**ANNEXES**

**1. Liste des personnes interrogées par ville**

**2. Exemples d’entretiens par ville**

**LISTE DES PERSONNES INTERROGEES PAR VILLE**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Nr.** | **Date de l'entretien** |  |  | **Soziodemographische Merkmale** | | | | | | |  |  |
| **Cat.\*** | **Genre** | **Age** | **etat civil** | **composition ménage** | **pays de naissance** | **Profession** | **statut professionel** | **condition de logement** | **taille de l'appartement** | **depuis quand au quartier** |
| 01 | 17/05/2014 | H | F | 37 | célibataire | 2 adults | Turquie | artiste | indépendant | location privé |  | 4 ans |
| 02 | 09/07/2014 | E | F | ~40 | - | 2 adults + 2 enfants | Autriche | employé au bureau du quartier | salarié | - |  | ne vit pas ici |
| 03 | 06/08/2014 | H | F | 32 (1982) | en couple | 2 adults | Autriche | scénariste | indépendant | copropriété |  | fin 2008 |
| 04 | 30/08/2014 | H | M | 43 (1970) | en couple |  | Autriche | enseignant | chômage | location privé |  | juin 2006 |
| 05 | 30/08/2014 | H | F | 44 (1969) | en couple |  | Autriche | serveuse | salarié | location privé |  | ne vit pas ici |
| 06 | 03/09/2014 | H+E | F | 58 (1956) | marié | 2 adults + 2 enfants | Autriche | medecin | salarié | copropriété |  | 1987 |
| 07 | 11/09/2014 | H | M | 48 (1966) | en couple | 2 adults | Autriche | Auditeur | salarié | copropriété |  | 2006 |
| 08 | 11/09/2014 | H | F | 36 (1978) | en couple | 2 adults + 1 enfant | Autriche | journaliste |  | location privé |  | 2010 |
| 09 | 16/09/2014 | E/H/U | F |  |  |  | Autriche | institutrices | salarié | - |  |  |
| 10 | 01/10/2014 | E | M | ~50 |  | Single | Autriche | pasteur | salarié | logement de fonction |  | 7 ans |
| 11 | 02/10/2014 | E+U | F | ~45 | célibataire |  | Turquie | présidente de l'association de femme | salarié | - |  | ne vit pas ici |
| 12 | 10/10/2014 | H | M | 46 (1968) | en couple | 2 adults + enfants? | Autriche | Auditeur | salarié | copropriété |  | 1999 |
| 13 | 16/10/2014 | E | F | ~40 |  |  | Autriche | employé au bureau du quartier | salarié | - |  | ne vit pas ici |
| 14 | 16/10/2014 | H | M | 35 (1979) | en couple | 2 adults + 2 enfants | Autriche | consultation | indépendant | copropriété |  | juin 2006 |
| 15 | 17/10/2014 | E | M | 57 (1957) |  |  | Autriche | maire de l'arrondissement | salarié | - |  | - |
| 16 | 17/10/2014 | U+E | M | 58 (1956) | célibataire | Single | Autriche | cafétier | indépendant | location privé |  | 2013 |
| 17 | 17/10/2014 | H | M | 43 (1971) | marié | 2 adults + 1 enfant | Turquie | chauffeur de taxi | salarié | copropriété |  | 1976 |
| 18 | 20/10/2014 | H | F | 27 (1987) | célibataire | 2 adults colocation | Ukraine | designer | chômage | sous-location |  | fevrier 2012 |
| 19 |  | H | F | 28 (1986) | en couple | 2 adults, colocation | Autriche | employé | salarié | copropriété | 85m² | novembre 2011 |
| 20 | 03/11/2014 | H | M | 83 (1931) | marié | Single | Autriche | opticien retraité | retraité | location privé | 110m² | 1937-2014 |
| 21 | 07/11/2014 | H | M+F | 73 | marié | 2 adults | Autriche | distributeur machines agricoles | retraité | copropriété |  | 1977 |
| 22 | 11/11/2014 | H | F | 76 | veuf/veuve | Single | Autriche | vendeuse | retraité | location privé | 100m² | 1963 |
| 23 | 12/11/2014 | H | F | 58 | marié | 2 adults | Iran |  | chômage | copropriété | 118m² | 17 ans |
| 24 | 12/11/2014 | H | F | 76 (1938) | divorcé | Single | Autriche | retraité | retraité | location privé | 96m² | née ici |
| 25 | 12/11/2014 |  | M | 65 (1949) | célibataire | Single | Autriche | artiste | indépendant | location privé | 127m² | 1984 |
| 26 | 18/11/2014 | H | M+F | 60(m), 53(f) | marié | 2 adults | Serbie | ouvrier | chômage | location privé | 70m² | 2004 |
| 27 | 18/11/2014 | H | M | 64 (1950) | divorcé | Single | Autriche | informaticien | chômage | location privé | 40m² | 2012 |
| 28 | 20/11/2014 | H | F | 82 (1932) | divorcé | Single | Autriche | vendeuse | retraité | copropriété | 97m² | 1964 |
| 29 | 11/03/2014 | H+E | F | 46 (1968) |  |  | Autriche | bénévol | salarié | location secteur social (municipal) |  | 1990 |
| 30 | 24/11/2014 | H+U | M | 25 (1989) | en couple | single | Croatie | vacataire (epicerie) | parenté aidante | copropriété |  | 1995 |
| 31 | 25/11/2014 | H+E | M | 53 (1961) | en couple | 2 adults | Autriche | employé logement municipal | salarié | location secteur social (associatif) | 82m² | 6 ans |
| 31 | 25/11/2014 | H | F | 31 (1983) | en couple | 2 adults | Allemagne | employé logement municipal | salarié | location privé | 100m² | depuis 2013 |
| 32 | 28/11/2014 | H | F | 51 (1963) | en couple | Single | Autriche | travailleuse sociale | salarié | copropriété | 90m² | 1970-1991, depuis 1996 |
| 33 | 01/12/2014 | U | F | 49 (1965) | marié | 2 adults + 1 enfant | Turquie | femme de ménage | salarié | location secteur social (associatif) |  | 1997 |
| 34 | 09/12/2014 | H+E | F | 45 | ? | 2 adults | Autriche | cinéaste | indépendant | location privé | 85m² | années 90 |
| 35 | 11/12/2014 | N | M |  | ? |  | Autriche |  | retraité | - |  | ne vit pas ici |
| 35 | 11/12/2014 | N | F |  | ? |  | autriche |  |  | - |  | ne vit pas ici |
| 36 | 13/10/2014 |  | F | 46 (1968) | marié | 2 adults + 2 enfants | Autriche | institutrice | salarié | copropriété | 80m² | 2003 |
| 37 | 07/01/2015 | N | M | 47 (1967) | célibataire | 1 adult (+ 1 enfant de temps en temps) | Autriche | technicien | salarié | location privé | 84m² | 2008 |
| 38 | 15/01/2015 | H | F | 40 (1974) | marié | 2 adults + 4 enfants | Turquie/Autriche | femme au foyer | étudiante | copropriété | 150m² | née ici |
| 39 | 19/01/2015 | H | M | 49 (1965) | célibataire | Single | Autriche | consultation (communication) | indépendant | location privé | 42m² | 2010 |
| 40 | 02/02/2015 | H+E | F | ~55 | marié | Single | Autriche | artiste | indépendant | location privé | 80m² | née ici |
| 41 | 09/02/2015 | N | F | 41 | ? |  | Autriche | communication | indépendant | location privé |  | 1995-2004 |
| 42 | 09/02/2015 | N | M | 51 (1963) | ? |  | Autriche | petit entrepreneur (garagiste) | indépendant | location privé |  | 28 ans |
| 43 | 12/02/2015 | H | M | 55 (1960) | en couple | 2 adults | Autriche | enseignant, technicien | salarié | location privé | 130m² | née ici |
| 44 | 12/02/2015 | H | F | 42 (1973) | en couple | 2 adults + 3 enfants | Autriche | informaticien | indépendant | location privé | 90m² | 2001 |
| 45 | 13/02/2015 | H | F | 87 (1928) | veuf/veuve | Single | Autriche | commerçante | retraité | copropriété | 72m² | 1957 |
| 46 | 16/02/2015 | E | F |  |  |  | Autriche | (femme politique en temps partiel) | salarié |  |  |  |
| 47 | 18/02/2015 | H | F |  | marié | single (+ des enfants de temps en temps) | Autriche | artiste | indépendant | location privé | 80m² | 1998 |
| 48 | 14/03/2015 | H | M | 20 | célibataire | 3 adults | Autriche | étudiant | étudiant | location privé | 88m² | 2014 |
| 49 | 16/03/2015 | H | F | 55 | marié | 2 adults | Turquie | petit entrepreneur (cordonnier) | indépendant | location secteur social (municipal) |  | 2000 |
| 50 | 16/03/2015 | H | F | 69 |  | 2 adults, 2 enfants, 1 petit enfant | Turquie | retraité | retraité | location privé | 42m² | 1973 |
| 51 | 17/03/2015 | H | F | 74 |  | 2 adults | Turquie | femme au foyer | - | location privé | 38m² | 30 ans |
| 52 | 25/03/2015 | H | F | 46 (1969) | célibataire | 1 adult + 2 enfants | Turquie | femme au foyer | - | location privé | 48m² | 2002 |
| 53 | 25/03/2015 | H | F | 31 (1984) | en couple | 2 adults + 2 enfants | Autriche | femme au foyer | - | location privé | 45m² | 1999 |
| 54 | 25/03/2015 |  | F | ca. 70 | en couple | 2 adults | Turquie | retraité | retraité | location privé |  | 1999 |
| 55 | 25/03/2015 | H | F | ca. 45 | marié | 2 adults + enfants |  |  |  | location privé |  | 1999 |
| 56 | 29/05/2015 | H | M |  | marié | 2 adults + 2 enfants | Turquie | ouvrier/maçon | salarié | location secteur social (associatif) |  |  |
| 57 | 15/06/2015 | U | M |  | en couple | 2 adults | Turquie |  | salarié | location privé | 60-70m² |  |
| 58 | 15/06/2015 | H | F | ca. 70 | marié | 3 adults | Turquie | femme au foyer | - | location privé | 50m² | 1988 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Nº** | **Âge** | **NOM** | **Pays de naissance** | **Ménage** | **Profession** | **Logement** | **Année d'arrivée à Mouraria** | **Parcours résidentiel** |
| Anciens résidents 65 ans et plus | 1 | 80 | Feliz | Portugal  (Lisboa) |  | cordonnier (comme son père) | locataire; 2 pièces | est né à Mouraria | Rua do Capelão (40 ans) /Rua dos Lagares (depuis 40 ans) |
| 2 | 71 | Roselina | Portugal | habite avec compagnon | Vend des vêtements d'occasion | Loyer social; 2 pièces | 1961 | Oeiras; Graça; Rua do Benformoso; Mouzinho de Albuquerque (depuis 2014) |
| 3 | 86 | Gracia | Portugal  (Lisboa) | Habite seule | Femme au foyer | locataire; 2 pièces | est né à Mouraria | Rua do Benformoso (11 ans); Rua do Terreirinho |
| 4 | 86 | Rosa | Portugal  (Nelas) | Habite avec fille | a été femme de ménage, fonctionnaire de la Carris (transports publics de Lisbonne) et vendeuse de loterie (continue actuellement) | locataire; 2 pièces | Années 50 | Nelas; Rua do Passadiço (Sta Marta); Av. Alvares Cabral; Nelas; Lisboa; Nelas; Mangualde; Rua do Benformoso |
| 5 |  | Carla | Portugal |  |  |  | 1954 | Estoril, Mouraria |
| 6 | 71 | Sebastian | Portugal (Coimbra) | habite avec femme | Chauffeur de la Carris | Locataire; 4 pièces | 1968 | Chambre louée à Mouraria (1968), 2º Appartemen 2 pièce dans bâtiment actuel (1970), 3º Même bâtiment 4 pièces. (1975), na Rua Marquês Ponte Lima, près du Largo da Rosa. A une maison à Loures (banlieu) |
| 7 | 65 | Joa | Portugal | habite avec femme | Spécialiste des fruits de mer dans brasserie | Locataire 6 pièces (170m2 et jardin potager (1000m2) | est né à Mouraria | Beco da Amendoeira, nº34 e nº 16 (depuis 52 ans). |
| 8 | 66 | Fernandes | Portugal  (Alijó) | habite seul | Employé du GDM (bar, bar, nettoyage, manutention) | locataire; 3 pièces +1 | 1985 | Alijó; Matosinhos; Amadora (armée); Calçada de Santana; Calçada do Monte (croisement avec Rua dos Lagares); R. Benformoso |
|  | 9 | 67 | Nicole | Angleterre | habite seule | Retraitée et traductrice | Locataire | 1974 | Avant de s’installer au Portugal :  Inde - Angleterre - Portugal (années 50) - Irlande - Espagne (Madrid) - France (Paris) -Espagne (Madrid) - Angleterre - Portugal (Mouraria – Rua dos Lagares, après d’autres quartiers à Lisbonne) |
|  | 10 | 67 | Jean | Portugal (Lisboa) | habite seul | Employé dans un restaurant (organise nettoie l'espace) | locataire | est né à Mouraria | 1º Rua de S. Vicente (21 ans); 2º Costa Castelo (+/- 30 ans); 3º Rua da Oliveirinha |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Anciens résidents de moins de 65 ans | 11 | 47 | Daniela | Portugal (Lisboa) | habite avec deux enfants | travail dans la direction d'une association traditionnelle du quartier | Loyer social; 3 pièces | est né à Mouraria | Beco dos Três Engenhos [chez ses parents, avant mariage à 19 ans]; Rua da Guia [environ 20 ans avec mari et enfants]; Rua do Terreirinho; Rua do Benformoso [depuis 12 ans] |
| 12 | 36 | Felicita | Portugal (Lisboa) | habite avec compagnon et deux enfants | commerçante | logement prêté par son père; 3 pièces | est né à Mouraria | Rua do Benformoso |
| 13 | 57 | Andros | Portugal (Lisboa) | habite seul | Employé administratif | Locataire; 30m2 | est né à Mouraria | Rua Zé Estevão/ Jardim Constantino/ Freguesia do Socorro; Intendente; Rua do Bem Formoso; Alameda; Amadora; Póvoa de St.º Adrião; ; Aveiras de Cima; Rua do Benformoso |
| 14 | 57 | Clara | Portugal (Lisboa) | habite avec fils | Au chômage | Locataire; 30m3 | 1973 | Calhariz de Benfica; Rua dos Cavaleiros (10 ans); Calçada Agostinho Carvalho |
| 15 | 51 | Pablo | Portugal (Lisboa) | habite avec fille et petit fille | Mécanicien de voitures | propriétaire | est né à Mouraria | Rua João de Outeiro ; Travessa dos Lagares ; Rua da Guia; Rua do Benformoso; Rua João de Outeiro (+/- 7 ans) |
| 16 | 55 | Abel | Portugal (Lisboa) | Habite avec femme, fils plus jeune, et belle-fille (d'un autre fils) | assistant opérationnel dans l’hôpital/occasionnellement travail dans le bâtiment | Locataire (Ajuda) | Depuis qu'il est né jusqu'à ses 30 ans | Mouraria, Rua da Guia; Ajuda [résidence actuelle] |
| 17 | 44 | Anita | Portugal (Ponte da Barca/ Viana do Castelo) | habite avec fille | Commerçante -Propriétaire d'un café à Mouraria | Logement prêté par une tante | 2004 | Ponte da Barca/ Viana do Castelo; Algarve; Calçada de São Lourenço; Campolide; Benfica/ Serafina; Mouraria (Calçada de São Lourenço) |
| 18 | 35 | Adolfo | Portugal (Lisboa) | Habite avec père | Employé de magasin | Père est propriétaire; 4 pièces | est né à Mouraria | Largo das Olarias |
| 19 | 49 | Antonio | Portugal (Lisboa) | habite avec compagne | Géographe. Colabore avec une des nouvelles associations | Locataire | est né à Mouraria (a vécu dans la banlieue de Lisbonne pendant 6 ans) | Mouraria/ freguesia de São Cristóvão; Rua dos Lagares; Cacém; Mouraria (Rua dos Lagares ) |
| 20 | 39 | Aldo | Portugal (Lisboa) | habite avec compagne | Employé Mercado de Fusão | Compagne est propriétaire | est né à Mouraria | Mouraria (Rua Arco da Graça); Alfragide; Alentejo; Mouraria (Rua Arco da Graça.); Areia Branca (résidence actuelle/ travail à Mouraria) |
| 21 | 36 | Jacques | Portuguesa | habite avec compagnon | Employé de café/ danseur de Flamenco et chanteur dans un bar en dehors de Mouraria | locataire; 3 pièces | est né à Mouraria (a vécu dans la banlieue pendant 5 ans) | Mouraria (Travessa do Jordão); Linha de Sintra; Mouraria (Travessa do Jordão) |
| 22 | 52 | Zacarias | Portugal (Lisboa) | habite seul (temporairement avec ami qui cherche logement) | Joue de la guitare | Propriétaire; logement hérité du père | 1973 | Alfama; Rua de S. Tomé (depuis 42 ans) |
| 23 | 42 | Yara | Portugal (Lisboa) | habite avec mère | "Pair" au GAT (accueil toxicodépendants) | Mère est propriétaire | est né à Mouraria | Olarias; Viana do Castelo (2005-11); Olarias |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| IMIGRANTS | 24 | 38 | Ulisses | São Tomé | habite avec compagne | Employé dans restaurant (aide cuisine) | locataire; 2 pièces | 2013 | Loures; Anjos; Beco do Imaginário (depuis 2013, perpendiculaire à rua dos Cavaleiros) |
| 25 | 45 | Rafael | Brasil, Salvador da Baia | habite seul | Photographe | locataire; 3 pièces +1 | 2014 | Salvador da Baia; Rua Poço dos Negros; Rua Andrade (près de rua dos Anjos/2006); Calçada Agostinho de Carvalho (près de Benformoso, depuis 2014). |
| 26 | 22 | Sweedy | Inde  Punjab, | habite avec père et mère | Travail dans magasin d'alimentation de ses parents | Locataire | 2011 | Autriche; Italie; Alfama (2010); Mouraria (2011) |
| 27 | 28 | Sumon | Bangladesh | partage appartement avec d'autres personnes | Guide touristique, médiateur | Locataire; chambre dans appartement partagé | 2008 | Bangladesh; Angleterre; Intendente; Rua do Benformoso (depuis 2010) |
| 28 | 35 | Mahnoor | Pakistan | partage appartement avec d'autres personnes | Commerçant | Locataire; chambre dans appartement partagé | 2009 | Pakistan; Bulgarie; R. de S. Cristóvão |
| 29 | 42 | Julia | Brasil | habite avec compagnon | Coiffeuse |  | 2013 | R. Benformoso (local où elle a ouvert un coiffeur). Réside à Alameda |
| 30 | 47 | Shamim | Bangladesh | habite avec femme et deux enfants | Traducteur, commerçant, leader religieux | locataire; 5 pièces (100m2 environ) | 1991 | Bangladesh. Hôtel près de Marquês de Pombal. Cç do Monte; Calçada de Santana |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Personnages du quartier | 31 | 47 | Jenny | Angleterre | habite seule | Photographe | propriétaire; 4 pièces, 100 m2 | 2008 | Londres; São Paulo; Londres; Príncipe Real; Mouraria (rua dos Trigueiros) |
| 32 | 69 | Federico | Portugal, Alentejo | habite avec femme et belle-sœur | Commerçant | Locataire; 2 pièces 50m2 | 1958 | Alentejo – 1945-1957; Odivelas – 1957-1958; Mouraria |
| 33 | 66 | Alberta | Portugal(Lisboa) |  | Commerçante (magasin de 92 ans hérité de son grand-père) y travaille depuis 46 ans | Avenida de Roma (propriétaire il y a 21 ans). | 1968 | Anjos, Bairro das Colónias; Av. Roma |
| 34 | 53 | Adamo | Portugal  (Pampilhosa da Serra) | habite avec femme et enfants | Commerçant, propriétaire de café à Mouraria | Locataire; 4 pièces | 1975 | Pampilhosa da Serra, Mouraria |
| 35 | 56 | Anabela | Angola | habite seule | employée de bar/cuisine dans deux nouvelles associations du quartier | Locataire | 1996 | Angola - Campo de Ourique (1964) - Cova da Moura - Margem Sul (Catujal) - Rua do Benformoso |
| 36 | 39 | Cristiano | Portugal (Lisboa) |  | Prêtre |  | 2010 |  |
| 37 | 52 | Davi | Portugal (Lisboa) |  | président d'une association traditionnelle du quartier |  | 1988 | Castelo; Mouraria |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| NEW COMERS | 38 | 20 | Clementina | Portugal (Lisboa) | habite avec parents et sœur | employé dans un kiosque à Mercado de Fusão | Locataire; 5 pièces |  | R. Maria da Fonte; R. Forno do Tijolo (depuis 2005) |
| 39 | 32 | Barbara | Portugal (Loures) | habite avec compagnon | Photographe | Locataire; 2 pièces | 2011 | Póvoa de Santo Adrião/ Loures - Caxias – Mouraria (Largo do Terreirinho) |
| 40 | 36 | Carlos | Portugal (Lisboa) | habite seul | PDG entreprise allemande | Locataire; 3 pièces +1 | 2011 | Cascais; Algés; Mouraria (Rua do Regedor) |
| 41 | 47 | Muriel | Française (Bordeaux) | habite avec compagnon et fille | Propriétaire de nouveau café dans Largo do Intendente | Locataire; 3 pièces + jardin (80m2) | 2010 | Bordeaux, Rotterdam (10 anos), Beco do Monte |
| 42 | 38 | Concetta | Portugal (Lisboa) | habite seule | Journaliste actuellement en stage professionnel dans une nouvelle association du quartier | Locataire; 1 pièce | 2013 | Ajuda (jusquà ses 8 ans oito anos); Almada; Fogueteiro (sort de chez ses parents à 24 anos); Alvalade; Príncipe Real; Carnaxide; Parede; Almada Velha; Graça; Almada (chez sa mère); Mouraria (Calçada Agostinho de Carvalho ) |
| 43 | 29 | Carina | Portugal (Lisboa) | habite seule | Employé dans un nouveau café à Largo do Intendente/ productrice de spectacles | Locataire; 1 pièce | 2009 | Alvalade; Algés; Calçada Agostinho de Carvalho |
| 44 | 19 | Dino | Portugal (Tomar) | habite seul | Etudiant | Locataire; 1 pièce | 2013 | Tomar; Mouraria (Rua das Farinhas) |
| 45 | 39 | Bento | Portugal (Lisboa) | habite avec compagne | Géographe | Locataire; 2 pièces (50m2) | 2007 | Escadinhas do Marquês de Ponte de Lima |
| 46 | 37 | Chana | Portugal (Lisboa) | habite seule | Directrice de Production/organise des "eventos" | propriétaire; 2 pièces (75m2) | 2004 | Lisboa; Vialonga: Mouraria (r. Benformoso) |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Utilisateurs du quartier | 47 | 70 ans | Dario | Portugal (Lisboa) | habite avec compagne | technicien des impôts (fonctionnaire des finances) | Locataire |  | Estrela; Pontinha (depuis 45 ans) |
| 48 | 26 | Batista | Portugal (Almeirim) | partage appartement avec d'autres +étudiants | étudiant | Locataire; chambre dans maison partagée |  | Anjos/ Praça do Chile (depuis 2012) |
| 49 | 87 | Beatriz | Portugal (Lisboa) | habite seule |  |  | 2010 | Sapadores/ Graça; São Vicente; Rua da Palma; São Paulo; Rua da Atalaia, no Bairro Alto; Galinheiras; Caneças; Parede; Barruncho (entre Odivelas e a Póvoa de Santo Adrião); Rua de Santa Marta; Suiça; Bairro Alto; Rua do Conde Barão-Travessa das Gaivotas (depuis 4 ans) |
|  | 50 | 33 | Bernard | Portugal | habite avec compagne | Communication et Image ; Musicien | Locataire; 4 pièces (100m2) | 2014 (Anjos) | Cantanhede; Telheiras; Picoas; Bairro de Santos; Campo de Ourique; Costa do Castelo; Lapa; Anjos |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Nouvelles associations/activités | 51 |  | Cassandra | Portugal |  | Responsable d’entreprise – gestion de Praça M.Moniz |  | Ne vit pas à Mouraria | Graça |
| 52 |  | Aurelio | Portugal (Lisboa) |  | Employé dans un nouveau café/bar (fados) |  | Ne vit pas à Mouraria | Au sud du Tage |
| 53 | 37 | Carlotta | Portugal (Lisboa) | habite seule | cuisinière dans une nouvelle association / recherche et présentation de projets artistiques | Locataire; 50m2 | Ne vit pas à Mouraria | Cais do Sodré [partage appartement]; Anjos e o Bairro das Colónias; Rua Heliodoro Salgado [partage appartement]; Rua Poeta Milton [partage appartement]; Rua Ilha de São Tomé -Bairro das Colónias, desde 2012 |
| 54 |  | Armindo | Português |  | A ouvert un nouveau café/bar qui a déjà fermé | Bar avait environ 40m2 | Bar a été ouvert seulement 9 mois | Rua do Benformoso |
| 55 | 35 | Joana | Espagne (Badajoz) | habite seule | réception, programmation e participation en des "eventos" dans nouvelle association culturelle | Chambre prêtée contre travail dans l'association | 2014 | Badajoz, Madrid, Salamanca, Sta Apolónia; Mouraria (largo do Intendente) |
| 56 | 45 | Justino | Portugal (Lisboa) | habite avec compagne et fille | Illustrateur, professeur dans coopérative artistique ; travaille dans nouvelle association | Locataire | 2013 | Almada (chez ses parents jusqu’à 21 ans); Graça (Bairro América, 11 ans.); Castelo (3 ans); Sé (4 ans); Alfama (2 ans); Mouraria (2 ans); Baixa (1 an) - Rua dos Correeiros |
| 57 | 39 | Joaquina | Portugal (Lisboa) | habite avec fils | Directrice de Production/ organise des eventos | 120m2 | 2010 | Londres; Rua da Madalena; Rua Andrade |
| 58 | 29 | Alexei | Pays-Bas | habite avec compagne | employé dans association culturelle | Locataire | 2010 | Holanda; Telheiras; Mouraria; Alfama |
|  | 59 | 43 | Leonel | Italie |  | Anthropologue; Fondateur de EBANOCollective – Ethnography Based Art Nomad Organisation |  | 2013 |  |

Un entretien annulé : problèmes psychiques, information pas fiable

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **Sexe** | | **Nom** | **Age** | **compo-sition familial** |  | **Lieu de naissance** | **Adresse actuelle** | | **Profession** | **Revenus en euros** | **lieu de travail** | | **Statut** | **Bailleur** | **type de logement** | **surface en M2** | **loyer en euros** | **Entrée en France** | **Arrivée dans le quartier** | **Fréquente le quartier depuis** |
| N° | Homme | Femme |  |  |  |  |  | rue | Ville arrondissement |  |  | rue | Ville arrrondissement |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 1 |  | Femme | **ROMAIN** | 73 | 1 | divorcée | Angoulême | Rue Marcadet | 75018 | Concierge retraité. Assure encore surveillance plus ou moins informelle d'une laverie |  | rue Marcadet | 75018 | Locataire | privé | loge | 22 | 470 |  | 1966 | 1966 |
| 2 | Homme |  | **WADE** | 62 | 1 | séparé |  | Rue Laghouat | 75018 | Barman |  | 43 rue Doudeauville | 75018 | Locataire | privé | Studio | 24 | 620 | 1984 | 1998 |  |
| 3 | Homme |  | **WANA** | 32 | 2 | marié | Cote d'Ivoire | 2 Rue de Panama | 75018 | Photographe et sociologue |  |  |  | propriétaire |  |  | 80 |  | 2005 | 2011 |  |
| 4 |  | Femme | **JACQUELINE** | 62 | 2 | marié | Suisse | Rue Ernestine | 75018 | Puéricultrice | 800 |  |  | Locataire | Social (Paris habitat) |  |  | 300 |  | 2006 |  |
| 5 | Homme |  | **MOHAMED** | 36 | 1 | célibataire | Sénégal |  | 75020 | Vendeur dans magasin alimentation | 1000 |  | 75018 | Hébergé |  |  |  |  | 2008 |  | 2008 |
| 6 | Homme |  | **SOUMAN** | ? | 1 +2 | divorcé | Cote d'Ivoire |  | Villejuif | Ouvrier BTP travaille dans entreprise de dépannage |  |  |  | Locataire | Social |  | 30 | 800 | 1977 | 2012 | 2012 |
| 7 | Homme |  | **GUEYE** | 56 | 1 | célibataire | Sénegal | 53 rue de la chapelle | 75018 | Technicien électricien |  |  |  | Locataire | Social | F3 |  | 520 | 1988 |  |  |
| 8 | Homme |  | **KALI** | 79 | 1 + 1 | séparé | Ethiopie | Rue Léon | 75018 | Retraité |  |  |  | Locatire | Privé | F2 | 31 | 600 | 1974 ? | 2013 | 2008 |
| 9 | Homme |  | **JOD** | 60 | 1 | célibataire | Sénegal |  | 75011 | Sans emploi |  |  |  |  | Privé | Studio une pièce | 15 | 127 (le reste pris en charge pas CAF) |  | 1995 | 1995 |
| 10 | Homme |  | **MENDE** | 64 | 1 | divorcé | Mali | Porte Saint Ouen | 75018 | Agent Sécurité incendie | 1500 |  | 75018 | Locataire | Social | F3 ? | 69 | 540 | 1976 |  | 2008 |
| 11 | Homme |  | **DAZ** | 30 | 1 | séparé | Sénegal | Rue Colis | Montreuil | Cogérant de restaurant et organisateur de soirée. |  |  |  | Locataire |  | Chambre |  | 450 |  |  | 2008 |
| 12 | Homme |  | **Anonyme appelé Ahmed** | 44 | 1 | célibataire | France | Sans domicile Porte Montmartre | 75018 | Sans emploi |  |  |  | Hébergé |  |  |  |  |  |  | Fin 1980-début 1990 |
| 13 | Homme |  | **NEBA** | 58 | 2 + ? | marié | Sénegal |  | Nanterre | Fonctionnaire |  |  |  | Locataire | Social | F3 | 78 | 680 |  |  | 1990 |
| 14 | Homme |  | **LINO** | 34 | 1 | célibataire | Sénegal | Jules Joffrin | 75018 | Comptable | 1600 |  | Neuilly | Locataire | Privé |  | 16 | 600 |  | 2012 |  |
| 15 | Homme |  | **OMAR** | 51 | 1 | célibataire | Algérie | Simón Bolívar | 75019 | peintre en batiment |  |  |  | Co-locataire 2 autres | Privé |  |  |  |  | 1992 |  |
| 16 | Homme |  | **YANNICK** | 36 | 1 | célibataire | France | quartier de l'église | Pantin | aiguilleur |  |  |  | Co-locataire 1 autre | privé | F3 | 60 | 500 |  |  | 2004 |
| 17 | Homme |  | **DIOP** | 51 | 2 + ? | marié | France | 32 rue Laghouat | 75018 |  |  |  |  | Locataire |  | F3 |  | 1200 |  | 1994 |  |
| 18 | Homme |  | **SARR** | 61 | 1 + femme et enfants au pays | marié | Sénegal |  | 75016 |  |  |  |  | Locataire | Privé |  |  |  | 1992 | 1995 | 1995 |
| 19 | Homme |  | **ALEX** | 75 | 1 | célibataire | France | rue de Chartre | 75018 | Retraité | 1500 |  |  | Locataire | Social | F2 | 55 | 500 |  | 1979 | 1979 |
| 20 |  | Femme | **SEYDIE** | 45 | 1+2 | divorcée | Sénégal | rue de crimé | 75019 | Aide à domicile |  |  | Paris | Locataire | Social | F3 |  |  | 2000 | 2000 | 2000 |
| 21 |  | Femme | **FATIMA** | 40 | 1 + 1 | veuve | Maroc |  | 75018 | Agent de nettoyage |  |  |  | Locataire | Social |  |  |  |  |  |  |
| 22 |  | Femme | **BOUJI** | 60 | 1 | divorcée | Maroc | 3 rue de Tombouctou | 75018 | Sans emploi |  |  |  | propriétaire |  | F5 ? |  |  |  |  |  |
| 23 |  | Femme | **JULIENNE** | 65 | 2 +2 | marié | France | rue de Panama | 75018 | Retraité |  |  |  | propriétaire |  | F5 |  |  |  |  |  |
| 24 | Homme |  | **BALAD** | 62 | 2 +1 | Marié | Algérie | rue doudeauville | 75028 | Retraité |  |  |  | locataire | social | F4 |  |  | 1970 | 1970 | 1970 |
| 25 | Homme |  | **SOUS** | 43 | 2+ | marié | Tunisie | Guy moquet | 75018 | gérant de café |  |  | Paris | Locataire | social |  |  |  | 1990 | 1990 | 1978 |
| 26 |  | Femme | **JOSETTE** | 52 | 1 | célibataire | France | rue doudeauville | 75018 | Sociologue formatrice |  |  |  | locataire |  | F2 |  |  |  |  |  |
| 27 | Homme |  | **FRED** | 50 | 1 | célibataire | France | rue Ernestine | 75018 | Guide Ville de paris Coopaname |  |  |  | propriétaire |  | F4 |  |  |  | 1993 |  |
| 28 | Homme |  | **BRARD** | 63 | 2 | marié | maroc |  | 75010 | médecin |  |  | 75018 | propriétaire |  |  |  |  |  | 1980 | 1980 |
| 29 |  | Femme | **FATIA** | 27 | 1+1 | célibataire | Tunisie | 56 Boulevard la Chapelle | 75018 | etudiante |  | rue de la liberté | Saint denis | hebergée |  | F2 |  |  | 2011 | 2011 | 2011 |
| 30 | Homme |  | **DEFER** | 86 | 1 | célibataire |  | rue Cavé | 75018 | Retraité |  |  |  | Locataire |  |  |  |  |  | 2001 | 1951 |
| 31 |  | Femme | **JUSTINE** | 26 | 1 | célibataire | France | rue poissonière | 75018 | Etudiante |  |  | Paris | Locataire | privée | F1 |  |  |  | 2014 |  |
| 32 | Homme |  | **NDAYE** | 40 | 1 | célibataire | Guinée |  | 75018 | Agent de nettoyage |  |  | Gennevilliers | hébergé |  |  |  |  | 1996 |  |  |
| 33 | Homme |  | **BOH** | 55 | 2+2 | marié | Sénégal | rue Jean Robert | 75018 | couturier |  |  | Paris | locataire | privé | F1 | 22 |  | 1990 | 1990 | 1990 |
| 34 |  | Femme | **ZOUA** | **40** | 1 + 5 |  | Mali | gare du nord | 75010 | employé crêche ville de paris |  |  |  |  |  | F5 | 100 | 1100 |  | 2005 |  |
| 35 |  | Femme | **Mme Anonyme** | **40** | 1 +1 | célibataire | Côte d'Ivoire | 4 rue Neuve de la charbonnière | 75018 | Aide à domicile |  |  | Paris | Locataire | privé |  |  |  |  | 2005 | 2005 |
| 36 | Homme |  | **SIMA** |  | 2+3 | marié | Sénegal | rue doudeauville | 75018 | maçon | 1,500 € |  |  | Locataire | Privé | F1 | 15 |  | 1999 | 2009 |  |
| 37 | Homme |  | **T** | **35** | 1 | célibataire | Sénegal | place des fêtes | 75019 | vendeur de CaféTouba |  | laveries gouttte d'or | 75018 | hebergé |  |  |  |  |  |  | 2011 |
| 38 |  | Femme | **FANTA** | **48** | 2 | marié | Côte d’Ivoire | rue Marcadet | 75018 | géranté de Café restaurant Africain |  | restaurant « La différence », 4 rue Ernestine | 75018 | Locataire | privé |  |  |  | 1976 | 1999 |  |
| 39 | Homme |  | **JER** |  | 2+6 | marié | Sénégal | rue de la Goutte d'Or | 75018 |  |  |  | 75012 |  |  |  |  |  | 1981 | 1981 | 1981 |
| 40 |  | Femme | **LANA** | **19** | 1 | célibataire | Maroc | rue de chartre | 75018 | Animatrice |  | l’association « Les Enfants de la Goutte d’Or », 25 rue Chartres | 75018 | hébergée chez sa mère locataire | social |  |  |  |  | 2006 |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  | |
|  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **N° entretien** | **Nouveau prénom** | | **Sexe** | **Age** | **Famille** | **Pays de naissance** | **Activité** |  | **Caractéristiques du logement** | **Durée dans le quartier** | **DEVISE** | **PROFIL Habitant** |
| **1** | Fatou | | F | 32 | seule avec 5 enfants à charge | Guinée Conakry | sans, au CPAS |  |  | depuis 2014 | Heyvaert VS Schaarbeek | propriétaire |
| **2** | Malaick | | M | 56 | marié + 4 enfants | Maroc | commerçant marché |  | propriétaire d'une maison à Molenbeek |  | Commerçant en temps de crise | Extérieur au quartier |
| **3** | Ahmed | | M | 72 | marié, 9 enfants, dont 2 encore à la maison | Maroc | retraite |  | grand duplex, très bon état | 36 ans | Contingentement de travailleur migrant | ULAC |
| **4** | Latifa | | F | 44 | mariée, 1 enfant | Maroc | technicienne de surface, actuellement en arrêt maladie |  | Appartement ULAC sur la place Lemmens, bonne qualité + Grande terrasse |  | On est tous Marocains du Rif ici | ULAC |
| **5** | Nora | | F | 41 | divorcée, 1 enfant | Maroc | employée à la chaîne, usines de viande. Actuellement en arrêt maladie |  | grand duplex, très bon état | 13 ans | Une mère seule et son ado de fils | ULAC |
| **6** | Ines | | F | 34 | divorcée, 4 enfants | Belgique, parents marocains | en formation pour devenir animatrice |  | grand duplxe, 4 chambres, refait à neuf | 18 mois | Remplacer les garages par des logements de luxe, je suis pas pour ! | ULAC |
| **7** | Betty | | F | 32 | séparée, 5 enfants | Congo Kinshasa | en formation d'assistante accueil |  | grand duplex, 4 chambres | 2 ans | chaque jour y a une histoire à raconter | ULAC |
| **8** | Leïla | | F | 47 | divorcée, 7 enfants | Algérie | en reprise d'étude pour devenir assistante sociale |  | grand duplxe 4 ou 5 chambres | 18 mois | rendre ce que l’on a reçu | ULAC |
| **9** | Rania | | F | 45 | mariée, 7 enfants | Jordanie | au foyer |  | triplex 5 ou 6 chambres | presque 20 ans | l’ambiguité de la multiculturalité | ULAC |
| **10** | Saffia | | F | environ 45 ans | mariée, 2 enfants | Maroc | au foyer |  | garnde maison unifamiliale, 2 niveaux | 25 ans | Mort aux voitures ! Une femme engagée en colère | Maison de Quartier/propriétaire |
| **11** | Igor | | H | 27 | célibataire | Bosnie | Employé communal |  | appartement à St Leeuw | 20 ans | et l’appartement de la grand-mère | Extérieur au quartier |
| **12** | Olga | | F | 26 | célibataire | France | étudiante en design |  | loft industriel - collocation | depuis 2014 | c'est un quartier musulman ... | locataire |
| **13** | Nadia | | F | 21 | célibataire | Maroc | assistante sociale | 2 pièces cuisine |  | depuis qq mois | c'est un quartier qui bouge, avec des gens très motivés | locataire |
| **14** | Kamel | | H | 61 | divorcé, 1 enfant | Algérie | vendeur au marché |  | 2 pièces | 23 ans | C'est un quartier de non droit | propriétaire |
| **15** | Mme Daoud | | F | environ 50 | mariée + 4 enfants | Maroc | femme au foyer |  | maison 5 chambres | 13 ans | Au cœur du quartier des voitures | Maison de Quartier/propriétaire |
| **16** | Myriam | | F | 19 | célibataire | Belgique | étudiante | appartement | appartement, très bon état | 18 mois | être une jeune femme place Lemmens | ULAC - habitat solidaire |
| **17** | Ibrahim | | H | 33 | célibataire (vit avec son neveu) | Côte d'Ivoire | employé de sa société |  | F3 | 6 ans | Africa business connexion et les voitures d’occasion | Voitures d'occasion |
| **18** | Ismail | | H | 40 | marié + 4 enfants | Maghreb | abattoirs |  | maison unifamiliale | 40 ans, mais n'y vit plus | dont le cœur reste à Heyvaert | Extérieur au quartier |
| **19** |  | | H | 65 | marié + enfants mais seul en Belgique | Yougoslavie | retraité |  | 3 pièces | 45 ans | Passionné par le quartier: c'est normal, tout le monde aime les voitures | Propriétaire |
| **20** | John | | H | - | célibataire | Congo Brazzaville | revendeur de voitures | studio RDC |  | 9 ans | les Européens et les "faux-blancs" ne nous respectent pas | locataire |
| **21** |  | | H | - | célibataire | Cameroun | commerçant | appartement |  | 10 ans | le quartier comme lieu de regroupement des compatriotes | locataire |
| **22** | Abdoulaye | | H | - | marié+3 enfants | Niger | électricien | studio |  | qq mois | Heyvaert: le fruit du hasard...et des relations sociales! Y rester pour le travail | locataire |
| **23** | Issoufou | | H | 31 | divorcé, vit seul | Sénégal | mécanicien - revendeur de voitures |  |  | 2 ans | on est là pour gagner sa vie, et bien! | voitures d'occasion |
| **24** | Tahirou | | H | 45 | marié + 2 enfants | Niger | chauffeur poids lourds |  | appartement | dizaine d'années | être Belge et Nigérien | locataire |
| **25** |  | | H | - | marié + 1 enfant | Côte d'Ivoire | employé chez Audi |  | 3 pièces | 2 ans entre 1993 et 1995 | être des Africains émergeants, donner l'exemple aux petits | Extérieur au quartier |
| **26** | Majid | | H | 42 | marié + des enfants | Maroc | vendeur aux abattoirs + chauffeur | maison avec jardin |  | n'habite pas le quartier | "tous mes amis sont ici" | travaille au marché |
| **27** |  | | H | environ 60 | marié | Belge | responsable - marché |  | ferme à la campagne | n'a jamais habité le quartier mais y a toujours travaillé | Celui qui travaille au marché depuis 40 ans | travaille au marché |
| **28** | Issoufou | | H | 40 | famille au Niger | Niger | artiste |  | pas d'info | fréquente le quartier depuis son arrivée en Belgique | Artiste nigérien à Bruxelles | Extérieur au quartier |
| **29** |  | | H | 22 | célibataire | Niger | petits boulots |  | pas d'info | a vécu 3 ans à Heyvaert | "Si tu viens ici c'est comme si tu étais dans la famille" | Extérieur au quartier |
| **30** | Jacques | | H | 49 | pas d'info | Belgique | marché + informaticien |  | maison avec jardin | travaille à Heyvaert depuis 2006 | Le manager heureux du marché | Travaille au marché |
| **31** | David | | H |  | marié + enfants | Congo | commerçant |  | 5 pièces | vient de lancer son commerce à Heyvaert | Les belles affaires du commerce exotique | commerçant |
| **32** |  | | H | 40 | marié + 2 enfants | Maroc | gère déchets marché |  | maison 4 pièces | a vécu à Heyvaert de 1990-2010 | La rédemption par le travail | travaille au marché |
| **33** | Suzanna | | F | 44 | en couple | Brésil | agent de nettoyage |  | 2 pièces + terrasse | 2003 | La Brésilienne qui se sent à Heyvaert comme au Brésil | locataire |
| **34** | Anonyme1 | | H | 43 | marié | Ghana | chômage / travail au noir |  | maison - propriétaire | n'y vit pas | les Africains ne font pas assez confiance aux Africains | Voitures d'occasion |
| **35** | Boubacar | | H | 41 | célibataire | Niger | requêrant d'asile - petits boulots |  | studio | 2012 | "on revend pour survivre, c'est pas facile. Je peux pas tout dire" | revendeur |
| **36** |  | | H | 58 | marié + 3 enfants | Maroc | commerçant indépendant |  | maison - propriétaire | 1995 mais n'y vit plus | le quartier n'est plus intéressant | commerçant |
| **37** |  | | H | 37 | mairé religieusement | Côte d'Ivoire | business de voitures |  | F2 | 2012 | "c'est le quartier qui me permet de vivre ma vie" | voitures d'occasion |
| **38** | Anonyme2 | | H | 45 | pas d'info | Sierra Leone | commerçant indépendant |  | pas d'info | pas d'info | les stratégies commerciales plutôt que la guerre | commerçant exotique |
| **39** |  | | H | 25 |  | Gambie | requêrant d'asile - petits boulots | local technique d'un immeuble social |  | 2010 | celui qui ne veut dépendre de personne | hébergé dans le quartier |
| **40** |  | | H |  |  |  |  |  |  |  |  | responsable maison de quartier |
| **41** |  | | H |  |  |  |  |  |  |  | Entretiens aux contenus et axu statuts différents des précédants | responsable ULAC |
| **42** |  | | H+F |  |  |  |  |  |  |  |  | ULAC |
| **43** |  | | H |  |  |  |  |  |  |  |  | responsable ludothèque |
| **44** |  | | H |  |  |  |  |  |  |  |  | consignataire |
| **45** |  | | H |  |  |  |  |  |  |  |  | consignataire |

**EXEMPLES D’ENTRETIEN**

**PAR VILLE**

**VIENNE**

***ENTRETIEN : Homme de 43 ans, né en Turquie, marié, père d'un enfant, chauffeur de taxi, résident du quartier depuis 1976, habite dans un logement en copropriété.***

R17: Ich bin in Österreich seit 1976 und bin im 2. Bezirk regelrecht aufgewachsen. Oiso i bin kumman mit 5 Jahren nach Österreich und seit dem bin ich im 2.. Kurze Zeit war ich im 21., damois mit einer Freundin, i woar unglücklich, oiso ich möcht im 2. a sterbn. Des is mei Bezirk und i möcht a gar ned von da weg. Oiso i was net, (jeder sagt) anderer Bezirk bla bla bla, oba ich möcht goa net von do weg. Oiso des is mei Bezirk, do host ah, in da Regel host imma ois do. Augarten is do. Prater is do und du bist immer schnö in da Stodt . Und jo.-- Oiso es is. -- vor ollem in die, in den letzten Jahre in die Volkertgrätzl hat si, äh i bin do in dem Moarktgegend jo aufgwochsn, na, und do woarn vü mehr Standln und jetzt hobns ja den Volkertmarkt umgebaut - - meiner Meinung noch Fehlinvestition, weil des is äh de hobn für Jugendliche ham sie zwar ein Jugenzentrum hingestelt, jo, dass die Kinder eine Anlaufstelle hobn und dass sie sie amol treffn und an welchen Tagen auch immer und dass (amoi) dort san, aber sunst für mich generell is das eine Fehlplanung dort, weil se hom zwoa was net a Bänke dort aufgstellt, aba do is, wie soi i sogn, do sitzn de gonzn Türkn auf an Haufn, de gonzn, san jetz vü Tschetschenen a no do, de sitzn a auf an Haufn, de gonzn Jugos auf an, des is wia wonn so a Gruppenbildung, net? Und wennst im Somma im Moarkt bist und die Kinder dort hom dort eigentlich, jo de hom so an Basketballplatz und die spün immer Fuaßball, net, oiso des is #00:01:49-9#

I01: Ja und war das vorher anders? War da ein Umbau? #00:01:52-4#

R17: Des worn alles Standln dort #00:01:53-2#

I01: Ok, komplett #00:01:53-9#

R17: Der gonze Moarkt jo. Des woar ois a ganze Moarkt. De hobn gsogt im Zuge diesen, dass es jetzt do umbaun oder dass es hoit besser gestalten und irgendwie glaub i a Architektenteam aus Österreich hot des damois gwonnen ghobt. Oba de hom was net wie vü ah von da EU ah hobns a Subvention kriagt und Förderung kriagt und es umbaut und i denk ok, mit dem Göd hätt ma a bissl wos Besseres mochn könna, aber gut, des is natürlich meine persönliche Meinung, na oiso des woarn Standln und sunst de letztn Jahre hot se vom Bezirk her ham se sehr vü getan oiso - - ah für die, glaub i, für die Investoren hot sie da 2. Bezirk sehr guat entickelt, weil wenn ma sie da onschaut den Wohnungsmarkt und (unverständlich) oiso die die, waß net, die Quadratmeter für die Wohnugen sind dermaßen so gestiegen, wennst sogst früher, i konn mi erinnern, in de 80er Joar hot ma a Zinshaus kriagt um 500 000 Schilling. Heute unvorstellbar. Um 500 000 Schilling wohlgemerkt. - - Und heute wonnst a Eigentum nehmen wüst, um 70 Quadratmeter um 280, 300 000, unter dem spüt sich nix mehr ob, und do sieht ma hoit - - - so der 2. Bezirk is mein bezirk eigentlich, net. Oiso ich lebe gern hier. #00:03:18-6#

I02: Ist das eine Mietwohnung oder eine Eigentumswohnung? #00:03:23-4#

R17: Des ist eine Eigentumswohnung. #00:03:23-8#

I02: Ok. Seit wann wohnst du genau in der? #00:03:27-1#

R17: Ah ich wohne, also ich habe früher vis à vis gewohnt, auf Springergasse 8, do ham wir unten, 1. Stock, das woar die in die 80er jahre, hom wir, oiso meine Eltern hom sich eine Hauptmietwohnung damals genommen mit 50, 54 Quadratmeter. Do damals hom ma zu 5t gewohnt, und im Zuge diesen woar im Haus im 3. Stock eine größere Wohnung frei, das hobn sich donn meine Eltern damals genommen und ich hab dann, ursprünglich hab ich gelernt Installateur, und in 2002 unten auf der Ecke is a Lokal frei gwordn, na, und - - mei Vater hat mir das do eingredet, dass ma des übernehma solln, hab i gsagt, heast du, i bin glernter Installateur, i hob ja mit der Gastronomie nichts zu tun. "Na wirst scho seng, das moch ma schon", jo und donn hob i mit der Gastronomie angfangen hoit #00:04:18-5#

I01: Wos woar des für ein, war ein Cafe, oder wos? #00:04:21-6#

R17: Gasthaus! #00:04:22-1#

I01: Gasthaus. #00:04:22-1#

R17: Altwiener Gasthaus. #00:04:25-3#

I01: Da vorn oder was? #00:04:25-3#

R17: Jojo, glei do auf da Eckn, wo Rosa steht. Da hob ich in de, des hob ich, 2- ah, Tschuldigung, des woar 1992 war des, 92 auf 93 hob i des übernumma. Mei Vorgänger hot, des woar eineinhalb Jahre zu, mein Vorgänger hat Russisches Roulette gspüt, da sei Pech war, dass a Kugel drinnen woar (lacht). Im Lauf. Hot si erschossen, und in diesem Zuge diesen eineinhalb Jahre hob i dieses Wirtshaus übernommen. Auf Drängen von meinem Vater hab i des Wirtshaus donn gmocht. Des hob i ghobt 10 Jahr, und, wie gsagt, oiso i bin mit dem Bezirk stark verbundn, weil i kenn, i hob Gäste ghobt da und, des worn imma verschiedene Aussagen von de Leute, na und wie des domols war, "Ah a Türke, der konn des net mochn" und so und i woar damals auch 3 oder 4 Mal im Fernsehen, diese "Heimat Fremde Heimat". De san extra gekommen und habn diese Aufnahmen gmocht da, und dann hams halt gsagt "ein gebürtiger Türke und mocht was für die Österreicher" und da ham sie meine ganzen Gäste interviewt, und so wie "Na, i konn ma net vorstelln, dass er das schaffn wird" und so, aber Gott sei Dank, i woar 11 oder 12 Joahr untn na - - hab des dann dort gemacht, im Zuge diesen habe ich im 1. Bezirk dann ein 2. Lokal damals gefundn, oder, vis a vis war oiso in dem Haus war ein Getränkehändler, der hat ein Lokal ghabt im 1. Bezirk und der woar mit seinem Partner zerstrittn, der hat mir das damals angeboten und gsagt, willst dus nicht übernehmen und jo du eigentlich, bin eigentlich do zufrieden, warum soll i ma zusätlich a Arbeit aufhalsen. Im Zuge diesen hob ich das dann auch übernommen im 1. Bezirk, na des war so ein Bierpub, und jo

I01: Wie hat des gheißn? #00:06:16-2#

R17: Äh, Flöte. In der Gegend wo des Bettelstudent is, in der Schellinggasse 6 war i damals. Jo und hab damals dieses dieses Bierlokal damals ghabt. Jo. Des hob i a dann 3 oder 4 Joahr, 3, 4 Jahr hab i des a no ghobt, parallel zum Wirtshaus. #00:06:33-2#

I01: Und jetzt is es vorbei mit der Gastronomie? #00:06:33-2#

R17: Naja, ich hob ah im Zuge diesen hob ich mehr trunken wie die Gäste, na, i war, i will net sogn Alkoholiker, aber des woar halt ff jo, gib ihm, des wor halt mein Ding. Und bis i amal zum Arzt gangen bin und er hot gsogt "Hearns, miasns amal mitm Alkohol aufhearn, na, und des geht nimma mehr, des is entweder Sie hobn bald a Leberzerose oder sie hörn auf". Und im Zuge diesen hob i gsogt, na, i hör auf, oiso dann, sag i, meine Gäste sind so, wenn i sog, i trink an Kaffee oda wos, na des zahl i net, und im Wirtshaus genau so. So wenn i gsogt hob, i trink Klan (lacht), hata gsagt na, du kriegst jetzt an doppelten Metaxa (lacht), solche Leut hob i ghobt. Da muast a Alkoholiker werdn. Ja, dann, ich hab in die 90er Jahre, hab i damals irgendwie aus Lust und Laune, hob i n Taxischein gmacht, ich hab mir gsagt, ok i hab Zeit, den Taxischein kann ma immer brauchn, und hob zwar den Taxischein gmacht, aber i bin nie gfahrn, und i hob ma docht, ok, was mach i jetzt da. Wirtshaus, Kaffeehaus, interessiert mi net, dass i jetzt a fremdes Personal drinnen hob, mog i a ned so recht, und da hob i gsagt ok guat, im Zu-, da hab ich eben Lokale, muas i ehrlich sogn, guat verkauft und hab ah investitionsmäßig im Erdgeschoss da im Haus, hab i eine kleine Eigentumswohnung gekauft, hob de saniert und i hob damals allwei so vermietet ghobt immer, hab gsagt, ok guad, und damals wie ich des Lokal da gekauft habe von den Vorgänger im 1. Bezirk, der hat im Haus auch ghabt 4 Eigentumswohnungen, und im Zuge diesen waren diese 4 Eigentumswohnungen auch dabei, wie ich des Lokal übernommen hab. Hab ich gsagt, ok guat, ich wollt eigentlich damals, zu damaliger Zeit wollt i die Wohnungen gar ned dazu übernehmen, na, hob i gsagt, ok guat. Se hobn gsogt, se verkaufns im Gesamtpaket, und ich hob ma gsogt, ok, damals hot uns die Bank finanziert, guat das nehm ma dann, aber heut nachträglich bin ich eigentlich froh. #00:08:49-4#

I01: Die hast immer noch. #00:08:51-3#

R17: Die hab i immer noch. Also insgesamt, die Wohnung, na in in diesem Haus hob ich die Wohnung. Jojo, das woar der Getränkehändler. Eine hob ich schon vorher ghobt. Und 4 Wohnungen hob ich dazubekommen. Bekommen. Also gekauft damals. Äh des woar a Gesamtpaket mit dem Lokal im 1. Bezirk. Aber die Wohnungen sind in dem Haus. #00:09:09-2#

I01: Ok.

I02: Und die vermietest du jetzt? #00:09:12-4#

R17: Die vermiet ich holt. In einer wohn ich selber und 4 habe ich vermietet. #00:09:17-0#

I01: Und Taxifahren? #00:09:20-5#

R17: Jo, hauptsächlich in der Nacht. #00:09:20-9#

I01: In der Nacht?

R17: Ich bin a Nachtchauffeur. I mog des ned untertogs, des is mir zu stressig. (5s) #00:09:30-0#

I01: Na gut. Wir hobn da so eine Karte mitgebracht. Von der Gegend. Und wollten dich einmal fragen, wie du dein Grätzl da jetzt eingrenzen würdest quasi. #00:09:48-5#

R17: Hautpsächlich wo i mich beweg, oder? #00:09:48-6#

I01: Nja, was sind, also wie nennst du dein Viertel oder dein Grätzl jetzt grundsätzlich amal? #00:09:53-6#

R17: Ah Volkertgrätzl. #00:09:55-6#

I01: Volkertgräztl. #00:09:56-6#

R17: Wir sagn immer Volkertgrätzl, weil es der Volkertmarkt da is. Da is der Volkertmarkt, so der is zwischen der Volkertstraße, Lessinggasse, des is der Volkertmarkt. #00:10:06-9#

I01: Genau, und was sind jetzt, wo würdest du quasi die Grenzen von dem Grätzl setzen? Könntest du uns vielleicht a bissl einzeichnen? Blau is eh ok? #00:10:16-2#

I02: Is - ok, eigentlich schwarz aber (unverständlich) #00:10:16-9#

R17: Also für mich persönlich, also wo wir uns immer bewegen, also i sag amal von der Fugbachgasse weg #00:10:26-8#

I01: Kannst ruhig eine Linie durchmachn, was die Grenze is. #00:10:28-0#

R17: Des ist Heinestraße - - die Vereinsgasse auch noch dazu - - dann geht das für uns do am Volkertplatz, eher von der Lessinggasse weg. Also des is, sog i einmal, unser, mein persönliches Volkertgrätzl do. Des is unser Ding do. #00:10:59-2#

I01: Da bist du aufgwachsn #00:11:00-2#

R17: Do bin i auf- ah bin i, Springergassn hab i gwohnt. Springergassn 8 und jetzt wohn i auf 12. Also 13, Springergasse 13 wor i und jetzt bin i auf 12. Do in dem Haus habn wir damals gwohnt. - - Damals ham jo diese ganzn, wie es damals mit der Expo nicht funktionniert hat, warn (so viele) Spekulanten damals do. Und wir haben auch einen gehabt damals drüben. Und damals waren wir auch beim Resedarits, "Am Schauplatz" #00:11:30-5#

I01: Ok #00:11:32-1#

R17: Wie hat das geheiß damals, i glaub Schauplatz. #00:11:34-9#

I01: Schauplatz Gericht? #00:11:36-8#

R17: Jo jo. Na ned, ohja glaub Schauplatz Gericht, do hat er gegen diese Spekulanten habns das Haus aufgnommen, weil die habn damals glaub i vor 24. Dezember habns uns das Gas abgedreht und lauter Sachn, da habns uns das Haus irgendwie mit Superkleber angepickt, dass wir nimma mehr einikommen hat können, also das warn, jo die Gemeinde hat damals nichts machen können, weil sie gsagt hobn ok, jo, wir können Ihnen so Heizstrahler zur Verfügung stellen. Das war übern Winter. Damals warn die Winter noch Winter, es war relativ kalt. Und jo damals hat die Gemeinde a nichts machn können, zwar gwusst, dass es den Herrn Itzlinger gibt, das war damals irgendein größerer Haushaltsspekulant, der hat sich diese ganzen Dinger finanzieren lassen und hat die Leute gschaut, dass irgendwie rauskommen. Des war sein Ding, Vorgehen. #00:12:29-0#

I01: Und wie is das zu Ende gangen mit dem? #00:12:31-7#

R17: Gar nix. Ihm habns wahrscheinlich, erm hams dann nachher irgendwie war er dann flüchtig. Irgendwo in Südamerika habens ihn dann verhaftet. Der hat dann a Verfahren ghobt, weil wir warn ja net die Einzigen. Der hat ghobt in, ich glaub gesamt Wien, über 50 Häuser, was er kauft hat und dieselben Methoden, dass er die Leute rausbekommt. Der hat dann a Verfahren ghobt, dann war er glaub ich irgendwie krebskrank. Da war er Haftunfähig und irgendwann is er gstorbn. Das war damals, wie diese Expo nicht stattgefunden hatt. Aber sonst #00:13:02-0#

I01: Bist du eigentlich so viel unterwegs in deinem Grätzl, so? #00:13:06-9#

R17: Ja, relativ, ja. Oiso. Wir habn do a unterwegs, jetzt eher wegn fortgehn oder wegn wegn? #00:13:17-5#

I01: Wegn ah also wir ham da #00:13:18-3#

I02: Wir fragen einfach einmal durch (lacht) #00:13:20-9#

I01: Genau, wir haben da so ein bissl mit verschiedenen Farben, dass wir einzeichnen was da so #00:13:25-8#

I02: Genau, erst amal, wo gehst du einkaufen, also wenn das, sofern das im (unverständlich)? #00:13:26-7#

R17: Also in der Rueppgasse habn wir einen Billa. - -So, da ist der Billa. Ok. Und auf der Darwingassnseite das is ein türkischer Supermarkt. Da sind wir a öfters. Und äh jetzt selbst am Markt, do. #00:13:51-6#

I01: Was kriegt man do noch so? #00:13:54-8#

R17: Jo do gibts äh an an an - dort gibts an Gemüsestand, gibts dort. Es gibt eh nimmer mehr viel, eigentlich. Weil früher war diese ganze Martkfläche von der Pazmanitengasse bis zu der Rueppgasse warn das alles Standl. Mittlerweise ist es da aufgeteilt, wo diese ganzen Bänke sind. Und da hast jetzt äh, da sind eigentlich mehr Restaurants. Da gibts einen Fleischhacker, der will auch schon verkaufen hab ich letztens glesen. Und da gibts den einen Gemüsehändler do, und auf der andren Seite ist der Fischrestaurant, da is diese äh Restaurant Nelke dort, ganz ein neues, und do ist des Kepabstandl, oiso des vom Angebot, dass du sagst, du gehst am Moarkt, ok, i bin, wann i jetzt zum Beispiel beim Billa bin, und irgendwelche Sachn, Gemüsesachn brauch, kauf ichs direkt beim Billa. Dass ich jetzt extra dorthin geh, wegen poar Sachen, geh ich a net hin. Also besorg ichs gleich beim Billa oder bei diesem T´türkischen Supermarkt. #00:14:55-8#

I01: Was kriegt man beim Türken? #00:14:57-6#

R17: Alles. #00:14:59-0#

I01: Was man beim Billa net kriegt? #00:15:00-2#

R17: Mh. Der hat, ich sag einmal, vom Gemüse und vom - Obst hat er a besseres Angebot wie beim Billa und ist relativ günstig is er halt. - - Oder du kaufst halt irgendwelche Türkischen Spezialitäten, hat er a drin. Die ganzen Nudelgerichte und ois was (unverständlich) #00:15:26-7#

I01: Also schon so Fertiggerichte zum zum Mitnehmen, oder wos? #00:15:28-6#

R17: Fertig-, na Fertig-, jo, teils teils. Naja, Fertiggerichte, so wie dus bei uns kriagst, Nudeln und so, das sind alles türkische Produkte. - - Viel mehr (da also türkisch). Also sonst, vom Marktangebot is jo net mehr viel da. Wir habn da jetzt no an Fleichhauer, und den Gemüsestand und die restlichen san alles Restaurants. Da wolltens die Gegend a bissl auffliegen lassn. Keine Ahnung. Also. - - I bin meistens do, dass i beim Kebapstand oda was bin. Weil mein Sohn do imma meistens spielt. Meine Mutter ist immer meistens dort. Also wo diese ganzen Leute da sitzen, ist mei Mutter hauptsächlich immer dort. #00:16:07-3#

I01: Am Platz, oder wo? #00:16:09-1#

R17: Am Platz. Wo dieses Jugendzentrum da is. #00:16:10-7#

I02: Und du gehst da Essen dann am Markt oder...? #00:16:14-9#

R17: Jo. #00:16:15-3#

I02: Jo des hätt ma a, des wär mit violett #00:16:19-1#

R17: Jo des is, jo. #00:16:16-9#

I01: Das wär mit violett, das wär jetzt quasi Gastronomiebetriebe, oda was, die ma selber besucht, nicht? #00:16:27-9#

I02: Genau #00:16:33-8#

R17: Also i bin meistens quasi. Jetzt war ich einmal, äh, do bin ich meistens beim Kepabstand, der Kebabstand ist, wart, wo isn der genau. Der Kebapstand is da #00:16:46-1#

II01: Neben der Nelke is das, na? #00:16:47-1#

R17: Ja, da ist die Nelke und da ist das Fischrestaurant. Und da ist die Nelke. Und da ist der Gemüsehändler. Also Nelke war ich auch ein paar mol. Meistens am Abend. Soll ich das ah einzeichnen? #00:16:59-7#

I02: Jojo, gern. #00:16:59-9#

R17: Fischrestaurant, muss i ehrlich sogn, war i no net. Also des sand die 2 Sachn. Kebapstand und Nelke. #00:17:02-7#

I02: Und sonst in der Gegend, sind do irgendwelche Gastronomiebetriebe wo du gern hingehst, oder? #00:17:13-0#

R17: San sehr viele. Jo. #00:17:13-5#

I02: Ja, was du auch besucht? #00:17:09-7#

R17: Na eher wenige, do gibts dieses Xi glaub i hast des. Jo, des ist da in der Pazmaniten-, na wart amal, jo Darwingasse, Pazmanitengasse, in dieser Höhe, neben der Schule is des, dieses Xi gibts do. Und da gibts des Kai in der Fugbachgasse, dort war i schon a paarmal, das ist zwar do, des is ein Fischrestaurant, das gehört einen Kroaten, sehr gut, dort war i, sonst was gibts, Cafe Schwarz hat sich mittlerweile aufglöst, das war ein Billiard-, äh ein Kaffeehaus war das eher. Aber das gibts halt nimma mehr. Der war in der Vereinsgasse, do auf der Ecke. Der ist schon in der Pension. Der will des a verkaufn. Steht auch zum Verkauf. Sonst anderwärtig, es gibt a keine Lokale mehr da, wost sagst, du gehst hin. Meistens da in der Springergasse do, auf der Ecke, Springergasse, Mühlfeld-, des ist ein türkisches Lokal, das, also da bin ich sehr selten, da geh ich meistens nicht hin, oder überhaupt net, sagma mal so, weil de san, de spielen Koartn so, also nicht interessant dort. Da is so a Türke do. Mittlerweile san da, in den, ehemalig des war auch a türkisches Lokal, do san jetzt Schwarzafrikaner do. Des is do eingemietet. De san auch da mittlerweile in der Rueppgasse. Schräg vis a vis vom Billa. Dann ham se noch ein Lokal do, in der Rueppgasse, do in der Höhe. Beim Volkertmarkt habn sie auch eins, do und vis a vis auch eins. Also - - die alten Kaffeehäuser sind weg. Meistens san des Schwarzafrikaner da in der Rueppgasse, san mittlerweile 3 Lokale, und bei uns in der Springergasse habns a 1. 4. Und vis a vis beim Volkertmarkt habns a ein kleines. Weiß ned, Kaffeehaus, Disco, keine Ahnung. Und ab und zu bin i beim Wettbüro. #00:19:11-3#

I01: Das wär dann eigentlich schon wieder eine andere Farbe, oder? So Freizeit. #00:19:18-9#

I02: Achso. Für Freizeit habn wir auch eins genau, das wär mit blau. #00:19:24-5#

R17: Wettbüro. #00:19:26-2#

I01: Genau, also sozusagen essen, was ich jetzt so raushör, ist für dich jetzt nicht so das Angebot (unverständlich) #00:19:35-1#

R17: Ja, muss ich ehrlich sagen, eher weniger, na, i bin mehr auswärts. Do es gibt auch nichts da, also wo wo. #00:19:40-9#

I02: Und ist das dann, wenn du auswärts bist, eher in den angrenzenden Vierteln oder eher dann einfach in der Innenstadt #00:19:45-6#

R17: I weiß nicht ob man das angrenzend nennen kann. Weil meistens einmal in der do beim Praterstraße. - - - Also. - - Das ist Rueppgasse, ist das Wettbüro da. #00:20:01-5#

I01: Genau, unter blau, was falltn da alles #00:20:06-1#

I02: Ja alles was mit Freizeit zu tun hat. Also ich mein Kino gibt jetzt eh ned, aber a Sport, oder sonstiges #00:20:12-9#

R17: Na, es gibt auch nix. #00:20:14-4#

I01: Fittnesscenter oder sowas? #00:20:15-7#

R17: Gibts a net. War 1 in der Nordbahnstraße, das is mittlerweile aber schon, glaub längere Zeit in Konkurs gangen, im Pharaoshaus war das, da auf der Ecke. Der hat die Miete nimmer mehr zahlen können und de habns dann aussi ghaut. Der is scho weg. So in dem Grätzl eigentlich gibts nichts mehr. Dassd sagst, Fitnesscenter-mäßig #00:20:36-4#

I02: Oder einfach überhaupt Freizeit- #00:20:38-5#

R17: Gibts auch fast nix mehr, na. #00:20:41-7#

I02: Ok. - - - Dann hätten wir zuerst noch ghabt so Behördengänge. #00:20:50-0#

R17: Jo des Magistrat, net? #00:20:52-7#

I02: Das wär dann noch mit schwarz #00:20:54-8#

R17: Das Magistrat das is in der #00:20:56-8#

I02: Genau, in der Karmelitergasse #00:20:57-9#

R17: Karmelitergasse is des, jo. Des is donn, des Magistrat, da #00:21:06-5#

I02: Oder Bank, sonstige? #00:21:08-1#

I01: Bank hob i, mei Bank is in der Weintraubengasse, Bank is, weil die san jetzt a #00:21:16-5#

I01: Bei der Post, oder was? #00:21:17-7#

R17: Bei der Post, oder ich bin auch auf der Taborstraße, äh, Taborstraße, is des Große Sperlgasse, da auf der Ecke is des. Das ist die Bawag/PSK. Und in der Weintraubengasse is des a auf der Höhe, is die Afrikanergasse und do ist die Post. Post/PSK is des, oiso des is #00:21:41-2#

I02: Mhm. Dann, weiß ned, Friseur. Wäscherei? Oder so was? #00:21:46-9#

R17: Friseur. Na, do im Grätzl, jo ab un zu bin ich da bei dem Türen do. Bei der Volkertstraße, der ist da auf dera Höhe. Friseur Oskar. Der is do. Sonst. Wäscherei haben wir, so Putzerei, Wäscherei, ist in der Kleinen Stadtgutgasse, Ecke Heinestraße is des do. Da auf der Ecke is des. Wäscherei Lambert, die is da. Friseur hab ich gsagt, ja sonst? #00:22:24-3#

I02: Ahm, ja, triffst du dich a mit Leuten so? Im Grätzl? #00:22:30-2#

R17: Eher wenig, wenig #00:22:32-5#

I02: Eher weniger, sonst eher außerhalb? Oder überhaupt #00:22:33-7#

R17: Mehr außerhalb. Nicht im Grätzl selber. Meisten bin ich da im 20. Bezirk in der Rauscherstraße, dort gibts a Kaffeehaus, Cafe Haven heißt das, dort bin ich halt meistens. Also Angebot, also es gibt schon (Lokalitäten), aber es sagt mir eigentlich nicht zu. #00:22:54-8#

I02: Mhm ok. Ähm. Aso ja, Arbeit ist dann mittlerweile eh auch außerhalb, wahrscheinlich? #00:23:05-2#

R17: Jo ich bin, wie gesagt, Taxifahrer, bin halt in ganz Wien unterwegs, oiso #00:23:09-4#

I02: Ja. Oder hast du sonst noch irgendwie wichtige, also Orte, die für dich im Viertel wichtig sind? #00:23:18-6#

I01: Was wär das für eine Farbe? #00:23:20-4#

I02: Das wäre blau #00:23:23-8#

R17: Na eigentlich, es gabat, wos gabats noch sonst. Im, selber im Viertel is nix, aber meistens san wie, wenns Wetter zulässt san wir im Augarten. - - - Also das ist schon ein bissl a Besseres. Was brauchst, violett? #00:23:42-1#

I02: Blau. #00:23:43-7#

R17: Do is er, schau. #00:23:46-5#

I01: Mit blau wären jetzt auch noch irgendwie wichtige Orte für dich im Grätzl. #00:23:53-4#

R17: So so, wo wir hingehn. Also meistens im Grätzl selber nicht, aber wir san meistens mitm Kind sin mir im Augartn. Im Sommer, wenns, aber ich bin eher mehr in der Hauptallee, ois wie im Augarten, aber mein Sohn geht gern in den Augarten, oiso des, wir san meistens do, wos hab ich eingezeichnet, do - - des is unser Augartn. #00:24:16-1#

I01: Und sonst hast du gmeint is auch viel am Platz dort am Volkertmarkt? #00:24:21-6#

R17: Jo des is meistens, wenn des Wetter zulässt, sind die meisten Leute imma dort. Also da trifft sich von A bis Z, verschiedene Nationen. Des wos i, - die hobn zwar den Platz neu gestaltet, aber mir persönlich sagt er ned irrsinnig nicht zu. Is nur so, weil meine Mutter sich mit ihren Freundinnen dort trifft, donn, jo. #00:24:46-1#

I01: Was warn denn so Treffpunkte vor der Umgestaltung des Marktes, wo ham sich da die Kids oder die die Leut troffen #00:24:51-7#

R17: Na eigentlich, da ham, die ham drinnen gspüt, zwischen die Standln, wie wir, wir habn a da gspielt. Wenn jetzt die ganzn Standl do warn und da in der Mitte do war a Platz, weil des war am Samstag der Bauermoarkt, und da rundherum warn die Standl, und wir habn in der Mitte Fußball gspielt. - Jetzt nach der Umgestaltung habns Betonblöcke do aufgstellt, sonst jetzt hast meistens ja nix. Do habns noch a paar Gitter pro forma halber. Der Platz selber sagt mir persönlich nicht zu. Und des is nicht einmal irgendwie abgezäunt, wenn die Kinder Fußball spieln, wenn der Ball jetzt auf die Straße rennt, die habn überhaupt nix dortn, also denn Platz hätten sie besser machn können. Für das, dass er über 1 Million Euro gekostet hat. #00:25:36-4#

I01: / I02: Aha. #00:25:39-3#

R17: Najo die habn damals Förderung kriagt, des war so a Architektenpaar, oder irgendwer, ham damals die Ausschreibung gewonnen, haben sie mit Trara aufgesperrt. Aber es jo, habts ihr den Platz gsehn selber? #00:25:49-7#

I02: Jaja, doch. #00:25:50-1#

R17: Also des is - - - muss ma sich einmal vorstellen, im Sommer, wenn da drinnen sind 2, 300 Leute, Kinder, wos herumspielen, herumtollen dann, des is ja a Wahnsinn, wenn jetzt schönes Wetter is, da rennen und da gibts auch für die Kinder nix. #00:26:05-6#

I01: Mhm. Aber trotzdem sind halt so viele Leut dort. Des is halt intressant. #00:26:09-9#

R17: Jo, die im Grätzl do so wohnen, weil se habn nix do. Was hams in der Nähe, gor nix. Des is der einzige Treffpunkt, wo sie sich treffen können, - - und wo die Eltern wissen, ok, do san die Kinder und lass rennen, wenigstens a großer Platz, aber das hätt ma scho besser machn können. Aber glaub, ich glaube eher, dass sie nicht damit mit den Ding grechnet haben, dass so viele Leute dort hinkommen. Die haben gsagt, ok, guat, wenns Schönwetter is, dass die Leut sich a bissl hinsetzen können, deswegen habns halt so viele Bänke dort, - - aber des, da denk i mir scho, da hätte man was Besseres draus machn können, vor allem um des Geld. #00:26:48-6#

I01: Habn wir noch irgendwelche (Farben/Fragen)?

I02: Ähm, ja, a Frage wär noch, wo sich viel tut im Grätzl in letzter Zeit, /hm?/ wo si viel tut im Grätzl in letzter Zeit, das wäre rosa. (lacht) #00:27:03-0#

R17: Jo. Im Grätzl hauptsächlich, do mochns diese ganzen ah, wenn sie, im im im, de Moarktfest machens ja, da san immer meistens so vom Jugendzentrum, was so veranstaltet wird, oder kumman ah, des is auch in dem Grätzl. Also do. (zeigt) Wenn Veranstaltungen sind, oda so, da stellns a Bühne auf, da treten auf irgendwelche ausländischen Musiker, so - Amateurmusiker und meistens san so Zigeunergruppen verschiedene, oder vom Jugendzentrum, wos die die Kinder vorgeübt hobn oder so irgendwelche (Gruppen), das findet auch immer meistens am Markt statt, na, so Veranstaltungen oder halt a für die Kinder, dass irgendwer vom Arbeiter- oder Samariterbund irgendwelche Sachn san, dass die dabei san, oder vom, vom, vom MA48 Müllsachn, wo dann die Kinder lernen Mülltrennung und so, das findet hauptsächlich an dem Platzl statt. Sonst größere Veranstaltungen gibts da in der Gegen überhaupt net, na. - Außer des SPÖ Haus, aber des is am Praterstern. #00:28:09-4#

I01: Des is do, na? So zwischen Heinestraße und Nordbahnstraße? #00:28:15-3#

R17: Jo, des ist das SPÖ Haus, also do. - - - #00:28:21-3#

I01: Wos is do so los, im SPÖ Haus? #00:28:23-7#

R17: Mh, Seniorentreffen oder irgendwelche, wenns Kundgebungen san vom, wenn der Bezirksvorsteher einladt, wenn irgendwelche Sochn san, dass do im SPÖ Haus stottfindet. - Do woar i no nie, muss i erhlich sagn. (3s) Des is im SPÖ Haus, aber sonst - bei uns Veranstaltungen, mehr oder weniger, eher mau, na. - - Do is, glaub i, im Karmeliterviertl mehr los wie bei uns. #00:28:49-6#

I02: Mhm, san da auch Sachn, wo du hingehst? #00:28:54-0#

R17: Na, glaub i weniger, also da gibts (zwar/so) viele Lokalitäten, aber - i bin meistens do, und wann i m, wann i, wann i Ding, einkaufn geh, sag i, dass i jetzt am Bauermoarkt oder was geh, bin i meistens am Viktor-Adler-Moarkt, na, im 10. - (Weil/Bei) de ganzn Bauernding- - do host viel mehr Auswahl, sag i mal so. Bei uns host nur an Gemüsemarkt, wennst sogst, du willst irgendwelche Sachn kaufn, dassd net direkt beim Billa kaufst. - - - - #00:29:25-3#

I02: Ähm. Du hast eh schon a bissl gsagt, dass man ja am Markt recht sieht, dass sich die Gruppen so abgrenzn. /Richtig, ja./ Gibts andere Orte im Grätzl, wo man merkt, dass die von bestimmten Gruppen genutzt werden und von anderen ned? #00:29:40-0#

R17: Eher weniger, ich seh das nur am Moarkt, aber da wissat i jetzt wen-, ich weiß es nicht, ich sehs jetzt am Moarkt direkt, na. Also des san diese, richtig diese Gruppierungen, wennst jetzt am Moarkt direkt bist. - - Zum Teil, was du früher nicht gehabt hast, hast jetzt auch mittlerweile, die ganzen Schwarzafrikaner, na, weil des is a Lokalität und die wos si dann auch, quasi jetzt a schönes Wetter is, dass si die jetzt a dort auf-, treffen, dann #00:30:05-1# .

I02: Also eher in der Gegend? #00:30:07-1#

R17: Nana in, do. #00:30:09-0#

I02: Also auch am Markt, ok #00:30:09-7#

R17: Markt, meistens stehns vor de Lokalitäten, da, meistens stehns vor de Lokalitäten, aber hauptsächlich, wenn schöns Wetter is, dass se da stehn. Weil do is vis a vis a Lokal, und hams a vis a vis s Lokal, na. Und da san auch (wieder) Gruppierungen. #00:30:21-6#

I02: Ahja ok, - - also do wär des dann? #00:30:25-5#

R17: Jo, do meistens. - - Und spieln auch Fußball dort, na, die Erwachsenen halt. #00:30:32-4#

I01: Und vor welchen Lokalen stehen sie auch? #00:30:35-6#

R17: Des is do, - do genau neben dem Wettbüro, da is so a klans Beisl, und nach is a so a Internet-(Callcenter) und da is a, do is a so a Lokalität und do habns vis a vis a ans. Do is die Trafik und daneben is a so a, hauptsächlich wos die Schwarzafrikaner besuchn. - - Dort und do is auch eines. #00:30:59-6#

I01: Do, oder wo? #00:30:59-6#

R17: Jo, und do in der Rueppgassn is a ans. Vis a vis vom Billa. - - - #00:31:06-1#

I01: Aso aus der Seitn. #00:31:06-1#

R17: Ja. (4s) Und wir habn mittlerweile auch eins do, auch eins, wo hauptsächlich Schwarzafrikaner san. Do in der Springergassn Nummer 11. - - Des war auch früher a türkisches Kaffeehaus, aber die habns jetzt voriges Jahr übernommen und jetzt san auch hauptsächlich, na, de san auch, de mochn aber meistens hauptsächlich ihre Rundn. Gehn auf und ab, wos früher gar net der Fall war. #00:31:36-6#

I01: Und was is eigentlich mit den Türken so? Also haben die so bestimmte Treffpunkte? #00:31:42-1#

R17: Na, i kenn nur so, meistens is dieses Kaffeehaus da, da in da Springergasse, Ecke Mühlfeldgasse, do treffn sie sich. - Do is da in der Springer gasse, Ecke Mühlfeldgasse, na, weil sonst habn sie eigentlich nix. Die Frauen und mit die Kinder treffen sich auf dem Platzl do. (6s) Des is hauptsächlich do, dass sie sich treffn. #00:32:10-0#

I02: Und des deckt sich wahrscheinlich eh größtenteils mit den Sprachen auch, die man so im Viertl hört, oder? #00:32:19-4#

R17: Jo. #00:32:19-7#

I02: Oder gibts do no besondere, weiß ned, oder Geschäfte, wo man irgendwie. #00:32:23-2#

R17: Nein, wie gsagt, hauptsächlich, hauptsächlich des is a, dieses türkische Supermarket, da in der Ecke Darwingasse, der Friseur is auch a Türke, na. Also Türke, des is a Kurde eigentlich, aber, - - dieser Oskar, in der Volkerstraße, des is der Friseur. - Sonst eigentlich in den Grätzl. #00:32:43-3#

I01: Na, was hört man denn sonst so für Sprachen, oder was is da so aufgfalln? #00:32:48-7#

R17: Najo, wos gibts do no, da gibts, meistens san so ah - jugoslawische Sprachen, Türkisch, - dann gibts noch, die Tschetschenen sin noch da, san auch mittlerweile do #00:33:06-1#

I01: Die san auch am Platz eher oder? #00:33:07-6#

R17: Auch, ja, kommen auch am Platz, na, Kinder, Fraue. Und jo, Schwarzafrikaner halt. #00:33:15-6#

I01: Was reden die? #00:33:15-6#

R17: Jo, i waß net, wo die her san, Nigeria, keine Ahnung. - - Was jetzt die Sprache, kann i ned, ob des jetzt, ob die jetzt aus Kamerun kommen oder Nigeria, keine Ahnung, (unverständlich). Aber des san natürlich Gruppenbildungen. Na Sprachen, des, wos i kann, is Türkisch, des versteh ich, und die san meistens am Platz, na, (5s). #00:33:43-4#

I02: Ja, also wann, wann du magst, würdn wir, könntest du noch Orte markieren, die du, also wo du gern bist im Viertl, die du besonders magst, oder auch, also natürlich, wann das jetz im Augarten ist oder so, des is also, alles, was auf der Karte gezeigt #00:33:58-5#

R17: Na i bin, i bin, ich bin eher, wie soll i sagn, also i bin hauptsächlich mehr im Augarten, - amoi do, und wo i gern bin, jo im Grätzl bin i eigentlich #00:34:15-1#

I01: Ned so gern? #00:34:15-1#

R17: Jo, pf, i bin schon gern, aber dass i jetzt da fortgeh, es gibt a nix, na, wo soll - #00:34:22-2#

I01: Naja, wo kommts vor, dass du dich vielleicht einmal aufhälst, wennst unterwegs bist im Grätzl für irgendwelche Besorgungen? #00:34:30-2#

R17: Jo, wie gsogt, beim Billa. - Billa und türkischer Markt und ab und zu, wenns Ding is, Moarkt, na, beim Gemüsehändler, sonst, es gabat do nix eigentlich, wo i sag, ok, ich muss, da geh i gern hin, na, hab i ja nix wirklich in den Grätzl. #00:34:51-1#

I02: Na is eh ok. (lacht) #00:34:51-1#

I01: Orte, die du meidest, vermeidest in dem Grätzl? Das warat orange, falls es welche gibt, muss ned sein. #00:34:59-7#

I01: Gibts eigentlich ned, na. Also da hob i kan Bedenken, dass i jetzt irgendwo hingeh, na, des is nicht der Fall, do na, do kann i jo (hingehn, also dass i jetzt sag, des is) a Viertel, oder a irgenda Straße, wo i sog, des is bedenklich, na. So is nicht, so. Ich mein, es san scho - san scho diese Gruppierungen do, aber dass ma jetzt direkt Angst habn muss, is nicht der Fall, do kann ma schon überall hingehn. - - San (auch nett alle), ja. Der 2. Bezirk war früher mehr, viel mehr verrufen als wie heute, na. Heute is scho wieder ganz anders, na, weil die Leut ham (des jo gmieden, na). Woa, 2. Bezirk, na, wannst den Leuten gsagt hast, na, 2. Bezirk, na bitte! Nach Favoriten kummt 2. Bezirk. #00:35:51-8#

I01: Ok. #00:35:51-8#

R17: Najo, aber die Leut warn halt verrufn wegn dem Prater und ganzen Straßenstrich, da, Stuwerviertl, aber mittlerweile hot sich das alles scho aufgelöst, na. #00:36:02-1#

I01: Und wie würdest du heute das Viertel jemanden beschreiben, der es nicht kennt? #00:36:06-6#

R17: Is eher lebenswert, aber du hast verschiedene Kulturen halt do, mit dem muss ma jetzt rechnen, sog ok, du kannst jetzt, gut früher wars, früher hams ja mittlerweile, mittlerweile hams ja gewisse Wohnungen, hams adaptiert und die, sag i mal, die Türken und Jugoslawen, die können si die Wohnungen halt nimmer mehr leistn, na. De san meistens weggezogen in einen Gemeindebau, wos die ganzen Hauseigentümer die Wohnungen abgelöst habn und dann neusaniert, adaptiert und dann ham sies vermietet und - die, sag i mal, Ausländischen können sich die Mieten nicht leisten und habns beansprucht a, a Gemeindewohnung, san meistens viele von da weggezogen. Jetzt mittlerweile hat sich das, zum Beispiel do vis a vis auf 15 habens die Wohnungen saniert, das ganze Haus. Und hams neu hergrichtet, und bevor sie es saniert hobn, warn die ganzn Zigeuner drinnen. #00:37:05-3#

I01: Mhm, da in der Springergasse 15?

R17: Dort, genau vis a vis. 15. Da woar untn a türkisches Lokal am das habns a mittlerweile weggebn, und do habns das ganze Haus saniert und jetzt sin natürlich andere Leute da, na, weil die Mieten dort, kann si, san 5, 600 Euro aufwärts, na, san Dachgeschoße, alles ausgebaut, natürlich sind jetzt wieder andere Leute do. #00:37:28-6#

I01: Was san das so für Leut? #00:37:29-5#

R17: Da sieht ma schon, dass das bessere Leute, besser sag i, unter Anführungszeichen, des san kane Ausländer mehr, das is schon was Anderes, na, des siehst da schon. Weil früher, kann i mich erinnern, wir habn da net amal schlafn könna, na, weils im Sommer, die Fenster offn lassn, keine Chance. Da habn die ganzen rumänischen Zigeuner angfangen zum Streiten, und die redn ja ned grad leise, na. - - Die habn no a Kleinkind a noch, und des war damals a bissl problematisch, war eh einmal die Polizei do, anfruafn halt, na, aber des war schon so richtig so wie a Ghetto, war wirklich. Do sin alle reinkommen, die ganzn Bettler, die habn sie alle dort troffn, na. Du hast regelrecht in der Früh gsehn, wie die dann alle so richtig in Schwärme ausbrochn san und aufd Nocht warn sie wieder do. Also do bin ich schon froh, dass des a irgenda Investor gnommen hat, des ganze Haus saniert, na. Und jetzt is des alles weg, also des war schon was. #00:38:25-4#

I01: Wann war denn des? #00:38:23-6#

R17: Wie lang wird des her sein? (unverständlich), na ungefähr 3, 4 Jahre, also 4 Jahre ungefähr warns da. Des war a Katastrophe, na. #00:38:36-1#

I01: Und was macht das Viertel so lebenswert? Weil du irgendwie gmeint hast, lebenswert. #00:38:40-7#

R17: Also für mi persönlich, du bist, sag ma mal so, du bist zentral, wennst irgendwo weggehn willst, bist in 5 Minuten in der Stadt drinnen, wennst sogst, ok, du wüst Frezeit, zu Fuß 5 Minuten, 10 Minuten bist im Augartn. Wenns schlecht her geht, 10 Minuten bist in der Hauptallee, Prater. Haust di in die U-Bahn rein, bist 10 Minuten Donauinsel, also des is scho (5s). Na, es is super, also, wie gsagt, i möcht von da gar net weg, also des is #00:39:20-7#

I01: Du hast gmeint, du hast kurz im 21. auch gelebt, na? Was sin denn da für dich so die Unterschiede? Wieso hats dir dort nicht taugt? #00:39:29-2#

R17: Ach, i waß net, ich war, vielleicht war ich so richtig auf 2. Bezirk eingeschossn. Ich war in der Marco-Polo-Siedlung dort, und jo, es war für mi wie a fremde Welt dort, na also, ich hab mich nie zurecht gfundn. Im 2. hab ich immer gwusst, wo ich hingeh, wie ich da hingeh, wenn ich jemanden treffen will, also wannst in an andren Bezirk kommst, jo, - damals meine ExFreundin hat draußen gwohnt, wir san dann zam zogn, aber i muss ehrlich sogn, ich hab mich dort nicht anfreundn können. - Des warn dise, ich mag diese großn Siedlungen net, des war so richtig, diese Marco-Polo-Siedlung, is ja, waß net, wie viel Stiegen dortn san, na, und des war nicht meins. Da bin ich lieber in so an Alt-, Gründerzeit-Zinshaus drinnen, und do habns net so viele Mieter, des san, waß ned, bei uns, glaub ich, 14 Parteien. Da kennt sich jeder, und des war für mich schon, da hast ned mal den Nachbarn gekannt, des war so richtig a, pf, mit waß net wie viel Stiegn, und - - da war ich eigentlich unglücklich im 21., des war ned mei Bezirk. - - Der 2. is für mich. #00:40:41-6#

I01: Gibt es irgendwelche Missstände oder Nachteile in dem Viertel aus deiner Sicht? #00:40:47-1#

R17: Na, eigentlich, - - na, wüsst ich keine. Passt alles soweit #00:40:53-3#

I02: Also, Konflike gibts auch, trotz den unterschiedlichen Kulturen eher nicht, oder? #00:41:00-7#

R17: Jo, Konflikte, mh. - Dass sich die - Schwarzafrikaner da irgendwie, wenn sie was getrunken habn, um 3, 4 in der Früh, jo, ok, das is halt ihre Mentalität, ihre Ding, i weiß net, i denk ma manchmal, ja, wenns herumschreien, überhaupt im Sommer ist unangenehm, na, weil die redn ja net grad leise, na. Du glaubst die streiten, dabei erzählen sie si wahrscheinlich was, ja. Des is halt so, wenns im Sommer, die Fenster kannst net. Und die, was was trunkn habn, des is ja grod do in der Springergasse oder wenns herumziehn, na wenn 4, 5 Schwarzafrikaner redn, da glaubst da san 30 Leut unterwegs, na, weil die redn net grad leise, na. Im Sommer. Jo des guat, wenn i in der Nocht unterwegs bin, das kriegt hauptsächlich mei Frau mit, na. (lacht) Sie erzählt ma des immer, na. - - #00:41:52-4#

I01: Gäbe es sonst, ich mein, irgendwelche Gegenden, in Wien, wo du eventuell dir vorstellen könntest zu wohnen oder du dir denkst, ok, das hätte jetzt irgendwelche Vorteile. #00:42:09-1#

R17: Wüsst ich keine. #00:42:09-1#

I01: Ok. #00:42:09-1#

R17: Also ich - - ich wüßte nicht, was im andren Bezirk ander sein soll, was für mich ein Vorteil is, i seh in auch in dem Bezirk keine Nachteile, für mich, ned, wie gsagt, jeder sagt a, im 2. vielleicht will er ned leben oder möcht in Hietzing sein, aber sehe, ich hab meine Freizeitangebote, i hob meine Nahversorger, ich kann da, waß ned, also ich bin zentral, ich bin gleich dort und dort, ich bin a leidenschafftlicher Öffi-Fahrer, also i fahr, weil ich mir denk, wenn ich so beruflich Auto fahr, brauch i net in der Freizeit a mitm Auto, i fahr a gewisse Sochn, ich hab die Jahreskarte, wenn irgendwos is, - - hau mi in die Ubahn eini, und bin schneller wie mitm Auto. #00:42:56-6#

I01: Aber gibts irgendwas, was dir fehlt in dem Grätzl. An Einrichtungen, oder - Dienstleistungen, oder #00:43:01-1#

R17: Jo wie gsagt, do jetzt für die, also für, bei uns im Volkertgrätzl, is auch nicht machbar, für die Kinder halt, na. Das ich einmal sag, ok, dass ich jetzt sag ma, aber bei uns sagn die die Leit, ja (do hat jeda) den Augartn, na, aber nur die Leute, die was da wohnen, de san net so aufn Augartn eingeschossn, weil die gehn ja gar net, weil die Leute wohnen in der Umgebung do und das is ihr Treffpunkt, da, Volkertmarkt, direkt söba, na. #00:43:26-4#

I01: Und was ghört deiner Meinung nach her? #00:43:29-1#

R17: Was net, dass mas anders vielleicht umgestaltet, na. Dass man sagt, ok, dass für die Kinder was is, guat a Jugendzentrum is dort, is a gute Anlaufstelle für die Jugendlichen, die Unternehmen a sehr viel mit den Kindern dort, do dass sie mit denen a unterwegs san und treffen sich, ab und zu macht des Jugendzentrum so a Grillerei dort, - - dass sie Leute einladen oder so, aber sonst, - wie gsagt, nur meine persönliche Meinung is der Platz, der eher kindergerecht sein sollte, na. #00:44:04-4#

I01: Also jetzt auch für kleinere Kinder, oder was? #00:44:05-6#

R17: Jo. Weil die san, - - jetzt musst ham, wennst a Kleinkind hast, muss amal Angst habn, dass auf de Straßn rennt. Des ist halt immer die Gefahr. Und i waß net, bei der Umgestaltung wolltns wahrscheinlich keine Zäune gebn,dass net a so abgegrenzt ausschaut, dass es so frei zugänglich is. Aber ich vermute, dass sie nicht einmal mit dem Anlauf gerechnet habn, dass so viele Leut dort sind, vor allem Kleinkinder. Und dass die Jugendlichen a da Fußball spieln, weil des ist ja, wie gsagt, meine Befürchtung, mein Sohn is a immer dort wenns Fußball spieln und der Ball auf die Straßn rollt und se ausse rennen, na, dem Ball nachrennen, des is immer meine größte Angst gewesen. Sonst, wie gsagt, die Leute, die was da in den Grätzl, die gehn net, des san keine Augartengeher oder dass jetzt in die Hauptallee gehn. Weil die wissen, aha, ich sehs ja bei meiner Mutter, weil mei Mutter, die wohnt vis a vis, und die geht a no, weils ihre Freundinnen trifft, de san net so die richtig Augartengeher, dass sagen ok, da unser Ding, na, die san meistens immer do. - Habts ihr schon einmal im Sommer gsehn, wie viele Leut da san immer? /Jaja./ Deswegn sog i ja grad, ned, des is halt, treffn sich immer dort. - - Weil sie wissen ganz genau, die Kinder können sich dort austoben. #00:45:21-5#

I01: Und es ist nicht allzuweit weg von zu Haus. #00:45:27-4#

R17: Richtig. Jo. - - Also mittlerweile hab i auch festgstellt, es sind ja viele Leute auch weggezogen, die was diese Wohnung da ablösn ham lassn und dann sind meistens, aber die kommen trotzdem auch her. - Der ane ist in der Engerthstraßen, der is meistens da in der Engerthstraßn, wos für a Höhe is des, glaub i 219, die san meistns, also so drüben, und die kommen trotzdem her, - weil i die Leute frag, also was i vom Moarkt noch kenne, und sog i, heast, wo bist du, i hab di scho lang nimma mehr gsehn, na, wir wohnen jetzt do drübn, und sog i, na wos mochst du do, na dort habn wir kane Freunde mehr, na, also hams nicht und deswegen kommens a extra dort her. (3s) #00:46:07-3#

I01: So untertags zum? #00:46:11-0#

R17: Jajo, na untertogs oder am Abend, also die bleiben jo länger do, na. Sogar die Kinder kommen extra do her, weils ihre Freunde do hobn und zum Spieln. Ja, sag i ok, haut si in die Ubahn und fahrt wieder in die Engerthstraßn zurück, na. Is aber meistens, viele Keute #00:46:26-8#

I01: Das is intressant. #00:46:30-6#

R17: Jo jo, na san viele Leut, weil die kennen se, - weils neu dort sin, die kennen si dort ned, aber die kommen meistens immer do her. Das war so, wie ich, wie i in 21., bin auch immer in den 2. Bezirk kommen, na. #00:46:41-3#

I02: Also dass da schon a echte Verbindung irgendwie besteht. #00:46:47-3#

R17: Richtig jo, deswegn sog i jo grod. Guat zu meiner Jugendzeit, wir warn immer ganz anders, wir habn si meistens im Prater troffn. Des war unser Ding. - Früher, ganz früher, bevor i, das 1. Mal wie ich nach Österreich kommen bin, 76, habn wir gwohnt in der Schöngasse, des is do in der Gegend is des, do, des is Austellungsstraße, Schöngasse. Dort, meine Eltern haben dort gearbeitet bei der Firma Magrutsch. Und durch des bin ich mitm 2. Bezirk verbundn, und wir warn meistens #00:47:15-9#

I01: Was is des für a Firma? #00:47:17-1#

R17: Des war a Fleischfirma. Die is in Konkurs gangen. #00:47:20-3#

I01: (Und des war dort in dem) #00:47:21-3#

R17: In der Schöngasse. Des warn so Firmenwohnungen, warn des, na. Die habn unten gearbeitet und oben habn wir gewohnt. - Die gibts a mittlerweile nicht mehr, die san, glaub i, 85, 84 san die in Konkurs gangen, - da haben wir im 80er Jahr haben wir die Wohnung in der Springergasse übernommen, oder meine Eltern haben sie damals in Hauptmiete genommen. - - Also ich bin nach wie vor in der Springergasse.- - #00:47:45-2#

I02: Und du hast jetzt schon gsagt, dass eben die Eltern gegenüber wohnen. Sind deine Freunde auch hauptsächlich jetzt im, im Grätzl? #00:47:51-7#

R17: Jo meine Schulfreunde, also a Schulfreund von mir, der is jetzt, der war in der Rueppgasse, hat seine Wohnung verlassen müssen, der is a übersiefelt in den 21., den gehts so wie mir, der is a total unglücklich. Also wir treffen uns nach wie vor, der kommt auch wieder, also wir treffn si in 20. Bezirk in an Kaffeehaus. Wir haben ständig Kontakt und er sagt, na, des is für earm, pah, wenn er gwusst hätt, die Wohnung hätt er nie hergebn. Also er is auch mit seiner Freundin zamm zogn. Die Wohnen do in der Siemensstraßen in der Gegend, der sagt a, das ist a Wahsinn. #00:48:24-0#

I01: Und das war nicht möglich, dass sie hier zusammenziehn? #00:48:28-2#

R17: Na, sie hat schon a Wohnung ghobt, und 2 Wohnungen wolltens net, und der hat dann, ja er bereuts eh, aber er wollt net unnötig irgendwas zahlen, wenn er net wohnen tuat. Do deswegn sans gemeinsam, sie wollt, glaub i, net in den 2. oder sie hat dort so viel investiert, i waß net, wie des war, und dann hat er sei Wohnung aufgebn, voriges Jahr Ende Dezember, sans zammzogn, und jo, er ist nach wie vor, sagt er, - er kommt nach wie vor, also wir treffn si meistens, sagt er na, diese Wohnung, jetzt bereut ers regelrecht. Des is, waß ned, eigentlich is des eh glei do, aber irgendwie is das auch fern. Das hab ich bei mir immer gsehn. (Weil i ma denkt hab), na jetzt muss i wieder in 21. fahrn, mah, des is halt so (lacht), i waß ned, is a eigene Krankheit, na. Ja. - - Äh, i mein, wennst ja da irgendwo wohnst, 2 Jahr im 5. und dann wohnst 2 Jahr im 10., da hast net so diese Verbundenheit wie i mit dem Bezirk. Ich mein ich, durch das Wirtshaus hab ich ja immer die Leute gsehn. Mittlerweile, ich hab so viele Stammgäste ghobt, a Pensionistn, die sind jo alle weggstorbn, na - - - #00:49:40-0#

I01: Aber san sonst noch so im Grätzl Leut, denen du nahe stehst, oder die für dich wichtig sind? #00:49:52-1#

R17: Mh eigentlich, im Haus. #00:49:53-7#

I01: Weniger als früher, oder #00:49:53-7#

R17: Tät i net sagn, weil die Leute, die was zum Beispiel in dem Gräzl, die kennen mich auch durch das Wirtshaus, die wissen, also die, was neu sind halt net, na aber die alten, die was so eingsessn san, kennen mi noch von früher. Also die haben noch ständig Kontakt, oder wennst gehst zum Billa, da auf da Darwingassn war da a Bäckerei Frühbauer, na, also wenn ich die Dame seh, die san mittlerweile schon in Pension, wir unterhalten uns jedesmal. Wie gehts, und fragt mi jedes mal, also das war ganz, vielleicht jetzt nicht mehr so, weil viel mehr Zuzug da is, die kenn i ned, aber, wenn i jetzt noch die älteren Leute seh, wir unterhalten sich, na, die kennen mich, aber mittlerweile is des auch nicht mehr so, weil viele sind weggestorben, jo. Die Neuen, do hast a kan Kontakt ned, aber so von früher noch, wenn mich die Leue sehn, die kennen mich. Aber sonst. #00:50:48-3#

I01: Und so von deinen Verwandten und Freunden, die jetzt net in der Gegend wohnen, sondern vielleicht weiter weg, oder vielleicht überhaupt nicht in Wien, wie isn das, kriegst du da regelmäßig Besuch? #00:51:02-5#

R17: Eher weniger, weil die meisten von unseren Verwandten, die ham jetzt da die letzten Jahre diesen Boom, dass sie irgendwo Richtung Deutsch-Wagram, Gänserndorf ein Haus kaufen, dann. Die sagn da, bevor i ma da irgendwo a Eigentum kauf um waß net wie viel 1000 Euro, kauf i mir lieber a Haus mit an Gartn und, natürlich müssen sie sichs auch leisten können. Je weiter sie außerhalb von Wien, umso leichter is das zu finazieren. Deswegen sand viele dort, aber wir habn im 11. Bezirk äh, hat unser Verein, des is a, wir habn in der Türkei so a eigenes Viertl, oder Viertl, wo wir herkommen, dass wir sagn, wir sind wie aus Favoritn, wie die kennen. Und diese Verwandtschaftsverhältnisse von meinem Vater, waß i net, seinem Neffen, seine Familie, wir kennen uns einander. Da habn wir in der Ecke Rimböckstraße, Ecke Schneidergasse, do habn wir so a Lokal gemietet und wir treffen sich dort Freitag, Samstag, Sonntag, oder wenn irgendwelche Veranstaltungen sind oder Feiertage von uns is, oder wenn jetzt so Leichenschmaus gegeben wird, wenn jetzt von unserer, Verwandter von uns stirbt, meistens treffen sie sich dort, na und do passen eine 300-400 Leute und die habn den Keller unten ausgebaut, da trefft ma sich, also das wir mal, vielleicht einmal im Monat, oder 3, 4 Mal im Monat zusammenkommen und da seh ich die Leute meistens, also jetzt, dass wir da jetzt gegenseitig besuchen, das ist eher selten der Fall, na. #00:52:36-7#

Befragterw: Und das sind jetzt Leute, die jetzt in ganz Wien wohnen, aber aus einer bestimmten Region aus der Türkei sind? #00:52:42-0#

R17: Jo, na die, wir kennen sich. Das sind so Verwandtschaftsverhältnisse do, ich weiß nicht, so Cousin 3. Grades und die san meistens so, des is, des san halt Mitglieder, wir zahlen auch an Mitgliedsbeitrag dort, dass das auch diese Lokalität finanziert wird, Gas, Strom bezahlt wird, und jo, wir treffen sich wenn irgendwelche Veranstaltungen san, und 2-3 mal im Jahr machn se a Festl, aber auswärts, dass man irgenda, außerhalb, waß ned, in Niederösterreich irgendwo treffn, Grillerei machn, dass die ganzen Kinder dabei sind, dass - - auch die Kinder wissen, wer, wer was is. Also des machn wir öfter. - Dass sich, dass mein Kind weiß, aha, das is sei Cousin, net dass er einmal fragt, wer is des, na. Also des mochn wir schon. Do is auch öftas mei Mutter, also mein Bruder wohnt a vis a vis, mein Bruder wohnt mit meiner Mutter zusammen, die habn a große Wohnung drübn, und de san meistns immer dort. - Die machn a so Sonntag so, dass ma dort frühstückn gehen, oder so, na. Jeder zahlt einen kleinen Beitrag und dann wird da aufgetischt und die treffen sich. #00:53:50-3#

I01: Und habt ihr dann noch so einen starken Bezug zu dem Ort, wo ihr herkommts in der Türkei? #00:53:54-2#

R17: Ich eher weniger. Aber die äh, wir haben noch dort, mein Vater is leider 95 an Magenkrebs gestorben, und der hat, bei Lebzeiten hat er unten, hat er unten ghobt a Wohnung, a Haus, und das haben wir noch nach wie vor, aber ich hab kan Bezug dorthin. Also mei Mutter is öfters dort, mei Schwerster hat a a Wohnung dort, mein Bruder auch, aber ich eher weniger. Weil direkt in Ankara is und ka Zugang zum Meer, ich bin eher Antalia, Bodrum Gegend, wenn i runter fahr, also ich denk ma, wenn ich dort hinfahr, ich hab nix dort. - Ich könnt dort zwar wohnen, aber i möcht an Urlaub verbringen, na, dort is mehr Stress. #00:54:40-9#

I02: Mhm, ahm zu deine Nachbarn im Haus, also abgesehen von, wo dir die Wohnungen gehörn, ist wahrscheinlich Kontakt da? #00:54:50-9#

R17: Jo na überhaupt, zu de andren Leut hab ich a irrsinnig Kontakt, aber sonst, jo, do im Nebenhaus warn a paar Leute, die wos i kennt hob, mittlerweile is der ane gstorbn. Und sonst, ja, früher, die wos ma vom Wirtshaus kennen, die wos da in dem Grätzl wohnen. - Net ständig Kontakt, aber wenn ma si auf der Straße sehn. #00:55:10-8#

I01: Und wie is das Verhältnis zu den Nachbarn im Haus da? #00:55:13-7#

R17: Sehr guat. Jo. - - Ja. Man grüßt sich, man schätzt sich, mehr nicht. #00:55:20-5#

I01: So gegenseitige Hilfe ist schon vorgekommen? #00:55:25-7#

R17: Jo. Also ja wann, ich geh immer von mir aus, na, wenn jemand fragt, ok, aber sonst, anderwertig, jo, jeder is so a Eigenbrötler. Jeder macht sich selber was. - - Sonst im Haus eigentlich habn wir a gutes Verhältnis, na, also, das ma sagt, dass irgenda Tyrann im Haus is, is net der Fall. (5s). Der Florian kanns eh bestätigen. (lacht) #00:55:54-1#

I01: Jo, der meint eh, da is eh a gutes Verhältnis do im Haus. #00:55:59-0#

R17: Jo jo. Wenn wir zum Beispiel Hausversammlung hobn, oda so, na des is einstimmig, weil alle Eigentümer sagn, des wird gmocht, und wenn die meistn sagn, na, des is unnötig, dann ok, dann mach mas halt net, na. Dass net einer so drauf pocht, ja des müss ma unbedingt machn. Aber wenn ana sagt, ja, wann ers argumentieren kann, dass es unnötig is, sogt ma ok ja, habns eh recht, für was denn. - - Weil die wolltn, i kann mich erinnern, bei der letztn Hausversammlung, die wolltn im Innenhof den Asphalt neu machn und so weiter, na für was, na, kost nur Geld, und samma a so zufrieden, und hot er gsagt, jo passt. Es ist net so, dass jemand drauf pocht, na, das muss man unbedingt machn, des macht der Mehrheitseigentümer, die entscheiden. Wenn 9 na sagn, wird der ane (gor ned helfn), na, wenna ana jo sogt. (lacht) #00:56:47-2#

I01: Aber hat sich, ich mein, ich schätze mal, du bist einer der Leute, die da schon am längsten wohnen in dem Haus? #00:56:52-7#

R17: Na, da gibts andere. #00:56:53-9#

I01: Den Herrn Hirscher waß i #00:56:55-5#

R17: Jo. #00:56:55-5#

I01: Aber hat sich seit du da wohnst viel geändert in dem Haus selbst? #00:57:01-2#

R17: Najo, viel geändert, ja, im Zuge diesen ist der Dachausbau gekommen. (Doktor Reißner) is obn, der hat den Dachbodn ausbaut. #00:57:10-7#

I01: Wann war das? #00:57:10-7#

R17: Boah, 2005, 2006, hat er, hat er, also das Haus wurde dann aufgewertet, dass ma jetzt dann an Aufzug drinnen ham, die Hälfte hat der Doktor Reißner zahlt und die Hälfte habn die Eigentümer bezahlt, na, den Aufzug. #00:57:23-8#

I01: Der Dr.Reißner ist der, der im Dachgeschoß wohnt? #00:57:26-5#

R17: Ja, - - a ganz ein liaber, also i hab a guates Verhältnis mit ihm. #00:57:32-1#

I01: Und sonst irgendwelche größeren Renovierungsarbeiten hats eigentlich nicht gebn? #00:57:37-7#

R17: Also bei uns is ständig, weil wir vom Reparaturfonds, dass wir jetzt dann, jo, sogn ok gut, wos wird da gmacht, was is notwendig zum machn. Da is, ham wir die Hausverwaltung Rustler, die san sehr engagiert. Wenn irgendwas is, das wird prompt erledigt. De haben so a 24-Service-Ding. Wenns irgendwas richten können, machns es, aber sonst, wenn irgendwelche gröbere Arbeiten anfallen sollten, kommt da so a Umlauf(brief), da wird a jeder Eigentümer benachtichtigt, jo, na, die holen sich 3 Angebote und der günstigste mocht des donn. Also de san ständige, wenn irgendetwas im Haus anfallt, wird das prompt erledigt. Wenn gröbere Sachn, wie gsagt, müssn die Eigentümer mitentscheiden. Und bei uns is es ja, durch das, dass ich die 5 Wohnungen do hob, und der Doktor Reißner größtenteils, wenn der Doktor Reißner sagt, jo und i sog a jo, dann wirds gmocht eigentlich. (lacht) Also da sind wir schon, der Doktor Reißner sagt, na des brauch ma net, dann sag i na ok, dann brauch mas halt net, dann wirds halt net gmocht. Des is da einige Vorteil. Da habn die andren halt net viel mitzureden (lacht). #00:58:52-2#

I02: Also das heißt, das sind lauter Eigentumswohnungen, die privat von Ihnen vermietet werden eigentlich? Und die Mieter, sind die meisten schon länger da? #00:59:02-2#

R17: Na, die san, jo, des kommt immer drauf an. Ich hab - des sind meistens Arbeitskollegen von meiner Frau, na, mei Frau kommt aus der Slowakei, und die arbeitet in einem Betrieb, und jo, wenn irgendwer a Wohnung braucht, sog i jo. Aber sie ist ständig in Kontakt mit diesen Leute, also ich hab mit denen eher wenig zu tun, sie regelt das mit denen größtenteils selber. - - - Ich kann die Sprache net, also sie macht des dann. #00:59:27-8#

I01: Ah das san auch so Leute aus der Slowakei auch, ihre Kolleginnen? #00:59:29-9#

R17: Jo, jo. Kolleginnen, die was da unten wohnen, das macht sie, aber da gibts a nie Probleme, meistens de Leute san untertags , die san in der Arbeit, aufd Nacht sans do, und am Wochenende sans meistens in der Slowakei, na. Die habn den Nebenwohnsitz hier und meistens sans immer unterwegs. Die arbeitn bis Freitag, Samstag, Sonntag sinds zu Hause. Ich seh die Leute meistens auch nie selber. Ab und zu, wenn ma sich begegnet, wenn i in da Früh nach Hause komm oder die gehn in die Arbeit, na, sonst seh ich dieLe ute eher wenig, na. #01:00:09-8#

I01: Hats sonst irgendwelche Veränderungen gegeben, bei Bewohnern dieses Hauses? Was so deine Erfahrung is? #01:00:16-3#

R17: Äh. - - Jo. - - Wie soll i sagn #01:00:21-2#

I01: Würdest du sagen, es leben heut andere Leute, als wie du eingezogen bist, da, oder? #01:00:26-8#

R17: Hm. Jo. - Es san viele hobn verkauft, san dann weggezogn. - - - Früher, was i mich noch erinnern kann, aber a nimmer so, i man, - - - warn auch unproblematische Leute. Des war ned so, war immer, - - -vor allem weil, ich seh imma den einen Vorteil in unsrem Haus, äh, do san halt net so viele Ausländer do. #01:00:58-1#

I01: Aha. Warn nie so viele?- - - Weil eigentlich viele Eigentumswohnungen san und wenig Mietwohnungen? #01:01:05-1#

R17: Jo, die Leute wohnen selber, na, i man, i hab a immer gschaut und ich sag auch immer zu meiner Frau, wenn i jetzt an wen de Wohnung vermietn, dass es normale Leut san, i will kan Ärger, i brauch das net, also selber im Haus, - - do untn im 1. Stock wohnt a Diplomingenieur. - Und der is a bissl so ein Eigenbrötler, aber sonst, er tut a niemanden was, sag i mal ehrlich. Das Einzige is, dass er net grüßn kann, des hat er nie glernt, i grüß ihm a mittlerweile net mehr, weil des is so ana, puh, des was i net. (I kanns net genau sagn), so 9 oder 10 Jahr is sein Sohn, der kann a net grüßn. Das ist das Einzige. Aber is wurscht. - Das toleriert ma, akzeptiert ma, is halt so. Mei Sohn fragt mich, warum der net grüßn kann und was soll i sagn, sog amal, des is a Diplomingenieur, der wird seine Gründe habn, warum er net grüßt. (lacht) Na was soll ich ihm sagn, ich kann ihn nicht #01:02:08-2#

I01: Ok, aber es hat auch nie wirklich mehr vermietete Wohnungen gegeben in dem Haus? #01:02:12-6#

R17: Nein, nein, also, das is ned, wer, also dass der Doktor jetzt oben wohnt und die Frau Fabiankowicz, die wohnt auch im Dachgeschoß obn, das hat der Doktor Reißner a Wohnung mehr gmacht, hat ers verkauft. Also sind 2 Parteien mehr gekommen dazu, weil sonst war die Wohnung ja a net mehr, dewegn. #01:02:29-1#

I02: Und hat sich insgesamt so, die Leute, also weil du ja jetzt schon so lang da wohnst, in dem Grätzl, verändert, was für Leute da wohnen? #01:02:39-8#

R17: Jo wie gsogt, also die Umbauarbeiten Springergasse 15. Mittlerweile is a ganz a anderes, sag i mal, andere Leute san do, des hat sich schon zum Positiven entwickelt. Dass die, sag i mal, dass die ganzen, - - waß net - - die ganzn Bettler oder was weg san, weil des war a Zustand da, das war a Katastrophe. - Also, Wohnsituation im Großen und Ganzen hat sich viel mehr verbessert. Die Leute sind ganz anders do und, - - seit letzten, - diesen Sommer, jo, weil früher san die Leute drüben eingezogn, 1000 zu 1, früher habn wir nur lauter Probleme da ghobt. Des war ja regelrecht a Rattenbefall, da, wenn jetzt die Müllabfuhr gekommen is, ich kann mich erinnern, do hobs das große Ding raustragn, und de ganzen Ratten drauf. Wahnsinn, ja. Jojo, des war richtiggehend - - de haben, waß net, wie viel, zig Container braucht, dass ma mal den ganzen Müll da raus ramt, ja, des is ja ganz anders, wie gsagt, 1000 zu 1. #01:03:56-3#

I01: Und wie würdest du die Zukunft einschätzen, des Grätzls? #01:03:59-7#

R17: Des wird besser, wahrscheinlich. Es ist schon besser, aber es wird noch besser, wahrscheinlich. Weil man sieht ja auch, das vis a vis da in der Darwingassn-Ecke, habns in Dachbodn grad fertiggstellt, wo die Baustelle war, und weiter vorne habns a wieder ans. Da denk ich scho, dass wieder andere Leut kommen, weil die Woh-, die Preise, was ma si da anschaut, 680 000 aufwärts, also. Wer soll sich das leistn? Sicher a besseres Klientel (lacht). #01:04:26-8#

I02: Also besser hauptsächlich im Sinn von, dass (die Leut halt besser gsellt sind.)#01:04:31-3#

R17: Richtig, weil ich sag schon immer, jedesmal in der Darwingassn, wenn so alte Zinshäuser sind, weil die Leute, die Eigentümer san interessiert, dass jetzt, wenn jetzt a Türkn oder Jugoslawen drinnen wohnen, dann lösens die Wohnung auf, zahln a Ablöse, und jo, die Leute is naheliegend, dass a Gemeindewohnung nehmen. - Dann tuans es teuer adaptiern, genauso wie in der Darwingassn, Ecke Fugbachgasse. Da wird des ganze Haus saniert, da san auch etliche ausgezogen, denen was a Ablöse gezahlt habn, da hast auch ganz andere Leute drinnen. Des merkt man schon. - - Des wird durch die Eigentümer, die Hausbesitzer, wird das halt, sagn wir mal so, besser, weil die was, wenns die an Profit rausschlagen wolln, und do kriagst halt automatisch andere Leute rein. De was sich a Wohnung mit 500, 600, 700, 800 (1000) Euro leistn können. Da hast schon wieder andere Leute do. #01:05:26-6#

I01: Wie sehr ist sind da deiner Einschätzung nach wieder so Immobilienspekulanten im Spiel? #01:05:36-1#

R17: Jo, die Leute san durch die Medien sehr aufmerksam und do lasst sich keiner mehr was gfalln. - Ich hab das eh gsehn bei dieser, es gibt sicherlich, diese Pizza Anarchia, do, wo wir diese ganze Problematik ghobt hobn, wo dieser Hausbesitzer diese Leute eingesetzt hat, diese Punks, und dann hat er se nicht mal mehr ausse kriegt. Und das hat man ja auch dort gsehn, i mein, die Leute sin schon hellhörig, wann irgendwas is. Wir habn auch aus eigener Erfahrung, weil also wir den Häuserspekulanten (Itzlinger) ghobt habn bei unserm Haus in der Springergasse 13, do habn wir schon alle Hebel in Verbindung gsetzt, Mieterverein, den ORF do, und do wird ma schon, also da is ma scho hellhörig und macht schon die Medien drauf aufmerksam, also da setzt man sich schon zur Wehr, des is ned so. Also, die Leute, also, der will auch, waß weiß ich, zum Beispiel etliche Häuser besitzt, der will a net, dass sein Name in den Medien steht, der will das auf normaler Basis, denn meistens geht er eh zu die Altmieter und sagt, hörns, ich geb ihnen 20, 30 000 Euro, ziehns halt aus, und der sagt, ok, guat. Nimmt das Geld, zieht aus und nimmt sich a Gemeindewohnung. - - So is des halt, - aber dass er jetzt do die Leute, so wies früher war, dass a jetzt terrorisieren tuat oder irgendwie so, des is selten der Fall. Des sieht man eh bei der - - Pizza Anarchia, was da rauskommen is, da san die Leute immer hellhörig, na die lassn sich nix gfalln. Also für die Leute, was im Grätzl wohnen natürlich positiv, weil die Leute ziehn freiwillig aus, der will auch Profit rausschlagn und saniert die Wohnungen, und tuts um teures Geld weitervermieten oder verkaufen. #01:07:21-9#

I01: Wie schätztn die so ein, diese Pizzaria Anarchia Gschicht? Also die war da jetzt, weiß i ned, 1 1/2 Jahr #01:07:27-5#

R17: Du ich bin öfters vorbei, muss i ehrlich sogn, i bin öfters vorbei gfahrn, jo, hab i ma denkt, jo, die scheißn sich dort nix, (lacht), tan draußen grillen und breiten sich dort aus und ich hab öfters die Polizei dort gsehn bevors zu diesem Räumungsding, Räumungsgschicht kommen is, aber die san draußn, und sie hobn sich nix pfiffn. Des war erna Treffpunkt und ok, guat, wir san vorbei gangen. De habn niemand wos getan und san dort gwesen. (Was, is kann de Leit ned), waß i ned, mir persönlich hams nix getan, aber jo, des war earna Treffpunkt, ham si immer getroffen dort und jo, - - nix Negatives. Dass die Polizei so an Aufstand macht, jo guat, - - des is wieder a andre Gschicht. #01:08:20-6#

I02: Ahm, a Frage no, is dir die, habn wir über die Gebietsbetreuung schon geredet? I bin grad irgendwie #01:08:29-3#

I01: Nein da habn wir no nicht gredet. #01:08:31-3#

I02: Is Gebietsbetreuung ein Begriff.. ? #01:08:33-7#

R17: Jo natürlich. Jo jo, wir habn damals ghabt in der Mayergassn hamma die Gebietsbetreuung ghobt. Und i waß jetzt nimmer seinen Namen, i waß jetzt a net ob er noch dort is, aber er hat sich sehr stark engagiert. Des war auch damals mit der Gschichte do wegn den Häuserspekulanten, da war ma bei ihm und der hat si da stark, also der is da, hat uns da diese ganzen Sachn abgnommen, Briefe gschriebn, bla bla, also der, do war die Gebietsbetreuung stark dahinter. Mittlerweile, die letzen 10-15 Jahr hab ich eigentlich keinen Bezug zur Gebietsbetreuung. Also damals, wie jetzt mitm (Hausbau) warn wir ständig in Kontakt. - - Mir fällt sein Name jetzt nicht ein, aber der war bei der Gebietsbetreuung. - Der hat sich stark eingsetzt, damals. - - - #01:09:29-0#

I02: Aber jetzt ist mittlerweile #01:09:31-5#

R17: Wie gsogt, ich, - - ist nicht meine Anlaufstelle, wo ich dann hingeh und frog, weil ichs - quasi eh ned brauch, na.

I01: Soll ma bei ihm diese Soziosphärenzeichnung probiern? #01:09:46-3#

I02: Wie du möchtest. (lacht) Ja, na können ma schon. #01:09:47-3#

I01: Ja, weil es wär so, eine Frage wär auch so, irgendwie, wie viel Kontakt man eben hat zu Leuten außerhalb des Grätzls, oder wo eigentlich so die nahen Angehörigen, Familie und Freunde unterwegs san. Und wir habn uns überlegt, dass wir die Leute bitten, so ganz ganz einfach nur so eine Art Schema zu machen, also wenn du quasi eine Zeichnung, wenn du in der Mitte bist, - - wo irgendwie deine, waß i ned, deine 5 bis 10 wichtigste Leute sind, wo - - #01:10:25-3#

R17: So, - - - welcher Bezirk, oder wie meinst es da? #01:10:34-0#

I01: Jetzt allgemein, denkst an deine 5 bis 10 wichtigsten Leute #01:10:38-9#

I02: Da bist du grade, also da san wir sozusagen und je #01:10:42-2#

I01: Und und wo sind die eigentlich, wenn du es dir so überlegst. Sind die eher da in der Nähe quasi, sagma mal Grätzl, 2. Bezirk, oder sind die eher weiter weg irgendwo anders in Wien, oder sind die überhaupt im Ausland #01:10:54-3#

R17: Najo. Äh. Do is zum Beispiel meine Mutter, mein Bruder is do, meine Schwester is eher mehr, die is im 19. Bezirk. Do aufzeichnen? Jo, ein sehr lieber Schulfreund von mir der is im 21. - und, wer noch? A sehr guter Freund von mir, der is im 11., des is dann da. - - Also sonst eigentlich, jo Freundeskreis, jo, (die seh ich ned so, dass sie jetzt sehr wichtig san für mich). #01:11:31-3#

I01: Und außerhalb von Wien, san jetzt auch nicht irgendwelche wichtigen Leut? #01:11:37-5#

R17: Wichtig - - es san Verwandte, die treffen sich, aber sonst, dass sie jetzt total wichtig san für mich, eher weniger. #01:11:45-1#

I01: Also hier, das wär jetzt Mutter und Bruder. - - #01:11:50-0#

R17: Mutter und Bruader. Genau. #01:11:51-8#

I01: Wir san jetzt quasi in der Springergasse . #01:11:53-5#

R17: Springergassn 13 san wir. #01:11:55-2#

I01: Und das is ein Freund im #01:11:56-5#

R17: Im 11. Bezirk. Der a sehr guater Freund von mir. #01:11:58-7#

I01: Des is die Schwester #01:12:02-9#

R17: Schwester, 19. Bezirk, jo, die wohnt in der Krottenbachstraße. Und a sehr guater Freund im 21. #01:12:09-2#

I01: Des is eh der, von dem wir vorher gredet habn. #01:12:15-1#

R17: Richtig jo. #01:12:15-8#

I01: Der früher im 2. gwohnt hat. #01:12:15-9#

R17: Der früher im 2. gwohnt hat, in der Rueppgassn. (6s). Sonst fallt mir gar nix ein. #01:12:26-1#

I01: Passt eh. I find halt immer interessant zu erfahren eigentlich, wie nah räumlich die Leut sind, mit denen man zu tun hat. Manche Leut, die sind vielleicht, die kenne vielleicht gar niemand, ich kann mir zum Beispiel vorstellen, die Mieterinnen da unten aus der Slowakei, die kennen jetzt eigentlich, wahrscheinlich wenig Leut in Wien #01:12:48-3#

R17: Überhaupt nicht. Aber jo, des is halt so. Jo. I glaub eher, dass auch net des Bemühen do is, dass jetzt irgendwelche Leut kennen wolln. #01:12:57-4#

I02: Kommt halt drauf an ,wo ma so hin orientiert ist, is ja immer unterschiedlich. #01:13:05-0#

R17: Jo, wie gsogt, also es is, die kommen, arbeitn und fahrn wieder, die kennen wahrscheinlich nix Andres, dass sie jetzt aufd Nacht irgendwo Kontakt suchn, das glaub ich a gar net. - - Die ham ihr, irgenda Lebensschema, noch dem richten sie si und fahrn und oder, ja. - -

I01: Genau. - Wir suchen eben so unterschiedliche Leut, die halt in dem Grätzl wohnen, was die so unterschiedliche, also es is halt interessant für uns, was die so für Lebenswelten ham #01:13:37-0#

R17: Jo jo natürlich, is jo klar. #01:13:39-0#

I01: Manche sind urverankert in der Gegend, manchen ist das wahrscheinlich wurscht, die haben sich eine billige Wohnung gefunden. #01:13:46-6#

R17: Jo jo, des kann i mir eh auch, des is eh größtenteils so. Ok, günstig, - - jo, verhältnismäßig, wenn der sagt ok, weil die Leute san jo schon, die schaun jo a natürlich, ned. Wenn der sogt ok, also ich bin mit meinen Mieten heute, waß i ned, nicht im unteren Segment, aber im mittleren und für denen is es akzeptabel. - - - Der sagt zum Beispiel, von meiner Wohnungen unten, die sind tip top renoviert, na, weil durch des, dass i Installateur bin, hab i viel selber gmocht, vü renoviert und so, und ja, ich verlang 350 Euro, jo und se habn schon a Wohnung gesehn um 600-650. #01:14:28-2#

I02: Für wieviel Quadratmeter? #01:14:30-0#

R17: 54. #01:14:31-9#

I02: Jo, des is eh a toller Preis. (lacht) #01:14:32-5#

R17: Jo, wie gsagt, es is, mir is auch wichtig, dass die Leute des a, ich hab früher auch Mieter drinnen ghobt, die haben nicht einmal die 350 Euro bezahlt. Da hab ich (etliche) Verfahren ghobt, Räumungsklage, - - es ist Irrsinn. #01:14:50-7#

I01: Wie viel Quadratmeter hat deine Wohnung eigentlich? #01:14:53-8#

R17: 102. Die hab ich aber von Grund auf saniert. Da hat a ältere Frau drinnen gwohnt, die hat net einmal warmes Wasser drinnen ghabt. - - I hob viel Geld reingsteckt, hab i gsagt, ok guat, war auch nicht für mich gedacht, ich habs auch früher vermietet ghobt, weil ich hob da drübn in der Springergasse 8, in der 13, Türnumer 8, hab ich gewohnt, und hob ghobt diese 54 Quadratmeter Wohnung, wo i söba gwohnt, hab i eigentlich gsagt, ok, i richts her und tuas vermietn. - - - I wohn ja, in dem Grätzl wohn i schon i seit die 80iger Jahr, aber - - so direkt da wohnen tu ich seit 2004, in dem Haus. Da hob i die Wohnungen nur vermietet ghabt. - - #01:15:40-6#

I01: Also die Wohnung jetzt? Und davor hast du vis a vis gwohnt? Bei da Mutter #01:15:46-7#

R17: Na, die Mutter die wohnt obn, also da habn wir 2 Wohnungen. Und jetzt wohnt mittlerweile, ah wohnt mein Neffe dort in der Wohnung. Der is do in der kleineren Wohnung. Und meine Mutter wohnt mitm Bruada obn in der (und seiner Familie), in der großn Wohnung im 3. Stock. #01:16:06-8#

I01: Und du wohnst hier mit deiner Frau und Kind. #01:16:09-4#

R17: Jo. - - - #01:16:11-5#

I01: Wolltest du noch irgendwas? #01:16:19-4#

I02: Na, i glaub, wir ham alles abgedeckt. #01:16:19-4#

I01: Vielleicht noch ein paar so, wir müsstn so einen Steckbrief ausfüllen, äh, die Frage, was dein Geburtsjahr ist? #01:16:30-0#

R17: 1971. - - 1.12.71. #01:16:31-4#

I02: Aso, ich kanns sonst, ich kanns sonst aufschreiben. Ja genau, Adresse habn wir eh. #01:16:39-2#

R17: Springergasse 12/9. #01:16:41-7#

I01: Und dein Geburtsort? #01:16:43-5#

R17: Is in Sorgun. Sorgun is in der Türkei (buchstabiert es) #01:16:48-8#

I01: Türkei, na, is das bei Ankara? #01:16:56-6#

R17: Ah, jo in der Nähe von Ankara, aber es is net direkt. #01:16:59-3#

I02: Jo, Eigentum habn wir eh schon, genau und Beruf jetzt Taxi- #01:17:06-8#

R17: Jo Taxilenker. Ich war Taxiunternehmer auch. Aber jetzt bin ich Taxilenker. #01:17:10-0#

I01: Gibts da an Unterschied? #01:17:11-4#

R17: Äh. Des Auto ghört dir. Du hast die ganzen Abgaben. Ich war 8 Jahr selbstständig. Dann wollte ich eigentlich nicht mehr, wo i sag ok, gut da hab i von Montag bis Sonntag gorbeit. Und jetzt bin ich Taxilenker, ich krieg meine Prozente, hab Sonntag, Montag frei, - - weil wennst Unternehmer bist, muss man sich mit der Reparatur kümmern, bla bla bla, das sind alles zusätzliche Kosten. Als Unternehmer hab ich vielleicht 500 Euro mehr verdient, was i als Chauffeur ned verdien, aber gut, dafür hab ich meine Ruh. Da hab ich jetzt die Reparaturen nicht mehr, und ob die Reifn glatt san. - - Jo. - #01:17:59-3#

I02: Ähm. Eine Frage habn wir noch. Nämlich, wir würden eventuell mit einer Fotografin und, je nachdem, wer si halt von den Interviews bereit stellt, einmal einen Spaziergang durchs Grätzl machn. Wo du uns dann quasi sagn würdest, was wichtigen Sachn für dich san. Des würd dann unsere Fotografin festhalten. Falls du bereit wärst, sowas zu machn. #01:18:20-9#

R17: Jo jo kummt drauf an, wie, wann. #01:18:25-0#

I02: Also würds vom Termin abhängen. Ok. Es steht jetzt eh noch nicht fest, wann des genau wär, aber. Ok. Dann dürft ma uns da no melden, falls es, wenn ma wissen, dass es Zustande kommt. #01:18:34-6#

R17: Nana, is ka Problem. Ihr könnts mei Nummer aufschreibn. 0699 19581464. #01:18:43-7#

I01: Kamil. Passt, danke schön. #01:18:58-0#

I02: Ja, danke, auch für den guten Kaffee! #01:18:58-0#

R17: Ja, ich hoff, ich hab euch helfen können. #01:18:58-0#

**LISBONNE**

|  |
| --- |
| **IDENTIFICAÇÃO** |
| Número da entrevista:32 |
| Nome: Eurico Ferreira |
|  |
| **DADOS SOCIOGRÁFICOS** |
| Idade: 69 |
| Género: Masculino |
| Agregado familiar composição: Vive com a mulher e a cunhada |
| Naturalidade: Alentejo |
|  |
| **TRAJECTÓRIA RESIDENCIAL** |
| Para todos: 1958 |
| Morada actual: Largo de São Cristovão |
| Trajectória residencial antes de morada actual: Alentejo - Lisboa (Mouraria) |
|  |
| **TRABALHO E RENDIMENTO** |
| Profissão: Trabalha no resturante/mercearia "O Eurico" |
| Local de trabalho: Largo de São Cristovão |
| Rendimentos do agregado (em euros) por mês: 2000 |
|  |
| **ALOJAMENTO** |
| **Regime de ocupação: Alugado a privado** |
| **Tipo de alojamento: T1** |
| **Área em m2: 50** |
| **Renda /prestação em euros (mês): 90** |
|  |

**O senhor vive aqui neste bairro?**

Vim para aqui em mil nove e cinquenta e oito, olhe aquela senhora também pode ajudar a dizer qualquer coisa. Este senhor quer saber as características do bairro.

**E veio de…**

A minha infância foi um bocado rigorosa, fiquei sem mãe aos 5 anos e fui criado em casa de uns tios no Alentejo e vim para Lisboa com 12 para 13 anos e estou aqui desde os 13, ainda estive um ano em Odivelas, vim para aqui em mil nove e cinquenta e oito. Antigamente, da província as pequenas vinham para criadas de servir e nós, rapazes vinham para estes estabelecimentos que era onde davam comida, dormida, que era para a gente. Antigamente trabalhava-se das seis à meia-noite e levava-se sopapos do patrão.

[interrupção dos clientes]

E vim para aqui trabalhar de marçano, antigamente chamava-se de marçano…

[interrupção dos clientes]

Isto era um bairro, as moradoras do bairro está aí uma senhora e está ali outra. Isto era um bairro com tradições bairristas que agora desapareceu, isto está a tornar-se num bairro de motéis e de gente nova que a gente quase não conhece

[senhora concorda]

Tudo o que existia do bairro, tudo morreu, as pessoas vão faltando e as casas não têm condições. Algumas são arranjadas e vêm para cá jovens, turistas, estrangeiros e tal e tudo o que era a imitação do bairro tem-se perdido. Isto era uma mercearia com características antigas e a esta hora era capaz de ter aí 20 clientes, aí há uns 20 anos atrás

[senhora: e havia muitas mercearias]

Havia muitas mercearias no bairro, cá no bairro havia algumas 10 mercearias

[interrupção dos clientes]

Era um bairro com características, havia drogados, já vi morrer aqui mais de 20 ou 30 jovens, que eles nasceram depois de eu cá estar e morreram, havia também gatunos, era um bairro com características de Lisboa e temos de lidar com essa gente toda

**E agora está diferente?**

Eu lido com muitos jovens, dou aqui muitos jantares, às vezes até à uma hora da noite e não tenho nada a dizer da juventude

**[dirigindo-se à senhora] Estava a falar das relações de entreajuda, acha que já não existe?**

Senhora: Já não existe, os jovens não sabem e antigamente não. Também havia discussões (ri-se)

E há pessoas que às vezes morriam cá no bairro e coitadinhas, dizia eu assim “foi toda a vida má”. Mas esta vida, este bairro é assim

**Estavam a falar sobre o nome do bairro…**

O bairro é são Cristóvão e são Lourenço

Senhora: aqui é São Cristóvão

Ali é São Lourenço. Agora com as modernices é Santa Maria Maior, mas já está mais classificada quase como Mouraria, antes de Santa Maria Maior já era Mouraria, Mouraria, não sei porquê, mas…

**Vocês não se identificam com esse nome?**

Não, esta senhora continua a dizer que é de S. Cristóvão, chega ali ao largo S. Mamede, ao Largo do Caldas, o Largo do Caldas é o Largo Adelino Amaro da Costa, mas continua a ser o largo do Caldas.

*[interrupção dos clientes]*

E o que é queria saber mais?

**Para si quais são os limites geográficos do bairro? Até onde o bairro vai?**

O bairro começa lá em baixo na…, deve começar lá ao fundo na Rua Marquês Ponte de Lima, acho eu que é daí, sobe aqui esta calçada vai até à Rua de S. Mamede, metade da Rua de S. Mamede, encostada aqui a esta que pertence ao CDS, a parte de cá pertence a S. Cristóvão, a parte de lá, a numeração da parte direita pertence à freguesia da Madalena, portanto o Bairro de S. Cristóvão depois vai até à Rua da madalena até lá abaixo, até quase à Mouraria, não ao Martim Moniz, ao pé do hotel Mundial, aquelas escadinhas todas, até lá acima, largo dos Trigueiros é S. Lourenço

Senhora: Isso é S. Lourenço há ali o beco das escadinhas, aquelo beco estreito ao pé da leitaria, há lá um prédio que tem uma pedra em mármore, ali é que é a divisão, para lá é S. Cristóvão, para cá é S. Lourenço. Tem assim uma pedra inclinada, quando a gente vai do lado esquerdo

Para nós é tudo S. Cristóvão

Senhora: Eu não sou da Mouraria, sou de S. Cristóvão (ri-se), Mouraria?

Eu até este ano em Paredes de Coura, houve lá um moço que foi ao festival, eu andava lá na vila e ele “olhe, o senhor é que tem um restaurante na Mouraria!” Eu calei-me

Senhora: eu não nasci aqui, nasci no Bairro Alto, vim para aqui pequenina, não me lembro, agora sou da Mouraria se nasci no bairro alto?

Acha que as pessoas de fora conhecem mais por Mouraria do que por S. Cristóvão?

Senhora: Não, não, as pessoas modernas sim, mas as pessoas antigas não

*[interrupção dos clientes]*

**Como é que descreveria o bairro a uma pessoa que viesse de fora?**

A gente pergunta que bairro é este, porque as presidentes de junta que têm passado aqui não se têm preocupado, porque dentro do mapa, do roteiro de Lisboa não vem o bairro de S. Cristóvão, nem vem a Rua de S. Cristóvão, nem vem nada disso. Vem a rua da Madalena, a rua da Costa do Castelo. Se for à internet vê lá o Eurico Ferreira na rua de S. Cristóvão. Isto é uma igreja, que até é muito bonita por dentro e podia estar aberta ao público

Senhora: não há dinheiro para pagar a um segurança, mas a igreja é muito bonita e vou-lhe dizer, há muito poucas com o teto que esta tem, há poucas mesmo e resistiu ao terramoto, só os sinos é que foram parar à rua dos Fanqueiros, de resto resistiu ao terramoto. Eu por acaso tenho lá um livro sobre S. Cristóvão e fala tudo. Mas é um bairro bom. Eu não ia para lado nenhum

*[interrupção dos clientes – senhora sai]*

**E diferenças em relação a outros bairros de Lisboa? O que acha que distingue este bairro de outros?**

Eu não posso distinguir, a formação é mais ou menos idêntica, nos bairros antigos as pessoas normalmente até vieram das províncias e quase pouca gente nasceria aqui, pouca gente nasceu cá. Os bairros que ainda mantêm as suas características em Lisboa é o bairro da Graça e de Campo de Ourique, ainda mantêm as suas tradições. Agora aqui em S. Cristóvão já está a perder. O bairrismo é Campo de Ourique e Graça.

*[interrupção dos clientes]*

Na minha terra, que é uma aldeia, passava-se pelas pessoas e dizia-se bom dia, boa tarde, deus vos abençoe. Agora você passa e metem a cabeça e já ninguém fala a ninguém. Isto é a vaidade das pessoas, as pessoas nasceram todas pobres, mas houve alguns que enriqueceram e deixaram de ter. [virando-se para um cliente] este é um ricalhaço de S. Cristóvão que veio da província

*[interrupção dos clientes]*

**E tem notado diferenças em relação ao trabalho?**

Tenho trabalhado que nem um mouro, nós corremos com os mouros e eles agora querem voltar para Portugal, com o islão

*[interrupção dos clientes]*

**E em relação às transformações mais recentes?**

Mais recentes?

**Últimos 4, 5 anos…**

As pessoas, há mais juventude, mas isto está totalmente diferente do antigo, as pessoas são diferentes, têm umam maneira de estar na vida diferentes. As pessoas que mantinham o seu bairrismo vão morrendo e as pessoas novas não, pensam noutras coisas. Os filhos do bairro saem e vão morar para outros lados, porque as casas aqui não tinham condições e não têm, a maior parte delas não têm condições. Havia aqui casas que nem casa de banho tinham e as pessoas vão saindo. Quem pega nestas casas tem de as remodelar. Deviam olhar mais pelos bairros, a baixa lisboeta está todas despovoada e se arranjassem a baixa, pusessem jovens a morar na baixa, a baixa estaria mais povoada, sentia-se mais calor humano dentro da cidade, à noite vai-se à baixa, antigamente ia-se passear aqui à rua dos Fanqueiros, ia ver-se as montras e no outro dia ia-se lá comprar uma camisa. Hoje, à noite não se pode andar na baixa porque vêm os meninos que assaltam e as pessoas têm medo, não há ninguém a viver, se gritar ninguém ouve. Uma pessoa anda a passear na baixa, tudo mudou, antigamente vinha uma pessoa da Amadora, da Almada comprar uma camisa à Camisaria Moderna, hoje tem coisas tão boas em Almada como tem cá em Lisboa, isso já não acontece e para já quem usava essas camisas hoje já não são usadas, os jovens vestem uma t-shirt, as pessoas vão mudando a sua posição de vida.

**Mas continua a gostar de viver aqui?**

Gosto, a gente adapta-se, desde que seja boa pessoa adapta-se a qualquer lugar. Eu não tenho tido problemas, já vi aqui crescer jovens que se meteram na droga, outros que voltavam, nunca tive problemas com eles. Estou aqui há 58 anos e nunca tive problemas, sempre tive respeito aqui na casa, isto também vai da maneira como se fazem as casas e a maneira como se lida com as pessoas.

**Quais são as vantagens de viver aqui?**

As vantagens de viver aqui é que o senhor desce aqui meia dúzia de metros e está no centro da cidade e tem transportes para qualquer lado que se queira deslocar. Além de ser calmo, está num sítio central.

**E há alguma desvantagem de viver aqui?**

As desvantagens é a falta de condições

**As casas?**

Sim, se vierem para aqui morar não têm garagem, um sítio para pôr os carros, há aqui um parque, mas é só para ricos. Uma pessoa com um ordenado normal não pode por o carro ali todo o dia, mas isso é em qualquer ponto da cidade, mas há tantas casas aí com esses estabelecimentos que fecharam, esses prédios aí eram bem arranjados e posto garagem por baixo, mas isso tinha de haver cabeças aí a trabalhar e andar no terreno e ver cá todos os dias. Com os livros debaixo do braço e fazerem as coisas como está escrito não, têm de andar no terreno para ver como se tem de lidar com as coisas, tem de se saber o grau de dificuldade das pessoas, o grau de dificuldade dos bairros. Porque vamos fazer esta obra porque está nos livros que é assim, mas não pode ser

**Acha que aconteceu isso recentemente aqui?**

Recentemente há casos desses, olhe o meu caso, andei 10 anos para sair o projeto, porque não tinha altura, porque isto, não tinha aquilo, andou quase 10 anos para sair o projeto. Agora está mais simples, mas as burocracias continuam, é preciso muito papel para resolver. Isto não é só aqui é em todo o lado.

**Se pudesse viver noutro lado aqui em Lisboa gostaria?**

A gente está habituado, habitua-se a um certo sítio e já é difícil as pessoas gostarem de mudar. Eu estou aqui feito e morar noutro bairro seria… como digo eu tenho casa noutro lado e posso viver em qualquer lado. Vou para a província e dou-me bem e a gente desde que seja humilde está bem em todo lado, ganha amizades e conhecimentos em todos os lados, porque a única coisa que faz falta nestes bairros é as casas assim típicas, onde param umas pessoas de certa idade, que gostam de conviver, que gostam de falar, pois quando vão para um centro social não têm esse ambiente, até os jovens gostam disso

**Acha que este é um espaço de encontro das pessoas aqui do bairro?**

Sim, os jovens vêm, é sossegado

**E às vezes vai à província, ao local onde nasceu**

Vou ao local onde nasci e não só, a minha primeira mulher era dali de uma região ao pé de Coimbra, esta é de Paredes de Coura, cada gente tem a sua maneira de estar, as províncias não são todas iguais, mas é tudo boa gente, Portugal é muito acolhedor.

**E aqui no bairro, quais são para si os lugares mais importantes?**

Os lugares mais importantes é onde há sossego e que a pessoa se sinta bem. Aqui não tem diferença de uma rua para a outra

**Aqui os lugares são todos bons**

Há aqui uns que têm mais becos, mais um bocadinho escondidos. Aqui é mais espaçoso, passa mais gente para ir para o Castelo

**Gosta deste espaço aqui?**

Gosto porque já cá estou há 56 anos

**Desde que chegou este é o espaço que sempre tem estado?**

Sempre, sempre. Já fiz isto há 56 anos, é como digo, já vi nascer e morrer muita gente.

**Costuma frequentar outros cafés, outros espaços?**

Costumo e até gosto que é para ver como as outras pessoas funcionam, que é para ir aprendendo que eu estou com 70 anos e gosto de aprender e tanto gosto de aprender que não me sinto ultrapassado, tanto descasco batatas como atendo clientes, como entro ali para dentro da cozinha e faço, tá a compreender? Desde que se gosta daquilo que se faz, às vezes não é só gostar, é preciso dedicar-se, mas o que eu gostava nunca fiz. Pratiquei atletismo, não pude seguir porque não tinha condições, pratiquei música tive de desistir porque não tinha condições, tá a compreender? Na altura não era fácil, eu tinha de trabalhar para comer que não tinha ninguém que me desse, não tinha paizinho, não tinha mãezinha, não tinha ninguém e portanto não fiz aquilo.

**Mas está contente?**

Eh, contente, contente nunca estou, mas não sou daqueles revoltados com a vida, fui mandado para esta vida e tento desempenhar as funções da melhor maneira. Não quer dizer que seja nenhum às, mas tento dentro da minha profissão

**Acha que existe algum espaço que falte aqui no bairro?**

Espaço que faça falta?

**Alguma coisa que faça falta, por exemplo um jardim, um espaço público?**

Faz-se muita rua, muita calçada e não se aproveita espaço para pôr plantas e jardins, acho que sim, acho que faz falta sempre, uma mesa para os velhotes passarem, com uns banquinhos. Olhe aqui este canto que andaram agora a fazer obras, há ali um espaço que é para os cães cagarem e nem as pessoas lá passam que podem cagar os pés todos, se fizessem ali um ajardinado com uns banquinhos.

**O senhor tem pessoas importantes que vivem aqui neste bairro, amigos família…?**

Já lhe disse muitas vezes, estou aqui há 58 anos e já vi nascer e morrer muita gente. Isto era uma mercearia de bairro e talvez 50% da população deste bairro passasse aqui por este estabelecimento, foi uma casa sempre frequentada

**E acha que as pessoas aqui do bairro, os vizinhos, dão-se bem, entreajudam-se…**

Eh, é como os familiares, dão-se bem hoje, amanhã dão-se mal

**Mas se for preciso ajudam-se umas às outras?**

Ajudam, mas isso não é preciso ser aqui no bairro, é geral em Portugal, as pessoas são muito humanas.

**Pertence a alguma associação, a alguma coletividade aqui do bairro?**

Não

**Mas costuma participar em algumas festas?**

Eu já, havia aí uma coletividade que estive para entrar para sócio, paravam lá desses jovens drogados e uma vez estava lá a ouvir uns fados e passou uma garrafa a arrasar por cima da minha cabeça e eu desisti. Eu desisti de ir à bola para não levar com nenhuma cadeira. Há coisas que se podia ter, mas é preciso ter pessoas que tomem conta, pessoas idóneas, pessoas com responsabilidades, porque quando toca a pessoas que não têm isso vai tudo por água abaixo, não se vai a lado nenhum.

**E marchas?**

Houve aí um ano que andaram a ensaiar mas não deu. É a Mouraria e é o Castelo

**Aqui as pessoas de S. Cristóvão…**

Algumas das pessoas de S. Cristóvão têm entrado na marcha da Mouraria, outros entram na marcha do castelo. Não é assim muita tradição, mas há pessoas que alinham.

**E em relação à sua habitação, está satisfeito?**

A habitação tenho-a arranjado à minha maneira, o senhorio nunca fez obras, sou eu que faço, os senhorios a maior parte deles herdaram prédios, as pessoas que lhes deixaram o prédio só deixaram o prédio, não deixaram dinheiro, eles querem fazer obras e as rendas também não dá para isso e pronto. A câmara tem ajudado aí certos tipos, mas isto é quase tudo compadrinhos. Quem tem compadrinhos em Portugal é que se safa

*[interrupção de cliente a pedir ajuda. Eurico empresta $ e sra diz que volta à noite para pagar]*

É para isto que servem os estabelecimentos de bairro, para desenrascar o zé povinho, mas nós não contamos para sociedade, somos os exploradores, os gatunos, somos quase os únicos que pagamos impostos e os governantes não olham para a nossa classe. Trabalhamos 16 ou 17 horas por dia, abro às sete e tal e estou aqui até à uma da manhã. Tenho de sobreviver, tenho de fazer comidas e servi-las senão como é que pago ao pessoal e as despesas que tenho?

**Tem notado novos clientes, os turistas têm vindo muito aqui?**

Eu nesse aspeto estou bem relacionado, mas isso a sorte existe, mas é preciso conquistá-la, a gente se estiver deitado na cama ou se tratar mal a clientela ela não vem. Uns chamam outros, vêm tipos de França com o cardápio debaixo do braço a procurar a tasca do Eurico porque lhes disseram que aí se comia bem, não foram explorados. A minha casa vem no guia mor de todos os países da Europa, inclusive da Alemanha, vem aqui clientela de toda…, brasileiros, chineses, e está na internet e não foi posto por mim, foi posto por jovens que vêm cá comer

*[interrupção de uma pessoa sobre a reciclagem do óleo, certificado e reclamação de Eurico por não receber nada por dar centenas de litro de óleo e por as associações não fazerem nada a este respeito]*

**Tem reparado em novos moradores, há pessoas novas a chegar ao bairro?**

Há pessoas a chegar mas é aí nesses prédios, a procurarem para fazer motéis, para alugar para turistas. Ali na Costa do castelo está quase tudo alugado a turistas, as pessoas do bairro estão a desaparecer, é mais pessoa de passagem do que pessoas a viver cá propriamente. Uns vêm num dia, outros vão, não chegam a aquecer o lugar.

**E pessoas que saíram?**

Saíram algumas porque morreram e outras saíram porque arranjaram outras condições, arranjaram dinheiro e compraram um andar ou porque fizeram uma vivenda esses os gajos mais favorecidos e outros que se mantêm aqui ganham bons ordenados e pagam uma renda de 100€ e mantêm-se. Isso também era ma questão para ser revista, para verem quem tem condições e pagarem as rendas como deve ser para os senhorios poderem fazer obras. Eu não sou senhorio, estou a dizer mas não sou senhorio, sou inquilino e as obras que tenho feito têm sido feitas por mim. Aluguei a casa na altura e servia assim e partir que fui precisando das regalias fui fazendo, tá a compreender? Mas há pessoas que pagam 100€ de renda e pensam que o senhorio é que tem por tudo em casa.

**Tem notado muitas obras aqui no bairro?**

Agora tem-se notado mais, uns prédios são vendidos, outros têm sido recuperados. Há prédios que foram herdados e as pessoas não têm dinheiro para fazer obras, o pai deixou o prédio mas não deixou dinheiro.

**E sabe o preço das rendas?**

Há aí casas que não têm condições para certas e determinadas rendas e há outras que estão baratas de mais e outras são caras de mais consoante os contratos de arrendamento que na altura são feitos. Agora as casas até estão mais baixas, os arrendamentos, do que era há uns anos atrás. Dantes alugavam ali uma casa bem alugada, agora já não, 500 e 600€ por um T3, agora isso já não acontece.

*[interrupção de fornecedor]*

**Com as políticas da câmara agora recentemente aqui no bairro, qual é a sua opinião geral sobre estas políticas?**

Eles estão a facilitar um pouco mais a coisa, acho eu, as obras da câmara são muito demorativas, isto devia ser feito pela câmara com engenheiros à frente, entregam isto a empresas, depois outra empresa entrega a outra e isto é uma chulagem de dinheiro, e andam aí uma vida inteira para fazer um bocado de rua, é uma exploração, só quem anda cá fora é que vê, uma exploração. E depois as obras não ficam bem feitas, eles entregam isto a amigos deles, entregam a empreiteiros mais fatelas, depois anda aí tudo, foi sempre assim, é uma corrupção. A corrupção não é só lá dentro, o fiscal recebe um X para se calar e deixa fazer o que eles querem.

*[interrupção de fornecedor]*

**O que acha que deveria ter sido feito, o que acha que faltou aqui na Mouraria, S. Cristóvão…?**

Olhe falta tanta coisa. Por exemplo quando se faz eventos, nós com os nossos pequenos estabelecimentos é que servimos de sanitários. Não são capazes de por sanitários espalhados por aí, é vê-los a mijar pelo chão. Quando se faz eventos, como o Sto António deveria haver por aí espalhadas e não fazem, faz muita falta.

*[interrupção de fornecedor]*

**Sobre o futuro do bairro, qual é a sua expectativa? O que acha que vai acontecer?**

Acontecer?

**Tem algum receio para o futuro do bairro?**

Acho que está a ir bem, porque a câmara já vendeu isto aqui ao lado, acho que vai ser um hotel e quanto mais gente houver melhor. Se houver gente nas ruas é melhor. Se eles arranjarem as habitações, se houver gente a habitar, se houver coisas em movimento é sempre melhor.

*[interrupção]*

**Para si quais são as instituições, associações que representam melhor o bairro? A junta de freguesia, uma associação, a câmara…**

A junta de freguesia, mas geralmente não andam sozinhos. Só se vê aí a associação

*[Eurico fala sobre uma caneta que rebentou]*

*[interrupção de cliente]*

**Mas estava a falar da Junta de freguesia…**

Não fazem nada, querem é peloiro, o que é que fazem?

**Existe aí alguma associação que as pessoas possam falar quando têm algum problema?**

Isso agora acho que isso está melhor, mas eu ainda não, esteve aí o presidente da junta há uns dias a almoçar. Baixaram ali o passeio e eu queria por umas mesas alí fora e acho que isso está mais facilitado. E a partir de janeiro parece que é a junta que trata disso, por enquanto ainda é a câmara.

**Existe alguma coisa que eu não tenha perguntado e que ache importante, sobre as mudanças mais recentes, mais antigas**

Isto agora as coisas não dá para pensar, não me sai assim nada.

|  |
| --- |
| **IDENTIFICAÇÃO** |
| Número da entrevista: 39 |
| Nome: Cátia Barbosa |
|  |
| **DADOS SOCIOGRÁFICOS** |
| Idade: 32 |
| Género: Feminino |
| Agregado familiar composição - vive com o namorado. |
| Naturalidade (concelho para Portugal e país para estrangeiros): Lisboa |
|  |
| **TRAJECTÓRIA RESIDENCIAL** |
| Data de chegada ao bairro: 2011 |
| Morada actual: Largo do Terreirinho, Mouraria, Lisboa |
| Trajectória residencial antes de morada actual: - Lisboa - Póvoa de Santo Adrião - Loures - Caxias - Mouraria |
|  |
| **TRABALHO E RENDIMENTO** |
| Profissão: Fotógrafa |
| Rendimentos do agregado (em euros) por mês: 4000€ |
|  |
| **ALOJAMENTO** |
| **Regime de ocupação:** Inquilina |
| **Tipo de alojamento:** T1 |
| **Área em m2:** 50 m2 |
| **Renda /prestação em euros (mês):**600 € |
|  |

- Vives neste bairro?

CB: Vivo neste bairro. Teoricamente, segundo a polícia, não vivo neste bairro. Sou de Loures, mas sim vivo neste bairro.

- Vives há quanto tempo?

CB: Há 3 anos. Aliás, não são bem 3 anos. São 2 anos e qualquer coisa, vai fazer em Abril 3 anos.

-Porque é que escolheste vir para este bairro?

CB: Porque o meu namorado é de cá. O meu namorado é filho da Adriana e nós moramos ali no Largo do Terreirinho. Ela tem a casa dela nuns prédios e depois tem um apartamento debaixo. Então pode-se dizer que ela é minha vizinha e pronto, o filho dela sendo de cá e morando cá, ficámos por cá.

- Gostas de viver aqui?

CB: É pá, este bairro é fabuloso. É pá, não te sei dizer: é bairro. Tens muito aquela coisa da malta agarrada ao Benfica. Em termos de futebol é o Benfica, quando o Benfica ganha é uma loucura ali no largo. É festa a torto e a direito. É um festival do caraças. As pessoas são muito pitorescas. O bairro é muito pitoresco. É bairrista. É aquilo que tu vês nos Santos Populares, tudo a defender o bairro com as marchas e não sei quê. É o fervor pelo bairro, é aquela paixão, é o que tu sentes aqui. E existe um sentido de união muito grande. Eu não posso dizer que o sinto porque eu não sou de cá. Quem é mesmo do bairro sente-se uma união muito grande. As pessoas conhecem-se umas às outras, sabem onde é que elas moram. Como tu vês há um grande problema de estacionamento, há sempre carros em 2ªfila e é uma grande tourada. Toda a gente sabe de quem é que é aquele carro e vão chamar, e não sei quê, e fazem trinta por uma linha para te safarem. São impecáveis nesse sentido. São impecáveis também mesmo não te conhecendo muito bem, mas sabem que não és de cá e eles tentam sempre proteger-te ao máximo. Eu tive uma situação em que fui para Barcelona e deixei o carro, que não estava mal estacionado, mas estava perto de uma curva e houve alguém que a subir fez mal a manobra e bateu no meu carro. Ouve, tu não estás a perceber, foi tudo atrás da pessoa:«- Então bateste no carro e vais-te embora?» e a pessoa foi literalmente obrigada a deixar os dados dela, e depois eu cheguei e deparei-me com aquele belo panorama e entrei em contacto com a pessoa e não sei quê.

Mas, eu também já estive no outro lado que foi: eu estacionei o carro à frente de uma garagem que eu pensava que estava abandonada. E foi um episódio muito semelhante a este. Os gajos, aquilo é de uma agência funerária, e estava a chover à noite torrencialmente, e não havia sitio para estacionar e eu deixei-o ali. No dia a seguir ando a passear com os meus pais aqui no bairro e vejo alguém a olhar para o carro e pergunta-me assim: «A menina é que é dona do carro?» e eu digo «Sou, sou», e diz assim «Olha, está aqui a dona do carro, é você! E deixa-me o carro aqui e eu tinha uma missa e um morto! E ainda tive que pagar ao padre! E eu vazei-lhe os 4 carros pneus e o reboque veio, só que não conseguia tirar o carro e a multa…». Eu tive medo! E disse: «Desculpe, eu não fiz por mal! Olhei para a garagem e tudo bem tinha o sinal, mas parecia-me abandonada». E depois eles perceberam que eu não fiz por mal, mas foram os tipos da funerária, do prédio à frente que tinham a garagem. E foi ali uma cena muita feia. No final a coisa resolveu-se. «Se eu tiver que pagar alguma coisa digam-me que eu pago Eu lamento imenso.»

- Mas agora já estás bem com…

CB: Sim. Mas eu nunca estive mal, mesmo quando tem os próprios vizinhos a estacionar o carro em 2ª mão e eles te conhecem, pá se for preciso eles aviam na malta. Independentemente te dares mal ou bem, eu já vi malta a bater num gajo, socos, porque tinha o carro mal estacionado e o homem mora ali há anos. Pá, são cenas muita fora que acontecem. Então, já senti as duas coisas, já senti aquele carinho de me protegerem, mas também já senti aquela fúria de estás aqui, tens que te portar como deve ser. Mas existe um sentido de entreajuda entre a comunidade. As pessoas são super prestáveis, são simpáticas. A cena é que não convém deixar elas entrarem muito dentro do teu espaço. Também já tive uma situação um bocado desconfortável. Tipo dizes «Olá, boa tarde.» Se os vês metes paleio com eles, mas manténs aquela barreira de ser só paleio. Isto para mim. Claro, que se isto tivesse sido um bairro em que eu tivesse nascido cá era diferente, não era?

- Mas sentes necessidade de fazer esses códigos, essas regras.

CB: Tem que se criar regras. Se calhar para me proteger. Não preciso que ninguém saiba o que é que eu faço, onde é que eu ando, onde não ando. Qual é o meu curso. Se eles sabem que eu sou do Porto, matam-me! Não me matam, mas a coisa pode não correr muito bem. Mas em termos do bairro, é um ótimo bairro para se viver. Tens esta questão social, não é? Da amizade que eles têm entre eles, da fúria quando têm que se chatear, do respeito que têm pelos…

É pá, eu costumo dizer que este é o bairro mais seguro de Lisboa. E eu moro precisamente no largo mais seguro daqui na zona.

Como tu sabes existe alguma droga, é um ponto de venda de droga e isso até cria alguma segurança. Na verdade, eles têm sempre pontos de vigia, sempre que a polícia vem o gajo que está ao lado da esquadra já sabe que vêm. Eles conseguem ir logo avisar o que é que vai acontecer, não é? Depois, eles têm o seu posto e depois, mesmo ali no próprio largo que é onde as coisas acontecem, é engraçado que eles nunca deixam que nada muito espalhafatoso aconteça.

- Também não lhes interessa.

CB: Precisamente, também não querem chamar a atenção. Normalmente, quem faz merda são os que vêm fora do bairro comprar merdas e não sei quê, então, pode ser que de vez em quando haja um ou outro assalto. Mas eu sinceramente, nunca senti medo e ando sempre com material de 2.000 euros às costas. Tento não andar com a câmara na mão, porque eles têm sempre aquele receio de que como eu não sou do bairro eu esteja a fotografá-los por algum motivo. Então eu respeito-os nesse sentido.

Mas pronto, é um bairro seguro nesse sentido: sempre que alguém faz merda leva porrada logo. Já assisti aqui a cenas de um fulano estar no chão a levar marteladas na cabeça e houve um episódio muita giro em que um miúdo estava a fazer pipocas na cozinha e o meu namorado veio ter comigo e disse: «Cátia, Cátia, ouviste os tiros?!» E eu disse: «Não, é o miúdo que estava a fazer pipocas.». Eu nunca ouvi tiros naquele bairro. Eu sei que os há, já vi polícia, já vi muita coisa. Isto é um bairro seguro. Eu já deixei o carro aberto. Ninguém mexeu em nada.

- São mesmo só aquelas situações e se vier alguém de fora, se houver algum conflito…

CB: Sim, eles limpam logo o assunto. Tratam logo do assunto. Depois, é um bairro super central de Lisboa. É um bairro histórico de Lisboa. É um bairro com imensa história, pelas comunidades que vêm. Não só pela história propriamente dita, mas depois pelos estrangeiros que trazem um pouco também deles para cá. E a Adriana nesse sentido tem feito um trabalho fabuloso por conseguir captar essas pessoas tão diferentes e tão distintas e que contribuem de alguma forma com worshops sobre culinárias, sobre comidas. As instalações que ela tem na própria cozinha, os almoços comunitários com as velhotas aqui do bairro.

- E achas que isso é fácil pela ligação…

CB: É muito fácil. É fácil porque isso passa de boca a boca. E há malta que sabe do projeto da Cozinha na Austrália e depois faz questão de passar cá para contribuir um pouco. Então é interessante veres não só a procura que as pessoas de fora têm do espaço, mas também a própria comunidade querer participar, também querer dar um pouco de si ao bairro. E a Adriana aí está a fazer um trabalho fabuloso. A Cozinha é mesmo um sítio de aprendizagem.

- Como é que chamas a este bairro?

CB: Como é que eu chamo?

- Sim, as pessoas às vezes dão nomes diferentes aos bairros. Qual é o nome que dás?

CB: É o bairro da Mouraria!

- E para ti quais são os limites do bairro?

CB: Os limites do barro, pá, vai ali até à zona do Castelo. Do muro do Castelo a casco de ..(impercetível) (39:57) é um pouco a Mouraria. Depois tens ali a subida até ao final da calçada de Santo André, depois tens ali a estrada que corta à direita para ir para o Castelo, mas depois tens ali o Benformoso, mas o Benformoso é ali uma fronteira entre Mouraria e o Intendente. E depois tens ali a zona chique, que é o que eu costumo dizer, que é ali ao pé da Rua da Madalena que tem o Pingo Doce e tens uma ruazinha que vem dar mesmo aqui ao Largo.

- E o Intendente já não seria da Mouraria?

CB: Não. O Intendente não é Mouraria. O Intendente é o Intendente.

- E o Martim Moniz?

CB: Não. O Martim Moniz é o Martim Moniz. A Mouraria começa aí, começa na calçada do Centro Comercial. Acaba por definir um bocadinho, porque tens ali o centro comercial da Mouraria, praticamente são as pessoas aqui do bairro, mais os chineses e a malta do Bangladesh e não sei quê.

- Achas que são as pessoas de outras culturas, os imigrantes, que vão mais para o Martim Moniz?

CB: Sim. Não, não. Aquilo está *trendy,* não é? Aquilo está na moda. Já esteve um bocadinho mais, mas aquilo continua a ser um espaço interessante e tens uma data de quiosquezinhos engraçados que acaba por atrair mais pessoas e mais malta jovem. Mas, tu notas sempre que existe uma diferença dessa zona de restauração para a zona cá de baixo. Tens os indianos a jogar o críquete lá em baixo, em frente ao Hotel Mundial.

- Esses já não vão para a parte da restauração?

CB: Vão, vão. Misturam-se lá. Vão.

- Mas já um pouco diferente.

CB: Sim, já é um pouco diferente. O ambiente que tu vives naquela praça é um pouco diferente.

- Tu já falaste um pouco do bairro, mas quais são as coisas que distinguem este bairro dos outros sítios de Lisboa?

CB: Estás a falar dos bairros do centro histórico?

- Pode ser dos bairros do centro histórico, mas também pode ser dos outros sítios da cidade em geral.

CB: Para já é um sítio icónico. Mas Alfama também é, ok. Que é que eu posso dizer… Olha, é um sítio com pouco estacionamento, mas isso é em qualquer centro histórico. Olha, não sei o que é que te hei-de dizer.

- Não achas que haja assim algo distintivo como por exemplo em relação a Alfama?

CB: É pá, a Mouraria é o berço do fado. Se calhar logo aí é o que pode distinguir. A parte histórica se calhar tem mais o cruzamento de culturas que se calhar nos outros bairros não se vê tanto. Se calhar em Alfama e na Graça tens a malta mais bairrista, mais típica de lá, que cresceu, nasceu e já tens os filhos e os netos e aqui se calhar notas mais um pouco mais o contrário. Aqui se calhar já são mais os filhos e os netos dos chineses e dos indianos.

- Aqui encontras mais diversidade…

CB: Sim, eu acho que existe muito mais. É verdade.

- E quais são as vantagens de viver aqui na Mouraria?

CB: Estás no centro. Estás no centro histórico. Tens transportes. Tens metro, tens táxis, tens TUC’s. Tens a estação do Rossio que é ali a meia dúzia de metros, tens a estação do Cais do Sodré que te deslocas a pé. Acho que é uma vantagem espectacular porque estás literalmente no centro. Se precisas de ir para a periferia, é um pouco mais chato obviamente, mas tens sempre os transportes até ao Vasco da Gama, tens a zona do Parque das Nações. É muito central, tens muita facilidade em te deslocares. Eu acho que essencialmente é isso. E depois a facilidade com que chegas aos sítios mais icónicos da cidade sem teres que te chatear muito, não é? Tens *a night life* também: a zona do Bairro Alto, Cais do Sodré. Mesmo a própria zona do Luz, ali em Sta Apolónia. Não é assim tão difícil saíres à noite, teres bons restaurantes, a parte cultural para visitares.

- E em relação a desvantagens?

CB: Desvantagens, tens a parte do estacionamento. E depois é assim: a arquitectura é extremamente antiga, não é? São edifícios do séc. XIX, séc. XVIII. XVIII se calhar não digo, mas séc. XIX, sim. Então são edifícios que são reconstruídos e são protegidos pela CML nos quais estão a fazer grandes alterações a nível de infraestrutura. Então tens edifícios totalmente reabilitados, mas sem elevadores. Por exemplo: são prédios com 4, 5 andares, escadas assim a pique e não tens um elevador que te ajude. Depois se tens problemas de saúde, não sais de casa, ficas completamente isolado. Isso é o que me aflige, na verdade. E depois é o parque de estacionamento. Tens o problema que tens que ser residente para estar no centro histórico. Portanto, eu que não era residente tive que ter uma declaração do meu namorado a dizer que ele é que era a pessoa responsável pelo meu carro e a pessoa que estava mais tempo com o meu carro e o meu carro teve que ficar para a morada. Tive que pagar a EMEL.

Então, desvantagens: o parque de estacionamento e edifícios antigos, alguns devolutos, outros já reconstruídos. Mas aqueles reconstruídos pela Câmara, temos alguns problemas, porque a minha casa tem humidades e infiltrações. Pá, algumas são boas e outras são menos boas, mas acho que essencialmente é isso. A reabilitação dos edifícios tem que ser feita.

É pá, há malta que tem sempre aquele problema das baratas mas eu nunca apanhei baratas em casa, nem no bairro. Moro ali há 3 anos e só apanhei duas. E eu estava à espera que acontecesse mais! Porque lojas, comércio. Pá, a malta tem pouca higiene como tu sabes. É pá, eu estava à espera que me entrassem mil baratas pela casa adentro! Mas não.

- Estavas a falar da reabilitação. Tens notado muitas diferenças aqui recentemente?

CB: Sim, sem dúvida alguma. E eu, que estou dentro da área, tenho notado que os hotéis têm sido um veículo super importante nesse sentido. Toda a baixa está a ser reconstruída e reabilitada por hotéis, por pessoas que têm capital suficiente e investir uns tantos milhões e fazer uma coisa interessante. Esses é que têm tido esse capital. Por exemplo, a quinta que eu te estava a falar há pouco.

- Essa quinta já aqui na Rua do Lagar, não é?

CB: Essa quinta, que é do séc. XVIII e XIX, que era do tetravô de uma amiga nossa, ganhou a lotaria e mandou construir aqueles 2 ou 3 blocos de edifícios em que tu estiveste. E agora veio uma empresa francesa, eu nem sei se foi uma imobiliária francesa que comprou, mandou fazer o projeto e pronto, e as obras arrancaram agora.

- E tens notado muito isso, que esses investidores, que se calhar muitos são estrangeiros, que têm esse capital?

CB. Sim. Pronto, ok. Em termos de hotelaria como estava a falar, não sentes isso tanto aqui. Eu acho que só há um hotel aqui no bairro e que é o Olissipo Castelo, que é um 4 estrelas. E é bueda giro que eu já fiz lá fotografias. Mas eu acho que é o único hotel aqui muito perto, para além do Hotel Mundial, ali no Martim Moniz. Aqui inserido no bairro, tens esse. Em termos de reabilitação, a Câmara tem um projeto que é Reabilitar Lisboa, mas das duas uma: ou vendem o imóvel totalmente devoluto ou então eles reconstroem e têm um processo de candidaturas para atribuir as casas, por exemplo, um t2 a 300 e qualquer coisa euros, estás a ver? Só que tens que te candidatar e é um processo ainda chato para concorreres. Mas acontece e essas reabilitações são feitas por parte da Câmara e tem havido muita coisa nesse sentido. E sinto que aqui no bairro é muito mais por aí, por esse projeto da Câmara, o Reabilitar Lisboa, do que propriamente por investidores estrangeiros.

- E em relação ao comércio e atividades comerciais ou coisas do género novas que tenhas notado também…

CB: O que tu vês aqui muito são as pequenas mercearias a oferecer muitos produtos. As mercearias vivem aqui praticamente à base das promoções do LIDL e do Pingo Doce ou do Amanhecer. Eles vão lá, compram o que está em promoção e trazem. Depois, tens algumas coisas mais características, e nalgumas lojinhas e nos mini-mercados do Bangladesh e não sei quê, tu vês muitas especiarias, os caris, as estrelas de anis, os cominhos. E vem tudo ainda muito «raw», muito cru ainda. Então é muito interessante ver a diferença em que nos outros supermercados está tudo moído e tu chegas ali está ainda tudo em cru. Então é bem interessante ver essa diferença e tu aquele pouco que eles conseguem trazer da terra deles para nos dar a nós. Então essa é a parte interessante. E depois tens a parte do comércio, dos minimercados, mas depois também tens o comércio de retalho, com a roupa, com as bijutarias, com a papelaria, com mais quê? Há ali uma loja interessante que tem só roupa indiana, com a roupa, as tiaras, os vestidos e não sei mais o quê. Então basicamente é isto.

- Não tens assistido um novo tipo de comércio a surgir?

CB: É pá, uma lavandaria que surgiu ali na Cç dos Cavaleiros. É a única coisa recente que está aí. Depois abre uma ou outra tascazinha que está ali. O «Anos 60» veio dar muita vida aqui ao bairro. Acabou por trazer muita gente de fora. De facto ao Sábado é uma tortura. Não há descanso que aguente ali no Largo e eu tenho que mamar com eles. Depois tens ali um ou outro africano muito conhecido com uma boa moambada também. E assim meia dúzia de sítios mais icónicos. O Lg. Da Severa também, onde se canta o fado também. E pronto.

- Se alguém te propusesse viveres num sítio qualquer da cidade de Lisboa aceitarias?

CB: Para além da Mouraria?

- Sim. Sei lá com o mesmo tipo de condições ou tendo condições ideais…

CB: Não sei, boa pergunta. Não sei para onde é que iria, porque eu gosto muito deste bairro. Pelas razões todas que te disse. Acho que mais facilmente ia viver para a casa dos meus pais outra vez. Não sei.

- Gostas de estar aqui, é isso?

CB:, Sim, gosto muito de estar aqui.

- Quais é que são para ti os lugares importantes aqui? Aqueles que têm mais significado para ti, aqueles que gostas mais de ir…

CB: Sei lá. Confesso que não sou muito de sair aqui no bairro. Fico sempre muito mais sossegadinha em casa. Temos um ou outro amigo que mora aqui perto, é sempre um sítio onde eu e o meu namorado costumamos ir. Temos a Cozinha, obviamente. Não vamos a bares, nem a tascas, nem nada disso, precisamente por causa do que eu te disse, para não te expores muito. Se calhar vou à farmácia. E aos minimercados aqui do sitio quando preciso assim de alguma coisa. Agora, posso-te dizer que gosto ali do Monte da Graça, tem uma vista muita gira sobre Lisboa. Nós também temos ali um pequeno retalho de horta. Costumávamos ir com mais frequência, agora não tanto. E é um sítio giro para se estar. Estar ali a mexer nas ervinhas e não sei quê, e a vista. E há ali um ilegal fabuloso que é o 43 da Benformoso. Tens de lá ir. Aquilo é óptimo. É tão bom. É do caraças.

- Estás a falar de uma horta dali?

CB: Eram aquelas hortas ilegais, pronto.

- A horta do Monte.

CB: Precisamente, a horta do Monte. Entretanto a Câmara mandou aquilo tudo abaixo e legalizou aquilo. Fizeram as obrinhas e atribuíram os lotes aos moradores aqui do sítio. E a Cozinha tem por acaso um lote daqueles, onde planta algumas coisas e depois utiliza aqui na cozinha. Então acabava por ser também um sítio de encontro ali para alguns amigos, que colaboravam também, tipo voluntariado.

- Eu ouvi falar que também havia essa parte comunitária, também associada…

CB: Sim, sim.

- Mas tu agora já não participas na…

CB. Não é uma questão de não participar. Não vou com tanta frequência. Não tenho tempo! Eu ando sempre fora. Ando sempre a trabalhar de um lado para o outro. Não consigo.

- És capaz de descrever os lugares mais importantes para ti no bairro?

CB: Os mais importantes para mim? O largo do Terreirinho, é um sitio muito importante. Acho que é mesmo aqui o coração. Porque tu tens a malta do bairro ali, sempre ali. E tens sempre aquelas mesmas pessoas todos os dias. E é onde tudo se passa, na verdade. Tu para chegares aqui ao bairro, tens que subir pela Cç. Dos Cavaleiros e depois ali decides para onde é que queres ir. Para a zona da Cozinha, ou continuas para a zona do Castelo. E o largo é aqui um sítio icónico aqui da zona. Tem imenso comércio, também. Mas assim importante, importante, é pá, pois… Sou mais bicho de casa. Só saio quando é para ir comprar alguma coisa. Não tenho assim nenhum sítio favorito onde passo horas. Mas considero que o largo que é um sitio icónico aqui e importante aqui no bairro. Porque é ali que tudo acontece e onde toda a gente sabe o que é que se passa. Toda a gente.

- As pessoas têm esse hábito de conversar?

CB: Sim, sim.

- E então lugares proibidos? Tens algum sítio que costumes evitar?

CB: Não, não. Se calhar a única rua que eu poderia evitar é a paralela à Calçada dos Cavaleiros, que é a que vem por dentro, pelo Lg. Da Severa. É mais interior, e é mais fechado, e é menos claro. E se calhar não uso com tanta frequência. Normalmente venho sempre pela Calçada dos Cavaleiros. Mas talvez seja o único sítio que evite. De resto, não.

- E lugares que faltem aqui? Alguma coisa no espaço que falte aqui?

CB: Ai! Não falta nada. Isto está bem assim com pouca coisa. Não é preciso muita coisa. Isso já têm os outros bairros, os outros sítios.

- Achas que é característico do bairro, ser assim? É assim que mantém a sua genuinidade?

CB: Sim. Eu acho que não é preciso muito mais do que isto. Podia ter um Hostel ou um Hotel assim, uma Guesthouse, ou uma coisa mais engraçada. Eu acho que é o que faz sentido por causa do bairrismo que há aqui. Os estrangeiros por norma gostam de sentir quando vêm a Lisboa. Obviamente dependendo do estilo de turismo que gostam de fazer, mas ser um hostel pitoresco e engraçado, acho que era capaz de ser engraçado haver aqui uma coisa desse género. Mas fora disso, acho que não.

- E por exemplo, fora do bairro. E quais os lugares fora do bairro que complementam um pouco o dia-a-dia?

CB: É pá, sei lá. Sítios importantes… fora do bairro. Pois, olha: o Europa é um sítio importante, onde passa drum’bass. Mais, o Music Box e (impercetível: 23:22) «..New yorkers» . Sair à noite são praticamente os sítios onde nós vamos. Fora isso… O meu namorado é músico. É produtor e Dj de drum’bass e dub. Acabamos por ser um pouco outsiders da manada que para aí anda. Então, não ouvimos qualquer coisa, não fazemos qualquer coisa. É aquele charme dos 30 anos, não é? Chegas a uma altura e não está para papar grupos. Fazes aquilo que apetece, não é? Não tens que ter um Ipad porque 90% da população tem um Ipad, não é? É pá, em termos de sítios… É que eu passo tanto tempo na rua e passo tanto tempo a ver sítios giros que não sinto tanto essa necessidade de «Embora lá ver não sei quê..». Eu passo a vida a conhecer hotéis giros, pessoas giras, pessoas interessantes, pessoas com algum know-how e com muita experiência e se calhar, por causa disso mesmo, não sinto tanta necessidade em ir ver… A não ser, se calhar, as 5as do Europa ou as 5as do Music Box.

- E achas que isso é um contraponto com essa homogeneidade que encontras na Mouraria?

CB: Sim, sim.

- Tens pessoas importantes para ti aqui neste bairro?

CB: O meu namorado, a sogra, não é? E temos alguns amigos que também moram aqui perto.

- E os vizinhos?

CB: Vizinhos, é pá, eu vou à vizinha de cima pedir um coador quando é preciso. Obviamente, não vou ao vizinho de baixo. É uma família de 30 chineses e é óbvio que eu não vou lá pedir caril, não é? É óbvio, porque não há essa relação. Porque eu vejo sempre pessoas diferentes a entrar e a sair dentro daquela casa. Não consigo reconhecer ninguém, eles para mim são todos iguais, também. Em termos de relação com as pessoas do bairro, não há assim…

- Se for necessário pedir ajuda a alguém, achas que de uma forma geral são pessoas acessíveis?

CB: Sim. Eu sei lá quem eu vou chamar, mas ou é o Paulo mecânico, ou é o Fernando que é o líder aqui do sítio e sei perfeitamente a quem é que me hei-de dirigir caso precise. Ou à malta dos minimercados, que conheço meia dúzia deles e obviamente se precisar de ajuda sei que vou ter com eles e que eles me ajudam.

- Pertences a alguma associação aqui no bairro?

CB: Não.

- Mas costumas participar nalguma festa ou em alguns eventos?

CB: Às vezes na Cozinha, sim. Às vezes acontece, participar. Agora não tão ativamente, mas tivemos aí uma feijoada, não sei se te lembras, há um ou 2 anos atrás, feita pelo chefe Cordeiro. Apareceu na SIC, acho que apareceu no Canal 1. Eu fiz a produção dessa feijoada em uma semana.

- Não é fácil.

CB: Não é fácil. Uma feijoada para 600 pessoas, onde tive que pedir carnes, fui à Margão pedir especiarias, andei à procura de vinho. Tudo o que estava ali foi tudo praticamente dado. Houve muito pouca coisa comprada, a não ser carne. Foi um granda trabalhão. Acartar mesas, limpar mesas, fazer fotografias. Foi muita cansativo.

- Recentemente a Cozinha também esteve envolvida com uma coisa no Intendente, não foi?

CB: Sim, com o Largo Residências. Sim, eles têm sempre uma proximidade muito grande.

- É uma coisa que procuram fazer, esta parte mais comunitária, mais social…

CB: Sim, porque imagina: o Largo Residências tem uma coisa, a Cozinha tem outra e a importância destas associações é precisamente entreajudarem-se entre elas. Porque tu numa Cozinha não precisas de ter uma parte cultural, uma parte desportiva, uma parte não sei quê. Portanto, existe uma colaboração muito útil entre o grupo desportivo da Mouraria, que é mesmo aqui em cima. Sempre que o Grupo Desportivo precisa da Cozinha, tem a cozinha e vice-versa. Com o Largo Residências e, pá, com uma data de associações que estão aqui à volta na Mouraria, e o Renovar Mouraria. Mas existe uma interajuda muito grande e sempre que a malta precisa vem cá e o contrário também acontece.

- E como é que tu informas sobre o que se passa? É muito pelas relações que tens?

CB: Sim, também. A Adriana é o meu vínculo de comunicação aqui. Às vezes tens ali o portal da Junta de Freguesia que também costuma ter algumas coisas. Mesmo à porta de casa também há algumas coisas. Depois existe com alguma frequência posters colados nos prédios devolutos. Mesmo aqui pelas próprias associações da comunidade. E há o jornal, o «Rosa Maria». Chama-se Rosa Maria por causa do nome da cadela da Adriana, que é Rosa Maria. E nem sempre chega à caixa de correio. E acho que aquilo tem uma edição semestral. Consegues ter uma ideia do que se passa num semestre e vais sabendo o que acontece ali no bairro.

- Consideras-te uma pessoa mais ou menos informada sobre o que se passa?

CB: Minimamente. Não sabia que queriam rebocar o carro e pôr multas a torto e a direito, mas sim.

- Agora um pouco sobre o alojamento disseste que estavas a viver no mesmo sítio desde que chegaste. Conseguiste com o teu namorado. Estás satisfeita com o teu alojamento?

CB: Ai, sim. É ótimo. A casa é ótima. A Adriana fez um bom trabalho a renovar o espaço. Andaram a tirar paredes embora. Não há portas, o que é um descanso. Há mais espaço. O tecto é alto. A cozinha é pitoresca. Muito típica. Não é muito grande, mas é a suficiente para duas pessoas. E tem uma sala. E tem imensa tralha. Um músico tem sempre imensa tralha e um fotógrafo também. Portanto, não é fácil. Era preciso mais uma assoalhada provavelmente. Mas está tudo confortável.

- Tinhas-me dito que tens problemas de infiltração, mas é uma coisa que é mais geral no prédio.

CB: É mais no prédio, sim e não na própria habitação em si.

- Mas achas que isso é um problema que existe no bairro? Pessoas que têm problemas de infiltração…

CB: Sim. Existem algumas. Eu acho que isso é um problema frequente no bairro. Principalmente dentro das casas antigas.

- Achas que afecta alguma zona em particular ou o tipo de pessoas?

CB: Não percebi.

- Por exemplo, pessoas mais idosas ou imigrantes?

CB: Esse é um problema de quem constrói as casas e não é de quem vive nelas.

- Não estou a dizer que é um problema delas, mas que é um problema que afecta mais essas pessoas.

CB: Sim. Eu não sou imigrante e está-me a afectar. Depende mais da casa. É uma questão de sorte.

- Pois. Se calhar depende das possibilidades que as pessoas têm ou não para fazer obras ou coisas do género.

CB: Sim, mas a culpa não é tua. Se foi má construção do edificio ou foi a Câmara que o fez. A Câmara tem que se responsabilizar por aquilo, não é? Não vais tu pagar do teu bolso e depois a Câmara faz de conta que está tudo bem.

- Achas que a Câmara devia intervir mais e ajudar mais esses casos?

CB: Sim, sim.

- Tens notado algumas mudanças nos edifícios que estão a ser reabilitados?

CB: Sim, nota-se. Por exemplo, o edifico ao lado do meu é um edifico devoluto, precisamente com aquilo do Reabilitar Lisboa houve alguém que comprou o edifico por 100 mil euros. O edifico está à venda em hasta pública por 100 mil euros. Alguém comprou e agora vai fazer obras naquilo. Este é um exemplo. Se calhar aqui mesmo nas ruas à volta vês alguma reabilitação em termos de pintura de fachadas. Alguns já foram pintados há alguns anos e começam a precisar novamente de manutenção. E sente-se que há essa reabilitação constante, ou seja, há também essa preocupação por parte da Câmara em ter as coisas mais ou menos arranjadinhas. Mas depois, os mais antigos já começam a precisar novamente. Mas também não dá para tudo. A malta queixa-se do dinheiro e a primeira preocupação não é pintar fachadas de edifícios como sabes.

- Tens notado mudanças em termos dos moradores aqui no bairro, ou seja, pessoas a chegar, pessoas a sair, pessoas novas no bairro…

CB: Este bairro caracteriza-se muito pela comunidade estrangeira, pela malta do bairro e também acaba por haver muita gente, ó pá, se calhar alguns estudantes, e imigrantes também que vêm dos Erasmus, que acabam por morar em pequenas repúblicas que aqui existem. Porque isto são tudo casas antigas e como tu sabes são apartamentozinhos grandes com 3, 4 e 5 assoalhadas. Algumas dessas casas até estão alugadas a estudantes. Acabas por ter muito a comunidade jovem aqui no bairro. E se tu fores aos barezinhos, aos cafés, aos restaurantes, por exemplo, tu vês muita gente nova cá no bairro. E provavelmente é malta que vem para cá estudar e fica aqui na zona. Lá está, está no centro histórico e facilmente se desloca. Vai para a faculdade, vai para aqui e vai para ali facilmente.

- Tens notado que a vinda desses jovens Erasmus ou desses jovens tem-se intensificado recentemente?

CB: Não consigo sentir muito. Ou estou fora de casa ou se estou dentro de casa não vejo. Não ando propriamente a passear no bairro. Daquilo que eu vejo quando vou buscar o carro, são praticamente quase sempre as mesmas pessoas. E quando andas pelo bairro tu não vês muitas casas para alugar. Se calhar já vi mais. Agora não vejo tanto. Se calhar também não há muito espaço para virem para cá viver.

- Tens notado, ou que as pessoas te tenham dito, um aumento das rendas?

CB: Não consigo dizer. A minha senhoria é a minha sogra, portanto.

- De uma forma geral, qual é que a apreciação que fazes sobre o que está acontecer no bairro?

CB: A verdade é que ainda existem muitos edifícios devolutos aqui no bairro. E obviamente que se calhar poderia ser feito um esforço maior para que os prédios… Eu já não digo que fossem reabilitados, mas pelo menos darem uma pinturinha na fachada.

- A parte mais estética…

CB: Por exemplo, na Madeira, o centro histórico está completamente…ó pá, não está abandonado porque existe ainda muita vida, mas existem muitas casas vazias e velhas e os gajos convidaram uma série de artistas para pintarem as fachadas e graffitis e ilustrações. As casas por dentro não estão arranjadas, obviamente, mas por fora têm outra pinta, não é? É mais convidativo, é mais alegre, é mais cultural também. Promoves os artistas, e se calhar aqui essa poderia ser também uma mais-valia. Porque de facto aquela rua que eu te falei, que não ando, ou que evito, tem aqueles edifícios assim, e como as ruas são muito estreitas tu mal olhas para cima e o pouco que vês aqui nestas laterais é tudo muito escuro. Então se fosse feito algum esforço nesse sentido talvez desse um ar mais leve.

- E para além disso, o que é que achas que poderia ser feito pela câmara ou por outra associação qualquer, seja por quem for?

CB: Aqui há uma coisa que me deixa louca. O estacionamento é um problema, continuo a batalhar no estacionamento. Podiam vir fazer umas pinturinhas só para marcações, porque há pessoas que não têm respeito nenhum, não sabem estacionar, estacionam mal e depois tu às vezes vês espaços entre 2 lugares. Um lugar aqui é precioso. É preciosíssimo. Eu vou ter que pegar no carro daqui a nada e já estou em sofrimento porque sei que não vou encontrar lugar. E principalmente por causa das pessoas que não sabem estacionar. E tudo isso acarreta vários problemas, que é: já é um sítio com pouco estacionamento, portanto, se as pessoas estacionam mal, há menos estacionamento ainda. E depois tens os fulanos do lixo que têm que fazer o trabalho deles. Tu aqui não tens caixotes do lixo. Deixas o lixo à porta de casa, à noite. Os carros estão mal estacionados, o homem do lixo não trabalha. Vão ter que chamar o reboque ou então têm que bater no carro. E é um problema. Agora com a questão dos residentes conseguiram se calhar atenuar um bocadinho mais, mas como não há controlo, a malta vem na mesma. Estão-se a barimbar se têm dístico de residente. Mas, não te vou dizer: «Peguem num edifício devoluto e façam parqueamento.». Isso não serve de nada porque eu não iria lá pôr na mesma, a não ser que fizessem lotes por 5€ por mês e se calhar aí era capaz de pensar duas vezes. Mas fora isso, é mesmo uma grande loucura, neste como em qualquer sítio histórico. É mesmo um problema.

- E em relação ao futuro? O que é que perspetivas para o futuro do bairro?

CB: Olha, que se mantenha original e genuíno. Acho que não é preciso grandes…

- Mas tens algum receio que possa perder essa genuinidade?

CB: Sim, tenho, completamente. Qualquer evolução que tu vejas em qualquer bairro, perde-se completamente essa genuinidade. Porque se tens de transformar tanta coisa ele deixa de ser… Se calhar as pessoas vão continuar cá na mesma, mas vai ser tudo tem diluído que não vais perceber tão facilmente como as coisas são.

- E achas que atualmente isso está a acontecer?

CB: Não, eu acho que isto se vai manter assim. Não dá para crescer muito mais. A não ser que como tens edifícios devolutos e façam qualquer coisa por isso. Mas do pouco que vejo não há muito para crescer aqui no bairro. Não há espaço. A não ser que hajam mais associações deste género. Que façam evoluir e que deem mais trabalho para as pessoas da comunidade local. Que façam crescer os miúdos. Que os miúdos se entretenham a fazer coisas fixes em vez de irem fazer merda para a rua. É assim que eu vejo o futuro. É a parte mais educativa e cultural do que propriamente mais lojas ou discotecas ou casas trendy, ou hotéis, ou..

- Achas que tem faltado um pouco mais essa questão social e cultural do que o investimento em alguns…

CB: Eu acho que está quanto baste. Tens uma serie de lojinhas pelas calçada acima: tens os que recuperam azulejos, outros que têm velharias, tens um gabinete de apoio à Sida. Iam fazer uma sala de chuto aqui no bairro. Não sei se já fizeram ou não.

- Acho que ainda não. Não é fácil.

CB: Pois. Mas fora isso, acho que é preciso um pouco mais de apoio a essas pessoas que precisam mais, que são agarradas e que precisam de ajuda nesse sentido. Ter um ou outro gabinete se calhar mais nesse sentido para que eles não façam coisas piores. A parte de psicologia para os ajudar a sair ou uma coisa assim do género. Pá, de resto, as pessoas que aqui vivem são felizes. Não têm muito, mas são felizes com o pouco que têm. Mas acho que a essência é mesmo essa. Tu não precisas de muita coisa para seres feliz. Precisas de ter uma boa casa com um bom relacionamento, precisas de ter dinheiro para alimentar a tua família e quanto a mim é suficiente para ser feliz. Não é preciso muito mais, não é verdade?

- Das associações que existem qual é que achas que representa melhor os interesses do bairro?

CB: Eu vou ser honesta. Eu não conheço assim muitas. Conheço ali a Mouraria, não vou assim com muita frequência, ia mais por causa da Adriana. O grupo desportivo. O grupo desportivo é completamente bairrista não é? Mais bairrista que aquilo não há. É onde se treinam as marchas, onde se ensaia. Há um núcleo de luta livre. Mas a Adriana tem uma coisa muita gira que não só tenta trazer pessoas do bairro para darem um pouco mais de si, mas se tu fores à Cozinha que infelizmente não tiveste oportunidade de conhecer, mas tu o que tem lá dentro foi tudo dado ou tudo peças que estavam naquela garagem e que ela reabilitou e voltar a reutilizar. Desde arcas, desde cadeiras, desde moveis, desde uma data de coisas, os quadros do «Bainho» (?)05:16. Tens lá uma parede cheia de quadros do «Bainho» . Então tens um pouco também da história daqui. Eu acho que aquilo já foi uma garagem, já foi uma casa mortuária, acho que já foi uma data de coisas. Acho que a Cozinha é um sítio mesmo icónico aqui, tal como o grupo desportivo. A Mouraria fica já um bocadinho mais longe daqui do próprio bairro, não é? Se calhar, até pode ter coisas…E tem, tem as aulas de português para os imigrantes que eu já assisti, eu tive a fazer um filme sobre a Mouraria há uns anos atrás, que foi a Joana que fez, que é a tal pessoa que era da família dessas casas que estão agora a ser construídas. Eles têm feito um bom trabalho, em termos de associação, e em divulgar os artistas e não sei quê, mas acho que o grupo desportivo mais a Cozinha são mesmo os mais icónicos. E também os mais pitorescos, malta de mão na cintura e cá vai a eito. E depois são pessoas do bairro a trabalhar cá, não são pessoas que vêm de fora.

- Isso é algo importante?

CB: Sim, é o tal genuíno, não é?

- Mas tu participas na «cozinha popular»…

CB: Sim, mas com pouca frequência. Se calhar tanto quanto eu gostaria. A minha agenda não o permite, mas se pudesse participaria um bocadinho mais.

- Existe alguma coisa importante referir sobre o bairro que não tivesses falado?

CB: Isto é um bairro cheio de artistas, a começar por nós. Não estou a brincar, mas efetivamente existem algumas pessoas que…a Adriana é fotógrafa, eu sou fotógrafa, há um escritor que eu não sei dizer o nome dele. Por acaso acho que tenho um livro dele lá em casa que ele me ofereceu. Mas tens aí uma data de pessoas que são artistas, temos uns colegas nossos, que um deles é programador, também mora ali. E se calhar também mais pelos estudantes Erasmus que vêm para cá, tens malta muito criativa. Eu conheci uma miúda que mora ali na calçada, e ela é polaca e veio para cá estudar, arranjou um namorado e abriram os dois uma Guesthouse e do nada, veio para cá, alugou um apartamento, no apartamento arranjou os 4 quartos, e dos 4 quartos arranjou uma guesthouse, e ela é uma artista. Ela é uma artista do caraças, porque se calhar eu não teria coragem para fazer o que ela faz! Porque ela depois convidou um conjunto de artistas portugueses e ela, em vez de gastar dinheiro com papel de parede e assim, pediu aos gajos para fazer ilustrações com interpretações de diferentes artistas, como o Picasso, etc, etc e pronto, decorou quartos assim. E ela fez uma genica mental e monetária com tão pouco que ela tinha para arrancar com um projeto dela.

- Achas que existe esse potencial criativo aqui na Mouraria?

CB: Sim. Acho que algumas pessoas têm tão pouco, têm pouco e têm acesso a muita informação e tu com o acesso à informação, podes fazer muita coisa com a informação, com aquilo que te chega às mãos. Eu tive em Cabo Verde, as pessoas têm internet e não usam. Eu tive lá a trabalhar uma semana e a rapariga da Guesthouse onde eu estava pediu-me para eu mandar revistas de ponto cruz. E eu disse: «Então tu tens Internet?» E ela disse: «Tenho», «E tens impressora?».- E eu disse: «Então anda aqui que eu vou-te mostrar uma coisa!». Eles lá não têm esse estímulo. E foi uma coisa que me impressionou bastante. Caramba! Pesquisar, é como ler um dicionário! E eles não têm esse estímulo. E cá, nós com tão pouco que temos, com toda esta crise, as pessoas viram-se obrigadas a serem mais criativas e a criarem os seus próprios negócios, não é? Eu viajo tanto e vejo tanta coisa em tantos sítios que às vezes fico estufecta com aquilo que as pessoas fazem e com a criatividade que têm. O meu próprio namorado faz instalações verticais de hortas com garrafas pet. Eu tenho a casa cheia de garrafas de 2 litros de coca-cola, que ele quer fazer instalações em toda a casa com garrafas.

-

**Associação Renovar a Mouraria**

|  |  |
| --- | --- |
| **IDENTIFICAÇÃO** |  |
| Número da entrevista | 56 |
| Nome | Nuno Saraiva (Nome real) |
| **DADOS SOCIOGRÁFICOS** |  |
| Idade | 45 anos |
| Género | Masculino |
| Agregado familiar composição - relações de parentesco relativamente ao entrevistado | Próprio, companheira, filha |
| Naturalidade (concelho para Portugal e país para estrangeiros) | Almada |
| **TRAJECTÓRIA RESIDENCIAL** |  |
| Para imigrantes: Data de entrada em Portugal | - |
| Para todos: Data de chegada ao bairro | Abril de 2013 (um ano e sete meses) |
| Morada actual: rua e cidade | Rua dos Correeiros, Lisboa |
| Trajectória residencial antes de morada actual | Almada (Casa dos pais, até aos 21)  Graça (Bairro América, 11 anos. Corresponde à casa de autonomização)  Castelo (3 anos)  Sé (4 anos)  Alfama (2 anos).  Mouraria (2 anos)  Baixa (1 ano) |
| **TRABALHO E RENDIMENTO** |  |
| Profissão | Ilustrador, Professor na Ar.co |
| Local de trabalho: rua e cidade | Freelancer  Mouraria, Associação Renovar a Mouraria |
| Rendimentos do agregado (em euros) por mês (se possível recolher no fim da entrevista) |  |
| **ALOJAMENTO** |  |
| **Regime de ocupação** |  |
| (Proprietário ou co-prop; arrendatário a privado; arrendatário em hab. Social ou municipal…; subarrendatário; (Misericórdia); cedido gratuitamente; cooperativa) | Arrendatário |
| **Tipo de alojamento** |  |
| Moradia/andar+tipologia (T0, T1….): quarto; parte de casa (qual) | - |
| **Área em m2** | - |
| **Renda /prestação em euros (mês)** | **-** |

**TRANSCRIÇÃO**

**Tu moras aqui nesta zona…**

Sim, moro aqui na zona, sim. Moro na… actualmente moro na Baixa, muito embora tenha morado na Mouraria até há bem pouco tempo. Mas sempre cirandei aqui à volta, andei sempre por aqui à volta, desde que… larguei a casa dos meus pais há uns bons anos, quando ganhei a minha independência. Entrei na faculdade… Sempre procurei casa, para mim, era sempre um ponto de honra que… essa casa ficasse numa Lisboa antiga, que eu sentisse a respiração da Lisboa antiga, os ruídos da Lisboa antiga. Comecei por viver na Graça e depois fui mudando cada vez… mais para este… este ponto, este epicentro. Vivi no Castelo, mesmo no Castelo, mesmo na Vila do Castelo. E depois, mais tarde, em Alfama…, zona da Sé, pronto, são as Portas de Alfama, e agora aqui. Porquê o epicentro? Uma espécie de um apelo ao centro? Porque sendo eu um filho de Almada, sendo eu um Almadense, um suburbano, eu nasci na Mouraria, nasci na Mouraria, porque o meu pai e o meu avô eram sócios dos Socorros Mútuos, ali em São Cristóvão, e nasci … nasci…

**… Na Associação?**

Nasci na Associação, nasci na Associação…, por, não sei, por alguma espécie de conforto, não sei, não faço ideia, na altura existia a possibilidade de nascer no Hospital de Almada ou então na Alfredo da Costa, mas os meus pais quiseram que eu… a minha mãe quis que… que eu nascesse lá. E durante muitos anos, durante a minha adolescência e infância, sempre que eu fazia merda, sempre que eu fazia porcaria, os meus pais diziam-me sempre ‘Eh pá, vê-se mesmo que nasceu na Mouraria!’ e eu nunca percebi, nunca percebi porquê. Nunca compreendia porquê e, pronto… E se calhar, pronto, assim que procurei ou que ganhei a tal independência, eu fui… houve qualquer coisa assim tipo magnético que me foi aproximando aqui para esta zona.

**Saíste de casa dos teus pais com quantos anos?**

Cerca de 21 anos.

**Posso perguntar a tua idade agora?**

Tenho quarenta e cinco. Eu saí de casa dos meus pais com vinte e um…, vinte e dois anos já estava, posso dizer que a minha independência, vá lá, financeira, estava a começar a consolidar-se, a começar a… Porque eu tive uma sorte, de… de ser uma espécie, vá lá, de… não diria pioneiro, mas fazer parte da geração pioneira dos primeiros ilustradores editoriais em Portugal. Dos primeiros que, de alguma forma, começaram a abraçar uma profissão nova, que não existia, não é? Que já acontecia em França, por exemplo, ou já existia em muitos países, que era a do autor, do desenhador, aquele que fazia desenhos… a par de um artigo de um jornal, porque era uma coisa que acontecia muito, acontecia muito na… na imprensa escrita… até aos anos 50, por aí, e, a partir daí, começa a surgir a fotografia, e a fotografia ocupa o território da ilustração. Existem pequenas ilhas, como, por exemplo, o The New Yorker, por exemplo, mas são raras mesmo. Ou então, por exemplo, em França, a (???) ou, então, a… a Charlie Hebdo, a Charlie Hebdo. E, então, são publicações todas elas ilustradas, mas ligadas à sátira política, são publicações de… herdeiras ou filhas do Maio de 68, que fazem a… o combate permanente ao estado das coisas e aos políticos. E eu vivi toda essa… tudo isso. Vivi tudo isso, mas criança. Em 74/75, eu era muito… muito criança mesmo, não tinha entrado na escola, mas a minha casa começava a ser invadida por esse tipo de literatura que, até há uns anos atrás, era proibida. Depois há o boom da pornografia também, que também me entrava em casa, quer dizer, sobre a forma de revistas. E essas coisas, de alguma forma, não diria que me fascinassem, incomodavam-me, achava aquilo estranho e tal, mas ficou-me. Ficou-me e daí que, hoje, faço muita ilustração e muita banda desenhada ao… ao género erótico. Mas… nessa altura, quando eu ganho a minha independência, e vivo sozinho…

**… Na Graça?**

… Aqui na Graça, começo a viver na Graça, a pretexto de arranjar um atelier para estar a trabalhar, mas, na verdade, era para levar para lá a namorada e tal, e aí começo, realmente, a fixar-me. Nunca mais voltei a casa, nunca mais.

**E porquê a Graça?**

Porque era mais barata, na altura. Era a zona mais barata. Ou seja, acaba por ser o fenómeno… A Graça era um velho bairro, um velho bairro… operário, um velho bairro operário, podemos dizer assim, muito embora os bairros operários próximos da Graça fossem ali a zona de Xabregas, a zona de Marvila, mas… aquela zona da Graça… Porque a zona onde eu estava não era exactamente, era Graça, mas não era. Era o Bairro América, logo imediatamente a seguir ao Quartel de Sapadores. Ora, isso era uma zona com muito pouca… vida de aldeia. Era estranho. Era uma zona de… habitacional, de… E as pessoas que lá viviam eram pessoas que já tinham uma determinada idade, mas cujos filhos eram pessoas que tinham… algum histórico ligado às drogas e ao roubo. E aquela zona, precisamente aquela zona, era uma zona que não era procurada pelas pessoas, pelos lisboetas ou pelos forasteiros que queriam viver em Lisboa, começava a ser procurada por jovens que procuravam a sua primeira residência. E que depois encontravam ali grandes problemas. Eu, por exemplo, sempre fui um peão, nunca tive carro, mas os meus amigos que viviam lá e que tinham carro, queixavam-se sempre dos carros serem roubados e tal. E, então, eram os filhos ou os netos daquelas famílias que se dedicavam ao roubo nas próprias ruas, não é? Hoje aquele bairro, o Bairro América está um pouco diferente, foi sendo… densamente… habitado por…, pronto, por outras gerações. E os tais velhotes que eu conheci, se calhar agora já não existem. E o Bairro América e toda aquela zonada Graça foi mudando um pouco…

**… E, a partir daí, tu vais mudando de casa porquê? Portanto, vais para o Castelo, Alfama, Portas do Sol, não é?**

… Portas do Sol, não, não. Sé, Sé. Não, eu vou vivendo à medida que as minhas capacidades financeiras e à medida que o meu suporte financeiro vai… vai crescendo, vai mudando, não é? E depois também tem a ver com as relações, com as relações… emocionais. Na altura, eu estava com… vivia com uma mulher, com a minha namorada na Graça, que, depois quando chegámos à conclusão que, se calhar, foi uma relação enorme, uma relação imensa mesma, cerca de 11 anos, chegamos a uma conclusão, a dada altura, que… andamos a gastar dinheiro excessivo e devíamos procurar realmente uma casa, foi a primeira vez que eu fiz projecto de compra de uma casa, e, na altura, foi uma altura muito boa do ponto de vista do mercado imobiliário, estou a falar de 2001…, 2001… Começámos a procurar casa e encontrámos uma casa fabulosa no Castelo, com uma *vistaça* fantástica, conseguíamos ver as duas pontes ao mesmo tempo, era assim uma coisa muito boa. Comprámos a casa. Entretanto, a relação… começou a dar para o torto e começou a chegar a um ponto de não retorno, porque era uma relação já grande e depois foi agastada pela própria compra da casa. Isso é uma coisa que acontece com muitas relações, não é? Querem consolidar realmente… finalmente uma relação, depois começam a aperceber-se que as coisas não são assim tão perfeitas. Muito embora eu continue a ser um grande amigo dela…, as nossas vidas separaram-se e tal, e, então…

**… Foste para Alfama?**

Fui para Alfama. Fiz uma coisa que, para mim, é um gesto nobre, estou muito contente com isso…: ela ficou com a casa. Eu fui embora, ela é feliz na casa, neste momento até vive com um grande amigo meu! [ri-se] E ainda bem, porque, pronto, está bem entregue. E então… eu fui viver, na altura, depois comecei a relacionar-me com uma… uma… curiosamente, uma ex-aluna, porque eu dou aulas no Ar.co, o Ar.co ficava mesmo ali ao lado da minha casa, praticamente, foi também um grande amor, durante quatro fomos viver para a zona da Sé. E isto porquê? Porquê aquela zona ali à volta? Porque eu sentia uma atracção pela coisa de aldeia ainda. Eu adoro Lisboa, gosto muito de Lisboa, mas, para mim, era impensável viver nas Avenidas Novas, era impensável viver num sítio plástico, num espaço que estivesse sempre, permanentemente, a ser invadido por ares condicionados e por… por uma estética ligada à… às novas tendências. Eu gosto de olhar para uma parede e ver que ela… a um canto está uma pedra que conta uma história. Gosto de sentir essa… o fascínio da permanente descoberta, de encontrar, de redescobrir uma Lisboa, aquela Lisboa imaginária que poucos, mas, os que sabem, sentem-se atraídos pelo mesmo fenómeno, de… imaginar a Lisboa como é que seria Lisboa se esta cidade não estivesse…, se não vivesse na fatalidade permanente das catástrofes, não é? Isto é uma cidade que foi completamente destruída em 1755, mas também foi destruída por outros grandes terramotos, os que há registo, os que temos registo foram provavelmente mais destruidores do que o último, não é? O de 1551, salvo erro, e depois o de 1300 e qualquer coisa. Ao que parece… ao que parece… no século XIII houve dois grandes sismos. Agora, é fantástico, é fantástico imaginarmos como é que esta cidade seria com templos romanos ainda em pé, não é? E com, sei lá, *quiça* uma mesquita. Muito embora a destruição da comuna árabe, como sabem, não foi… não foi a natureza que a destruiu, foi o homem, não é? A presença árabe em Lisboa foi destruída pela… no período de D. Manuel. E, enfim…

**E a Mouraria depois, onde é que entra aí no percurso?**

Sim. A Mouraria… A Mouraria sempre foi um estranho local de passagem, eu passava pela Mouraria para ir para o Ar.co, para dar aulas, passava pela Mouraria para ir ter com uma grande amiga minha de Almada que vivia aqui na Mouraria, e foi por aí que começou a minha relação com a Mouraria. A mais permanente, fixa, em que eu… Eu gosto muito de fazer bricolage, gosto muito daquelas coisinhas, de arranjar coisinhas, arranjar uma janela, pôr… abrir um buraco, electricidade, canos, tudo, muito embora na canalização eu dê barraca! [risos] Mas gosto muito destas coisas, montar móveis, essas coisas. E essa minha amiga tinha comprado uma casa e eu estava lá sempre. E, na altura, essa minha amiga era, era e é, designer, e eu ilustrador, e, na altura, pensávamos, vamos fazer qualquer coisa, criar uma empresa, qualquer coisa, um atelier… Somos ambos freelancers, pode ser interessante, porque depois pode ser até um espaço para atrair outros autores…. E, na altura, tínhamos uma ideia de fixa de fazermos uma… loja/galeria/atelier. A galeria também para ter peças de outros autores e coisas assim no género. Que, hoje em dia, é uma coisa que está muito em voga. Nós nunca avançámos para essa ideia. Porquê? Porque… estávamos em 2008 e começámos a ouvir uns sussurros sobre o nascer de uma … de uma associação que estava, com abaixo-assinados, a querer uma Mouraria melhor. E que era uma associação constituída por novos moradores, que se sentiam… injustiçados, sentiam-se desenraizados,… na forma como o bairro estava a ser retratado, Mouraria… que era um sítio de crime. Não era. Era um sítio…, a Mouraria era um sítio, há época e é ainda, de alguma forma, um espaço que podemos associar ao tráfico de droga e… e sabemos muito bem que há aí muitas famílias que vivem do tráfico, e que, no entanto, são famílias que são… absolutamente inocentes no seu… na forma de ver as coisas, que não vêem o fenómeno como um fenómeno de crime. É incrível, vêem o fenómeno como um fenómeno de sustento familiar. É impressionante mesmo. E depois há o caso da prostituição. Mas, para os forasteiros, para aqueles meus amigos que iam ao Lux comigo, por exemplo, ou a malta que vai às galerias e às vernissages, e às finissages, que hoje está na moda, diziam-me sempre ‘Tu és maluco? Vais para a Mouraria?! Ainda te vai acontecer alguma coisa!’. Quando há muito mais fenómeno de roubo, crime, assalto, crime de sangue mesmo, em sítios como, por exemplo, Príncipe Real ou Bairro Alto dada a proximidade dos multibancos, não é? E não é… Ou, então, em Alfama, com o roubo de esticão. Mas, pronto, o que acontecia, poderia acontecer aqui seria apanharmos com uma bala perdida de um conflito entre… uma família ligada ao tráfico local com gente de… da Cova da Moura, não é? Pronto… Realmente é um bocado desagradável! [ri-se] Mas, pronto. E, então, estando eu, na altura, em 2008, com essa minha amiga, lembrámo-nos ‘Eh pá, vamos perguntar àqueles miúdos- miúdos, quer dizer, malta da nossa idade- vamos perguntar àquela malta como é que é… aquilo da associação. Se calhar eles devem conhecer…’. Eu, na altura, até pensava, o Nuno Franco, que era o… que era o Director…, que era o número dois da associação, pensava que o Nuno Franco era o vereador, que era presidente da Junta. Andava sempre com uma pastinha e tal. Então nós os dois chegámos ao… ao Nuno Franco e à Inês… Andrade, Inês Balsinha, conhecida como Balsinha, porque gostava muito de cantar o Chico Buarque, e ainda gosta…, chegámos a eles e… perguntámos ‘Vocês sabem de algum sítio para fazermos aí uma… um espaço mesmo ligado à ilustração, e eles ‘Mas vocês o que é que fazem?’, e tal… E a Inês viu o blogue da designer, gostou muito do trabalho, achou que o trabalho dela era mesmo muito fixe, e já conhecia o meu trabalho, aliás, já tínhamos amigos em comum e não sabíamos. E a Inês vivia, curiosamente, no mesmo prédio da bricolage! Num andar de cima… Nós associámo-nos e, em vez de comprarmos o tal atelier, começámos a trabalhar em força nesta associação, em prol da associação. A associação tinha uma péssima imagem, não existia, não tinha qualquer imagem, e nós concebemos a imagem de arranque, eu na ilustração, ela no design. E durante três anos assim foi. Ao longo destes anos, eu fui-me apaixonando pela presidente, pela Inês, e… Entretanto, essa minha amiga afastou-se, por variadíssimas razões, e, pronto, e então… e eu aqui fiquei. E… muito embora o… nós quiséssemos, isso foi sempre uma coisa que… uma demarcação de terreno para que exista alguma, como é que hei-de dizer? Alguma… … algum conforto do ponto de vista mental…, emocional. É sempre bom não misturar o trabalho com a vida privada, a vida privada com… E nós, eu e a Inês, depois tivemos uma ilha, e decidimos, ‘Eh pá… nós continuamos aqui na Mouraria, mas vamos procurar um outro sítio para vivermos’. Mas o outro sítio não foi Campolide ou Cascais, foi mesmo aqui ao lado, praticamente aqui ao lado. Mas temos aquela sensação, uma sensação mais agradável que não estamos mesmo, mesmo, na Mouraria.

**Tu chegaste a comprar casa na Mouraria?**

Não, não, não. Cheguei a ter uma…, depois quando eu me separei da minha outra relação, aí, sim, eu vim viver para a Mouraria, mas muito… foi um episódio muito rápido, muito… não chegou a um ano, foi uns meses e tal. … Que eu não posso dizer que tenha gostado ou que não tenha gostado, porque era um local mesmo só para dormir, porque eu estava sempre aqui, sempre aqui mesmo [Na Renovar a Mouraria]. E então…, pronto, desde aí que… a Mouraria é um local de passagem também, um local de… de conforto também, de… quase como uma espécie, vá lá, de ninho emocional, não é? Porque eu continuo a ver, mesmo que eu não vivesse aqui, mesmo que não estivesse relacionado com a Inês, eu… eu passeava-me por aqui de certeza absoluta, porque, para mim, este bairro é um bairro que guarda, preserva aquela Lisboa antiga, aquela Lisboa imaginária. Porque a Lisboa imaginária… é muito difícil de ganhar forma quando é contagiada por… tuk-tuk’s, por hostel’s, por demasiados wine bar’s, que é o que está a acontecer, por exemplo, em Alfama, e já acontecia no Bairro Alto. E que, qualquer dia, acontece o mesmo na Madragoa, mas a Madragoa é um bairro mais, como é que hei-de dizer, mais recuado…

**… Está mais preservado.**

Está mais preservado, mas a Madragoa nunca foi um bairro com muita implementação… institucional, vá lá, ao longo dos séculos, não é? Tem 3 ou 4 grandes palácios, mas depois são pequenas casinhas. Enquanto que a Mouraria, a Mouraria é realmente a Lisboa original, a Mouraria e Alfama são mesmo Lisboa original, contém um pouco de tudo, não é?

**O que estás a dizer é muito interessante, porque, normalmente, quando se fala em bairros históricos, há uma certa harmonização dos bairros subjacente. E o que tu estás a dizer é atenção que os bairros históricos são bastante diferentes entre eles…**

São diferentes entre eles. Nós podíamos encontrar semelhanças nas… nas esquinas, na… na forma labiríntica como a forma como as ruas estão dispostas em Alfama e na Mouraria. Só que, hoje, digo hoje, quer dizer, tipo aí há uns três anos para cá, um… num passado próximo, vejo uma Alfama muito empacotada, muito produto para turista mesmo. E a Mouraria ainda não é isso…

**… Porquê, o que é que a preserva, o que é que a protege?**

Sim, sim. O que a protege, vá lá, eu acho que é o facto…, para já, para já, penso que são duas coisas. Por um lado, o facto de… Alfama é um bairro homogéneo. Um bairro homogéneo, que tem…, podemos fazer ali, podemos diferenciá-lo entre a zona de Santo Estevão e a zona de São Miguel. Mas, no entanto, uma pessoa estar em Santo Estevão ou estar em São Miguel, enfim, parece que está no mesmo bairro. E as pessoas são muito…, em Alfama, são muito aguerridas, mesmo bairristas, são… Alfama é Alfama e pronto, não interessa. Na Mouraria não existe muito esse bairrismo. Existe esse bairrismo na Mouraria, na zona da Guia, que é onde acham que é, realmente, aquele…, é a concentração, é o coração do bairro, dizem que aquilo é o coração do bairro, a zona da Guia. Mas, na realidade, se nós formos fazer uma espécie de um levantamento, não só antropológico, mas histórico ou geográfico, se formos a ver a Mouraria, nas suas fronteiras geográficas, então concluímos que não existe uma Mouraria, mas talvez três ou quatro.

**Essa era uma questão que nós íamos também colocar…**

Aí está. E faz com que, por enquanto, eu, a sensação que eu tenho enquanto sonhador, enquanto observador-sonhador, em que vou olhando e vou imaginando aquela Lisboa do passado, que não consigo fazer noutros bairros por contaminação do turismo, mas aqui ainda não tanto, é porque, para já, as agências imobiliárias ainda não conseguiram penetrar com força. Depois, por outro lado, porque… há uma série de factores. Por outro lado também o… o grupo político, o actual grupo político ligado à Câmara entrou pela Mouraria de uma forma e… vai cair muito mal, vai cair muito mal destruir a Mouraria que, de alguma forma, ajudou a… a melhorar, não é? A… a embelezar. Houve uma política do António Costa, uma política do actual executivo que passa pela… pela preservação do bairro, das suas gentes e pela… pelo apoio e protecção às… às imigrações que estão em trânsito. E não só em trânsito, os imigrantes que, realmente, se quiseram fixar na Mouraria. Existe uma política de solidariedade para com estas… estes novos lisboetas. E vai… isto, por enquanto, enquanto este executivo do António Costa permanecer cá na Câmara, acho muito difícil que esta política dê a volta, não é? Ainda por cima com o Gabip, ainda por cima com o João Menezes e tal… Eles fizeram finca-pé que não estão cá apenas para… para tratar da calçada, não é? É mais do que isso, é uma coisa… Agora, tenho medo, tenho um grande receio que, se calhar, num próximo executivo, que, se calhar, até poderá vir a ser PS, a política mude, não é? E que eles comecem a ser reféns dos interesses imobiliários…

**… Já se nota ou não?**

Não, não. O que se está a notar, neste momento, é uma estranha tendência da parte dos tais novos moradores, os tais novos moradores que, se calhar…, poderiam ser elementos tipo… sócios-tipo desta associação, por isso é que estas coisas são muito complicadas, é uma faca de dois gumes… Nós…, as associações que estão no terreno, que não é apenas a Associação Renovar a Mouraria, há muitas outras, fizeram pelo bem, mas de alguma forma também, sem querer, sem o desejar, acabam também por criar situações de… complexas de… … Acabam por dar um bocado a volta, acaba por ser um bocado… Como é que hei-de dizer? Nós procuramos fazer com que o bairro se torne um bairro agradável de se viver, mas depois, ao mesmo tempo, estamos a criar condições para que a especulação imobiliária e os políticos afastem as pessoas que viviam já com muitas dificuldades, e que sejam retiradas dos seus lares para darem lugar a… à tal gentrificação, não é? Agora, que se tem notado… Nota-se, eu tenho notado que, perigosamente, existe esse espaço e as coisas começam a acontecer, e o primeiro sinal, o primeiro sinal passa pelos tais… jovens novos moradores da Mouraria, do início do século XXI que, agora, mais velhos e, se calhar, a sentirem-se um pouco mais confortáveis, e se calhar bastante felizes com o facto desta Mouraria, que era um bocado Berlim Leste antes do muro, não é?... Eh pá, há imensos casos de gente que vivia encostada ao muro de Berlim e que agora estão a viver ali na (???), uma zona paradisíaca, pronto, não é? E que era o fim do mundo! Era o fim do mundo há vinte e cinco anos atrás. E, neste momento, estes novos moradores têm as suas casas há coisa de, vá lá, oito anos, vá lá, dez anos, neste momento estão a esfregar as mãos de contentes e estão a alugar as casas a turistas, não é? E estão a fazer das suas pequenas casas, espaços de… de habitação temporária.

**Bread & Breakfast e tal…**

Exactamente, Bread & Breakfast. E então isso, de alguma forma acaba por ser, se calhar, a primeira sementezinha de algo que está para vir. Porque se estes jovens moradores que, de alguma forma… procuraram criar uma associação ou procuraram, de alguma forma, serem a raiz do… de subversão, não é? Alertaram os poderes políticos para o estado das coisas e, agora, de repente, estão a vender ou a alugar as suas casas, o que é que os populares, os populares de raiz, não vão sentir, não vão pensar? Vão pensar ‘Se eles estão a fazer isto e são pessoas bem-sucedidas, então também vou fazer isso’. E eu conheço casos de… de populares, pessoas que vivem cá há gerações, há gerações mesmo, que chegaram… à conclusão que, se calhar, as suas casas estão agora num sítio *in, fashion*, e vão começar a alugar ou vender as suas casas e vão viver para o Barreiro, por exemplo. Conheço alguns casos de pessoas que foram viver para o Barreiro, para casas mais baratas, não se importam nada de perder meio dia em transportes públicos, mas sabem que a casa está a ser alugada.

**No outro dia também me referiram um caso de um prédio que já foi comprado por um Fundo de Investimento e o Fundo de Investimento paga a renda aos velhotes que foram para o Barreiro.**

… Pois, pois, pois.

**Isso já se começa a ouvir falar?**

Exactamente. Sim, sim, sim.

**Mas de Fundos de Investimento? Porque é um outro nível de poder económico…**

…Exactamente, exactamente.

**Desde há quanto tempo é que isso se nota?**

Isto nota-se há… posso dizer … há dois anos, podemos dizer dois anos talvez. Talvez dois anos. Quando… Isto coincide com a altura em que… o foco de todos os problemas, a ferida aberta da Mouraria, que é o Intendente, quando começa a ser a zona, vá lá, de … de espectáculo praticamente, um palco de espectáculos, não é? Uma peça da Joana Vasconcelos…, uma… uma Catarinas Portas a montar lá negócio…

**… Por que é que lhe chamas a ferida aberta? É como as pessoas da Mouraria a sentem?**

…A viam, sim. O Intendente, aquela zona do Intendente, rua dos Anjos e a Rua do Benformoso, mas, acima de tudo, a Rua dos Anjos… sempre foi uma vergonha para os próprios populares, ninguém gostava daquele sítio, até inclusivamente pessoas que têm lá negócios. Eu, enquanto professor do Ar.co, há uns anos atrás procurei criar ali polos de desenvolvimento cultural, vá lá, muito embora acho que a coisa… tenha entrado por um caminho, mas, pronto, mas não. Mas também com o apoio das associação do terreno local, daquele local, como, por exemplo, a… Largo Residência, a Marta Silva, que me apoia nesse sentido, e… e trouxe os meus alunos do Ar.co para os bares, aqueles bares de alterne, aqueles bares mesmo… terríveis mesmo, e levei modelos, para os alunos estarem a desenhar, com aquelas músicas, aquele imaginário de bar. Coisa mesmo reles, reles, reles. E deu desenhos e deu trabalhos muit’a giros. Então, com a… em conversa… Depois, em consequência, acabei por conhecer os donos desses bares. E todos eles me diziam ‘Isto tem que mudar, isto tem que mudar! Você nem imagina como é que isto era há dez anos atrás, há quinze…’. Depois eles mostravam o equipamento deles, os aparelhos que eles tinham já obsoletos, mas que, anos 80, aquilo era topo de gama, aqueles bares deviam ser bares…

**… Portanto, ao que eles se estavam a referir era à droga?**

Eles estavam-se a referir à droga, ao tráfico de droga. Tráfico de droga…, noite escura, o que os tipos que estão lá naquela zona… consomem mais do que compram, eles vão comprar ao Terreirinho, vão comprar ao Terreirinho e vão consumir ali. Ou então, os que não conseguem andar já muito bem, os *zombies*, consomem ali, porque é-lhes fornecido por próximos. Vão comprar e trazem, e que às vezes até prepararam as doses. Há tipos que estão lá, também são consumidores, eles preparam as doses, dão aos… aos… àqueles homens e mulheres que já são sombras de si próprios, mesmo. E, então, aquilo é uma rua escura, porque eles estão constantemente a partir as lâmpadas dos candeeiros e tal. Aquilo é… pronto. E aquilo era um problema, parecia um problema impossível de se resolver. Até que…, goste-se ou não se goste dele, eu até simpatizo, a decisão política do António Costa foi um acto de coragem. Foi um acto de coragem, porque ele vai para ali, um sítio que ninguém quer saber, ele vai para ali, monta ali o Gabinete da Presidência, e as coisas mudam. É a partir desse momento que as coisas mudam, a partir desse momento que deixa de ser a ferida aberta.

**Deixa de ser?**

Deixa de ser a tal ferida aberta, mas que ainda não sarou! Ainda não sarou, atenção!

**Porque as pessoas não desaparecem assim, não é?**

As pessoas não desaparecem assim e o Gabip, e a própria Polícia Municipal foi instruída para não…, pá, não pode ser, não pode haver… não podem existir esse tipo de acções persecutórias em relação a estas pessoas. E estas pessoas… eles continuam lá, agora, o tráfico… o tráfico, o negócio do tráfico… já não passa por ali, mas o consumo sim. O consumo sim. E as prostitutas que lá estão são uma simpatia…, são umas fixes, sentem-se hoje muito mais abrigadas, muito mais, não é? Algumas até já começam a trabalhar por conta própria, que era uma coisa que não faziam. E sentem-se muito mais protegidas, muito mais acarinhadas pelas pessoas. E isso é interessante.

**Tu levantaste duas questões. Uma é dos limites geográficos da Mouraria. Para ti quais é que são os limites da Mouraria?**

… Os limites geográficos… são… Pronto, eu peco… peco pelo excesso de entrega aos documentos históricos, às cartas geográficas, às cartas mesmo. E… quando, por exemplo, estou na Costa do Castelo, e está um amigo meu a dizer-me ‘Estou na Costa do castelo’, e eu ‘Olha que isto é a Mouraria…’, e ele ‘Lá estás tu, é lá agora a Mouraria!’. Obviamente…, alguma vez isto é a Mouraria?! Isto é a Costa do Castelo! Quando muito é Castelo’, e eu ‘Não, não, isto é Mouraria’, pronto. [ri-se] Porque realmente aquilo, o traçado geográfico… histórico da Mouraria é…, porque é… a Mouraria era, para sermos mais exactos, era a comuna muçulmana. Era a comuna muçulmana, aceite pelo Dom Afonso Henriques, até D. Manuel I, muito embora, depois a destruição da comuna árabe… D. Manuel I obrigou-os a serem cristãos-novos, e a coisa continuou, mas já sem as portas. Algumas portas foram destruídas, outras sempre continuaram lá, mas já sem… noutra situação. Os cristãos começaram a habitar aquela zona, as mesquitas, a Mesquita Grande e a Mesquita Pequena foram completamente destruídas. Hoje em dia, nem se sabe muito bem onde é que ficava a Mesquita Grande, muito embora… muito embora haja dados que digam, e faz sentido, que ela deu lugar à actual Igreja do Socorro. Os espaços de culto… são sempre espaços de culto, vá lá… E, então…, há uma zona, há uma Mouraria que é a Mouraria que nós, os historiadores garantem o espaço onde ficava a comuna árabe, mas depois há os arrabaldes, que já não era comuna árabe, coisa nenhuma, mas que…, por alguma razão, foi considerada como ainda sendo Mouraria, porque foi o desenvolvimento de ruas que realmente… que faziam parte da… daquele bairro ou do afluente do Rio Tejo, Ribeira de Arroios, que por ali passava. Portanto, a Ribeira de Arroios passava por ali … por aquilo que, hoje, podemos chamar Almirante Reis, e aquilo era uma zona que era sobranceira ou vizinha da… do território da comuna árabe. E umas das portas ficava ali, que era a Porta de São Vicente, mais tarde, século XVIII/XIX, passaram a chamar-se Portas do Alegrete, o Arco do Alegrete, por causa do Palácio. E… e enfim. Há uma Mouraria geográfica, que… começa… nos limites do Castelo, ali na Igreja do Bom Jesus, nessa zona, que depois vai descendo pela… pela Calçada dos Cavaleiros, Calçada de Santo André, não é? Muito embora aquela… aquela artéria, aquela rua do… a Calçada da Graça também seja Mouraria, ou seja, uma zona que também pertencia à comuna árabe, eram os limites, estou a falar mesmo dos limites…

**… Sim, sim.**

Os muros, os muros mesmo. Esses muros não eram apenas a Muralha Fernandina, não eram apenas a Muralha Fernandina, eram muros que depois desapareceram, foram destruídos, e que alguns deles nem sequer eram contemporâneos de Dom Fernando, foram destruídos. E depois o Caracol da Graça, depois vamos a descer pelo caracol da Graça, temos a Rua dos Lagares, vamos por aí afora, até chegar ao Intendente. Chegamos à rua dos Anjos, voltamos para trás, vamos pela… vamos pela Rua da Palma, chegamos ao Martim Moniz. Do Martim Moniz, Poço do Borratém. Subimos o Poço do Borratém aqui pela Rua da Madalena, chegamos ali ao Largo do Caldas, e pelo Largo do Caldas entramos pela… Rua de São Mamede. Chegando à Rua de São Mamede começamos a subir a Escadinhas de São Crispim, e subindo as escadinhas de São Crispim, chegamos ali àquela zona onde fica o Chapitô, onde ficava a Porta da Alfofa, que era a entrada, não é? E depois, a partir daí, voltando para trás, eram as quintas. Quintas estas que, no século… finais, finais, finais do século XIX, são transformadas numa comunicação chamada Costa do Castelo. Até podemos ver na toponímia que aquilo não se chama Rua Costa do Castelo, é mesmo só Costa do Castelo. Portanto, essa é a fronteira. Tudo isso… toda esta… este mapa é a Mouraria.

**E o lado de São José nunca teve incluído na Mouraria?**

Não, não.

**E o Largo do Martim Moniz…**

…O Martim Moniz podemos dizer que sim, porque eram as hortas. Eram as hortas, era onde a população…, daí esse engano, daí a Amália dizer que nasceu na Mouraria. Quando ela nasce do outro lado, não é? Só que aquelas famílias iam todas à mesma horta, e aquelas pessoas conheciam-se todas. Aquilo era mais ou menos o mesmo bairro, era mais ou menos o mesmo bairro. A zona de Santo Antão-o-Novo e a… e aquela zona da Guia, eram tudo como irmãos, não é?

**E tu achas que a população que vive agora aqui, não os novos moradores, mas a população que já aqui vive há anos, se identifica com mais ou menos com esses limites?**

Não, não, não. Não. Não se identificam com estes limites, porque… porque… até bem antes de 1940, quando a estratégia do Estado Novo, de romper a cidade até à Portela, até à Portela…, aquando da Grande Exposição do Mundo português, a cidade é completamente transformada e… e essa… de repente há essa fronteira criada, essa espécie, há um traçado que rasga, destrói completamente, mas completamente o bairro de ligação da Mouraria com a Baixa e com a zona de São José. Aquela zona da Rua dos Canos, toda esta zona onde está hoje o Hotel Mundial, era um bairro, e o Salazar fez o mesmo que o Mussolini fez… na destruição daquela zona da Piazza de Venezia, que era um bairro popular, ele destruiu aquilo tudo para criar o Palácio do Parlamento, para fazer o Parlamento, não é? E tudo aquilo era um bairro popular fabuloso, e o Salazar fez a mesma coisa, mas numa escala muito mais reduzida, muito mais pequena aqui na Mouraria. E esses laços perderam-se, perderam-se a partir dessa altura mesmo. Aí começou a ficar, os populares da Mouraria ficaram muito mais para dentro, muito mais por ali e… foram ostracizados. As pessoas que viviam ali na Rua do Capelão, que era a chamada Rua Suja, começaram a sentir-se ostracizadas, e houve ali uma *guetização* do bairro.

**E o Intendente, por exemplo, referiste-o como sendo a ferida aberta. Mas os moradores da Mouraria consideram-no, actualmente, como parte da Mouraria?**

Não, não, não. De todo, de todo, não, não mesmo, não mesmo. O que liga o Intendente   
à Mouraria tradicional, a Mouraria… a Mouraria do Tinope ou do Norberto Araújo, vá lá, era a Rua do Benformoso. E a Rua do Benformoso foi uma rua que se foi desertificando, foi-se desertificando …, ao longo dos anos 50 e 60. E, então, os populares, aquela coisa dos arraiais, do fazer… as guerrinhas contra a Graça e contra Alfama, aquelas famílias mesmo absolutamente tradicionais, fixaram-se ali naquela zona da… da Guia…, na zona da Guia, Rua do Capelão, Casa da Severa, ali aquela zona toda do Socorro e tal, Terreirinho. E… tornaram-se, de alguma forma, reticentes a todo o mundo exterior. Fecharam-se ao ponto… ao ponto de não se relacionarem com as gentes da zona da… de São Cristóvão. As pessoas de São Cristóvão, ainda hoje, se nós chegarmos ao pé de uma pessoa de São Cristóvão, um velhote… e apelidarmos aquela zona como Mouraria, e é correcto, é realmente Mouraria, dizem todos ‘Não, não! Isto não é Mouraria, isto é São Cristóvão’. Porquê? Porque há ali um lado… blasé, arrogante, quase aristocrata falido, da parte daquelas pessoas que são extremamente pobres, não têm nada, mas que se sentem… sentem-se no direito de dizer ‘Nós não somos Mouraria, nós vivemos na zona de cima’, não é? Isto é o… mesmo. É o Leblon da Mouraria! [*risos*]

**E, de facto, também há uma grande comunidade imigrante aqui nesta zona…**

…Sim.

**Como é que tu achas que, quem cá mora, os vê?**

Sim…

**…Os acolhe, como é que é a relação?**

Neste momento as relações são bastante … positivas e bastante interessantes. É um fenómeno que devemos… à inteligência desses imigrantes, e não o contrário. As comunidades que aqui habitam, aquelas que vingaram, como, por exemplo, a comunidade do Bangladesh, a chinesa, e também a… a africana-muçulmana, ... têm uma espécie… uma regra hierárquica, de que todos eles têm uma espécie de um soberano, uma espécie de um cacique, uma espécie de um porta-voz, que os muçulmanos sunitas vêem na figura do… ai! Agora esqueci-me do nome dele… O senhor… o senhor (Amã?) não sei quê… Já me vou recordar do nome dele. Portanto, todos eles têm uma… uma espécie de um pai, vá lá, que é o porta-voz da sua própria comunidade. Que esses homens conseguiram, de alguma forma, criar laços com os populares, e não apenas com os populares, mas também com os poderes políticos. E foi também por aí. Há uns anos atrás, uma televisão chegava a uma taberna ou a uma mercearia ali na zona da Guia, e diziam ‘Então mas como é que você vive neste bairro, sente-se bem? Ouvimos falar de uns problemas aqui no bairro…’. E todos diziam, ‘Sim, sim’, porque todos falavam nos chineses e nos monhés, e depois esqueciam-se de falar no fenómeno da droga, não falavam no fenómeno da droga, não falavam da marginalidade, dos tiros, nada. Para eles o problema era a imigração. Hoje em dia, vêem a imigração como um ponto de proximidade, de relacionamento. Fazem festas em conjunto, estão… O histórico desta associação prova isso mesmo. Temos populares, temos filhos do bairro e, ao mesmo tempo, também temos… jovens indianos, chineses, do Bangladesh, africanos…

**…Portanto, também houve um esforço da comunidade imigrante para se integrar…?**

…Exactamente. Há um esforço, um esforço inteligente da comunidade imigrante, e não o contrário. É por aí.

**Como é a relação entre essa comunidade, em particular os líderes, e os poderes públicos, em particular ao Gabip…**

… Sim, sim. É uma política muito interessante que passa pelo lado exótico da coisa. Todos eles têm, tal como na nossa cultura, a judaica-cristã, romana-apostólica, todas elas têm lugares de culto, datas de culto, dias de culto, e… e a Câmara, os Gabip’s, os poderes… em Lisboa… foram muito inteligentes em abraçar essas datas. Eles pegam nessas datas e acarinham essas datas como se fossem, por exemplo, a Procissão da Nossa Senhora da Saúde. Portanto, o celebrar do Ano Novo Chinês ou o dia mais importante para os shiitas, que temos uma comunidade shiita muito reduzida, muito pequena, mas, mesmo assim, tudo… todas estas datas de culto religioso destas comunidades que aqui estão, foram bem acolhidas, bem recebidas e foram até mesmo exploradas no sentido positivo, exploradas como sendo momentos exóticos…, muito do agrado de… dos portugueses armados em turistas, que vão, que vêm.

**Por acaso eu ia perguntar isso. Isso também é participado pela população? Porque uma coisa é não haver conflito, outra coisa é haver comunidades, coexistirem pacificamente, mas em paralelo…**

… Hum, hum

**Há na verdade inclusão, ou não? Ou há uma aceitação…**

Pela minha óptica, pelo que eu vou acompanhando por aí… fico espantado. Eu vivi em Almada quando era jovem, e Almada foi um sítio que… acabou…, Almada era o território da subversão, era o espaço dos clandestinos, era o local dos clandestinos. Desde a Revolta dos Marinheiros até… ao 25 de Abril, era o espaço da celebração da revolta… E o Partido Comunista tinha muita força em Almada. No entanto, nos anos 80, como é que é em Almada que nascem os movimentos de extrema-direita, os skinheads assassinos? É incrível, é um fenómeno impressionante. E eu… assisti a… ao ascender do racismo em cidades como Almada. E, agora, eu aqui, na Mouraria, sinto-me muito contente ao ver que as pessoas não fazem comentários racistas, não fazem comentários racistas. Não fazem! Quer dizer, fazem…, fazem-nos…, fazem-no, mas muitas das vezes … no sentido anedótico da coisa, mas não a espumar da boca, não a dizer que aquele preto está-me a roubar o trabalho. Não dizem nada disso. Podem mandar uma boca, uma piadinha, mas sabem perfeitamente que, no dia a seguinte, vão estar com aquele mesmo preto a fazer um trabalho qualquer, a tapar um buraco da sua rua. Portanto, existe essa relação muito bonita mesmo. Aldeia-mundi! [*Risos*] fazemos todos parte da mesma caixa de brinquedos! Isso é fabuloso, e temos todos cores diferentes.

**E a questão da vida da aldeia, que referiste e já tinhas referido antes, isso existe na Mouraria ou é um mito?**

Não, existe mesmo.

**Existe?**

Existe nalgumas das Mourarias que eu falei. A Mouraria de São Cristóvão, muito mesmo, muito mesmo. Ali no largo dos Trigueiros, muito mesmo. Aqui… aqui no Beco do Rosendo… Existe no Largo da Guia, futuro largo… Fernando Maurício. Existe também no Benformoso, também, na… quantidade enorme de crianças muçulmanas que brincam com crianças chinesas. É fabuloso. Isso existe, existe esse… A vida da aldeia é expressa pela movimentação das crianças na rua. Quando não há crianças na rua, então aí não há vida de aldeia coisa nenhuma, é mitológico.

**A Mouraria é um sítio onde tu gostarias que a tua filha crescesse?**

Sim, é de todo. Sim, e ela cresce aqui, ela brinca aqui.

**O que é que achas que lhe pode trazer? Ser diferente de crescer em Sintra, em Cascais… O que é que é diferente?**

Acho que… vai perder medos, perde medos. Perde medos e não… e não… não vai, de todo, conviver com… com dogmas, com… com… regras absolutas, com receios de ir para um… para ali e para acolá. Não sei, acho que aqui respira-se autenticidade, é a autenticidade. E noutros locais não se respira essa autenticidade. Não é também para estar a …, de alguma forma eu não… não acho que uma criança que viva, por exemplo, não sei, na Avenida de Roma ou uma criança que viva aqui na Mouraria, é uma criança pior ou não, ou… Mas é uma criança que teve azar! É isso! Teve azar! [Risos]

**Estás atrasado…**

Daqui a pouco tenho que ir buscar a minha filha, é só isso! Mas diz, diz.

(…)

**Ainda do ponto de vista das políticas, o que é que tu gostarias que fosse feito aqui na Mouraria?**

Sim… … … Posso partir para a piadinha, não é? Sempre sonhei ver aqui uma praia! Mas não, agora fora de brincadeiras…

**No Torel já há!**

Sim, exactamente. É verdade, é verdade, roubaram-me a ideia! Mas o… o que é que eu gostaria? Gostaria que… gostaria realmente, e aqui estou a fazer uma auto-crítica, mas também uma crítica dirigida também aos meus próximos, meus amigos. Acho que devia ser… feita de outra forma mais… mais…, de uma forma mais realista, mais… sedimentada, mais… como é que hei-de dizer? Mais sustentada por certezas, por objectivos bem definidos, devia ser criada uma espécie de assembleia-geral, uma espécie de um parlamento que reunisse, num só espaço, todas as associações no terreno. Para quê? Neste momento, já não estamos a falar de indivíduos, estamos a falar de colectivos. E os colectivos, como é evidente, não têm que falar a uma só voz, e ainda bem, ainda bem que não têm que falar a uma só voz. Mas, de tempos a tempos, existir um espaço em que os vários colectivos pudessem, de alguma forma, expor as suas ideias e procurarem encontrar caminhos… paralelos e.. E, pronto, declararem divergências, claro, declararem divergências, mas que as divergências fossem todas claras, e trabalhassem sobre o único denominador comum, que é o bairro. E para isso… é importante que essa assembleia exista. Existe uma coisa chamados Bairros, mas, na minha óptica, não funciona.

**Porquê?**

Não sei, não sei. Sinceramente, não sei. Débil… débil gestão política da coisa, acho eu.

**Não têm esse denominador comum de trabalhar para o bairro ou…? Estavas a dizer que essa assembleia teria esse denominador comum, o bairro, isso não existe nessa…?**

Acho que não existe por enquanto. Por enquanto, mas… os alicerces estão colocados. Existe uma coisa, existe um espaço, existe um nome, já existe, só que ainda não está, na minha opinião, não passa cá para fora, não é? Eu já ouvi falar da Bairros, tu se calhar já ouviste falar da Bairros, tu também, mas não passa lá para fora! Ninguém… Se eu vou falar com alguém…, três ou quatro ruas ali adiante, ninguém sabe, ninguém sabe, não é?!

**E mesmo as pessoas do Mouradias…**

…Exactamente, exactamente! Mesmo as pessoas da Mouraria, se calhar os intervenientes…, os actores principais, os protagonistas deste bairro, se calhar não sabem o que é que é a Bairros. Isso é que é o grande problema. Parece que, de repente, é uma… um clube onde…, parece que é um clube privado, não é? Quando …, na verdade…, não pode ser, tem que ser uma coisa aberta, aberta para todos os lados.

**Sim… E receias alguma coisa em relação à Mouraria? Em função da leitura que fazes do que se está a passar…**

…Sim.

**Tens alguns receios?**

Não tenho assim grande…, não, não vivo sob o medo, o receio de uma… de uma… de repente de uma… de uma catástrofe imobiliária. Não tenho esse receio, porque eu tenho confiança nestas tais associações no terreno. Acredito nisso. Acredito também que, num próximo executivo, se esse próximo executivo for… for enveredar por esse caminho, nós estamos cá para lutar, não é? Portanto, tenho confiança que… as associações no terreno, e os próprios populares, tanto os locais como os… tanto os de raiz como os…como os imigrantes, irão fazer ouvir a sua voz. O meu medo é como qualquer ser humano tem do fim da vida, da morte, não é? As coisas não são eternas, portanto, é só isso. E acho que as coisas são… as coisas têm que estar sempre em permanente mutação, não é? E… acho… acho fabuloso como é que, de repente… acho fabuloso, olharmos para uma colina de Lisboa, olharmos para as Amoreiras e vemos ali aquelas torres. É um sinal dos tempos, não… não me chateia nada. As cidades têm que… têm que crescer e as coisas são imperfeitas, como tudo na vida.

**Agora vou voltar um bocadinho atrás, porque já me lembrei da pergunta que te ia fazer, ia recuperar o teu percurso… Tu agora não moras aqui, agora moras na Baixa.**

Na Rua dos Correeiros.

**Porquê? Porquê a Baixa?**

Foi um acaso, foi um acaso. Foi mesmo um acaso. Porque aquela zona ali, aquela rua ali está… não… não está muito longe do meu… da minha vida profissional. Eu tenho um… um atelier, pronto, eu trabalho… na realidade, 80% do meu tempo diário é dedicado ao… ao meu trabalho, ao desenho, à ilustração, no meu atelier. Que é um atelier que é partilhado por outros autores de banda desenhada, ilustração, etc., mas todos têm o seu trabalho autónomo e o seu próprio espaço. E é longe daqui, é em Santa Apolónia. Onde eu… não quero saber da Mouraria! E estou lá, mas… apanho o metro aqui no Chiado, estou lá num instante. Dou aulas no Ar.co, que é aqui no Castelo, é só subir ali o elevador. Venho aqui à associação… Vou à creche da minha filha, que é no Intendente. Trabalhava no jornal Sol, que era aqui, mas agora está noutro sítio. Portanto, foi por uma questão de conforto, uma questão profissional, vá lá.

**São zonas muito diferentes para morar?**

Sim, sim, sim.

**São…**

Uma barulhada! Eu quero sair dali o mais rapidamente possível. No Verão aquilo é um bocado chato.

**Porquê?**

As noites quentes… estão cheias de músicos ambulantes, que podiam tocar alguma coisinha de jeito, mas não! [Risos] É o Volare, volare!

**E sem querer ser indiscreta, estás à procura de casa onde? Pensas procurar onde, mais ou menos?**

Não, a minha primeira escolha vai sempre para a Mouraria, mas para aquela zona que está agora…, vá lá, em transformação. Não sei bem o que é que vai acontecer ali, mas a zona que eu sempre gostei, que ainda continua a ser assim uma zona neutra, isolada, é aquela parte da Mouraria que não é São Cristóvão, não é a Guia, não é Terreirinho, mas…, é a zona dos Lagares. Aquela zona dos Lagares, que eu acho que é de um charme incrível, que já teve um charme incrível. E gosto muito daquilo, porque eu vou lá jogar à bola no Grupo Desportivo da Mouraria, todas as quintas-feiras. Portanto, dava-me jeito.

**Portanto, essa também era outra questão. Quais são os lugares que tu mais gostas na Mouraria e aqueles que gostas menos?**

Sim, sim. Grupo Desportivo da Mouraria gosto muito, fiquei encantando mal lá entrei, porque disseram-me que aquilo ‘Eh pá, isto é o Palácio dos Távora’ e, mais uma vez, a cena da história, e eu ‘Eh pá, como é que é possível?! O Palácio dos Távora, não acredito! Isto está preservado!’. Pronto, o Marquês de Pombal fechou tudo, não é? Daí aquilo estar preservado. E… magnífico, adorei o sítio. E depois aquela coisa do ‘É incrível, um Palácio daqueles, e depois está aquela malta toda do Grupo Desportivo da Mouraria, o bairro mesmo, não é? E há ali aquela… aquela estranha perversão do espaço que era… dos Távora e reis, e agora está mesmo completamente popular. E vou lá jogar à bola, gosto muito, jogo à bola lá, formamos equipas em que somos, sou eu mais os tais novos moradores. Ou, então, curiosamente, novos moradores estrangeiros, italianos ou franceses, designers, artistas plásticos que escolheram a Mouraria para viver, por ser mais barata. E depois jogamos contra os putos do bairro. Por exemplo, o Grupo Recreativo é gente nova, é muito… Esses são os sítios que eu gosto mesmo muito. Há um outro sítio, que eu acho que é mágico, que é o Largo dos Trigueiros. Sempre achei que era um largo mágico, fantástico. Curiosamente é um largo que…, a maior parte das pessoas não sabe, mas é um largo que é… como é que se diz? É um filho de pai incógnito, é um filho de pai incógnito. Porque aquele largo era uma zona de entulho das terras que caíam do Castelo, depois do terramoto. Então, aquela uma zona onde não havia nada, era uma zona de entulho e de terra, que foi terraplanado pelos próprios populares, foram fazendo casinhas ali à volta, de repente nasceu um largo que nem sequer era reconhecido pela cidade. Fantástico mesmo. E tornou-se um largo… Até porque a configuração é muit’a estranha, é uma configuração estranha mesmo. E é uma zona que eu acho mesmo magnífica, eu acho mesmo mágica. Outra também da minha preferência, até porque eu fiz lá um trabalho, um mural, as escadinhas de São Cristóvão, onde me convidaram para pintar ali umas figuras, e eu pintei a Severa e o Fernando Maurício. E, para mim, aquele sítio é um sítio lindíssimo, que, se tivesse ali um espaço inteligente, com um bar inteligente, uma esplanada, aquilo ia ser um sítio muito… muito atractivo, muito agradável de se estar. O outro sítio é aqui, claro, é este espaço, é incrível, estamos rodeados de vizinhos que convivem connosco e… e é muito… pronto, há tantos sítios na Mouraria! Isso é uma pergunta difícil, porque eu gosto de quase tudo, quase tudo mesmo.

**E a Mouraria, o bairro tem inconvenientes? Para um morador, por exemplo…**

… … Não vejo quais…, não vejo muitos inconvenientes. Eu já vivi em Alfama, e quando vivi em Alfama, convivi com… com aquela mania que os populares têm de falar alto, podem estar lado a lado, lado a lado!, e estão a gritar, para que as pessoas oiçam a vida deles. E é muito desagradável. E aqui, isso não acontece. Não acontece mesmo. Os inconvenientes de se viver aqui, não sei, é… não sei, não sei, a sério… Se uma pessoa tem muita mania, se uma pessoa tem muito… é muito blasé, ou se… arrota postas de pescada, então, acho que não vai gostar de viver aqui.

**É…?**

É, é. Acho que sim. Agora, de resto… Acho que isto é o bairro ideal para se viver em Lisboa, pronto.

**Se não encontrares casa aqui, uma casa que tu gostes, que outras zonas é que ponderarias?**

Ahhh… Havia um sítio que eu amava, amava mesmo, adorava, porque foi o local onde eu comecei a viver a minha vida dupla, dormia na Graça, mas realmente vivia era no bairro Alto. E vivia lá no Bairro Alto, no tempo dos Três Pastorinhos, do Frágil e tal, naquela altura da Travessa dos Inglesinhos. Eu trabalhava num jornal que… que herdou o espaço do Diário Popular, que ficava ali na zona da Travessa dos Inglesinhos, Luz Soriano, Rua dos Caetanos. E aquilo era uma zona altamente paradisíaca para se estar à tarde, de manhã. Hoje em dia, o Bairro Alto está impossível de se viver, que é uma pena, adorava. Mas eu gosto mesmo muito daquela zona sobranceira, depois da Rua da Vinha…

**… Hum, hum…**

Depois da Rua da Vinha, para cima, é uma das zonas que eu gosto mesmo muito, sempre achei muito simpática.

**A Mouraria, para viver, é um bairro prático? No sentido da acessibilidade, das compras, por exemplo…**

…Sim, sim.

**Isso é prático?**

É, é, é. Depende do… para quem, viveu, por exemplo, naquela zona da Rua Bartolomeu ou, então, na Rua dos Lagares, aí já é um pouco mais difícil, os acessos já são um pouco mais difíceis, tem que se subir muito. Também se pode ir pela Graça, descer pelo Caracol, mas também não… Essa é a zona assim um bocado mais complicada, mas, de resto, acho que é uma zona muito… muito central, muito central, muito central mesmo. Eu estou a falar como peão, porque uma pessoa que tem carro… É óptimo, eu acho que é óptimo mesmo.

**Para que tem carro?**

Não, para quem tem carro é óptimo o acesso, mas lugar para estacionar, não. Mas aí eu não consigo responder! Não sei mesmo.

**É uma cena que não te assiste!**

[Ri-se] Eu, de resto, sou anti-estacionamento de carros nas ruas. Acho que… acho que há demasiados carros nesta cidade. Acho que…, sim, deviam ser criados parques de estacionamento, acho que não devia ser permitida a entrada de tantos carros na cidade. Acho que os moradores da cidade deviam usar os seus carros, obviamente, mas devia existir um complexo de transportes públicos mais… barato, mais acessível, para que as pessoas pudessem largar os seus carros, e apanhar os transportes públicos.

**E ainda há bocado, deste um bocadinho conta da tua mobilidade diária, durante a semana…**

…Sim.

**E aos fins-de-semana, por exemplo, quais são os sítios que tu usas, até com a garota, a família…?**

… Passando por casa dos amigos, vou a casa dos amigos, ou então… procuro ter o descanso em casa também, porque a nossa vida é muito movimentada, estamos sempre fora, às vezes desencontramo-nos e tudo, mas passa… o fim-de-semana passa muito pela casa, muito, muito pela casa mesmo.

**E os teus amigos moram também aqui ou têm… Tens muitos amigos a morar aqui ou não?**

Eu… eu acho… o que eu vou dizer se calhar não é novo, deve aparecer com muita gente da minha idade… Tive uma quantidade enorme de amigos, há coisa de uns anos, na casa dos trinta anos, que, entretanto, foram tomando as suas vidas, foram tomando rumos diferentes e, então, fui perdendo esses amigos. Mas fui ganhando outros amigos, não é? E ao longo desta, e agora, com a idade que tenho, preservo os amigos, que são aqueles amigos de sempre, os amigos de sempre, que… que, de alguma forma, também não querem, não se misturam, não se misturam muito. Tenho amigos… muito próximos que visito esporadicamente, e que nos encontramos muito esporadicamente. Quando é aqui na associação, é muito raro virem cá ter, mas é uma coisa que não acontece apenas comigo, acontece também com as outras pessoas que aqui estão. Os amigos muitas vezes não vêm aqui, porque chegaram a uma idade, diria que se calhar envelheceram mais depressa do que eu, pode ter sido isso também, se calhar envelheceram mais depressa do que eu, estão muito domesticados, estão muito em casa, aquela coisa, depois há os filhos. Eu fui pai tarde, eu fui pai bastante tarde. Alguns desses meus amigos são pais há mais tempo, os filhos, se calhar, já estão numa idade em que obriga, se calhar, ainda a mais cuidados, isso aterroriza-me! É terrível! [*Ri-se*] Por enquanto acho que… a minha filha é ir buscar, escola, não tenho grandes chatices, mas pronto! Quando ela quiser sair de casa vai ser terrível, eu sei!

**Eu estava também a tentar perceber qual é o uso que tu, actualmente…, a apropriação que tu fazes do bairro…**

Do bairro, sim, sim.

**Ou que consegues fazer do bairro…**

Sim, sim, sim… Passa… Há aqui uma coisa curiosa com esta malta que está na associação, amigos meus que estão nesta associação, amigos novos da associação e que têm um relacionamento com o bairro que… que deviam ter e que eu já tenho há alguns anos. Eu passo pelo bairro, pelas ruas todas, toda a gente me cumprimenta, cumprimento toda a gente, e muitos eu não sei o nome. No entanto, sei o nome dos cães deles, se eu não vir os cães… Pá, é incrível. Portanto, eu sou pertença do bairro, faço parte do bairro de alguma forma. E o tempo livre pelo bairro é, às vezes, vou à tasca, ali aos amigos da Severa, bebo um copo. Depois aparece lá alguém, estamos ali na conversa, depois vou para outro sítio, estamos na conversa. É claro que eu não faço a minha vida de tasca em tasca! Mas… [Risos] Mas quando é assim é muito engraçado. A minha vida no bairro é de… é quase familiar, quase familiar. Às vezes até rigorosamente familiar, às vezes sabem coisas que eu não quero que se saibam, não é? Isso é a parte má da zona, das aldeias! [ri-se]

**Isso entronca um ponto com a questão do bairro ser um pouco como uma aldeia…**

…Sim, sim. É mais fácil, claro que sim. Posso muito rapidamente, por exemplo agora, para o Rosa Maria quero escrever um artigo sobre a inauguração daquele busto horroroso do Fernando Maurício. Eh pá, e eu quero saber opiniões de pessoas que viveram com o Maurício, conheceram o Maurício e… E, então, eu não passo…, não tenho de passar pela coisa desagradável do estranho que vai fazer perguntas sobre um amigo íntimo. Eu vou lá, então… ‘Aquilo que me tinha dito da outra vez…’, pode ser mentira, não é? Mas ‘Aquilo que me tinha dito do Maurício da outra vez, conte-me lá outra vez!’. Pronto, essas coisas é mais, tenho esse conforto, é.

**As marchas, por exemplo, é uma coisa que ainda… E tu, no início, tiveste logo uma expressão que foi que Alfama é barrista. A Mouraria é bairrista ou isso aparece, sobretudo, nas marchas?**

A Mouraria do Grupo Desportivo da Mouraria, a Mouraria da Guia, Terreirinho, aquele território é extremamente bairrista, é muito bairrista. Mas é muito bairrista dos seus costumes, mas não é o bairrista de Alfama, imbecil, territorial, em relação ao forasteiro, em que o forasteiro é um inimigo a abater à partida. Na Mouraria isso não acontece. Nem nesta Mouraria isso acontece, não acontece. Porque não precisam disso, não precisam disso! Não querem, não precisam, porque…, sempre tiveram uma relação próxima com a Baixa, sabem que são Lisboa. O que acontece é que Alfama nunca se sentiu muito Lisboa, foi sempre…, Alfama sempre foi considerada como uma espécie da nova… a nossa Cova da Moura, o nosso… Eh pá, Alfama sempre se sentiu ostracizada, muito mesmo. A Mouraria que realmente foi ostracizada, que foi realmente ostracizada, as pessoas desta zona da Baixa, Baixa/Mouraria, não se sentiam ostracizadas, porque estavam ali, livre circulação, andavam à vontade, na boa. No entanto, são muito agarrados aos seus costumes e… e é a história do Fernando Maurício, o Fernando Maurício, para eles, é um santo mesmo, ele morreu. O Fernando Maurício teve uma coisa que uma Marisa não tem, vai-se esforçando para ter, mas não vai conseguir ter, que é: o Maurício é um homem da rua, era um homem da rua, e morreu como um homem da rua. E eles sentiam um enorme orgulho pelo Maurício que, se calhar, por timidez, nunca foi em direcção ao estrelato, nunca foi em direcção ao… fado internacional, sempre preferiu ali a Rua do Capelão, e eles estimam muito o Fernando Maurício por isso, e a sua família. E depois também há a história da Procissão da Nossa Senhora da Saúde, que eles são muito devotos. Portanto, essas coisas, coisas bonitas, são coisas bonitas. Coisas interiorizadas e emocionais. Que acho que é uma coisa que Alfama não tem muito, enfim. Mas… agora perdi-me!

**Quando tu dizes que a Mouraria foi ostracizada, estás a falar exactamente no quê? Foi ostracizada historicamente ou…**

Sim, ostracizada historicamente, sempre.

**Sempre?**

Sempre ostracizada… do ponto de vista das obras públicas, ok? O… já na altura dos árabes em lisboa, árabes em Lisboa, dos califados, a Mouraria era o sítio onde ficavam a viver os moçárabes, os cristãos tolerados, não é? Com o seu bispo, etc., etc. Depois, com D. Afonso Henriques até D. Manuel, zona árabe, a zona sombra. Depois, após o terramoto… o Marquês de Pombal, na reconstrução da cidade, desprezou completamente a Mouraria e a Mouraria foi reconstruída pelos seus. E percebemos por algumas ruas…, ou, há uns anos, percebíamos que algumas ruas ainda vinham dessa época da reconstrução da Lisboa feita pelos próprios populares. Depois as imigrações por altura da… da revolução industrial. Os operários vindos da Galiza, as pessoas vindas da Galiza, as pessoas vindas de Trás-os-Montes, a emigração do interior que veio para a Mouraria, porque é mais barata. Depois… anos 70, os emigrantes… os tais retornados, não é? Que vão para ali também. Brancos e pretos. E agora, nos anos 80 e 90, melhor, anos 90, esta imigração que nós conhecemos, não é? Portanto, sempre foi uma zona de gueto, sempre foi um gueto, é incrível.

**E actualmente, com a intervenção mais recente da Câmara, é um momento de… é uma mudança?**

… Sim, nós viemos cá para estragar tudo! [*Risos*] Mas, pronto. Não, eu acho realmente que… que sim, que esta ideia do gueto chegou ao fim. Acho que sim, acho mesmo realmente. Acho mesmo…

**Está mais aberto agora…**

…Sim, também faz sentido, não é? Era tão estranho, não é? Nós olhávamos para o mapa, olhávamos para uma cidade e, de repente… há um… Por exemplo, no Rio de Janeiro, ali na zona do Vallado, ali do…, pá, ali da zona rica, na zona rica da… do Rio de Janeiro, de repente há uma favela. E era o que acontecia aqui, nós tínhamos uma pequena favela no meio da cidade. Isto tinha tudo para acabar, e acaba agora, acaba agora mesmo.

**Na prática, quantos anos é que tu moraste na Mouraria?**

Morei na Mouraria… Na prática… Bom, foi… … Eu sinto-me a morar na Mouraria desde 2008, mas, na prática, realmente a viver, a viver mesmo… … … um ano… um ano. A dormir... Não, não! Mais, porque entretanto vivi maritalmente com a Inês na sua casa que vivia aqui na Mouraria, portanto, não, podemos dizer dois anos se calhar.

**Dois anos…**

…Sim, dois anos, sim.

**Portanto, só para perceber o teu percurso, porque eu, às tantas… Portanto, saíste de casa dos teus pais com 21, moraste na Graça durante quantos anos?**

Onze anos.

**Depois no Castelo…**

… No Castelo dois anos, três.

**Depois foste para a Sé?**

E depois fiquei a viver na Sé durante… quatro anos, quatro anos. E depois, a partir daí…, depois vivi dois anos em Alfama… Dois anos em Alfama.

**Aí até 2008?**

Não, não, não. Aí até 2000 e… 2011.

**2011.**

Sim, sim. 2011.

**Nuno, não sei se tens mais alguma questão?**

**Nuno: Eu ia voltar um bocado atrás, que era… Do ponto de vista das políticas, qual é que achas que seria o contributo específico da Renovar a Mouraria? O que é distingue, o que é que dá de certa forma de diferente em relação a outras associações…**

…Sim. Não querendo fazer uma… puxar a brasa à minha sardinha, uma excessiva política da casa a que pertenço, não é? Eu acho que esta casa prima pela capacidade imaginativa, pela imaginação. Não é…, não estou a falar de mim, estou a falar de uma quantidade de cabeças que, quando se juntam, vêm com ideias fantásticas e que, às vezes, o mais complicado é conseguir omitir… todas as outras, para pegarmos numa só, não é? E as ideias são muito boas e… e depois a forma como as coisas são construídas, toda esta… toda esta envolvência, esta vontade de… de obra, de construir, de estar…, obra em permanência. Porque o que é fantástico, o que eu acho noutras associações é que, se calhar, chegam com a sensação de ‘ok, está a empreitada feita, isto agora é negócio. Vamos continuar’. Aqui há sempre a sensação que as coisas não param, estão sempre a um ritmo de… obra por fazer, há sempre obra por fazer. É incansável, é incansável. E não só no sentido cultural, das bandas a tocar, dos arraiais que…, estes momentos, estes sinais… ligam o lazer, a música, o espectáculo, acabam por ser também sociais, porque atraem pessoas de fora, atraem as pessoas do bairro…

**…Também atraem do bairro?**

Atraem do bairro, não apenas para fazerem a tal obra, mas também para participarem nela enquanto… espectadores, não é? E… nesse sentido, pronto, acho que o que faz diferente esta associação é, realmente, a permanência das ideias, muito imaginativas. E não é por acaso que as televisões vêm ter connosco ou os poderes públicos vêm ter connosco, e não o contrário. Não o contrário mesmo. Eu não sei se isto é conhecido, se é sabido, mas quando o António Costa resolve fazer a mudança…, resolve montar o Gabinete da Presidência ali no Intendente, é com a Renovar a Mouraria que ele resolve contactar, ele resolve …

*[entrevista é interrompida porque alguém o vem cumprimentar]*

É a Renovar a Mouraria que o António Costa resolve contactar para se aproximar ao bairro, aos populares. Então, nós fazemos uma espécie de visita guiada, durante uma manhã inteira, em que vamos saltando de capelinha em capelinha…, a apresentar as pessoas, a ir aos locais, a fazer uma visita guiada. Não sem algum incómodo, porque o que sempre quisemos foi… procurar… estar à margem dos gostos políticos e dos favores político-partidários, nunca quisemos estar encostados a nada disso. Portanto, sempre fizemos valer a ideia, junto do Costa e dos seus pares, de que… nós estávamos a fazer isso, como podíamos fazer com qualquer outra pessoa. Quer dizer, qualquer outra pessoa não diria, acho que nunca conseguiria fazer o mesmo com o Cavaco ou com o Passos Coelho!

**Há um limite…**

Há um limite! Há um limite mesmo!

**E uma última questão, desculpa…**

**Nuno: Eu só ia em, relação a essa questão também, ou seja, há uma ligação forte com a Renovação e também tem um lado social, sei que também tem algumas actividades com imigrantes…**

…Sim, sim, sim.

**Também tem a questão de um serviço de saúde, creio eu. Também é algo que vos preocupa, essa dimensão social e de ligação mais com…**

…É, é, é. Essa variante social é também uma marca desta casa. Por exemplo, criarem aulas para … para … ai, agora está a faltar-me o termo… As aulas de português para imigrantes é muito interessante. Mas as aulas de alfabetização. Que nós encontramos velhotes do bairro, ou uns menos velhotes que não sabem ler nem escrever, e que vêm todos contentes para a escola. Vêm para a escola ter com o senhor professor ou com a senhora professora. Isso é fantástico! É até de ficar com uma lagrimazinha ao canto do olho, aquelas pessoas com um caderninho, a fazerem turmas. É muita giro, é fantástico mesmo! É lindo mesmo. E as aulas também de mandarim para portugueses, essas coisas, pronto. O Yoga, as… as ciências também, a Medicina Oriental… Portanto, todas essas coisas… O Apoio jurídico é muito importante também, o Apoio Jurídico, fazem para os imigrantes que vêm para Portugal, sem se sentirem defendidos, sem qualquer defesa, muitas vezes o Estado não faz uma política de protecção ao imigrante que vai trabalhar para um construtor civil que o explora, e, então, nós criámos um Gabinete de Apoio Jurídico para quem quiser, aberto, mas é, na sua maior parte das vezes…, preenchido por novos imigrantes. A maior parte deles que fazem parte da construção civil.

**E a Renovar a Mouraria é conhecida na Mouraria ou é mais nesta zona aqui próxima? Porque, às vezes, a proximidade ajuda, não é?**

Não, não, é conhecida de todo o bairro, todo o bairro mesmo. Até porque houve uma…, nós estamos aqui há três anos, mas a Renovar existe desde 2008, e, no início, nem sequer tinha uma sede física, não existia. Encontrávamo-nos por aí em esplanadas. E depois tivemos uma pequena sede na Rua da Mouraria também, mas, acima de tudo, o que… a associação era… chamava a atenção, movia-se, movimentava-se… ali na zona entre a Guia e São Cristóvão, tendo o seu epicentro, a sua zona preferencial de acção o Largo da Rosa, onde fazemos os arraiais, onde fazíamos, fizemos inúmeras coisas, inúmeras actividades no Largo da Rosa. E depois, pronto, toda a… a rotas pelas tasquinhas, os percursos históricos, com o apoio do Gabinete de Estudos Olisiponenses. Todo o bairro…, acho que toda a gente do bairro conhece a associação Renovar a Mouraria.

**E última questão. A Praça do Martim Moniz, o Mercado de Fusão. O que ali está agora torna aquele espaço mais da Mouraria ou afasta-o mais da Mouraria?**

Não, acho que torna-o mais da Mouraria. Sim, sim, não o afasta, antes pelo contrário. Aquilo está… acho que aquilo está, parece-me que está bem ordenado, é um espaço de convívio. Eu passo por lá com a minha filha todos os dias, e ela… fica lá a brincar com os chinesinhos todos, há imensas crianças chinesas ali a brincar, muitas mesmo. E é onde os … onde os pais chineses levam os seus filhos. Os populares da Mouraria, não. Os populares da Mouraria, não, mas eles estão sempre confinados no seu próprio espaço. Queixavam-se, há uns tempos atrás, a Eduarda Dionísio, ali do Largo da Achada, da Casa Mário Dionísio, queixava-se que eles faziam ciclos de cinema… muito interessantes, e outros menos interessantes, mais… mais abertos, com uma direcção intelectual, se calhar menos difícil, vá lá, e faziam ciclos de cinema lá dentro, que era muito mais acolhedor, mais confortável, e os populares, as pessoas que viviam mesmo naquela rua, não entravam, não entravam! Mas quando era na rua, aquilo enchia, porque as pessoas do bairro sentem que… sentem-se pertença da rua, é a rua mesmo. Que é uma coisa que nunca aconteceria na Avenida de Roma! [Risos]

**FIM**

**PARIS**

**Entretien Fatoubaka**

**Q : Qu’est-ce qu’il vous a dit Yannick ?**

**R :** Yannick, je ne l’ai pas eu, il m’a expliqué vite fait comme ça. Même ce matin, il m’a appelée parce que comme j’ai eu mon examen aujourd'hui…

**Q : Ah oui d’accord, il vous a appelée du Portugal ?**

**R :** Oui, mais il m’a laissé juste un message, il m’a pas eue au téléphone. Donc je l’ai rappelé pour lui dire que…

**Q : Oui ben j’ai écrit à toute l’équipe, et donc on cherche des gens qui ont habité ou qui habitent la Goutte d’Or. Et donc, vous habitez depuis quand ici ?**

**R :** Ici, j’y habite depuis 2004.

**Q : Ha oui, ça fait un petit moment.**

**R :** Oui, j’ai toujours habité… Depuis 2000, j’ai habité dans le 18e, jusqu’à mon relogement.

**Q : Donc de 2000 à 2004, vous habitiez à la Goutte d’Or, et depuis 2004, vous êtes ici ?**

**R :** Oui mais je vais chez ma tante.

**Q : Et votre tante est dans le 18e?**

**R :** Oui, 25 rue de la Goutte d’Or.

**Q : D’accord. Et comment vous appelez le quartier, votre quartier ici ?**

**R :** C’est le 19e.

**Q : Et là-bas vous dîtes comment ?**

**R :** Ben Goutte d’Or.

**Q : D’accord. Et si vous aviez à délimiter le quartier, vous le feriez comment, qu’est-ce que ce serait les rues pour dire la Goutte d’Or ? Je sais pas, si on vous dit un endroit par exemple, et vous dîtes que ce n’est pas la Goutte d’Or, quelles sont les limites ?**

**R :** Ben je sais pas moi, je connais la Goutte d’Or et je connais les autres quartiers un peu mais vu que Goutte d’Or, pour moi, c’est animé et tout le monde… Quand tu dis Goutte d’Or, tout le monde connaît donc…

**Q : Mais par exemple, Doudeauville, c’est Goutte d’Or ?**

**R :** Ha oui, c’est…

**Q : Je sais pas, ça dépend des gens…**

**R :** Non, Doudeauville, je ne dirais pas que c’est Goutte d’Or. Pour moi, c’est rue Goutte d’Or, peut-être la Chartres derrière et la rue Polonceau, peut-être jusqu’au parc. Tout ça, je l’appellerais Goutte d’Or, mais sinon, Doudeauville, la rue Marcadet, Poissonnière, pour moi ce n’est pas… Je ne me suis jamais posée la question pour voir si tout…

**Q : D’accord, et quand vous parlez à des gens de la Goutte d’Or, comment vous leur expliquez le quartier, comment vous le décrivez ?**

**R :** Mais avant, comme je discute beaucoup avec ma tante et elle, elle a toujours habité Goutte d’Or, parce qu’avant, elle était juste dans la rue Polonceau, donc après, elle a été relogée juste là à côté 25 rue de la Goutte d’Or, mais elle me dit tout le temps qu’il y a un vrai changement entre maintenant et avant.

**Q : Qu’est-ce qui a changé ?**

**R :** Les fréquentations… Il y en a toujours, des fréquentations, mais ce n’est pas comme avant. Il y a le commissariat, peut-être à cause des…

**Q : Ha oui, le commissariat, c’est quelle année ? 1990, un truc comme ça ?**

**R :** Ha je sais pas.

**Q : Et depuis qu’il y a le commissariat, ça a changé ?**

**R :** Oui, elle m’a dit que ça a changé depuis.

**Q : Qu’est-ce qui a changé ?**

**R :** Les fréquentations, les deals qu’il y avait avant dans le quartier.

**Q : Il y en a moins ?**

**R :** Oui, elle me dit qu’il y en a moins par rapport à avant. Avant, c’était flagrant. Il y a toujours des deals. A côté de notre local, quand on fait la permanence, on entend tous les deals.

**Q : Ha vous faîtes les permanences avec Yannick aussi ?**

**R :** Oui.

**Q : Je savais pas que vous étiez collègues de permanence. Il m’avait dit qu’il vous connaissait par l’association.**

**R :** Oui parce que ce sont eux qui m’ont aidée pour que j’ai mon logement, donc suite à ça, je suis devenue bénévole et je suis la porte-parole aussi de l’association.

**Q : D’accord, ben on en reparlera après de ça. Et donc le quartier, vous y allez souvent ?**

**R :** Oui, je vais souvent chez ma tante. Là moins parce que c’est à cause des fréquentations.

**Q : Pourquoi ?**

**R :** Pour les enfants, parce que chez ma tante, c’est trop animé, il y a toutes les mamas de la Goutte d’Or qui viennent faire leurs petits… Comment on appelle ça… Chaque week-end, elles sont là, c’est toujours animé. Et moi j’aime pas, parce que c’est animé mais pour moi, on ne surveille pas trop les enfants. Les enfants sont dans leur chambre, ils ont l’ordinateur et du coup, il n’y a pas de surveillance. Mon fils, toujours il me demande chaque week-end, on va à la Goutte d’Or. Ben je dis oui ou non.

**Q : Qu’est-ce qu’il aime bien là-bas ?**

**R :** Etre toujours devant l’ordi et puis l’ambiance.

**Q : L’ambiance du quartier ?**

**R :** Oui.

**Q : Il a des copains là-bas ?**

**R :** Oui, les enfants de ma tante. Mais maintenant, quand on va, on va au CAL… Parce que des fois, je les laisse chez ma tante, moi je vais au CAL et lui il vire vers ça mais maintenant, je préfère qu’il reste au CAL parce que là-bas, ils ont des activités, ils s’occupent plus que là-bas, quand il y a trop de monde, trop de jeunes.

**Q : Oui, vous trouvez que… Il se promène ?**

**R :** Oui. Ben forcément, le fils de ma tante a sa trottinette donc ils font le quartier un peu. Quand on entend parler de la Goutte d’Or, mais quand même, sincèrement, ça a beaucoup diminué.

**Q : Qu’est-ce qu’on dit quand on entend parler de la Goutte d’Or ?**

**R :** Ben les délinquants, les trafics de drogues… Les jeunes de la Goutte d’Or, les belles voitures qu’ils ont, ils ne travaillent pas, on se demande où ils cherchent ça.

**Q : Et vous, quand vous parlez de la Goutte d’Or à quelqu'un, vous dîtes que votre tante vit là-bas ou…**

**R :** Oui, surtout, moi je travaille dans les quartiers Vavin, j’ai une mamie, je lui dis souvent. Elle me dit : « Alors, ce week-end, vous **allez** chez votre tante ? ». Quand je lui parle de la Goutte d’Or, elle me dit que c’est un quartier trop animé, les jeunes, le trafic…

**Q : Et vous essayez de leur dire autre chose ?**

**R :** Ben oui, je leur dis qu’il y a des choses positives quand même.

**Q : C’est quoi le positif alors ?**

**R :** C’est un quartier quand même, moi j’aime bien, donc je vais pas dire le contraire. Mais quand même, c’est une réputation qu’il a eue, mais tout le monde a ça dans la tête, maintenant pour enlever ça c’est dur. Même elle qui ne connaît pas la Goutte d’Or, mais elle a entendu parler de la Goutte d'Or. Exemple, des fois, quand il y a des fusillades ou quand des jeunes, en faisant leur trafic, ils se font… Comme moi, une amie de ma tante, son fils a été tué.

**Q : Ah oui ?**

**R :** Oui, elle a vu ça dans le journal, et elle m’en a parlé. Et moi je connaissais la famille mais je ne fréquentais pas, je la voyais chez ma tante. Elle m’a dit, je lui ai dit que j’en avais entendu parler, mais je lui ai pas dit que je connaissais la famille.

**Q : Qu’est-ce qui est arrivé ?**

**R :** Ben un trafic…

**Q : Un règlement de compte ?**

**R :** Oui. Quand c’est comme ça quand même, toute la famille Goutte d'Or, les jeunes sont solidaires. C’est ce jour là où moi j’ai vu beaucoup de jeunes, j’entends parler qu’ils sont en prison, ceci cela, mais c’est quand ce décès là… Ma tante m’a demandé de l’accompagner, je suis partie avec elle vu que sa mère, c’est une dame que je connais comme ça, mais c’est sûr que Goutte d'Or, c’est…

**Q : Et c’est différent ici ?**

**R :** Oh oui, ça n’a rien à voir.

**Q : Qu’est-ce qui est différent ?**

**R :** C’est un quartier… Moi j’aime bien ce quartier. Ce qui est différent, c’est que c’est calme. C’est pas comme Goutte d'Or où c’est bruyant, les gens hurlent… Moi quand je vais à Goutte d'Or, ça me rappelle l’Afrique, quand on est devant notre maison à Dakar tout ça, moi ça me…

**Q : Vous venez de Dakar ?**

**R :** Oui.

**Q : Et vous êtes arrivée en 2000 ?**

**R :** Le 1er janvier 2000. J’ai atterri direct dans le 18e.

**Q : Comment ça se fait ? Parce qu’il y avait votre tante ?**

**R :** Non, mon ex mari était là bas. Avant, j’ai atterri à Marx Dormoy avant d’aller vers Goutte d'Or, parce qu’après, j’ai habité à l’hôtel, donc j’étais vers Goutte d'Or, j’ai habité aussi vers Doudeauville. Je connais bien le 18e. Ici, c’est un quartier calme, et puis il n’y a pas les jeunes qui trainent. Il y en a de temps en temps, parce qu’il y a une cité là-bas, mais là où j’habite ici, j’aime bien. Et puis c’est du premier au troisième étage, donc il n’y a pas beaucoup d’appartements. Et puis c’est mélangé, les gens se respectent, on essaie de se dire bonjour, de se connaître un peu. Ca n’a rien à voir…

**Q : Il y a d’autres quartiers à Paris où vous aimeriez habiter ?**

**R :** Ha j’adore le 19e. 20e aussi, j’aime bien. Mais le 19e.

**Q : Qu’est-ce que vous aimez bien ?**

**R :** Il y a tous les parcs, les magasins, il y a beaucoup de choses à côté, le métro, les transports, on est bien servis. Les Buttes-Chaumont, la Villette, les parcs, le canal derrière, les marchés. Tout ça fait que j’aime bien le 19e. Pourtant, je n’ai pas choisi le 19e. La première proposition que j’ai eue… En plus dans ma demande, je n’ai pas mis 19e, je voulais m’éloigner un peu de la famille.

**Q : C'est-à-dire, vous vouliez aller où ?**

**R :** Pas en banlieue, mais j’avais mis 13e et si je me rappelle bien, 15e. Et… Non, je n’avais pas mis 14e, mais je n’avais pas mis 19e et pas 18e du tout. J’avais dit non pour le 18e.

**Q : Parce que vous vouliez vous éloignez de la famille. Pourquoi ?**

**R :** Parce que j’ai eu des problèmes, des histoires familiales déjà. Et puis, t’es pas… Comment on appelle ça… On n’est pas tranquille chez soi. Il y a toujours la famille… C’est vrai qu’en Afrique, on est habitué mais après, arrivé à un certain moment ici… On est un peu… On aimerait bien être un peu seuls avec nos enfants. Et le 18e, chez ma tante, tu sonnes à n’importe quelle heure, il y a toujours quelqu'un et elle t’ouvre toujours.

**Q : Et ça ne vous plaît pas ça ?**

**R :** D’un côté oui, mais pas d’un autre côté. Parce que l’éducation des enfants, c’est important pour moi. D’un côté, il y a la famille, c’est sûr, on se soude dans la famille. Mais il ne faut pas non plus oublier l’éducation de nos enfants. Les enfants, il faut les sortir, les divertir, il faut faire des choses avec eux. Mais elle, elle a même pas le temps de sortir ses enfants tellement que l’ambiance est là. Moi c’est juste ça, sinon, le reste, je les invite des fois, quand j’invite les gens, ils viennent quand ils veulent venir, ils viennent mais je m’organise. Parce que je travaille aussi. Mais elle… Pourtant, je lui dis souvent qu’il faut penser à ses enfants, leur éducation, demain…

**Q : Elle a le même âge que vous ?**

**R :** Non, elle est plus âgée.

**Q : Et quand vous allez à la Goutte d'Or, vous allez juste chez elle, au CAL et c’est tout ?**

**R :** Oui, chez elle, au CAL et j’ai une autre copine derrière, rue Polonceau, mais comme elle, elle habite dans les étages, je vais moins. Mais sinon, oui. Et je vais au marché aussi, à Barbès ou… Je fais es courses aussi là-bas.

**Q : Vous préférez ce marché là que… Je sais pas, qu’est-ce qu’il y a comme marché ici ? Le marché Secrétan non ?**

**R :** Oui, le marché Secrétan, et puis le marché juste derrière le Canal, les dimanche et jeudi. Mais c’est pas ça, parce que là-bas, le marché, il y a nos produits africains aussi. C’est ça qui nous attire dans le 18e. Donc si ça changeait dans un autre quartier…

**Q : Oui, donc c’est surtout les produits ?**

**R :** Oui, quand je vais là-bas, ce sont surtout les produits. Quand j’ai plus de produits qui viennent du Sénégal, j’ai envie de faire le plein chez moi, je vais là-bas et je trouve plus facilement que si j’allais au Monoprix. Maintenant, ils commencent à faire des produits africains mais ce n’est pas tous les Monoprix.

**Q : Et pour faire vos courses alimentaires, vous ne les faîtes jamais à la Goutte d'Or à part le marché ?**

**R :** Je vais au marché Barbès le samedi.

**Q : Ah oui, tous les samedis ?**

**R :** Non, pas tous les samedis. Parce que là-bas, il y a des trucs qu’il n’y a pas dans d’autres marchés. Des fois, il y a des choses plus faciles à trouver là-bas qu’ici. Mais c’est presque les mêmes vendeurs là-bas qu’ici, mais tout ce qui est produits laitiers, tout ça, ils ne viennent pas ici.

**Q : Et pour les démarches administratives, envoyer de l’argent ?**

**R :** Oui, la Goutte d'Or. Western Union.

**Q : Parce qu’il n’y en a pas ici ?**

**R :** Non, il n’y a que Moneygram, mais Western Union, c’est moins cher.

**Q : Et vous avez des habitudes, un commerce attitré ?**

**R :** Pour envoyer de l’argent ? Non, je vais juste… Ca s’appelle Western Union, c’est les seuls.

**Q : Ah oui, il est sur le Boulevard Barbès, c’est ça ?**

**R :** Oui, moi je vais là. Je ne connais pas d’autres… Sinon, c’est vers le métro, juste à côté, il y a un Moneygram mais je n e vais pas.

**Q : Pourquoi ?**

**R :** Parce que Western Union ça coute moins cher.

**Q : Ha ben oui.**

**R :** Ben oui. *[Rires]* Comme j’étais dans le 14e, Place Clichy, ligne 2, je suis descendue à Barbès.

**Q : Et pour les soins personnels, coiffeurs, laverie, manucure tout ça, vous allez à la Goutte d'Or ?**

**R :** Le Hammam, oui.

**Q : C’est celui qui est à La Chapelle ?**

**R :** Non, Barbès.

**Q : Ha je ne le connais pas celui-là.**

**R :** Moi aussi je ne connaissais pas, c’est une copine qui m’en a parlé au boulot, qui habite dans le 10e ou je sais plus. C’este elle qui m’en a parlé. Je vais là-bas.

**Q : Régulièrement ?**

**R :** Ben oui, quand j’ai besoin. *[Rires]*

**Q : Le coiffeur, tout ça, non ?**

**R :** Non, tout ce qui est soins, cheveux, tout ça, je le fais moi-même.

**Q : Et les resto, tout ça, les kebabs, tout ça, vous allez à la Goutte d'Or ?**

**R :** Là-bas, il y a un restaurant ou bar, ils font de la musique les week-ends, mais les samedis, c’est dans les bars, c’est à Ménilmontant des fois, mais chaque dimanche, c’est rue Polonceau. Au café qui est juste à l’angle, je sais pas si vous voyez, en face du parc.

**Q : Il s’appelle comment ?**

**R :** Je ne sais pas.

**Q : Et là, ils font de la musique ?**

**R :** Oui, chaque dimanche, le soir, à partir de 17 heures. Ils sont là, il y a des musiciens.

**Q : De la musique africaine ?**

**R :** Oui. Donc moi je viens pour me distraire. Ma copine qui est rue Polonceau, son mari y va souvent donc… Et même nous, on allait là-bas au restau avec Yannick et mes collègues, le samedi, après la réunion pour midi, on allait là pour manger. Ils faisaient des plats, mais maintenant, ils ne font plus, donc ils font terrasse, bar comme ça. On écoute de la musique, on consomme.

**Q : Et c’est quoi comme ambiance ?**

**R :** Il y a des gens du Burkina, du Mali et il y a un monsieur du Sénégal aussi. Et c’est vraiment bien, c’est sympa. Il y a toutes les cultures. Il y a plutôt des français et françaises que des africains, hein. Il y a beaucoup de… Je trouve ça bien.

**Q : Et pour travailler non, à part pour travailler comme bénévole au CAL, à la Goutte d'Or… Je ne sais pas ce que vous faîtes comme travail ?**

**R :** Ben je suis auxiliaire de vie, et là je viens d’avoir mon diplôme aujourd'hui.

**Q : Ha oui, vous avez passé vos concours, vous les avez réussis ?**

**R :** Oui.

**Q : Ha d’accord ! Yannick m’avait dit que vous prépariez votre concours et qu’il ne fallait pas vous embêter. *[Rires]* C’est jour de fête alors.**

**R :** Ha oui, c’était aujourd'hui les résultats.

**Q : Ha bravo.**

**R :** *[Rires]* Merci.

**Q : Donc auxiliaire de vie dans le 14e?**

**R :** Oui, moi c’est 14e, 15e et 6e.

**Q : Pour personnes âgées ?**

**R :** Oui mais moi je travaille avec la Fondation hospitalière Sainte-Marie. L’hôpital Saint-Joseph qui se trouve dans le 14e. Les personnes sorties de l’hôpital, on les suit. Elles viennent ici si elles sont opérées des hanches ou qu’elles ont la maladie d’Alzheimer, ou toutes les pathologies. Sclérose en Plaques…

**Q : Et chaque fois vous vous déplacez ?**

**R :** Oui, mais les mamies, il y a des jours où elles ne veulent pas que je parte. C’est pour ça que j’étais en retard. Sinon, je vous avais dit que je finissais tôt.

**Q : Oui, j’imagine que c’est lourd.**

**R :** J’ai commencé à Guy Moquet et je termine des fois à Motte Picquet ou…

**Q : Et ça se peut que vous ayez des clients à la Goutte d'Or ?**

**R :** Ben on ne sait jamais. J’avais une dame qui voulait coûte que coûte que je m’occupe d’elle, mais elle habitait à la rue Mire. Mais je ne pouvais pas m’occuper d’elle parce qu’elle n’est pas dans notre association, voilà. Mais il se peut. Parce qu’on a ouvert une maison de retraite dans le 18e. Mais comme moi j’aime bien travailler à domicile, pour l’instant…

**Q : Et pour les loisirs, vous allez à la Goutte d'Or ? Ben oui, vous allez au café…**

**R :** Ben oui, je vais au café, et des fois je… Quand il y a la fête de la Goutte d'Or, j’y vais. Et les week-ends aussi, les mariages qu’on fait, on prend la salle Saint-Bruno pour les mariages, les baptêmes, même si on habite loin. Donc je vais beaucoup dans le 18e.

**Q : Et justement, quels sont les lieux importants à la Goutte d'Or, pour vous ?**

**R :** Ben déjà, il y a le parc qui vient de s’ouvrir juste à côté. Pas le grand parc de la Goutte d'Or, il y a un autre petit parc.

**Q : Comment il s’appelle… Le jardin Léon ?**

**R :** Ha je ne sais pas. C’est juste en allant vers La Chapelle.

**Q : Ha oui, le jardin d’Eole.**

**R :** Ha, je ne savais pas. Donc là, j’aime bien ce jardin, il est spécial par rapport à l’autre où il y a du monde. Parce que le 18e, c’est un quartier populaire. J’aime bien aller à Darty, mais ça ne fait pas partie de la Goutte d'Or, je ne sais pas.

**Q : Je sais pas, ça dépend, quel Darty ?**

**R :** Il y a un nouveau cinéma. Je ne sais pas si c’est un cinéma…

**Q : Le Louxor ?**

**R :** Oui. Quand je l’ai vu, quand ils ont commencé à construire, je me suis dit que le bâtiment déjà… Et j’aime bien aussi les jeunes qui font les devoirs à la rue Polonceau. Je crois que c’est Enfants de la Goutte d'Or, ou… Des fois je les vois avec leurs t-shirts et je ne fais pas attention. Mais c’est juste la rue Polonceau, à l’angle. Et le truc de quartier, à la Goutte d'Or, pour les jeunes. Ca aussi j’aime bien. J’ai un cousin qui travaille là pour les éducations.

**Q : Oui, il y a pas mal de trucs pour les jeunes.**

**R :** Oui, il y a pas mal de trucs et puis même les constructions qu’ils font pour les jeunes tout ça, j’aime bien. Par contre avant, non, mais maintenant je vois les beaux immeubles qu’ils construisent.

**Q : Et quand vous étiez dans l’association en 2000, vous espériez être logée dans le quartier?**

**R :** Non, j’aimais pas. Sincèrement, je vous dis la vérité. Dans ma demande, c’est pour ça, je n’ai même pas mis 18e.

**Q : Mais vous vouliez Paris quand même ?**

**R :** Oui.

**Q : Pourquoi ?**

**R :** J’ai atterri la première fois à Paris donc… Non mais j’aime bien Paris.

**Q : Et si on vous avez proposé Saint-Denis, vous auriez fait la gueule ?**

**R :** Oui parce que j’ai débuté à Saint-Denis, je crois que c’est pire que Goutte d'Or. Ce que j’ai vu là-bas, ça m’a choquée. Non, je me rappelle, même pour monter chez les bénéficiaires, les gens qui font le deal de drogue dans les escaliers, ils vous accompagnent pour monter et descendre. Ha non, hors de question, je ne voulais pas. J’ai débuté à Saint-Denis, donc j’ai vu là-bas, on te gifle pour prendre ton sac, comme ça pour rien, ça n’a rien à voir avec la Goutte d'Or.

**Q : Ha non, ça n’arrive pas à la Goutte d'Or ?**

**R :** Ha non. Les samedis, des fois, je reste chez ma tante tard. Des fois, je dors là-bas, des fois je rentre tard, mais je n’ai pas peur. Par contre à Saint-Denis, l’après-midi, même quand je devais aller chez les bénéficiaires, j’avais une boule… J’avais peur qu’on m’agresse, qu’on me tape, qu’on me prenne mon sac. La Goutte d'Or, non, je quitte chez ma tante pour aller prendre le métro à Barbès ou La Chapelle, j’ai pas peur. Même des fois au CAL, on finit tard le samedi la permanence, mais j’ai pas peur. Ils ont pas quand même ce… Je sais pas, les jeunes qui traînent là, ils n’ont pas un visage… A Saint-Denis, tu vois des groupes de jeunes, tu te dis : « Oula ».

**Q : Et ça vous arrive de parler à quelqu'un que vous ne connaissez pas à la Goutte d'Or ?**

**R :** La Goutte d'Or, presque… Maintenant, tout le monde me connaît. A cause du CAL déjà. Et puis les gens me trouvent chez ma tante, déjà les gens me connaissent. Et des fois, des gens me disent bonjour, j’ai déjà oublié le visage. 18e, dès que je rentre à la Goutte d'Or, c’est « bonjour, bonjour, bonjour ». Il y a une dame qui est juste en haut, il y a le Franprix, l’immeuble est là, j’allais souvent chez elle parce qu’elle a des gens qui amènent des bagages au Sénégal tout ça.

**Q : Il y a des magasins qui s’occupent de ça ?**

**R :** Oui, il y a des magasins, Doudeauville.

**Q : Vous y allez à ces trucs là ?**

**R :** Oui.

**Q : Vous avez oublié de me le dire. *[Rires]***

**R :** Oui, j’ai oublié. Même pour les concerts, les soirées sénégalaises, c’est là-bas qu’on achète les billets. Là-bas c’est un grand commerçant, tout le monde le connaît, et il fait aussi les transferts d’argent au Sénégal.

**Q : Et de marchandises ?**

**R :** Oui, de marchandises aussi. Si tu veux envoyer des affaires à la famille là-bas, tu paies le kilo et il envoie.

**Q : Et donc vous avez de la famille… Oui, c’est posé comme question. Est-ce qu’il y a d’autres gens importants pour vous ? Oui, votre copine rue Polonceau.**

**R :** Oui, et j’ai une de mes tantes aussi rue Myrha, j’ai un oncle rue Poissonnière, et un frère qui habite rue Marcadet, mais plus bas, vers la mairie du 18e. C’est pas la Goutte d'Or, là-bas ?

**Q : Oui ben je ne sais pas.**

**R :** Il faudrait que je demande.

**Q : Alors, il y a un truc qu’on fait. Voilà, ce sont les gens importants. Ca, c’est vous, voilà. Maintenant, je vous passe le stylo, tous les gens que vous connaissez, vous me les écrivez et les lieux où ils sont. Ca peut être même au Sénégal, à la Goutte d'Or et cætera. Ne faîtes pas la carte du monde, mais les dix personnes importantes pour vous qui se flèchent avec vous.**

**R :** Même s’ils ne sont pas dans le 18e?

**Q : Même s’ils ne sont pas dans le 18e.**

**R :** D’accord. J’en ai partout. *[Rires]* Donc je commence par 18e pour ma tante. Il y a mon oncle rue Poissonnière, 18e aussi. Rue Marcadet, un de mes frères, 18e. Alors… 18e encore, Nafi, rue Polonceau, ma copine. [29 :30] mais elle, j’ai oublié sa rue. Après la rue Doudeauville, il y a une rue derrière, c’est 18e aussi. Un des oncles vient de se reloger rue… Comment s’appelle cette rue. Vous connaissez bien le 18e?

**Q : Oui.**

**R : Là** où on faisait les aides pour les courriers, tout ça. Après la rue Myrha, il y a la rue juste derrière.

**Q : Marcadet ?**

**R :** Non, pas Marcadet, avant d’arriver vers Marcadet, il y a la rue où on fait les soutiens pour les courriers. La rue Laghouat. Il vient juste de… Il habitant dans le 19e, on l’a relogé dans le 18e. Et j’ai un autre frère qui habite vers la mairie du 18e dans un logement provisoire. 18e.

**Q : Et en dehors du 18e?**

**R :** 20e, j’ai une sœur. 19e, il y a ma mère. Il y a encore 20e, un ami. Avec un « e », ami ?

**Q : Ca dépend, c’est un garçon ?**

**R :** Oui.

**Q : Ha non, pas de « e ».**

**R :** Voilà.

**Q : Ca fait pas mal de gens dans le 18e. Et vous, dans le 19e?**

**R :** Oui, et j’ai un autre oncle dans le 19e, je peux mettre ?

**Q : Oui.**

**R :** Ca, c’est moi. 19e. Je mets copine, il y a [nom]. Alors, 19e, oncle. Et rue du Maroc, j’ai une sœur. Juste en face des Assedic, Pôle Emploi. Voilà.

**Q : Bon, ça fait pas mal de gens dans le 18e. Et vous avez toute la famille qui est autour ?**

**R : Et** j’ai pas fini, vers Guy Moquet tout ça, j’ai encore de la famille.

**Q : Et dans ce cas là, il y en aurait combien si vous continuez comme ça ?**

**R :** Guy Moquet ? il y a une de mes tantes. Et une autre… Il y a ma tante au Sénégal qui m’a éduquée, sa sœur est là-bas, et le meilleur ami de mon père est là-bas, et j’ai une autre tante.

**Q : Donc si on continuait comme ça, on s’étendrait vers le 15e?**

**R :** Non, 18e. Là-bas aussi, c’est 18e, vers Guy Moquet.

**Q : Ha oui, je suis bête, bien sûr. Donc en fait, votre bassin de relations, c’est vraiment le 18e?**

**R :** Oui.

**Q : Ben c’est ce qu’il fallait trouver. *[Rires]* Super. Et dans le quartier ici, vous avez des relations avec des voisins, tout ça ou pas trop ?**

**R :** Oui. En premier, mon fils est chez ma mère, c’est les vacances. Il a sept ans, ils sont dans la même classe, ils sont au premier. Et les [nom] sont juste à côté aussi. Ce sont des voisins sympa. Il n’y pas de problème.

**Q : Et vous vous rendez service ?**

**R :** Ben oui, quand je fais mes plats, je partage avec eux. Quand ils ont des mariages, ils me disent, si je peux, j’y vais. Et la famille qui est en bas, des fois on fait des sorties. Des fois, il prend mon fils et sa fille et il les amène au parc ou au cinéma, et des fois, c’est mon tour de faire. Et des fois, il y a des jumeaux en face, depuis la crèche, et on fait ça. Les week-ends, elle va à La Villette avec eux, et d’autres week-ends au cinéma. Des fois, moi aussi je fais ça.

**Q : Et à la Goutte d'Or ce serait pareil, si vous y habitiez ?**

**R :** Ben peut-être, oui. Oui, là-bas, les relations… Dans l’immeuble de ma tante, tout le monde me connaît.

**Q : C’est lequel ?**

**R :** 25 rue de la Goutte d'Or.

**Q : C’est le début, à côté du commissariat ?**

**R :** Non, c’est au milieu, en face du Franprix. Quand je vais là-bas, les voisins me connaissent. Une dame, dès qu’elle me croise… Il y a des dames en haut. Là-bas, ils sont ouverts, dès qu’ils te voient une fois, deux fois, ils disent bonjour et c’est fini, c’est comme s’ils te connaissaient depuis. Pourtant, il y en a, je suis jamais allée chez eux mais quand ils me voient… C’est ma tante qui habite avec eux.

**Q : Et quand vous avez emménagé ici, quelle a été votre impression au début ?**

**R :** Au début ? J’étais contente. J’ai même pas visité déjà, j’étais en train de faire le campement des Invalides. Moi j’habitais à l’hôtel donc je voulais coûte que coûte avoir un toit. Que je visite ou pas, que ce soit petit ou grand, j’aime bien. Ce sont deux-pièces, on est trois dedans, mais…

**Q : Donc là, vous êtes là depuis 2004, et comment vous avez trouvé le logement ? Par l’association ?**

**R :** A cause du campement qu’on a fait aux Invalides et l’association aussi. J’étais aussi là-bas, je suis déléguée des familles, c’est moi qui allait négocier avec les autres familles aussi.

**Q : Et avant, vous étiez à l’hôtel ?**

**R :** Oui.

**Q : Alors à partir de quand ?**

**R :** J’ai fait un an et quelques à l’hôtel.

**Q : Alors 2000, vous arrivez ici. 2001 vous êtes encore à l’hôtel ?**

**R :** Non, 2001, j’étais toujours dans le 18e. 2002, c’est là où j’étais à l’hôtel. Puisque j’ai fait un an et quelques là-bas.

**Q : Donc un hôtel à la Goutte d'Or ?**

**R :** Oui, il y a un autre hôtel à Doudeauville. J’ai fait Goutte d'Or, Doudeauville, rue Myrha.

**Q : Tout ça, ce sont des hôtels ?**

**R :** Oui, oui.

**Q : Et c’était dur ?**

**R :** Oui.

**Q : Vous aviez des enfants ?**

**R :** Oui, j’avais mon fils, le grand là. Il était petit. Et heureusement que j’avais de la famille dans le 18e, tous mes bagages étaient chez un de mes frères, rue Marcadet, j’ai laissé mes affaires là-bas. Parce qu’à l’hôtel, tous les jours, on peut nous changer. Des fois, l’hôtelier nous dit qu’on fait une semaine, deux semaines. Des fois, quand t’as des enfants, ils te disent qu’ils acceptent pas les enfants. Donc des fois, je laisse toutes mes affaires là-bas. Parce que tu ne peux pas cuisiner là-bas, tu ne peux rien faire. Donc j’allais chez mon frère rue Marcadet. Heureusement que lui, il habitait là, parce qu’il faisait tout chez lui.

**Q : Et après, vous êtes entrée dans l’association ?**

**R :** Je suis rentrée dans l’association, j’étais pas à l’hôtel à ce moment-là. J’habitais dans un squat.

**Q : C’était juste après l’hôtel alors ?**

**R :** Non, j’étais dans un squat, c’est à ce moment que j’ai connu l’association.

**Q : Non mais je ne comprends pas, quand est-ce que vous êtes dans le squat ?**

**R :** Ben j’étais dans le squat, et après, on ne nous a pas expulsés, mais vu qu’il y avait des intempéries… Il y avait des problèmes, j’habitais au dernier étage. Quand il pleut, c’est comme si on est dehors, du coup, la mairie du 18e a appelé les pompiers, ils sont venus voir, ils ont dit qu’on ne pouvait pas rester là.

**Q : C’était dans la Goutte d'Or, ça aussi ?**

**R :** Oui, dans le 18e. C’est après, on nous a… Nous qui étions au dernier étage, ils nous ont dit de partir et ils nous ont mis à l’hôtel. Et un jour, ils ont appelé… Je sais plus si c’était le 115, ils nous ont mis dans un truc d’hébergement, et après, le lendemain, ils ont dit d’aller voir les assistantes sociales pour qu’ils nous aident à faire un dossier pour pouvoir payer, faire moitié-moitié quand on travaille.

**Q : Et c’est là que la série des hôtels a commencé ?**

**R :** Voilà, c’est suite à ça. Aujourd'hui, on fait quelques jours là et demain… Accor hôtel, Etap hôtel… J’ai fait tout ça à Saint-Ouen.

**Q : Oui, ça doit être dur ça.**

**R :** Oui, je veux même plus y penser parce que des fois… Déjà, j’ai fait une semaine aux Invalides, ça c’était tellement dur… On ne dormait pas, on avait toujours peur d’être expulsés. Et comme on est les délégués, on faisait les tours de rôles, mais ce sont toujours les mêmes. Tout ça, c’est parce qu’on veut quelque chose, on lutte, mais la vie d’hôtel, c’est pas une vie. Tu trimballes tes bagages, tu perds tes bagages. Moi j’ai perdu beaucoup de bagages. Parce que quand ils nous disent de partir, ils disent qu’ils vont mettre les affaires quelque part, mais moi j’ai jamais trouvé mes bagages. Et quand j’appelais la mairie, ils disaient : « Oui, on va les mettre dans un lieu sûr, quand vous allez avoir votre logement, vous les récupérerez », j’ai rien récupéré. Tu recommences à zéro, la vie d’hôtel c’est dur, la vie de couple, c’est encore pire. Les tensions, les problèmes.

**Q : Vous étiez en couple à l’hôtel ?**

**R :** Oui.

**Q : Donc ça crée des tensions dans le couple, forcément. Et après, vous vous êtes séparés ?**

**R :** Oui.

**Q : Donc vous avez vraiment déménagé à plusieurs reprises dans le quartier, si j’ai bien compris ?**

**R :** Oui, beaucoup de fois. Après, il y a un hôtel où je suis restée jusqu'au relogement, mais c’était toujours des bagarres là-bas. La rue Marcadet, juste au métro.

**Q : C’étaient des bagarres entre qui ?**

**R :** Ben avec l’hôtelier parce qu’il a loué là mais il y avait des travaux dans l’hôtel, il n’avait pas le droit mais comme nous on est dans le besoin… Donc on est là, et chaque matin, c’est des bagarres. Aujourd'hui on nous dit de descendre et le lendemain on nous monte jusqu’au septième étage sans ascenseur avec l’enfant et la poussette, et toujours on nous change de chambre comme ça avec les bagages, donc toujours des tensions.

**Q : Vous aviez l’impression d’être pas bien traités, quoi ?**

**R :** Ben on n’était pas bien traités du tout. Ha oui, ça… Les marchands de sommeil, ils font ce qu’ils veulent. Tu veux ou tu veux pas, comme il n’y a pas de place, t’es coincé. Soit tu es là, soit tu vas à l’Etap hôtel là-bas. Tu dors et après, le lendemain, tu ne peux rien faire. C’est pour le tourisme, c’est pas pour vivre.

**Q : Et ça a duré combien de temps entre la demande et l’obtention d’un logement ?**

**R :** Ca a duré quand même. Parce que quand je suis arrivée, mon ex avait déjà fait la demande. C’était un ancien demandeur.

**Q : C’est lui qui est arrivé le premier en fait ?**

**R :** Oui. Après, ça, on nous a dit qu’on était prioritaires parce que l’architecte de la mairie du 18e a vu que c’était dangereux pour nous, pour la famille, donc il fallait partir, donc on nous a dit qu’on était prioritaires mais ils ne nous ont pas relogés maintenant. On a fait l’occupation chez Borloo, à ce moment là, il était ministre de la ville, on ne va pas être relogés. Nous, on est les cinq-cents relogés de Borloo, à ce moment là, on les appelait comme ça, mais c’était dur. Moi je suis quelqu'un… Moi je fais mes démarches, si je sais que c’est mes droits, j’y vais. Mais là où tu tapes, on te dit : « Tu es prioritaire », mais il n’y a pas de logement.

**Q : Oui, c’est dur.**

**R :** C’est pour ça que suite à ça, j’ai décidé d’être bénévole parce que j’aime bien ça.

**Q : Et là, vous traitez tous les cas ?**

**R :** Tous les cas et les familles qui n’arrivent pas à bien s’exprimer en français, qui parlent une autre langue, qui habitent la Goutte d'Or, parce que vu qu’on travaille dans le 18e maintenant que pour les familles du 18e. Mes collègues parfois, ils n’arrivent pas à comprendre la famille, alors je lui parle une autre langue, j’explique ça à mes collègues, Yannick ou les autres et ça aide beaucoup.

**Q : Oui, on parle plusieurs langues à la Goutte d'Or ?**

**R :** Ha oui, il y a toutes les langues là-bas. Le [44 :47], le bambara, il y a toutes les origines. Le Mali, le Sénégal, le Burkina.

**Q : Et vous parlez uniquement les langues du Sénégal ou même un peu les autres ?**

**R :** Ben à cause de la manif et des familles maliennes, maintenant je commence à parler un peu le Bambara. Avant je ne parlais pas, mais à cause des familles avec lesquelles on a fait le campement aux Invalides… Il y avait beaucoup de maliens là-bas.

**Q : D’accord, oui donc c’est… Et l’évolution du quartier, comment il a évolué alors ?**

**R :** Ha la Goutte d'Or a changé. Juste le boulevard Barbès, là où il y a le Western Union, c’est le boulevard Barbès ?

**Q : Oui.**

**R :** Ben le truc de musique qu’ils ont construit là, j’aime bien. Donc là, j’ai découvert l’autre jour qu’il y a la mosquée aussi qui est finie, qui est super, entre Doudeauville et… C’est pas Ernestine ?

**Q : Oui, c’est ça.**

**R :** J’ai découvert ça il y a même pas deux semaines, je me promenais avec les enfants. Parce qu’on marche quand on va dans le 18e.

**Q : Et il y a des nouveaux commerces, des trucs comme ça que vous avez remarqués à la Goutte d'Or ?**

**R :** Heu… Je connais tous les commerces qui sont là. Il y a une dame qui vend des trucs qui viennent de La Mecque. Des fois, j’achète des produits pour mes cheveux, de l’huile de serpent, tous ces trucs là. Les autres commerces, ce sont les mêmes commerces que je connais. Le restaurant qui est là, le grand restaurant où ils font tout je connais, on allait manger là des fois. Des nouveaux commerces, je ne vois pas.

**Q : Donc ça a changé, mais en bien ou en mal ?**

**R :** En bien. Déjà, même les constructions qu’il y a, je trouve ça…

**Q : Qu’est-ce qu’il faudrait pour que ce soit encore mieux ?**

**R :** Ben déjà, ils font beaucoup de choses. Parce qu’il n’y a presque plus d’anciens immeubles, mais il y en a encore. Rue Polonceau là, ça, il faudra… Parce que sur la rue Polonceau, je crois qu’il n’y a qu’un seul immeuble neuf, le reste, c’est des immeubles où il y a du plomb, tout ça. Mais ils font beaucoup quand même. Il ne faut pas trop… Parce que quand même de 2001, quand je suis arrivée, à maintenant, il y a beaucoup de changement.

**Q : Et avec toutes ces rénovations, qu’est-ce qu’ils deviennent les gens qui sont dans les vieux immeubles ?**

**R :** Ben ils vont les reloger. Il y en a d’autres qu’ils relogent dans le 18e. Il y en a d’autres qui restent dans le 18e, et d’autres qui vont ailleurs. Mais c’est pas ça le problème, même s’ils vont ailleurs, moi les relogements, il vaut mieux que ce soit mixte dans les immeubles. Sinon, ce sont toujours les mêmes problèmes qui vont revenir, les mêmes familles immigrées, les mêmes jeunes qui ont des problèmes.

**Q : Et vous trouvez qu’ à la Goutte d'Or, c’est trop concentré ou pas ?**

**R :** Ben à la Goutte d'Or, tu vas aller dans un immeuble, tu ne vas voir que les africains et les arabes. Déjà, dans l’immeuble de ma tante, il n’y a que ça que j’ai vu. Il y a une antillaise qui est là, des africains et des arabes, c’est tout. Pour moi, ça va être toujours les mêmes problèmes, c’est toujours les mêmes. C’est pour ça, les jeunes aussi, je sais pas, il y a l’éducation aussi. Il y a aussi de mettre toujours les mêmes personnes dans les mêmes… Ils disent toujours que les problèmes, c’est eux, donc du coup, je ne sais pas si ça arrange les choses. Si on veut qu’un quartier change, il faut mixer.

**Q : Donc le reproche, c’est que c’est pas assez mixé ?**

**R** : Ben les immeubles que j’ai fréquentés où je vais toujours, c’est pas mixé. Si on faisait le tour de l’immeuble, vous allez voir que c’est toujours les mêmes têtes que tu vas voir. Des africains, des arabes. Des antillais, mais un peu. L’immeuble de ma tante, il y a une seule dame que j’ai vue. Mais sinon, l’immeuble en face où dedans, il y a trois immeubles, c’est pareil. C’est toujours les mêmes, les mamans sont toujours au parc assises là.

**Q : Et vos souvenirs à la Goutte d'Or, si vous aviez des images qui vous venaient comme ça ?**

**R :** Des souvenirs, c’est quand je vais dans des fêtes de la Goutte d'Or, je trouve ça bien. Je crois qu’il n’y a que Goutte d'Or qui fait ça, dans les quartiers. Ca j’aime bien.

**Q : Ce sont des bons souvenirs, ça.**

**R :** Ca, c’est…

**Q : Bon alors on a terminé, il y a juste un petit truc à faire. Les déplacements. Est-ce que vous pouvez me décrire en détails les déplacements le dernier week-end, samedi et dimanche ? Où est-ce que vous êtes allée, quand est-ce que vous êtes partie, par exemple, je sais pas, le matin, vous partez à dix heures, je sais pas ?**

**R :** Ben où on a fait l’atelier cuisine, vous parlez ? A la Goutte d'Or ?

**Q : Non, même pas, à partir d’ici, le matin.**

**R :** Du week-end ou de tous les jours ?

**Q : Non, une journée du dernier week-end, samedi ou dimanche. Donc samedi matin, le soleil se lève. *[Rires]***

**R :** Oui donc on est parti chez une cousine à Massy-Palaiseau.

**Q : A dix heures ?**

**R :** Non, on a quitté ici, il était onze heures et demi. Le matin on se lève, le temps qu’on se prépare, on a fait quand même notre ménage.

**Q : D’accord, Massy-Palaiseau. Donc c’est une cousine.**

**R :** On a passé la journée là-bas, après on est revenus.

**Q : Vers vingt heures, vingt-et-une heures ?**

**R :** Vingt heures.

**Q : D’accord, et dimanche ?**

**R :** Alors dimanche, on est parti au marché. On s’est levé, j’ai fait du Tiep.

**Q : Qu’est-ce que c’est ?**

**R :** C’est un plat national, le plat du Sénégal.

**Q : Ha, j’ai vécu deux mois au Sénégal et…**

**R :** Ha vous n’avez jamais mangé de Tiep ? Avec du poisson, tout ça ?

**Q : Ha si, bien sûr.**

**R :** En plus, là-bas, ce sont des professionnels.

**Q : Donc à quelle heure dimanche ?**

**R :** Neuf heures.

**Q : Hop, le marché. Où ?**

**R :** Place de Thionville.

**Q : D’accord. Marché, donc c’est à pieds ?**

**R :** Ha oui, c’est juste là, derrière.

**Q : Et ensuite ?**

**R :** On a mangé, et puis j’ai joué au parc avec les enfants.

**Q : Donc vous revenez à onze heures, disons. Et puis après, vous êtes repartie ?**

**R :** Oui, à La Villette.

**Q : Donc à treize heures ?**

**R :** Non, quatorze heures trente, un truc comme ça. On est parti à la bibliothèque de La Villette, parce que les enfants, ils aiment bien là-bas.

**Q : Ha bah oui, c’est pour les scientifiques là-bas. Et vous y êtes allés à pieds ?**

**R :** Ha oui, c’est juste derrière. On a un petit raccourci, avec les trottinettes des enfants, ça va vite.

**Q : Et c’était ordinaire ? Vous n’avez rien fait qui sortait de l’ordinaire ?**

**R :** Ben non, moi les week-ends, si on va pas au cinéma, on va pas au CAL, on essaie de…

**Q : Et dans la journée d’hier ?**

**R :** Mardi ?

**Q : Oui.**

**R :** J’ai commencé à neuf heures à Guy Moquet. Je sors de la maison, il est huit heures vingt.

**Q : Oui, donc Jaurès, Guy Moquet.**

**R :** Laumière.

**Q : Oui, pardon, parce que je suis parti par… Donc là, c’est métro… Après, vous avez fait vos visites je suppose ?**

**R :** Oui, bénéficiaire. Vous voulez savoir où j’ai terminé ou…

**Q : Oui, c’est ça, après vous êtes dans quel quartier ?**

**R :** Après, Mouton-Duvernet. Après j’ai fait la permanence du CE, donc j’ai terminé à Plaisance. C’est là-bas où se trouve notre bureau du CE.

**Q : Et après, vous êtes revenue ?**

**R :** Voilà.

**Q : A quelle heure, vers dix-huit heures ?**

**R :** Oui, dix-huit heures trente.

**Q : Et vous n’êtes pas partie au cinéma ?**

**R :** Non, pas hier. *[Rires]*

**Q : D’accord, je sais tout. *[Rires]* Alors oui, l’adresse, bon… Votre année de naissance ?**

**R :** 19/10/1980.

**Q : A Dakar ?**

**R :** Oui.

**Q : Vous êtes locataire, auxiliaire de vie, et vous êtes arrivée en 2004 ?**

**R :** Ici, dans le logement, oui.

**Q : Non mais j’ai tout retenu. *[Rires]* Bon ben merci beaucoup. Alors, il y a juste un truc, c’est qu’on travaille aussi avec une photographe qui est liée à la recherche, elle est photographe antropologue, donc sur certaines personnes, en fait, vous allez penser à des lieux… Enfin, si vous voulez, hein. Vous allez penser à des lieux importants pour vous dans la Goutte d'Or ou ailleurs, dans les quartiers, on voit avec elle et vous lui montrez ces lieux là, elle les prend en photo. Et elle peut prendre en photo aussi vous, la famille, enfin, qui vous voulez.**

**R :** Oui, chez ma tante.

**Q : Ou chez votre tante, elle serait d’accord ?**

**R :** Ben oui, je vais l’appeler mais normalement, elle n’a pas de problème. Elle participe beaucoup aux activités de la Goutte d'Or, parce que je crois qu’ils ont des trucs, « Les moments de la Goutte d'Or », je sais pas comment ils appellent ça.

**Q : Il y a une association qui fait du théâtre dans le logement social aussi, vous n’en avez pas entendu parler ?**

**R :** Peut-être, parce qu’elle me dit beaucoup de choses. Une fois, elle m’a dit qu’ils faisaient des cours d’alphabétisation… J’ai même acheté un de leurs livres, après ils revendaient ça.

**Q : Accueil Goutte d'Or je crois, oui.**

**R :** Ils font pleins de choses.

**Q : Il y a tellement d’associations, elles s’appellent toutes « Goutte d'Or quelque chose », alors…**

**R :** C’est pour ça que je suis perdue des fois, même pour les jeunes. Parce que j’aime bien tout ce que les jeunes font. Parce qu’avant, on faisait pleins de trucs pour les jeunes mal-logés, on allait leur rendre visite, on les motivait pour qu’ils sortent. C’est pas une honte d’habiter dans un deux-pièces ou studio avec toute la famille, il faut vivre. Parce qu’ils disaient tous qu’on les invitait dans des anniversaires, et eux ils ont honte d’inviter… Ils ne fêtent jamais leur anniversaire parce qu’ils ont honte.

**Q : Ils ont honte d’inviter des gens chez eux ?**

**R :** Oui tellement que c’est petit et qu’ils sont mal logés. Donc on a fait pleins de choses avec les jeunes. On a fait même une nuit pyjama avec les jeunes mal logés. *[Rires]* Là je vais repartir parce que vu que j’ai eu mon examen, mes activités vont…

**Entretien 12 goutte d’or**

**Nom** : Un anonyme de nationalité arabe que j’appelle Ahmed

**Adresse** : hébergé à Porte de Montmartre

**Lieu de Naissance** : Paris

**Année de naissance** : 1970

**Année d’arrivée dans le quartier** : fréquente le quartier depuis les années 80-90

**Statut** : Sans domicile

**Activité professionnelle :** aucune, au chômage

**Le quartier**

Bah écoutez le quartier, c’est très personnel, je ne suis pas le seul à le penser, c’est devenu un quartier de riche, c’est la frange néo petite bourgeoisie intellectuelle de PME, de petites entreprises de petits commerçants, vous avez vu la rue du Poteau c’est une rue commerçante avec des produits haut de gamme qui ne s’adresse pas aux pauvres ou aux classes populaires. De l’autre coté vous avez des supermarchés discounts, Dia, Auchan, dans la zone beaucoup plus populaire dans le boulevard et Clignancourt vous avez des bars et HLM construits à partir des années 30 et spécialement peuplés aujourd’hui, et habités par les classes ouvrières immigrées mais ici on est au cœur de ce qu’on pourra appeler le « Bobo Land » de gauche des gens qui sont moralement à gauche mais qui ont le porte monnaie à droite c’est-à-dire qui ont tous les avantages, qui ont la bonne moral, qui sont du coté des opprimés mais en même temps ils ont le pognon et le capital donc en fait ils sont inattaquables, c’est la domination absolue on ne peut pas les attaquer parce que par rapport à la bourgeoisie réactionnaire qui était omis (honnie ?) des classes populaires eux ils les aiment les classes populaires, donc ils investissent le 18ème comme ils investissent le 19ème et le 20ème parce non seulement les loyers sont moins cher, l’accès à la propriété, tous ces gens là ah oui, ils ont acheté à partir des années 80 et ils ont capitalisé et ils ont participé au boom de la spéculation immobilière ne ce reste (ne serait ce) que par leur niveau de vie il la réclame la publicité qui attire les capitaux, les investissements, tu as qui a 3 ou 4 fois le capital d’un ménage ouvrier, de ménage ouvrier plutôt, ils attirent les commerces mais aussi la culture qui est une marchandise comme une autre donc on a les mêmes transformation dans le 18, le 19 et 20ème et par le biais, c’est simple comme la guerre vous avez le bras humanitaire et l’armée dans cette guerre qui est menée vous avez la culturel et la speculation immobilière et la propriété privée, c’est des riches issues de la bourgeoisie neo soit elle est rentière ou héritière qui vient des familles où on a économisé, capitalisé, patrimonialité, elle a fait des études elle a un capital culturel c’est la matière grise c’est ça qu’elle vend d’ailleurs et elle a des facilités à s’installer dans les quartiers populaires c’est un mouvement qui dure depuis plus de 20 ans. Je l’ai découvert parce que je le fréquentais à partir des années 80 et 90 et dans les années 90 on avait ouvert un squat dans une limitrophe, boulevard Nesque et Moskova, il était une zone, une ruelle avec des habitations délabrées , à un moment donné on avait sauvé une des maisons de et y avait deux squats, un qui regroupait des musiciens et plus loin un autre squat d’habitation et j’ai connu 18ème en commençant là en faisant des luttes sur la question du logement actuellement j’habite chez un ami qui habite dans une cité à la porte de Montmartre j’ai vécu rue Marcadet et sur la rue Doudeauville donc à peu prés j’ai vecu l’histoire de ce quartier, la rue Doudeauville a subi plusieurs transformations, les africains qui habitent à Château n’ont pas été là de tout temps ; ils sont arrivés dans les années 90 et l’implantation, moi je suis né à Paris, je suis natif de Paris, j’ai vu arriver ces vagues successives d’immigration et par rapport à la population de Château Rouge, par exemple, vous avez plusieurs ethnies qui cohabitent mais avant à dominance maghrébine, vous avez une implantation asiatique qui commence à se faire une place avec le commerce qui marche bien d’ailleurs puisqu’ils sont très structurés mentalement et sur le plan organisationnel, ils sont forts hein, ça c’est clair, je pense que c’est une implantation qui va se développer, par contre l’implantation africaine est plus déstructurée à mon avis par exemple, il y a un rapport à l’espace publique chez les africains de Château rouge qui n’est pas le même que chez les asiatiques, vous ne verrez pas les asiatiques se mettre dans la journée et de crier fort dans la rue, ça fait pas partie de leur culture, leur culture c’est la discrétion et l’organisation, y a une déduction systématique si vous voulez programmée chez les africains de Château Rouge par exemple dans la rue de Panama se sont installés des cadres, de classe moyenne blanche, des artistes, des créatifs, des placards et les affichettes ont été collés sur les murs pour dire cessez de crier aux bas des immeubles et crier moins fort le soir respecter le besoin de repos des gens là y a une contradiction qui est très visible rendu publique publicisé deux types d’habitants qui dans l’absolu si vous voulez personne ne dira je n’aime pas les africains, dégage mais les habitants les mieux lotis qui s’installent sur la rue Panama ou certaines femmes se prostituent finissent par dire stop aux nuisances sonores, donc y a un mouvement de fond dans Château Rouge par l’accession à l’immobilier, des prix qui ont augmenté mécaniquement qui entraine des effets d’irritabilité de la part de ces nouveaux habitants essentiellement d’origine française de souche et en connexion avec la mairie du 18ème ça veut dire quoi plus de sécurité et préparé le terrain si vous voulez du dépeuplement populaire qui s’agit de dégager tous ces gens des gens qui vivent à 4 ou 5 sur 15 m2. Ils vont évidemment passer beaucoup de temps dans les appartements c’est ça l’explication tout le monde est dehors parce que les logements sont petits ça c’est une des caractéristiques des classes populaires de tout le temps, c’est déjà le cas dans les années 30 avec les français de souche , des français ouvriers, l’ouvrier journalier pauvre, le pauvre des pauvres passent beaucoup de temps dans les bistrots parce qu’à la maison c’est une loge de concierge y a 4 à vivre dedans donc la loge de concierge , il sert de repos mais on y vit pas, c’est dans la rue qu’on vit quoi c’est pour cela les rues des quartiers populaires ont toujours été animées parce que la plupart les logements étaient vétustes, insalubres et exigus très petits c’est ça l’explication matérielle donc ça crée aussi une culture, un rapport à l’espace public chez les classes populaires, c’est pas un truc métaphysique qui tombe du ciel, matériellement parce que le salon qui devrait permettre la discussion, ça n’existe pas. Les gens qui sont dehors c’est des liens qui sont à la fois familiaux parfois tribaux comme tout le monde ce sont des gens qui arrivent à Paris qui se retrouvent à Paris comme certaine migration magrébine qui se retrouve à Barbes quand vous allez en Afrique du nord vous faites référence à Barbes, à Alger, c’est un lien immédiat avec le pays quand vous prenez le cas de Marseille. Bien sûr, si vous voulez, y a aussi la question de la frontière et de l’appartenance, c’est très difficile de définir à qui appartient le territoire à partir du moment où le quartier, la notion de quartier a disparu y a plus de quartier, avant y avait des quartiers parce qu’il y avait des identité stables mais maintenant y a « déstructurations » des quartiers depuis plus de 20 ans y a un bouleversement des identités, un fragment, un éclatement, un éparpillement ou certains secteurs de Marseille. Si vous voulez y a aussi l’appartenance au territoire c’est très difficile aujourd’hui de savoir qu’est ce qui appartient à qui du moment où la notion de quartier a disparu, y a plus de quartier. Vous ne verrez plus de gens qui vont vous dire moi en tant que habitant du quartier, ça se dit toujours dans les associations, y a l’exploitation abusive de l’identité de quartier et généralement ce sont des gens qui sont arrivés y a 5 ou 6 ans et qui ne connaissent rien au bas fond du quartier, ce sont les associatifs, les intellectuel de gauches, ce n’est pas ceux qui savent la galère du quartier.

**Les lieux importants**

C’est entre porte de Montmartre, porte de Saint Ouen et la Mairie du 18ème c’est donc un triangle, au delà c’est la rue Marcadet et Max Dormoy, je reviens à la Chapelle et de Chapelle à Barbes, c’est ma psy géographie, c’est un lieu de mémoire donc les souvenirs mais comme le poème de Baudelaire qui dit hélas, la forme d’une ville change plus vite que le cœur des humains et les destructions, les rénovations les réhabilitations, le dépeuplement parce qu’on parle de gentrification mais le terme exact c’est le dépeuplement parce gentrification ca me parait un peu métaphysique et abstrait parce que c’est toujours à partir de politiques de la ville, c’est un langage technocrate, non il faut voir les choses à partir du rapport social parce que les gens sont obligés de quitter leur habitation dans le quartier, ça s’appelle du dépeuplement voire de la déportation, le mot est un peu connoté mais dans le dictionnaire ça veut dire ce que ça veut dire, déportation, déplacer ailleurs, c’est dire les composants populaires de ce quartier comme le 19ème, le 20ème ont été éliminés donc vous avez ce rapport à la mémoire, aux lieux qui est aussi lui-même mis en danger parce que les lieux qui étaient habités, vous avez encore une certaine résonnance, il y a des pratiques sociales qui ont disparu par rapport à l’argent, à l’espace ce n’est plus du tout la même humanité, le même climat. Lieux préférés ce sont des lieux qui évoquent un passé, une certaine jeunesse mais malheureusement…j’ai vécu dans d’autres quartiers parce que je suis parisien, oui je suis attaché particulièrement à ce quartier, à certaines rues, même des quartiers qui sont devenues détestables comme par exemple le quartier de Abbes qui est devenu une sorte de Disney Land touristique l’empire de la vulgarité il faut être pour trouver quoi que ce soit d’authentique, des gens viennent à Montmartre chercher ce qui n’existe plus depuis bien longtemps, depuis longtemps le manoir…les peintres etc. toute la bohème qui est devenue une sorte de musée en fait et pourtant j’ai vécu des choses importants dans ce quartier, vous pouvez observez dans toutes les villes de France y a une uniformisation que l’on appelle la métropolisation des villes sur le model américain avec toujours un centre commercial qui remplace en quelque sorte le centre administratif ou qui coexiste avec le centre administratif et à la périphérie c’est les plus pauvres, et toujours les plus pauvres voire la disparation c’est toujours la même dynamique c’est-à-dire une mise en valeur du centre un muséal au centre qu’il faut rendre attractif, une réhabilitation des vieux bâtiments à Paris de vieux bâtiments haussmanniens ou para haussmanniens qu’on chouchoute, on les dorlote mais on réhabilite les vieux parcs du 19ème siècle et de les louer à prix fort, c’est le même cas dans le 19ème, on voit arriver les librairies de gauches, c’est-à-dire de gens qui nous aiment, qui nous aiment mais à un moment donné à cause d’eux on doit partir parce qu’ils prennent notre place, ils ont plus de pognons que nous, ils nous adorent parce que nous sommes le peuple de la commune eternel mais à cause d’eux on doit partir, ils font le poids, ils sont plus adaptés aux business, ils font le business de la culture, on vu arriver dans les années 80, 70, c’est donc le même dynamique *« dans tous les quartiers de paris »* la même apparence mais l’apparence n’est pas le phénomène on est d’accord, il faut voir les apparences pour comprendre le noyau du problème, mais le concept est le même en fait c’est-à-dire ces gens qui se sont implantés dans les milieux populaires c’est cette néo bourgeoisie créatif qui ne créent que de la «  merde »…, il faut dire les choses, ils veulent renouveler l’art contemporain, mais ils n’ont rien créée de nouveau, ils sont totalement déconnecté de la réalité politique ou alors ils sont corporatistes pour défendre leur quartier comme Oberkampf qui était des cafés populaires où on pouvait passer toute la journée pour discuter pour 10 francs, c’était un quartier où les immigrés retraités pouvaient se retrouver maintenant, non seulement vous ne pouvez plus communiquer parce que la musique est à fond, y a une barrière sonore qui empêche la communication entre les gens c’est devenu comme le model Londonien et Berlinois c’est-à-dire qu’ils mettent la musique à fond, tout ça pour empêcher que les gens puissent communiquer, ils sont obliger de se gueuler…. avant on avait des endroits qui s’approchaient de l’Agora, de l’assemblée les cafés servaient à ça mais ils ont complètement bousiller ce quartier. On a une implantation d’acteurs d’actrices inconnu, ces abrutis de Veronica ou Véronique, je ne sais quoi, apres il y a la fille de Richard Boranger, des sociétés de coproduction, dans toutes les petites impasses de la rue Oberkampf il est devenu inaccessible alors que c’était pas cher dans les années 70 et toujours avec un discours de on vous aime vous êtes formidable, on adore le peuple, on adore ces émeutes, ces luttes, on trouve vachement injuste que les sans papiers sont mal traités, d’ailleurs on va fonder un réseau qui s’appellera RESF comme ça, on pourra jouir de notre privilège. En gros la logique mentale mais inconsciente attention inconscient sinon ce serait pas tenable c’est ça le produit, le produit du résultat, le résultat qu’on juge issue du processus même si on doit pas se baser sur le résultat, il faut aussi penser le processus.

**Les scenes marquantes**

Par exemple je me souviens de la grande manifestation de Makomé un jeune noir tué au commissariat du 18ème en 1994 (6 avril 1993 au commissariat des Grandes Carrières, rue Achille-Martinet à Paris XVIIIe), il a été flingué, une balle dans la tète, Makomé c’est un mec du quartier à part ce qu’on dit, ça remonte de loin en 94, ça fait plus de 20 ans, il s’est fait abattre, assassiné hein, c’est un meurtre dans un bureau du commissariat par des flics, qui a le droit de flinguer gratuitement, ce sont les flics hein. Il n’a rien fait qui méritait l’acte en tout cas, c’est évident il y avait des émeutes qui s’en sont suivies et alors comme d’habitude dés qu’il y a une révolte populaire, y avait la famille c’est très délicat parce que la famille était dans le deuil et dans l’effondrement donc les mamans africaines étaient allongées devant la mairie, certaines déchiraient leur carte d’identité pour celles qui en avait une et y a eu 3 jours d’émeutes dans le 18ème. Alors, vous avez plusieurs personnalités politiques qui sont venus s’y greffés avec des objectifs différents y a ceux qui se font accepter par les émeutiers et les manifestants et c’est comme dans le syndicalisme, il faut mieux se faire accepter et ensuite la cessation de la révolte, se faire accepter par les révoltés pour ensuite d’être gentil, gentil avec eux ; la meilleure façon de les dépouiller de leur lutte c’est d‘être gentil avec eux, pour ensuite leur dire il faut cesser, il faut savoir arrêter, c’est une technique éternelle en politique, c’est une stratégie politique parce que si vous ne vous faites pas accepter par les gens ils ne vous écouteront pas. Donc si vous...moi je faisais parti des émeutiers, j’ai défoncé des vitrines, je m’attaquais aux flics on les a caillassé on s’est fait aussi défoncer la gueule ça fait parti des risques surtout qu’on avait un déploiement de civils impressionnant, des voyous des mecs avec des matraques. Je me souviens y avait Jean-Patrick Manchette un écrivain qui était du quartier, de Belleville plutôt (du 12ème en fait), je ne sais plus. Il vient du gauchiste. Il est mort d’un cancer, il s’était aventuré à prendre quelques photos, des policiers en civil qu’il avait affiché dans les rues du quartier pour les mettre un peu en danger pour leur dire on vous observe aussi y a pas que vous qui prenez des photos, c’est vrai depuis 94 les dispositifs de control….la présence de téléphone portable dans les manifestations c’est vrai qu’on ne connaissait pas ça encore en 94 y avait des cameras mais y en avait pas comme aujourd’hui donc aujourd’hui le control est sophistiqué accru, les événements marquants c’est la révolte suite à l’assassinat du jeune Makomé on était plus jeune donc plus vif plus sportif mais ça était complètement effacé et tous les connards de gauches qui arrivent et qui s’installent qui nous déportent et nous expulsent ne connaissent pas cette histoire et malgré tout ce qu’ils peuvent afficher ils n’ont rien à foutre parce qu’ils savent comme disait Malcom x qu’ils ne sont pas nègres et qu’ils ne risquent pas de se prendre une balle dans un commissariat juste parce qu’ils estiment qu’ils ont le droit d’avoir un avocat ou qu’ils estiment qu’ils ont droit à une objection, je ne sais pas ce qui s’est passé, il a du protester, il a du se débattre, l’image du gars menotté derrière un radiateur c’est pas une simple image c’est une réalité avec des coups sur la gueule quoi. Donc il a du protester pour dire que c’était pas légal machin et le type a sorti son flingue, il a abattu à bout portant voilà, Il a du probablement être muté peut être mais voilà, ça c’est la véritable histoire du quartier les émotions populaires parce que émotion et émeutes ont la même étymologie mais ça c’est pas l’histoire officielle, l’histoire officielle c’est « bobo land » le culturalisme, on se rencontre en acceptant chacun notre différence mais faisant que chacun reste à sa place. La boniche d’origine africaine qui va travailler chez la bourgeoisie de gauche féministe, c’est ça l’histoire.

**Projections**

Projections ! Pas que pour le quartier mais pour Paris, il y a un projet qui s’appelle le grand Paris qui doit relier le Havre, Calais jusqu’à Paris donc là si vous voulez et dans cette zone il y a une augmention importante des loyers parce que ça devient si vous voulez une tète de pont avec Londres qui est la classe financière européenne mais y a que des investissements, des capitaux, de la fluidité, des flux financiers, c’est là où passe tout le pognon, il faut savoir qu’avant la classe populaire était au centre de Paris. Le 5ème arrondissement, le quartier des halles, c’était la nourriture à prix très abordable, et c’était un repère de travailleurs immigrés fraichement arrivés dans les années 60 mais aussi des classes populaires françaises avec des petits commerçants. Je vous parle aussi de la rue Mouffetard c’était un quartier des chiffonniers dans les années 50, c’est-à-dire ceux qui faisaient les poubelles vivaient entre la bas et Ménilmontant c’est tout un psycho géographie. Donc les pauvres de Paris qui étaient spécialement des blancs ont disparus soient ils sont embourgeoisés parce qu’il a fait des enfants il a transmis le capital et eux ont fait des études supérieurs qui est passé à un autre niveau social soit il a quitté la ville. Mais Paris était une ville populaire avec des auvergnats des bretons etc., des gens qui vivaient de métiers de force de travail manuel etc. donc y a toujours une structuration qui tendait à expulser Paris de tous ces pauvres, c’est une tendance qui date depuis la révoltions. Une tendance longue, lourde de grande rues très spacieuse, c’est une tentative……c’est une manière d’accroitre le contrôle social et de répondre aux barricades des émeutiers, et voila c’est la conception Klausienne (? A relier à l’idée de close, fermée) de l’habitation, c’est pouvoir tirer sur les émeutiers, qu’ils ne peuvent plus s’échapper dans les ruelles, ils ne peuvent plus se cacher et tout ça a mis du temps, c’est un processus qui vient de loin. C’est une logique qui vient de loin et Paris est une capitale politique du moins ce que je souhaiterais pour répondre à votre question excusez moi c’est un retour de la lutte des classes, il faut dire les choses des classes populaires à Paris, une reprises de territoires que Paris reste la capitale politique de la France malgré tout ce qu’on peut en penser et que la partie n’est pas gagnée, on a perdu plusieurs batailles, on s’est fait expulser on est sans abris, mal logés mais tout ça, s’écrête une culture de rébellion, de révolte mais aussi de pensée philosophique sociologique, une critique sociale et donc c’est pas joué c’est pas terminé.

**Le loyer**

Alors le loyer moi je suis hébergé parce que je suis sans abris mais le loyer est un loyer de logement social de ce qu’on appelle PLAI « loyer très modéré, c’est vraiment pour les catégories les plus pauvres j’habite chez un ami qui a obtenu une espèce de réduit parce que c’est une seule pièce avec un coin cuisine, une mezzanine au rez-de-chaussée et il paie 300 euros par mois et c’est le type de loyer le plus modéré dans le logement social. Vous savez aujourd’hui il existe au moins 4 catégories de logements sociaux ; le PLS, PLUS, l’autre j’ai oublié le nom et plus bas vous avez le PLAI, vous avez aussi de ce qui n’est pas considérés comme logements sociaux : les hôtels qui sont spécialement des logements transitoires ….c’est pour pérenniser une situation de mal logement et c’est pour des histoires de gros sous là aussi il y a toutes ces entreprises qui vivent du mal…du fromage du mal logement c’est juteux à tel point je me souviens, pour une entreprise qui s’appelle Adoma ex SONACOTRA là où y a les révoltes des travailleurs sociaux immigrés des années 60, le directeur a du être dégagé le loyer c’est du 220-300 euros pour du PLAI pour une pièce avec une mezzanine au rez-de-chaussée avec des rats qui se baladent dans les …derrière, c’est cher c’est petit mais vous savez à Paris vous avez un truc de 18 m2 pour 700 euros. Dans le social c’est moins cher mais le social c’est maintenant inaccessible, vous savez y a le hiatus entre une propagande de dissuasion à l’endroit des sans abris-demandeurs de logement c’est systématique chez les assistantes sociales, elles vous disent, vous n’aurez jamais de logement social car vous êtes allocataire de Rsa et de l’Als ce qui est illégal, je suis en train de vous dire qu’il y a une politique délibérée qui…. comme il y a une politique d’extermination sociale des classes populaires ça passe aussi par le travail des assistantes sociales elles ont des consignes quand vous allez rencontré des assistantes sociales elle vous diront le contraire elles vous diront qu’elles sont là pour le peuple etc. Mais la réalité de la pratique c’est que le traitement des sans abris, des sdf, la consigne qui est passée … « *il cherche à s’assurer que mon appareil enregistre bien l’entretien »*. Bon ce que je veux dire, des consignes ont été données à des assistantes sociales qui s’occupent des sans abris, c’est un circuit spécial, c’est pas comme le circuit des centres d’actions des mairies, si vous êtes citoyen normal c’est pas par là que vous passez, le citoyen de second degrés, donc les sans abris qui est une catégorie très hétérogène, les sans papiers qui viennent d’Europe de l’Est, ou d’Afrique du nord, il y a un traitement spécial de ce que j’appelle l’extermination symbolique et sociale et qui passe par des manœuvres à la fois dilatoires, gagner du temps pour user l’usager qui fait perdre tout espoir pour accès à des droits, accès à la connaissance même de ces droits, à la transparence du fonctionnement et de leur procédure, c’est jugé très scandaleux de la part des assistantes sociales quand vous leur posez cette question, faites attention parce que vous pouvez vous voir priver d’une prestation sociale, vous êtes dans la rue vous avez besoin d’un soin etc. L’assistante sociale vous parle toujours comme si elle vous faisait un cadeau, alors elle est juste là pour faire le flic, la propagande, dissuasion c’est de dire vous êtes allocataire et vous allez jamais accéder au logement social ce qui est illégal parce l’assistante sociale n’est pas l’autorité compétente pour décréter si vous avez droit oui ou non au logement social si vous êtes sur le site de Paris habitat vous faite une simulation de logement, vous avez le Rsa vous êtes prioritaire, donc voilà la contradiction et très intéressante d’ailleurs et très juteuse pour attirer les marchés c’est qu’on maintient le label logement social pour tirer des investisseurs. La mairie et la préfecture en ont besoin c’est du pognon qui arrive quoi du label logement social et en même temps sous l’appellation le label logement social, on diversifie l’offre c’est-à-dire qu’on différencie de plus en plus la destination de la construction de ces logements sociaux. Vous avez 25% de PLS donc c’est-à-dire destinés aux classes moyennes pour 5% de demande de la part de ce public, 25% de PLAI pour les très bas revenus pour une demande de 70% pour les classes populaires. Donc, la Gauche depuis Delanoë n’a jamais changé ça ou quoi que ce soit à tout ça. La gauche comme on dit c’est la deuxième Droite. Un auteur fameux que vous connaissez peut être du nom de Didebor (Guy Debord) disait : il n’y a pas une Droite ou Gauche, il y a deux Gauches dont l’une est à droite voilà et le communiste Brossard qui vient d’être élu adjoint au logement à la Mairie de Paris, il va mettre une politique qui va permettre une meilleure attribution sur le mode de logement pour mettre fin au clientélisme ha ha ha ha ha ha ! Comment voulez vous mettre fin au clientélisme tant que la propriété privée existe ? Puisqu’elle doit se vendre moi je suis demandeur de logement, je me suis inscrit, je veux dire quand je rencontre une assistante sociale et qu’elle me dit vous n’avez aucune chance d’accéder au logement parce que c’est la consigne qui lui a été donnée la seule condition c’est qu’ils se fassent exploiter par leur patron mais aussi à la rigueur qu’ils se logent dans le privée il faut les sortir du dispositif. Le but maintenant c’est la répression on est plus dans le social des années 70 quand vous aviez des gauchistes catholiques sociaux qui devenaient assistantes sociales. On est passé à la phase répressive vous allez dans une organisation comme le Psa Bastille, ils traitent les gens comme des paquets de viande, ils refusent systématiquement tous les droits, vous avez besoin d’une aide financière, ils vous envoient chier et c’est des prétextes complètement délirant. Ils avaient invoqué l’article du traité municipal concernant les sdf quand je les ai eu au téléphone ils ont nié que j’étais sdf oralement ils nient que je suis sdf mais sans pour autant justifier sur papier le refus de m’accorder une aide c'est-à-dire qu’ils tellement avoir affaire à des gens qui sont affaiblis. Je suis sans abris. Je dors à droite et à gauche. Il sont tellement habitués à voir des gens amoindris, fatigués mentalement, ils en profitent, ils défoncent, ils savent très bien qu’ils n’ont pas à faire à des gens de Gauche et indépendamment avec des avocats pour se défendre. Ils le défoncent systématiquement, ce sont les crapauds de la politique de la ville, ils les défoncent, c’est là négation, le déni des droits. C’est très difficile de se mobiliser, il existe des collectifs de mal logés sur Paris qui sont en concurrence parfois en conflits ouverts les uns contre les autres pour X raisons. Quand vous êtes militant pendant 20 à 30 ans, vous vous fatiguez y a des gens qui quittent le circuit ou qui quittent la ville pour faire autre chose et les forces vives qui pourraient investir ces collectifs il faut plus d’investissement de la part de cette petite bourgeoisie précarisée estudiantine c’est à dire qu’il va vite comprendre que ces diplômes c’est de la merde parce qu’il n’a pas trouvé du travail quoi, c’est terminé. Celle la dans les 5 ans à venir elle va forcement se radicaliser, elle va piquer le boulot aux plus pauvres, elle ira déboucher les chiottes chez Macdo mais ce sera pas tenable, seras pas tenable au niveau du loyer etc., c’est la lutte des intermittences du spectacle, sociologiquement cette bourgeoisie précarisée qui arrivent plus à joindre les deux bouts et là, y a une possibilité et un espoir d’engagement, pas forcement dans une perspective révolutionnaire hein ?!… vraiment mais le gros des troupes c’est en banlieue, les classes populaires ne sont pas concentrées dans les Cité, c’est à peu prés 4 millions de personnes dans le péri-urbain et dans les campagnes c'est-à-dire 9 à 10 millions de personnes et les classes populaires, c’est le couple ouvrier/employé, souvent les gens réduisent les classes populaires aux jeunes des Cités ou ceux qui sont issus de l’immigration ce qui est un mensonge, en France, c’est pas les immigres qui sont majoritaires, les classes populaires sont avant tout françaises de souches et à la campagne, au péri-urbain et en ville comme si vous prenez une ville comme Ales qui est une ville sinistrée qui vivait de l’extraction de charbon, bon les classes populaires sont essentiellement françaises c’est le cas de Marseille, même si vous avez des cités à forte concentration disons maghrébine c’est normale quand vous allez en Chine la majorité est chinoise .

**Adversaires**

C’est pas aussi subjectif que ça, c’est des logiques sociales qui s’affrontent moi je n’ai aucun adversaire aucun ennemi bien que ça y participe. Les adversaires ! Seulement une logique sociale de déconstruction qui se prétend progressiste d’amélioration, rentabilisation mais qui est fait une capitalisation du parc si vous prenez la rue Pajol, la frontière 18ème , 19ème , sur un ancien bâtiment hôpital qui devrait être un logement social, ils en ont fait ce qu’on appelle le 104, la mode 104 qui devient des centre culturels et donc vous avez un complexe un magasin Emaus de bobo donc de produits de qualité…..De librairie généraliste philosophique, des séances dans la …. C’est l’une des formes de la gentification, il faut passer par la culture qui est une marchandise comme les autres, on est plus dans l’avant gardiste ou dans l’avant-garde du capital. Tous les merdes culturels sont concentrées dans cette ville vous avez de la néo dance contemporaine de la cuisine africaine aussi, tout le monde fait son business. Il suffit de se soumettre au convivialisme de supermarché et avant le parc vous aviez un immense terrain vague il y a eu des luttes pour qu’on construise des logements sociaux, ce sont les écolos qui ont fait le travail c’est leur spécialité, ils ont dit qu’ils ne veulent pas de bars c’est moche, ils se sont opposés à la construction par ce qu’on appelle un veto esthétique c'est-à-dire que l’esthétique est passé avant les besoins des gens du quartier. Au nom de la beauté à préserver et de l’environnement, pour que le petit bobo svelt, de peau blanche, puisse aller faire son jogging le matin et aller trainer sa poussette avec son gosse, on a créé un parcours qui ressemble à un jardin comme les jardins qu’on faisait au 16ème siècle, sur la rue d’Aubervilliers, il y a toujours des jeunes qui restent, qui s’engueulent de temps en temps avec les filles mais je veux dire qu’il y a une lutte qui est perdue pour faire du logement social qui était important, qu’on avait besoin sur une surface assez importante, grâce aux écolos c’est pas passé et des sociologues au lieu de socialistes, c'est-à-dire les socialistes c’est une vielle appellation pour designer les socialistes et les Verts, ça va gâcher l’environnement, il faut le rentabiliser. D’ailleurs vous avez une implantation de magasins avec des produits extrêmement cher, vous avez la rue Caillié, vous et moi allons pas consommer là bas, je ne sais pas …Je veux dire ce sont des produits qui ne correspondent pas au niveau de vie de gens encore majoritaire mais qui soit par la vieillesse ou la mort ou la maladie vont déménager, soit la maladie ou la vieillesse, ou soit les enfants n’auront pas les moyens de se loger, donc y a un programme d’extermination de politique et social des pauvres……C’est la question de la propriété privée qui doit se poser, la racisation intervient toujours quand vous êtes pauvre, quand vous êtes riche vous êtes ni noir ni blanc, je pense dés que vous êtes identifié comme solvable, vous n’êtes plus noir, vous n’êtes plus jaune, ni arabe, vous êtes citoyen du monde.

**Craintes**

Y a effectivement des heurts des tension entre les...j’aime pas dire ce mot mais communautés par exemple, y a une ligne de bus, le numéro 60, je vous conseilles de le prendre un jour, dans la plupart du temps, il y a des conflits inter ethniques, alors le bus 60 part de la porte Montmartre à la rue Gambetta dans le 20 eme, il traverse donc le 18, 19 et 20 eme , et de temps en temps vous avez un panel très représentative des classes populaires représentatives de ce quartier et souvent vous avez des conflits sociaux qui ont la tournure inter ethniques , je dirais culturelles parce que les gens s’opposent à partir de leur spécificités culturelles ce qui très dommageable parce que ça profite au capitalisme parce qu’ils préfèrent l’affrontement raciales que l’affrontement de classes .Et donc, j’ai assisté , une fois à une scène entre une vieille polonaise qui apostrophe une jeune fille voilée parce que cette jeune fille manquait de tact avec une femme âgée elle l’a bousculé elle ne s’est pas excusée elle est reprises par cette vieille polonaise qui très vite l’apostrophe au 2eme personne du pluriel « vous » vous nous faites chier, déjà , elle l’a désigne comme une communauté toute entière et elle se désigne comme représentante de cette communauté franco polonaise, on en a assez et là ça tourne aux menaces de mort, là l’ autre en face elle a les yeux exorbités la jeune fille voilée veut la massacrée elle l’insulte , elle perd totalement tout crédit auprès des gents qui entendent ça ,on en a assez vous prenez trop de places en gros, vous nous envahissez, y’en a marre, vous êtes mal polies, agressive avec les vieillards donc sur les faits c’est pas forcement faux moi je les ai vu mais après ça pris une tournure délirante ou sinon c’est les poussettes , dans les années 70, vous aviez des poussettes petites pliables et dépliables, maintenant les poussettes ces sont des tantes et les familles africaines et maghrébines ont des poussettes énormes donc ya les poussettes qui prennent un espace énorme et souvent quand y a la troisième poussette qui arrive sur le plan de la réglementation c’est deux poussettes maximum vous avez des conflits entre africains, avec des blancs ou des africains avec des maghrébins, des magrébins avec des blancs et une fois y’avait une scène avec un vieux français qui s’adressaient à deux jeunes camerounaises et pareil pour une place elles étaient assises et y avait une femme âgée qui était restée debout , elles racontaient des conneries comme tous les adolescents font , elles n’avaient pas vu qu’ il y’avait une vieille personne, on leur fait la remarque , on leur dit qu’il y a une personne âgée, elle disent , ah oui vous nous le dites à nous parce que vous êtes raciste, voilà c’est un peu généralisé dans les villes ,c’est devenu l’excuse de tout le monde en gros si tu nous critiques c’est parce que tu es raciste, ça n’existait pas, y a 20 ans avant on pouvait faire une critique de la religion c’est une tradition culturelle politique sans susciter ah oui tu es contre ma différence, on est dans le différencialiste. Donc la disparation des quartiers a été aussi le résultat de la balkanisation c’est à dire la création de fausses identités totalement déconnectées du combat politique et ça permet un enferment ; accroit un cloisonnement des classes pauvres, identitaires tribales techniques et ça devient tout bénef pour les promoteurs immobiliers, parce que les gens qui sont mal logés ,c’est un fond considérable, c’est un potentiel contre la politique actuel de la gauche qui est menée sur le plan du logement sur tous ces mals logées ce serait explosif mais on a tout fait pour ethniciser racialiser ou raciser la question sociale : au nom de la différence, vous avez des «  connards qui ont construit une politique de lutte sur la base des identités, l’universalité, les êtres humains ont un logement mais en participant à cette fragmentation à cette remise en question de l’universalisme ,à partir d’une identité spécifique, vous êtes perdant d’avance si vous été en bas de l’échelle sociale

**Famille**

J’avais de la famille jusque dans les années 50, c’était dans le 20eme boulevard Ménilmontant et les parents se sont séparés, le beau père vit en Bretagne et ma mère vit à Montpellier. Mais ma famille c’est aussi mes deux sœurs j’ai deux sœurs qui sont installées en grande Bretagne dont une plus âgées est partie dans les années 80 puis ma sœur cadette est hospitalisée, elle est atteinte d’une maladie euro régénératrice incurable héréditaire. Elle est aujourd’ hui grave à terre elle a sans j’ai pas pu la rapatrier en France parce que la France, et plus exactement le ministre des handicapées dans un courriel de 2012 quand jetais dans les démarches parce que pendant quelques années on s’est perdu de vu je l’ai retrouvé en 2012 et dans ce courriel on me dit impossible le rapatriement de ma sœur en France sauf si le gouvernement britannique s’engageait à la prendre en charge sur le plan financier ce qui est illégal, elle est condamnée parce que il y a pas de traitement c,’est une maladie orpheline ,y a pas de traitement y a pas de traitement ,c’est une maladie rare , c’est héréditaire vous avez 8000 personnes qui sont touchées sur 6 millions. Vous avez la moyenne en occident, y a que très rares personnes qui connaissent cette maladie neuro degeneratrice qui détruit la motricité cognitive et corporelle vous allez tout mélangé Alzheimer, parkinson tout vous finissez grave à terre , ça veut dire que vous pouvez plus tenir le bout, avaler , manger parler vous avez une atrophie progressive des organes du cerveau qui débouche sur la démence corticale, vous avez des hallucinations , vous régressez donc je vais aller voir ma sœur avec mon allocation RSA tous les mois quand son état moral me le permet je vais lui rendre visite à 60 km au sud de Londres. Elle est dans le privé à la NHS sécurité nationale , elle a toujours vécu la bas, elle était homélies , elle travaillais la bas, elle a fait 20 ans la bas c’est une maladie qui est apparue las bas avec les premiers symptômes de ce qu’on appelle les mouvements du corps désordonnées mais bien avant c’était les troubles du comportement, des changements d’humeur c’est pour ça que c’est difficilement identifiable, ça crée des tensions dans un couple dans une famille, la séparation, elle s’est retrouvée à la rue en 2007 suite à un rupture avec son mari, il l’a laissé tomber, il est reparti en Australie et ensuite elle du se battre pour obtenir un diagnostique drastique. L’Angleterre consigne à terre c’est encore pire qu’en France y a pas d’aide sociale donc il veulent faire des économies à tout prix quitte à ce que vous creviez dehors ,donc il ont repoussé les moments de diagnostiques pour qu’il n y est pas une ouverture de droit et au bout de deux ans elle a fini par avoir cette ouverture de droit après une disparation , ils l’ont retrouvés, ils l’ont internés et là ils étaient obliger de faire un diagnostique . Donc je vais aller la voir quand son état mental lui permet de me recevoir ou lui permet de recevoir des visites …..Cette histoire de rapatriement c’était la réponse du ministère dédié aux personnes handicapées , je me suis mis en ordre de bat**a**ille, j’ai obéi à ma sœur et aujourd’hui si elle me disait continue je veux rentrer, je vais le faire même si je suis sans abris et sans tuile , j’obéis à ma sœur elle est crevée j’ obéis à sa dernière volonté , on ne rigole pas avec ça, ces socialistes dans la manœuvre dilatoire , il faut gagner du temps, on va jouer à l’usure c’est au gouvernement britannique de gérer son rapatriement c’est totalement délirant et qu’est ce que c’est cette manière de me répondre alors qu’on est né en France, on n’est de nationalité française , j’ai été obligé de leur faire un rappel, de me rabaisser pour dire ça .Oui mais, nous être de nationalité française, ces « encul……de socialistes parce que ma sœur a un nom arabe et qu’ils ne l’auraient jamais dit à un guos de bourge, un petit conard de gauche là, un petit conard de blanc là, vous croyez qu’ils l’auraient dit ça , donc elle est restée la bas mais sans savoir que j’avais rencontré ce refus, elle est en stade très avancée de la maladie Heureusement qu’elle n’a pas d’enfants parce qu’il y aurait un risque de transmission de la maladie, 50/100, il y a une chance sur deux d’être porteur du gène, donc chaque membre de la famille est à son tour susceptible d’être malade , c’est comme lors de la guerre 14-18, vous aviez une chance sur deux de vous prendre une balle dans la tronche en sortant, c’est pas le sida…., là c’est génétique. Donc, je continue, malgré que je sois sans abris , je suis à Paris parce que c’est le point le plus proche pour aller à Londres, je suis allocataire du RSA , j’en ai parlé aux assistantes sociales , j’en ai parlé à la mairie , à Brossard, le communiste qui s’est allié à Hidalgo aux municipales pour leur dire que ma situation était intenable, j’ai besoin de me reposer , j’ai été étudiant à l’école des hautes études en sciences sociales et ça les parait scandaleux ,elles me disent comment se fait ils que tu puisses être à la rue, c’est quoi ces « encul…. » qui mettent en avant l’égalité républicaine c’est des postes uniquement réservé aux fils de bourges non j’ai le droit de faire des études si j’ai le temps histoire de m’exerçais passer à des petits jeux de logique, c’est amusant les études, c’est comme les mots croisés pourquoi je pourrais pas avoir de petits loisirs, ça leur parait scandaleux , c’est une formation largement autodidacte , c’est pas une formation universitaire sinon je ne vous parlerais pas comme je vous parle. La formation universitaire, c’est une spécialisation on connait à fond le tabouret mais ni la table, ni la salle ou les autres objets qui composent l’ensemble, c’est-à-dire que c’est un enseignement qui fragmentalise le savoir et les difficultés pour les étudiants c’est d’avoir une vision de la totalité qui soit dialectique toujours en mouvement …..d’un processus toujours en cours entre divers éléments en action …..Je suis tout seul à Paris, ma dernière famille c’est ma sœur qui va quitter ce monde, j’ai des amis de milieux sociaux différents, de vieux amis, des amis plus récents et des amis d’enfance, voilà.

**Logement**

Pour l’instant je suis hébergé un peu partout de gauche à droite ,là où je suis-je vais faire le dernier mois apres je vais bouger sur la rue Eugene je vais partir parce que déjà l’appartement est exigu, petit et c’est un contrat ,je dois bouger, je ne peux pas rester au même endroit tout le temps, tu sais c’est très gênant pour la personne qui vous accueille par rapport à l’intimité .Vous savez, vous ne pouvez plus faire de rapport sexuel par exemple quand vous hébergez quelqu’un qui n’est pas votre amant ou amante , bon des choses très pratiques mais bon voilà. je ne suis pas là toute la semaine, je circule à droite et à gauche depuis 6 mois et là je vais à la rue Eugene à cote de la bibliothèque de la Mairie et après j’irais ailleurs un peu dans le 18eme, 19 eme et après dans le 20eme et voilà je tourne autour de ces trois arrondissements .Oui je suis fatigué, j’ai 4 heure et demi ou 5h de sommeil donc parce que je sais que ma sœur va mourir et je pense beaucoup à elle , je suis réveillé par la vision de ma sœur, elle me parle, elle me dit qu’elle a des projets…… « *Il me montre une photo de sa sœur…….* ». Elle va avoir 41 ans elle était en mesure de se tenir assise, elle ne se tient plus, c’est une destruction progressive du système nerveux…… A son stade, elle est aux soins palliatifs pour calmer la tension …. Et ça se termine par une gastrotomie parce que vous ne pouvez plus manger plus déglutir donc ya des risques de fausses routes des aliments et y a risque d’infections pulmonaires, les aliments viennent se loger dans les poumons et ça crée une infection et ensuite une pneumonie parce que y a plus possibilité de se nourrir par voie normale. On place un tube, parce qu’elle ne bouge plus elle ….et peut avoir un arrêt cardiaque à tout moment ce qui la meilleure des morts, y’en a certains qui se suicident quand ils peuvent …..Je vais continuer à me battre, je vais pas rester en ville, j’ai un projet d’écriture avec ma sœur , je veux aussi écrire d’autres livres politiques mais je n’oublierais jamais cette Gauche , comment elle m’ a traitée pendant ce moment de pré-deuil , elle a pousse le sinistre jusqu’ ‘à dire que je me sers du malheur de ma sœur pour avoir un logement alors que je ne suis à paris que comme une base arrière pour aller la voir , j’aurais aucune raison de me faire chier à paris j’aurais aucune raison de venir à paris parce je n’étais pas à paris entre 2007 et2012, j’étais à Montpellier mais jamais je serais revenu à paris si ma sœur ne me l’avais pas demandé , si elle n’était pas condamnée à mort, je serais dans le sud , la vie continuerait comme avant mais parfois c’est difficile parfois ,vous avez des moments de résignation et de pleure , d’accablement et puis de grande colère , vous vivez entre les deux en permanence et parfois. Il faut se dire qu’elle surmonte une épreuve qui est incommensurable qu’on ne peut pas imaginer et par respect pour elle parce que les grands malades, les malades incurables... moi, avant de connaitre cette expérience j’étais comme tout le monde. Je ne savais pas, on se rend compte que leur obstination à vouloir exister, c’est aussi un combat pour la vie de toute la communauté humaine, il ne faut jamais oublier ça, l’handicapé, l’amoindri, le malade incurable, on se rend pas compte mais ils ont une signification philosophique, existentielle, voilà.

**Votre vie serait-elle différente**

Non pas spécialement je ne pense pas, je pense que si j’habitais dans le 15eme arrond, un quartier français avec un équipement majoritairement blanc de confession catholique, je n’aurais pas spécialement une vie différente de celle que j’ai ici hein ! Pourquoi ? Mes activités, c’est quoi mes activités ,c’est la militance quand c’est possible avec le collectif des mal loges, la pratique de la philosophie, la lecture , l’écriture sous forme de notes et fragments parce que je n’ai pas la concentration nécessaire, ni le lieu qui me permet la continuité du travail , je fait des fragments de notes mais la lecture …et puis un peu de sport quand j’ai le moral ….. Mais ce ne serait pas fondamentalement différent, je suis dans mon élément à Paris je suis né à paris en 1970 à l’hôpital des bleuets. Chez les bobos, c’est très à la mode dans le 11 eme, tous ces connards de bobo aiment bien l’hôpital de bleuets parce que c’est l’hôpital alternatif, nous on avait rien à foutre c’était le moins cher tout simplement, ah oui, ils ont reconvertit l’espace de métallo en centre culturel.

**Lieux disparus**

La place de la Réunion par exemple, ils en ont fait une espèce de place qu’ils ont fait un rond point avant vous aviez une place c’est un square qu’on pouvait squatter dans le 20eme, c’était la lutte des mal logés ce qui a donné naissance au Dal, y ‘avait d’autres composantes comme y a des autonomes confrontés à l’institutionnalisation du Dal ce qu’on appelle les manœuvres politiciens du Dal qui étaient contre la restructuration du quartier et ensuite le Dal l’a emporté parce qu’il a trouvé des soutiens dans les politiques institutionnelles, ils font parti du conseil d’administration de Paris Habitat hein !

**Avantages du quartier**

Les avantages !Y a un avantage dans tout métropole, c’est la socialisation, c’est la rencontre on rencontre des gens issus de milieux sociaux différents qui partagent vos opinions, vous pouvez vous coaliser par exemple j’ai crée des cycles de conférences philosophes, économiques avec des amis donc on cherche une salle on va déterminer le programme etc., le contenu , ça c’est pas possible dans uns sous préfecture. Y a un autre avantage chez les commerces où la nourriture c’est facile à voler, moi je vole la nourriture, je n’achète pas la nourriture, je vais taper chez les bio, je vole la nourriture, je ne vois pas pourquoi je la paierais je vais pas bouffer tout le temps de la merde non plus, donc je vole, j’ai de grandes poches dans ma veste, comme c’est un entretien anonyme, et les livres je vole les livres je vais pas les acheter c’est de l’arnaque …. tu fais du commerce, tu voles, toi aussi tu es un voleur, tu vends un produit que tu n’a pas fabriqué, qui est à 10 ou 15 fois sa valeur, celui qui est le plus volé dans l’histoire c’est le travailleur qui n’est jamais bien payé, donc vient pas me faire la leçon toi, le petit commerçant , un grand paresseux qui a ton cul posé sur la chaise toute la journée et qui va me faire la leçon sur le vol ,le capitalisme c’est du vol , donc une petite saignée de temps en temps ne vas pas te faire couler , donc c’est bien pour les librairies et la nourriture c’est gratuit mais le vol c’st un travail ,c’est pas un sacerdoce ha oui !Il faut un repérage de la configuration de l’environnement du magasin ,de l’espace , des angles morts, étudier la psychologie aussi des vendeurs, il faut toujours être aimable et poli envers les gens il faut toujours leur raconter une petite histoire , y a des dénonciateurs mais très peu parce qu’ils craignent toujours une réponse physique , y a la lâcheté qui fait que vous êtes toujours relativement tranquille , mais parfois vous avez des dingues, ça arrive et sur le plan juridique vous ne prenez pas grand chose, jamais , c’est arrivé peu être une ou deux fois dans ces 20 dernières années une mère de famille qui a été condamnée pour avoir vole 3 entrecôtes pour ses enfants .Il ya ce qu’on appelle l’état de nécessité qui n’est pas une jurisprudence mais qui est des points noirs , des astres noires je dirais du droit français qui n’est pas totalement reconnu juridiquement sinon ce serait la réquisition des logements sociaux, le squat est autorisé mais il y a cette état de nécessité quand vous volez qu’est ce que peut faire le vigile, ou il appelle les policiers à la limite il vous retient vous retirer votre pièce d’identité mais il ne va pas démarrer une procédure pour 16 euros de viande…Y a des médiations ici, des médiations qui protègent mais voila pour les avantages : la culture et la bouffe. La culture généralement c’est de la merde donc je ne vais pas payer un livre de philosophie vaut mieux voler une fois que vous l’avez lu vous le filez à quelqu’un, vous n’allez pas payer 25 euros pour des cours au collège de France. Non, à la limite vous achetez le bouquin d’un ami pour lui faire plaisir pas de la merdre.

**Les limites**

Ça depend pour qui, les frontières sont changeantes en fonction des individus si vous voulez moi ça dépend. La question que vous me posez c’est la psycho géographie en fait le parcours de l’individu dans le quartier, c’est finalement son zonage, moi mon zonnage c’est porte de Montmartre à la rigueur Barbes, Max Dormoy, Envers un peu, vers Montmartre et Château Rouge et ensuite Porte Montmartre, c’est cette ensemble, et dans cette ensemble vous avez des zig-zig. Alors mes soins, c’est pas forcement dans le quartier ça peut être ailleurs dans un autre arrondissement ça dépend parce que dans le circuit dans lequel je suis en tant que sans abris c’est un service spécifique un peu comme pour les sous hommes, il faut pas qu’on apparaisse, il faut pas qu’on soit visible aux yeux des autres citoyens donc on est dans un autre circuit tout ce que je vous dit peut vous paraitre exagéré, Wai il force le trait et tout ça. Tous les travailleurs sociaux et les assistantes sociales vous dirons exactement le contraire de ce que je viens de vous dire et récuseront sans aucune preuve à l’appui, sans l’avis des principaux concernés qui n’ont pas non plus intérêt à dire la vérité non plus sinon ils sont exclus, donc tout est candace, cloisonné étouffé mais y a des sociologues qui arrivent à faire ce travail. Moi-même en temps que sociologue apprenti je prends des notes c'est-à-dire que je vis la situation c’est assez déconseillé pour les enquêteurs hein, c’est d’être trop proche de leur objet d’étude mais en même temps c’est pas si mal que ça parce que pour pouvoir atteindre le concept comme on dit, il faut à la fois le vivre et le penser et l’objectiver pour comprendre le concept c’est comme ça j’ai des choses à dire, je parlerais plus tard sur cette question voilà. Pour l’instant je suis au chômage, je ne suis même pas capable de soutenir un travail, je suis très fatigué, je ne dors pas, je suis obsédé par la situation de ma sœur, j’ai du mal à trouver le sommeil, je vais bientôt avoir une protese dentaire qui permettra de mieux respirer pour éviter les apnes, donc je suis très fatigué, je tiens sur les nerfs, donc sur le plan de le socialisation du travail. Je ne suis pas en mesure……je suis sur plusieurs fronts en même temps, c’est ça la situation, voilà, une fois qu’on vous a supprimé le logement, voilà.

Un anonyme de nationalité arabe

Durée de l’entretien : 1h24

**Entretien Lamine - 27 juin Heyvaert**

**40 mn.**

**Legendes :**

[...]: Inaudible / non compris

**Q : Tu dis que tu as 25 ans ?**

**R :** 23. Je suis arrivé à l'âge de 22 ans ici. C'était dur, quoi. J'ai fait une demande d'asile quand je suis arrivé. Ensuite, j'ai continué mes études. J'ai travaillé un peu à gauche, à droite. J'ai continué mes études. Des études néerlandophones.

**Q : Parce que tu es arrivé directement de Gambie à la Belgique  ?**

**R :** Oui.

**Q : Et pourquoi la Belgique  ?**

**R :** Non mais c'était le destin, pour moi. Parce que je n'ai pas choisi... Si j'avais pu choisir, j'aurais pu choisir l'Angleterre. Là bas, c'est mon pays.

**Q : Pour la langue  ?**

**R :** Voilà. Et l'Angleterre, ils nous ont colonisés. Mais c'est pas ça.

**Q : Mais alors quand même, pourquoi la Belgique  ?**

**R :** Bon, la Belgique, bon, j'avais seulement de l'argent pour pourvoir descendre ici. Je n'avais pas d'argent pour continuer, pour avoir le visa pour l'Angleterre. J'avais eu seulement le visa d'ici.

**Q : Le visa de la Belgique  ?**

**R :** Voilà, c'est tout.

**Q : C'est un visa que tu as demandé depuis la Gambie  ?**

**R :** Oui.

**Q : Et donc, depuis la Gambie, tu as pris l'avion pour venir en Belgique  ?**

**R :** Oui, oui. J'ai pris l'avion.

**Q : Et quand tu es arrivé, c'était quoi comme type de visa  ?**

**R :** C'était un visa touristique, comme ça.

**Q : Et quand tu es arrivé, tu as fait la demande d'asile  ?**

**R :** Oui.

**Q : Qu'est-ce qui se passait en Gambie, à l'époque  ?**

**R :** En Gambie, il y avait des problèmes, c'est pour ça que je suis parti. Et mon père me mettait dans ces problèmes.

**Q : C'est un homme politique  ?**

**R :** C'est pas vraiment un homme politique, mais la politique est rentrée dans sa vie, en fait. Parce que mon père est décédé, moi j'avais 8 ans. Il y avait seulement ma maman. Il y avait des gens qui sont venus attaquer le village, la nuit. Ils ont brûlé le village. Et mon père était riche en bétail.

**Q : Vous n'étiez pas en ville  ?**

**R :** J'étais au village. Après ça, j'avais un oncle qui est aux États-Unis qui avait acheté une maison pour ma maman en ville. Donc on est allé en ville. J'ai laissé ma maman là-bas et je suis venu ici. Bon, je suis venu, je me suis débrouillé, mais c'est pas facile. Parce que c'est serré, quoi. C'est très serré.

**Q : Et donc, en Belgique, c'est en quelle année que tu es arrivé  ?**

**R :**  Je suis arrivé en 2010.

**Q : Et tu as tout de suite habité ici, à Anderlecht  ?**

**R :** Non, j'ai habité en premier lieu au quartier nord, Gare du Nord, Gare du Midi. Je couchais par-ci, par-là avant de connaître les personnes.

**Q : «  Par-ci, par-là  », c'est à dire que tu allais chez des connaissances  ?**

**R :** Voilà, des connaissances pour passer la nuit. Chez un ami tu restes deux jours, trois jours puis il te dit que maintenant, tu dois aller quelque part.

**Q : Et c'étaient des connaissances de Gambie ou...**

**R :** Non, non, des connaissances d'ici, comme ça.

**Q : Des gens que tu rencontres, à qui tu dis que tu es en difficulté et...**

**R :** Voilà, c'est comme quand on s'était rencontrés. C'est comme ça. J'ai rencontré beaucoup de personnes. Et finalement, on m'a aidé jusqu'à que je suis venu, la procédure était finie, j'ai travaillé, j'ai fait soulever la procédure, j'ai payé mon avocat 600 euros, et ensuite il a fait ma demande de régularisation et ensuite ils m'ont donné un papier qui disait que je peux circuler partout dans la Belgique. C’est ça que j’ai.

**Q : Donc là, en fait, tu as des papiers temporaires  ?**

**R :** Oui, seulement pour circuler ici, en fait.

**Q : Tu ne peux pas quitter la Belgique  ?**

**R :** Oui.

**Q : Le temps que la demande d'asile soit examinée. Donc tu peux circuler en Belgique mais pas sortir du pays  ?**

**R :** Oui parce que quand tu fais une demande de régularisation, tu ne sais pas quand on va te convoquer.

**Q : Et alors, comment tu te débrouilles  ?**

**R :** Je travaille parfois. Parce que le boulot que j'ai en Flandres, ici, c'est le fait que je parlais néerlandais que j'ai eu le boulot. Mais même au boulot, on m'a arrêté 5 fois là-bas. Les flics m'ont arrêté.

**Q : Et c'est quoi ce boulot en Flandres  ?**

**R :** Il y a le travail des fraises, le travail des pommes, le travail des poires. On a fait tout ça.

**Q : Ha, dans les champs  ?**

**R :** Oui.

**Q : Et avec les papiers que tu as, tu as le droit de travailler  ?**

**R :** Non, parce qu'ici... Je me débrouille seulement comme ça. En fait, ici, avec le droit de la Belgique, tu dois avoir un permis de travail. Si tu n'as pas ça, c'est très difficile de trouver le boulot.

**Q : Et alors, quand tu te fais arrêter par la police, qu'est-ce qu'il se passe  ?**

**R :** Qu'est-ce qu'il se passe? Ils m'ont arrêté, ils ont regardé, ils ont vu que j'ai fait de mal à personne.

**Q : Ils t'ont laissé aller  ?**

**R :** Oui.

**Q : Après, tu reprends ton travail  ?**

**R :** Oui. C'est comme ça. On vit comme ça, ici.

**Q : Et du coup, c'est du travail...**

**R :** Oui, c'est du travail au noir.

**Q : Le patron, il te paie comme ça...**

**R :** Non, parfois, ça dépend. Le patron, il paie des jours. Par exemple, il y a des jours que vous travaillez, et il y a des jours où il n'y a pas de boulot... Si tu n'as pas de boulot, il ne paie pas.

**Q : Et c'est combien la journée, si tu ramasses les fraises, par exemple  ?**

**R :** Ça dépend. Parce qu'il y a des jours où on va gagner 30 euros. Bon, 30 euros par jour.

**Q : Toute la journée...**

**R :** Ou parfois 35 euros, ça dépend. C'est pas facile, quoi. C'est dur, quoi. Moi j'avais dit que j'allais quitter la Belgique et partir en Angleterre. J'ai dit ça. Mais je me suis dit qu'il fallait patienter. Beaucoup de mes collègues m'ont dit qu'il fallait patienter, qu'un jour ils allaient me donner des papiers parce que j'ai fait mes études ici, que je suis bien en néerlandais, en anglais je suis bon et encore, le fait que j'ai été guide touristique.

**Q : Alors raconte nous cette histoire de guide touristique, c'est intéressant. Comment ça s'est passé  ?**

**R :** Non, le guide touristique, en fait, je connais un flamand qui s'appelle Dirk. C'est lui qui m'avait invité parce qu'on s'est rencontré à l'école où je partais faire des cours en néerlandais. On s’est connu là-bas.

**Q : C'est l'école qui est là-bas  ?**

**R :** Non, non. L'école n'est pas là. Elle est de l'autre côté de la Gare du Midi. C'est là-bas que fais les cours de néerlandais. Mon professeur, c'est Paul. Depuis que je suis là, j'ai fait des études et j'ai travaillé en même temps. C'est dur, quoi. Étant donné que tu n'es pas marié en Afrique... Tu as quitté là-bas à l'âge de 21 ans, tu es arrivé ici à l'âge de 22 ans, tu n'es pas marié là-bas, tu es venu ici, tu n'as pas trouvé une femme pour te marier, et le temps, ça passe.

**Q : Bon ben tu vas trouver, tu es encore jeune.**

**R :** C'est pas facile.

**Q : Tu as quel âge?**

**R :** 25, maintenant.

**Q : Moi je me suis mariée plus tard encore que ça.**

**R :** Mais tu sais que nous, les musulmans, on se dit que la chose ne dépend pas de nous même. On se dit que la chose dépend de Dieu. Parce que le mariage... Dieu nous a obligé de marier les femmes que nous aimons. Mais avec un temps bien précis. Mais si le temps est passé, à un certain âge, tu n'es plus jeune pour te marier.

**Q : Non mais 25 ans... A mon avis, Dieu te donne le temps de te stabiliser un peu et comme ça après...**

**R :** C'est pour cela aussi que je ne drague pas les femmes. Depuis que je suis ici, je ne drague pas les femmes. Même là où je travaille, j'ai rencontré beaucoup de femmes, mais je n'ai jamais dit à une femme  : «  Je t'aime  ». Je n'ai jamais dit ça.

**Q : Ça va venir, patience.**

**R :** Je patiente, oui.

**Q : Et tu es en contact avec ta famille de Gambie  ?**

**R :** Oui, ma mère. Au mois du Ramadan, j'avais eu un boulot à Vilvorde, ça c'est en Flandres. J'ai travaillé là-bas trois jours, et ensuite j'ai gagné 175 euros. J'ai envoyé ça à ma mère.

**Q : Pour le Ramadan  ?**

**R :** Oui, parce que ma mère est malade, elle a le cancer. Elle est malade, elle ne peut pas travailler maintenant. Si c'est pas moi qui bouge ici, elle ne peut pas se débrouiller.

**Q : Et tu as des frères et sœurs avec elle  ?**

**R :** J'ai deux petits frères et deux petites sœurs.

**Q : C'est toi l'aîné  ?**

**R :** Oui.

**Q : Donc c'est toi qui est en charge des petits.**

**R :** Mon petit frère est à l'Université.

**Q : D'accord. Et alors ce travail touristique, comment ça se passe  ?**

**R :** Le travail touristique, on parle, mais on ne gagne rien là-bas.

**Q : Mais qu'est-ce que tu dois faire comme travail  ? C'est à dire que tu as rencontré ce Monsieur...**

**R :** Non, mais en fait ce Monsieur Dirk, c'est lui qui est le chef. Nous, il nous appelle quand il y a des touristes et qu'il sait qu'ils parlent néerlandais... Il y a des touristes qui parlent l'anglais. Dans ce cas, moi je pars, je fais le *translate*.

**Q : Et alors ils viennent d'où ces touristes  ?**

**R :** Il y en a qui viennent de la Hollande, d'autres qui viennent aussi de Paris. Aussi à Bruxelles, ici même, dans les autres provinces, quoi.

**Q : Et alors où est-ce que le tour commence  ?**

**R :** Le tour, on commence parfois à la Gare du Midi. Parfois, on commence à Anderlecht.

**Q : Et où est-ce que tu les emmènes  ?**

**R :** On les emmène partout, ici. Ils vont visiter.

**Q : Et qu'est-ce que tu leur montres  ? C'est toi qui choisis ce que tu leur montres  ?**

**R :** Non, non. En fait, c'est Dirk, il a des dossiers très spéciaux pour ça. C'est pour cela même, si on était dans ma chambre, je vous aurais montré, j'ai le livre.

**Q : Non, mais nous on ne lit pas le néerlandais donc ce n'est pas grave. Et alors, il fait ces papiers spéciaux et tu les emmènes  ?**

**R :** Nous on part avec lui aussi en même temps....

**Q : Et l'autre travail avec la dame au marché  ?**

**R :** Au marché, bon c’est le mercredi passé qu’on a travaillé. Juste à présent je l’avais appelé, mais là elle m’a dit qu’elle ne pouvait pas venir. C’est le week-end prochain qu’elle va venir. Parce que si *the weather is not good* elle peut pas venir. Elle est âgée.

**Q : C'est le marché... Elle, elle est aux Abattoirs  ?**

**R :** Non, c'est un autre marché.

**Q : D'accord. Donc elle, elle a un stand  ?**

**R :** Non, elle est dans un petit village. Volvey? Je ne sais pas comment on appelle ce petit village en Flandres, ici. Elle a sa propre voiture.

**Q : Et elle vend quoi, elle  ?**

**R :** Elle vend beaucoup de bazar. Les matériels de vélo... D'autres choses quoi. Moi-même je vends des pantalons, des chaussures. Moi je vends ça. Et d'autres vêtements. Et des montres comme ça.

**Q : Et donc tu te mets à côté d'elle, et tu vends à côté d'elle  ?**

**R :** Oui. Après, je l'aide à ranger ses affaires, à mettre tout dans la voiture. Et après elle part quoi.

**Q : Et elle te donne un peu d'argent  ?**

**R :** Non, la fois dernière qu'on avait travaillé, je n'avais rien demandé. Elle m'a dit  : «  Il n'y a pas de problème, prochainement, on va travailler ensemble si vous voulez commencer à travailler ensemble...  ».

**Q : Elle ne te paie pas quand tu travailles avec elle  ?**

**R :** Non, la fois dernière, j'ai travaillé mais elle m'a pas payé.

**Q : Mais par contre, elle te laisse un peu de place pour que tu mettes tes affaires à vendre  ? Elle te laisse une petite table ou quelque chose  ?**

**R :** Oui, oui. Une petite partie où je peux mettre mes choses.

**Q : Ha, elle ne te paie pas mais elle te fait de la place pour ton business  ?**

**R :** On fait ensemble, en fait.

**Q : D'accord, donc tu ne vends pas pour toi  ? Tout ce que tu vends, c'est pour elle  ?**

**R :** Oui.

**Q : Mais les pantalons par exemple  ?**

**R :** Les pantalons, je vends ça pour moi. Et les chaussures.

**Q : Et toi, tu les achètes où les pantalons et les chaussures  ?**

**R :** Je les achète parfois dans les marchés ou bien dans les magasins de *second-hand*.

**Q : Ça marche un peu  ?**

**R :** Parfois, mais actuellement, le marché, c'est pourri. Parce que, bon, le marché, ça ne va pas du tout. Même parfois, si les flics viennent, ils ramassent tout et partent avec. Donc on revient, on recommence à zéro.

**Q : Mais tu t'es déjà fait prendre ta marchandise  ?**

**R :** Non, pour moi non. C'est mes collègues.

**Q : Et les touristes avec qui tu fais des tours, ils te donnent un peu de sous  ?**

**R :** Non, la fois dernière, on a fait plus de quatre séances ici. Je n'ai jamais demandé de l'argent.

**Q : Et ils te donnent pas non plus  ?**

**R :** Non.

**Q : Et Dirk  ?**

**R :** Dirk, il ne me donne rien. La fois qu'on était parti, il m'avait acheté seulement un petit café.

**Q : Mais alors, pourquoi tu travailles pour lui  ?**

**R :** Non, parce qu'en fait, tu sais, si quelqu'un t'as vu comme ça, il a eu confiance en toi, il te confie une tâche, tu as intérêt à respecter. Moi je suis comme ça. Je ne suis pas un être humain à cause seulement de l'intérêt. C'est pour ça, ici, je ne drague même pas les femmes ici. Parce qu'ici, en fait, si tu les dragues, elles pensent que toi, surtout si tu n'as pas le dossier d'abord, elles pensent que toi, tu vas profiter. Elles pensent que tu vas profiter, quoi.

**Q : Mais explique-moi, comment tu as commencé à travailler pour ce Monsieur qui ne te paie pas  ?**

**R :** Mais on s'est rencontré à l'école.

**Q : Donc tu l'as rencontré, et il t'a dit  : «  Moi je vais te proposer un travail mais je ne vais pas te payer  »  ?**

**R :** Non, mais il m'avait dit seulement de lui donner un coup de main. C'est comme ça. Et puis après...

**Q : Après, ça s'est un peu installé...**

**R :** C'est comme ça.

**Q : Et là, en fait, quand on s'est rencontré hier, c'était dans la rue Heyvaert**

**R :** Oui.

**Q : La rue Heyvaert et les voitures, et tu travailles un peu dans...**

**R :** Autant je travaille même dans les voitures ici. Je balaie les voitures, je conduis même.

**Q : Tu rends des petits services  ?**

**R :** Voilà. Je conduisais. J’ai travaillé avec un Monsieur ici qui s'appelle Medet, un égyptien. Mais c'était dur, quoi. Parce que je partais à huit heures, et je descendais à vingt heures et demie encore. De huit heures du matin à vingt heures.

**Q : Et donc il te dit  : «  Tu peux balayer, tu peux ranger...  »?**

**R :** Non, je balaie tout, je lave les voitures, s'il y a quelque chose aussi qu'on doit aller acheter, je pars acheter. Comme du gazoil...

**Q : Tu fais un peu toutes les petites tâches  ?**

**R :** Voilà, je pars acheter. Mais bon, avec les Arabes, c'est pas facile. Parce que si tu es noir, ils te prennent seulement pour un esclave.

**Q : Donc il ne te payait pas non plus  ?**

**R :** Ils ne te paie pas normalement, ensuite, ils te font goaler, tu ne vas même pas te reposer.

**Q : Et si par exemple tu fais une journée de huit heures du matin jusqu'à vingt heures le soir, ils te paient combien  ?**

**R :** Ils ne te paient pas par jour. Si tu divises 150 euros de lundi jusqu'à samedi, tu divises ça, combien tu vas...

**Q : Ils te paient 150 euros pour la semaine  ?**

**R :** Oui.

**Q : Tu as arrêté, ça  ?**

**R :** Oui, parce que un jour, même, il a crié sur moi. Moi j’ai dit “tu ne peux pas crier sur moi. Moi je suis un être humain, comme toi. Parce que tu es patron  ? Je m'en fous de ton garage”. Même si c'est pas ici que je vais vivre. Parce qu'il a commencé à crier sur moi. Même mon père qui m'a mis au monde n'a jamais crié moi. Nous, on a une bonne éducation. Nous les Africains, on a une très bonne éducation.

(silence)

**Q : Mais du coup, tu restes quand même à côté de la rue Heyvaert au cas ou il y a quelque chose  ?**

**R :** Non, autant, moi, je vendais là-bas. Moi parfois, je vendais là-bas, mais bon...

**Q : Les pantalons les chaussures  ?**

**R :** Les pantalons, les chaussures, tout.

**Q : Et avec un petit peu le travail autour du garage, un petit peu le marché, tout ça, tu t'en sors un peu  ? Tu arrives à trouver...**

**R :** Non, tu ne peux pas t'en sortir parce que c'est... En fait, ça ne bouge pas, quoi. Donc tu n'arrives pas à t'en sortir comme tu le veux.

**Q : Tu es limite  ?**

**R :** Oui, c'est ça. Parfois, tu gagnes un peu 100 euros. D'ici quelques jours, peut-être il y a un problème en Afrique, on va t'appeler ici, on te dit que Maman est tombée malade, comment tu vas faire  ? Tu vas enlever encore 100 euros et tu vas envoyer ça. Le reste encore, tu gardes pour acheter à manger et mettre dans ton frigo. Pour ne pas aller tendre ta main aux gens.

**Q : Et ton logement, comment tu l'as trouvé  ?**

**R :** Mon logement, en fait, à partir que j'étais dans le centre, depuis que le centre est fini.

**Q : Le centre d'accueil, d'hébergement  ?**

**R :** Oui. C'était fini.

**Q : C'était combien de temps  ?**

**R :** Presque 8 mois seulement et c'était fini.

**Q : Mais combien de temps tu es resté dans le centre  ?**

**R :** 8 mois, je te dis. Après, c'était fini.

**Q : C'est pour les demandeurs d'asile  ?**

**R :** Oui. Tu demandes et si ta procédure est finie, on t'envoie un courrier pour te dire qu'il faut que tu sortes et que tu te débrouille maintenant. C'est comme ça, on va te laisser comme ça. Parce que c'est différent avec l'Allemagne, là-bas, même si on te donne pas les papiers, on va te donner de l'argent et tu vas manger. Parce que j'ai des copains ici, on était ensemble. Ils ont quitté. Ils ont demandé ici et ils sont partis là-bas demander. Et ils me téléphonent ici, ils me disent  : «  Il faut venir ici, c'est mieux que la Belgique  ». Ils m'ont dit qu'ici, même si tu n'as pas de papier... Parce qu'il y a des villes où on te paie 400 euros par mois. Et il y a des villes où, moi je connais, où on te paie 400 euros, ou d'autres villes, 300 euros, ou d'autres villes, 350 euros.

**Q : Et là, quand le centre s'est terminé, tu as cherché un logement pour toi  ?**

**R :** Oui. En fait, j'avais connu un vieux Belge qui a sa maison qui m'avait donné une partie là-bas, et il m'avait dit que je pouvais rester ici. C'est là-bas que j'ai mis mon adresse.

**Q : Et c'est où  ? C'est Anderlecht aussi  ?**

**R :** C'est Anderlecht aussi. Moi, depuis que je suis venu ici, je suis à Anderlecht, je ne suis pas parti dans une autre commune, je suis là.

**Q : D'accord. Donc ton courrier, tes papiers, ils arrivent chez le Monsieur  ?**

**R :** Oui. On est en contact chaque jour ensemble. Je pars là-bas de temps en temps.

**Q : Et la chambre ici  ?**

**R :** Ici, c'est un vieux aussi qui m'avait donné ça. Il m'avait dit que je pouvais rester ici, que personne n'est là et que je dérange personne.

**Q : Ha, tu ne paies pas pour la chambre  ?**

**R :** Ici, seulement l'eau et le courant.

**Q : D'accord, il ne te fait pas payer le loyer  ?**

**R :** Non.

**Q : Ha c'est très bien. Mais il y a le chauffage, dans la chambre  ?**

**R** **:** Oui, il y a le chauffage.

**Q : D'accord. Parce que l'hiver, il fait froid à Bruxelles.**

**R :** Très froid, même. Avec la neige. Ça fait plus de trois ans maintenant qu'il n'a pas neigé ici. Pourtant, il neigeait bien, bien ici, tu ne pouvais même pas sortir.

**Q : Et tu dirais qu'avec tous ces petits boulots que tu as, les copains que tu as ici, c'est un quartier qui permet que tu t'en sortes un peu  ?**

**R :** Bon, en fait aussi, tu viens dans un quartier, si tu te débrouilles pas comme il le faut, comment tu vas faire  ? Parce que le monde... Tu regardes les médias. Moi j'ai mon ordinateur ici, j’ai une connexion, je regarde les médias, je tape tout, je vois tout ce qu'il se passe dans le monde, donc je suis bien informé. Tout, partout où tu passes, c'est dur. J'ai même des amis qui ont quitté ici, qui sont partis en France, qui ont demandé là-bas.

**Q : Mais là, j'en reviens au logement en fait. Ton propriétaire, c'est quelqu'un qui habite ici  ?**

**R :** Non, non. En fait, ici, il y a des maisons sociales. Dans les maisons sociales, il y a des concierges. Ils prennent les plaintes des personnes qui logent dans les maisons sociales.

**Q : Donc le Monsieur qui t'a donné l’appartement, c'est le concierge  ?**

**R :** C'est le concierge. C'est un flamand aussi. On s'est connu, je faisais le business. C'est en faisant le commerce au marché qu'on s'est connu. Ensuite il a acheté des choses chez moi. Après, je lui ai expliqué ma situation, il m'a dit qu'il n'y avait pas de problème. Tu peux venir là. Mais je dois revenir à 20h, je ne reste pas ici toute la journée.

**Q : Et lui, il ne te demande pas d'argent  ?**

**R :** Ha non, parce c'est interdit même de louer à quelqu’un.

**Q : Oui, parce que c'est pas un vrai logement  ?**

**R :** C'est pas un vrai logement, c'est une petite coquille. T’as vu.

**Q : Donc c'est toi qui l'as arrangée comme chambre  ? C'était pas prévu comme chambre  ?**

**R :** Ouais, c'est ça. Je l’ai arrangée. J’ai bien entretenu là-bas, c’est propre. Franchement, j'ai tout fait ici.

**Q : C'est super.**

**R :** Mais parce que c'est pas facile. Moi j'étais en France, j'étais à Aubervilliers, c'était dur. J'étais là-bas un mois.

**Q : Un mois  ?**

**R :** Un mois et demi. C'était dur.

**Q : Et où est-ce que tu logeais  ?**

**R :** Je dormais chez des copains. C’était dur quoi.

**Q : Et là, parce que j'ai vu, dans le couloir à côté, il y a d’autres portes, il y a aussi des gens qui habitent  ?**

**R :** Non, non, non. Il y a personne qui habite là, c’est des locals c’est tout.

**Q : D'accord, il y a que toi qui es là  ?**

**R :** Oui.

**Q : Mais du coup, toi, tu n'as pas de douche  ?**

**R :** Il y a une douche. Une douche collective.

**Q : Et est-ce qu’il y a beaucoup de Gambiens ici ?**

**R :** Ici, il y en a pas beaucoup, à Bruxelles capitale pas beaucoup. Mais à Anvers, oui. Et Hasselt, il y en a.

**Q : Tu les connais un peu  ?**

**R :** Oui, je la connais. Il y a des amis aussi,on est en contact ensemble, ils m'ont téléphoné ici, on parle ensemble de ça.

**Q : Et ici, toi, tu as des amis  ?**

**R :** Ici, moi... Tu as vu, tu m'as vu, non  ? Je viens seul, je pars seul c’est tout.

**Q : Mais tu connais beaucoup de monde aussi ?**

**R :** Oui, je connais beaucoup de monde, mais je n'ai pas de famille ici. Je suis seul, quoi.

**Q : Mais on t'a vu dire bonjour à au moins 4 personnes là sur le passage ?**

**R :** Non, non mais il y a des gens que je connais, ils me connaissent très bien. On se donne des salutations, parce qu'on se connaît. Ils savent que je suis un type comme ça.

**Q : Vous voyez tous les jours aussi. Et tu disais que tu vas à la mosquée chez les Turcs, là à côté  ?**

**R :** Oui, je vais partir, mais pas maintenant.

**Q : Non, non mais en général, tu y vas souvent  ?**

**R :** Je ne prie pas seulement dans la mosquée turque. Je prie là-bas à partir de 17h, 18h maintenant, la troisième prière c’est 18h. Après c’est 23h, donc je prie là-bas. Ils me connaissent très bien. Moi je fais toutes mes prières dans les mosquées.

**Q: Pas à la maison ?**

**R :** Non, c’est rare de m’entendre prier à la maison, c’est très rare.

**Q : Et tu vas un peu prier dans les autres mosquée?**

**R :** Oui, il y a plein de mosquée ici, n’importe où où tu te trouves il y a une mosquée ou deux.

**Q : Il y a les Turcs, il y a qui d’autres ?**

R : Il y a les Marocains, il y a les Libanais aussi.

**Q : Q : Elles sont accueillantes les mosquées, les gens qui sont dedans...**

**R :** Oui, elles sont accueillantes, il n’y a pas de problème. Si tu viens tu peux rentrer, tu prie c’est tout et tu sors.

**Q : Et le soir, ils font des repas quand c'est le Ramadan  ?**

**R :** Oui, il y a des gens qui apportent à la mosquée pour donner à manger à ceux qui n'ont pas les moyens.

**Q : Mais toi, tu ne veux pas ça  ?**

**R :** Moi, en fait, je suis un petit peu... Je suis un petit peu, tu sais... Je ne veux pas dépendre de quelqu'un, c'est ça mon problème. C'est pour cela même une femme, c’est difficile de trouver une femme pour moi. Parce qu'en fait, je ne veux pas dépendre de la femme... Je ne veux pas dépendre de la femme si la femme elle a ses papiers, elle a sa voiture, elle va croire que je veux rester à cause de ses biens. Même si on reste ensemble. C'est Dieu qui nous a créés comme ça. Il a dit  : «  Il faut que l'Homme et la Femme restent ensemble  ». Il a dit  : «  Vous restez ensemble  ». Mais je ne suis pas comme ça. Je suis né comme ça. Je ne veux pas dépendre de quelqu'un.

**Q : Mais quand même, même si tu ne veux déranger personne, si vraiment tu as un grave problème, tu sais vers qui te tourner  ?**

**R :** En fait, moi dans mes prières, je prie Allah de me protéger sur certains problèmes.

**Q : Mais tu as toujours trouvé ?**

**R :** Tu sais moi j’ai dormi dehors, jusqu’à tomber malade. Je suis tombé malade ici. On m'a emmené à Saint-Pierre.

**Q : Et après  ?**

**R :** A Saint-Peter.

**Q : Et Saint-Peter, c'était le centre  ?**

**R :** C'est l'hôpital. Je suis parti là-bas. Même là-bas si je n’ai pas de papiers, j’ai insisté et ils m’ont soigné.

**Q : Voilà, par exemple, quand tu es malade, si tu es malade, où est-ce que tu peux aller  ? Il y a l'hôpital  ?**

**R :** Au temps que je dormais dehors, j’étais malade, je suis parti à Saint-Peter. J’ai dit j’ai pas de revenus, patati patata. J’ai dit à la dame. Elle m’a dit qu’est-ce que tu as ? J’ai dit je dors dehors. Parce moi j’ai jamais été malade, j’ai jamais eu de problème à l’estomac mais depuis que je suis venu ici j’ai eu des problèmes à l’estomac.

**Q : C’est le stress aussi.**

**R :** Oui. Ils m’ont dit OK. Et c’est manger par-ci, par-là.

**Q : Et quand est-ce que tu as dormi chez des copains  ?**

**R :** Chez des copains, je connaissais des copains aussi. Ou tu sais, il y avait un copain qui m'avait pris ici, on était ensemble.

**Q : Pendant un an  ?**

**R :** Oui, pendant un an. Et finalement, j'ai fait tout mais ils m'ont foutu dehors. Pourtant, je n'ai pas fait de mal à personne.

**Q : Non mais c'est pas toujours facile. Peut-être qu'il avait une petite maison, un petit appartement  ?**

**R :** Non, non, c'était pas petit. Si tu as une chambre, un salon, une cuisine. Si tu n'as pas d'enfant, où est le problème ?

**Q : Et c'était là, à Anderlecht  ?**

**R :** Oui, c'était là. Et je suis resté là-bas... Et ils m’ont foutu dehors. Je suis retourné coucher dehors. Ok, c'est pas humain, quoi. Mais j'ai supporté. Parce que je sais qu'il y a des femmes qui sont là, même. Et qui supportent la souffrance. Et toi, l'homme, pourquoi tu ne vas pas supporter  ? Comme ça, vous allez supporter. Aujourd'hui, bon, on peut ouvrir la porte en un côté. Pas toutes les portes, quoi, mais un côté.

**Q : La petite chambre, là  ?**

**R :** Oui. Bon, je remercie Dieu, parce que bon, si je sors, je peux revenir dans mon coin, je prépare bien, je mange sans avoir à parler avec personne.

**Q : Tu es tranquille.**

**R :** Voilà.

**Q : Tu peux dormir, tu peux manger...**

**R :** Voilà, je peux préparer. J'ai acheté un réchaud pour préparer. Je prépare bien. Je prépare très bien les aliments africains, c’est pour ça je veux pas aller dans les mosquées pour manger là-bas. Même aller manger chez quelqu’un, tout ça, je ne fais pas.

**Q : Tu préfères restes seul  ?**

**R :** Je préfère. SI je reçois un boulot, je vais aller chez LIDL.

**Q : Et tu achètes où sinon ?**

R : Là-bas, à la rue Ropsy Chaudron. Je vais acheter à l’Abattoir, de la viande, mouton, chèvre. Je vais acheter un kg. Je mange bien. J’ai plus de problème à l’estomac, je sais ce que je mange. Mais si tu es avec les gens, tu n’as pas les moyens, n’importe quoi qu’on te donne tu vas le manger et demain qui va te soigner ?

**Q : Donc dans tout ce quartier tu as les magasins où acheter ?**

**R :** Oui, il y en a plein. Aprèsj’ai aussi eu la carte médicale belge. Parce que avec la loi belge maintenant chaque personne qui a demandé la protection a droit à l’aide médicale. Et maintenent j’ai ça. Chaque trois mois je porlonge ça et si je suis malade je pars chez mon... ils m’ont donné un docteur, une pharmacie, et je pars là-bas.

**Q : Il est dans le quartier ?**

**R :** Ouais, ouais. Je pars là bas et ils vont me soigner. J’ai fait radiographies deux fois pour l’estomac ici. La première fois j’ai fait 20 euros, parce que j’étais parti là-bas ils m’ont dit ils peuvent me faire la radiographie parce que j’ai pas de revenus. Mais avec les papiers que j’ai donné ils ont vu que j’ai pas de métier.

**Q : Donc petit à petit ça s’améliore, une petite chambre, la carte médicale...**

R : Oui, mais là où je suis je voudrais faire des formations, mais si tu n’as pas de papiers les portes sont fermées pour toi.

**Q : Toutes les formations ?**

R : Qu’est ce que je peux faire ? Moi j’ai déjà faire néerlandais, informatique. J’ai fait ça et j’ai fini.

**Q : Donc ça, c'est pas la solution, alors qu’est ce que tu peux faire ? Alors comment tu imagines...**

**R :** Moi, la solution [34:00]. Passage inaudible. Raconte l’histoire d’un ami hégergé par une femme qui l’a foutu à la rue et fait appel aux flics

**Q : Tu disais tout à l'heure que tu avais fait appel à un avocat  ?**

**R :** Oui, j'ai un avocat ici. J'ai mon avocat.

**Q : Et comment tu l'as trouvé, l'avocat  ?**

**R :** L'avocat, c'est avec des contacts ici. Il y a des avocats. Il y a des avocats de par là-bas, c'est tout. C'est pas compliqué.

**Q : Et il y a des copains ici qui te disent  : «  Va voir un tel...  »  ?**

**R :** Oui. C'est comme ça.

**Q : Et la Gambie  ?**

**R :** La Gambie, bon, moi je reçois des informations mais c'est pas facile aussi là-bas. L’actualité, les problèmes...

**Q : Tu n'envisages pas de retourner ?**

**R :** En fait, je préfère, si Dieu veut, d'abord, si je reçois des papiers, faire des formations et faire des études. Je veux faire des formations et continuer les études. Mais pour travailler. Si je travaille, je peux faire mon propre projet en Afrique. Qu'est-ce que je vais foutre ici  ? C'est ça le problème.

**Q : Ce serait quoi la formation de rêve que tu aimerais  ?**

**R :** La formation, ce serait chauffeur. Je conduis. Si j'ai mon permis, pourquoi je peux pas travailler ?

**Q : La formation, ce serait passer ton permis, en fait  ?**

**R :** Oui.

**Q : Chauffeur ou routier, ou...**

**R :** Ou bien autre chose que chauffeur. Si je fais ça, je peux travailler. Je connais des amis qui ont fait ça.

**Q : Oui, c'est une bonne idée.**

**R :** Mais je préfère ouvrir un petit machin, tu sais, que je peux vendre. Je préfère le commerce. Et si ça marche bien...

**Q : Dans 10 ans, on entendra parler de Lamine, il aura ouvert...**

**R :** Ha ça dépend de la volonté du ciel. Passage totalement inaudible [36:50]. Parle du temps qui passe pour faire des efnats

**Q : Les hommes, ce n'est pas comme les femmes. Les hommes, ils peuvent faire des enfants, les femmes...**

**R :** Oui, je sais.

**Q : Toi tu es jeune, encore.**

**R :** Même l'homme aussi, [37:10].

**Q : Tu connais d'autres endroits de Bruxelles  ?**

**R :** J'étais même parti même jouer à Ostende. Au football.

**Q : Ha oui, tu disais, le terrain de foot là-bas. Tu vas jouer au foot, toi  ?**

**R :** Oui, chaque samedi et dimanche, les week-end, je pars courir au canal. J'ai mon ballon. Tu n'as pas vu mon ballon  ? Tu n'as pas vu mes chaussures de football  ?

**Q : Et du coup, tu joues au foot avec les gens ici  ?**

**R :** Oui, je joue avec les collègues.

**Q : Des équipes mixtes  ?**

**R :** Parfois, je pars courir, jusqu’à une heure de temps et demie. Je fais la musculation ici. Je ne bois pas, je ne fume, je vaux garder la santé.

**Q : Donc il y a des matches de foot le samedi et le dimanche  ?**

**R :** Oui, j'ai diminué un peu le sport parce que c'est pas très facile de faire le mois Ramadan avec le sport.

**Q : Bon, on va retourner vers le marché  ?**

**R :** On va partir, moi je vais aller à la mosquée turque.